

1800
G. D. W. A. O. C. J. m. m.
J. G. L. e. s. t. i. n. g.

H. 5. 2. 2. 9. 4.

00
00

22374

BIBLIOTECA

DE LA

Universidad de Salamanca.

Sala 1 Est. 20 Tab. 6 Núm. 63



1^a

22374

~~Num. 20. cap. 8. num. 1.~~

63



62051380x

Handwritten text, possibly a signature or name, oriented horizontally across the middle of the page. The text is faint and difficult to decipher due to fading and staining. It appears to consist of several words or a single long name.



LAS IGLESIAS
DE ROMA
CON TODAS LAS RELIQUIAS
Y ESTACIONES

*Donde se trata del modo de ganar las Indulgencias,
La Significacion de los Agnusdeies;*

*La succession de Romanos Pontifices, Emperadores,
y otros Principes Christianos.*

*Tambien se pone la Guia de los Peregrinos, para que se pue-
dan enterar facilmente delas cosas de Roma; de cuias An-
tiquedades se trata en general al cabo desta obra*

Corregida, y augmentada con varias Adiciones

POR EL DOCTOR
FRANCISCO DE CABRERA
Morales, Acolytho de la Santidad
DE N. SEÑOR CLEMENTE PP. VIII.

CON PRIVILEGIO DEL PAPA SIXTO V.

EN ROMA, Por Luis Zannetti, A instancia de Gio. Antonio Franzini, librero
ala enseña de la Fuente, I heredero de Ieronymo Franzini: año 1600.

CON LICENCIA DE LOS SUPERIORES.



A L S A N C T I S S I M O
S. N. P A P A S I X T O V.



Viendo yo, Beatissimo Padre, que Vuestra Sanctidad mas que ninguna otra persona procura con gran estudio, y zelo del culto diuino (cõforme a su pontifical grado) y trabaja de dar toda honrra possible a las sacrosanctas, y venerandas iglesias principales de Roma, cabeça del mundo; como se muestra por las obras tan señaladas que ha hecho y que cada dia va haciendo con gran edificacion espiritual de todo el pueblo Christiano, y con infinito loor de si mismo: me he atreuido tambien yo imitar en alguna parte, segun mis perqueñas fuerças, el exẽplo de V. S. con recoger y representar en figuras pequeñas, casi todos, o a lomenos los principales y mas venerandos Tẽplos, o iglesias desta sancta Ciudad, cõ la declaracion dela fundacion, y cõsagracion dellas, y de las Indulgencias, y reliquias sagradas, que en ellas ay, y publicarlas con el molde, como he hecho, no para otro

fin verdadera mente, que a gloria de Dios, y de la gloriosa Virgen Maria, a exaltaci6n dela sancta Fe Catholica, y a beneficio spiritual de las personas deuotas. Y esta tal obra, o fatigamia, tal qual es, he querido con razon dirigir la a V.S. como a persona que ha sido deputada de Dios por Cabeça de su iglesia, ganada y redemida con la sangre de Christo su hijo, como las que en el presente libro estan escritas, de la sangre, y de la ceniza de los inuencibles Martyres de Christo fueron esclarecidas y enoblecidas. Suplico a Vuestra Sanctidad que la accepte por señal de la pia deuocion que yo le tengo, y a sus sanctissimas Calidades: y de la agradecida recognicion que con esto he querido mostrar, de la gracia que Vuestra Sanctidad ha sido seruido hazerme, para poder passar la graue costa, que yo he hecho en esta presente obra: laqual N. S. Dios conserue largamente en esta vida, para bien de todos.

De V.B.

Humilifs. Sieruo

Hieronymo Franzini.

SIXTVS PAPA QVINTVS



D FVTVRAM REI MEMORIAM,
Quam, sicut accepimus, dilectus filius
Hieronymus Francinus Bibliopola Vr
bis considerans hactenus à pluries la
boriosos, & industria claros, viros pro
Arcuum, Theatrorum, columnarum,
statuarum, & ædificiorum huius Urbis
prisce illius nobilitatis, monumen
tis partim collapsis, partim veuustate
deterioratis ad antiqui prototypi, & veræ ac prioris effigie
normam, tã æneis, quàm ligneis formis representandis, quò e
iusdè Urbis splendor, & magnificentia omnibus appareret, in
cubuisse, ipse etiam, vt in tanta Vrbe pietatem non defuisse ho
minibus pateret, ad communè, & publicã utilitatè, Deique glo
riam, & honorè, ac Fidei Catholicæ exaltationem illustriora, ac
deuotione, & veneratione magis conspicua Diuorum huiusce
Urbis Templa figuris minoribus expresserit, & ex illis vnum vo
lumen, seu opus, cuius titulus est Stationes Quadragesimæ, con
fecerit, in cuius folijs ab vna singulæ cuiusque templi effigies,
seu figura, quantũ ars ad similitudinem exprimere potuit, desi
gnatur, eiusdemq. templi nomen, & inuocatio: ab alia verò cu
iusq. folij, sive sibi propinqui parte vita illius Sancti, seu sanctæ,
aut sanctorũ, sub quorũ inuocatione templũ huiusmodi existit,
cum breui singulorũ templorum ibi designatorum foundationis,
& consecrationis, ac Stationum, & Indulgentiarũ ea visitanti
bus per summos Pontifices concessarum, ac reliquiarum ibi cõ
seruatarum, & repositarum narratione per Fratrem Sanctum a
monte Sancti Sauini Ordinis Eremitarum Sancti Augustini sa
cræ Theologiæ professorem compilata, & collecta exprimitur,
quod multo labore, & ingenti sumptu perfectum, ac antea a
nullo attentantum. Nec non etiam aliud volumen, cui titulus
est, Mirabilia Romæ, per eum recognitum, & diligenter reui
sum, ac etiam additionatum cum vera inibi expressa effigie, siue

forma Templi, seu ædis sacræ, cuius in eodẽ ultimo volumine fit mentio in lucem edere, & imprimere, seu imprimi facere, ipsasque Sanctorum, & Sanctarum, ac Templorum huiusmodi foundationis, & Stationum, ac indulgentiarum, necnon reliquiarum tam in Italicum, & Latinum, quàm etiam forsan Gallicum & Hispanicum, seu alium sermonem translatare, seu translatari facere intendat; sed dubitet ne huiusmodi volumina, seu opera postmodum ab alijs, sine eius licentia imprimantur, aut ad eius imitationem alias similes figuras ab aliquibus incidi contingat, quod in maximum suam tenderet præiudicium. Quare pro dicti Hieronymi parte nobis fuit humiliter supplicatum, quatenus eius indénitati consulere de benignitate Apostolica dignaremur. Nos dictũ Hieronymum specialibus fauoribus, & gratijs prosequi volentes, & à quibusuis excõmunicationis, suspènsionis & interdicti alijsque Ecclesiasticis sententijs, censuris, & pœnis à iure, vel ab homine quauis occasione, vel causa latis, si quibus quomodolibet innodatus existit, ad effectum præsentium duntaxat consequendum harum serie absolueres, & absolutum fore censentes huiusmodi supplicationibus inclinati, eidem Hieronymo, vt prædicta volumina, seu opera hactenus non impressa, & per ipsum imprimenda per viginti annos post huiusmodi operum primam impressionem à quocunque, vel quibuscunque sine ipsius Hieronymi, aut hæredum, successorum suorum, siue causam ab eo habentium licentia imprimi, aut ab ipsis, vel alijs vendi, seu in eorum apothecis, vel alibi vbilibet venalia præterquam de voluntate quomodolibet haberi possint Apostolica auctoritate tenore præsentium concedimus, & indulgemus, inhibentes omnibus, & singulis vtriusque sexus Christianidelibus, tam in Italia, quàm extra existentibus præsertim Bibliopolis, & librorum impressoribus in virtute sanctæ obedientiæ, & sub indignationis nostræ, in terris verò Sanctæ Romanæ Ecclesiæ mediate, vel immediate subiectis etiam quingentorũ ducatorum auri Cameræ Apostolicæ applicandorum, & insuper amissionis librorum pœnis, toties ipso facto absque alia declaratione incurrendis, quoties contrauentum fuerit, ne intra viginti annos præfatos ab impressione voluminum, siue operum huiusmodi computandos, dicta opera hactenus non impressa, & per ipsum Hieronymum imprimenda sine voluntate eiusdem Hieronymi, seu causam ab eo habentium dictis viginti annis

du-

durantibus imprimere, seu ab ipsis vel aliis præterquam de voluntate Hieronymi, ac suorum huiusmodi impressa, vel imprimenda vendere, seu venalia habere, vel proponere, aut alias quomodolibet, vt supra habere, siue ad prædictorum voluminum, seu operum imitationem in eo expressa templa huiusmodi tam ligneis, quam æneis formis, aut alias quomodolibet incidere, exculperè, seu alias representare, aut dictas narrationes tam præfato, quam quocunque alio idiomate imprimere, & in corpus, seu volumen redigere per se, vel alium, seu alios, aut interpositas personas audeant, seu præsumant. Mandantes propterea vniuersis, & singulis venerabilibus fratribus Archiepiscopis, Episcopis, eorumque Vicarijs, seu Officialibus in spiritualibus generalibus, & in Statu temporali Sanctæ Romanæ Ecclesiæ etiam Legatis, Vicelegatis etiam ipsius status Gubernatoribus, vt quoties pro ipsius Hieronymi, vel causam ab eo habentium parte fuerint requisiti, vel eorum aliquis fuerit requisitus, eidem Hieronymo efficacis defensionis præsidio assistentes præmissa ad omnem dicti Hieronymi, vel suorum huiusmodi requisitionem contra inobedientes, & rebelles per censuras Ecclesiasticas etiam sæpius aggrauando, & per alia iuris remedia auctoritate Apostolica exequantur, inuocato etiã ad hoc, si opus fuerit, auxilio brachij sæcularis, sicque ab omnibus censi, ac ita per quoscunque iudices, & Commissarios quauis auctoritate fungentes sublata eis, & eorum cuilibet quauis aliter iudicandi, & interpretandi facultate, & auctoritate, vbique iudicari, & diffiniri debere. irritumque, & inane, quicquid secus super his a quoquam, quauis auctoritate scienter, vel ignoranter contigerit attentari decernimus. Non obstantibus præmissis, ac quibusuis constitutionibus, & ordinationibus Apostolicis, necnon statutis, & consuetudinibus etiam iuramento, confirmatione Apostolica, vel quauis firmitate alia roboratis. priuilegijs quoque indultis, & literis Apostolicis sub quibuscunque tenoribus, & formis, ac alias in contrarium quomodolibet concessis, approbatis, & inuocatis. Quibus omnibus, etiam si de illis specialis, & expressa mentio habenda esset, eorum tenores præsentibus pro expressis habentes, illis aliàs in suo robore permansuris, hac vice duntaxat specialiter, & expresse derogamus, cæterisque contrariis quibuscunque. Quia autem difficile admodum

foret præsentēs ad quemlibet locum deferri, volumus, quod earum transumptis, vel exemplis etiam in ipsis operibus expressis eadem prorsus fides, ubique tam in iudicio, quàm extra adhibeatur, que ipsis originalibus adhiberetur, si exhibitæ forent, vel ostensæ. Datum Romæ ad Sanctum Petrum sub anulo Pontificatoris

Die VII. Ianuarij. M. DLXXXVII.

Pontificatus nostri anno secundo.

Tho. Thom. Gualterutius.



GIROLAMO FRANCINO

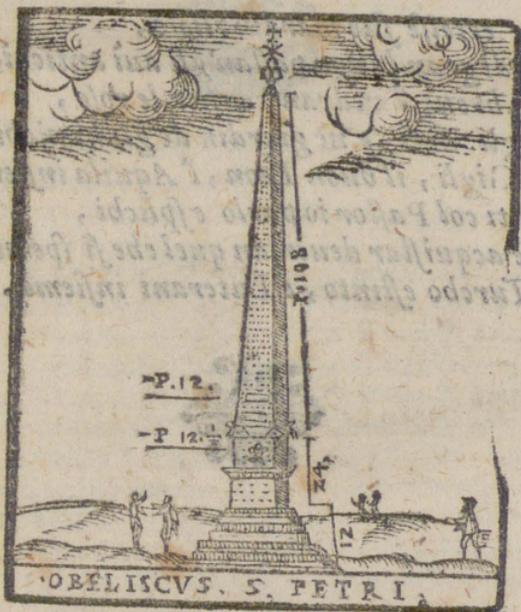
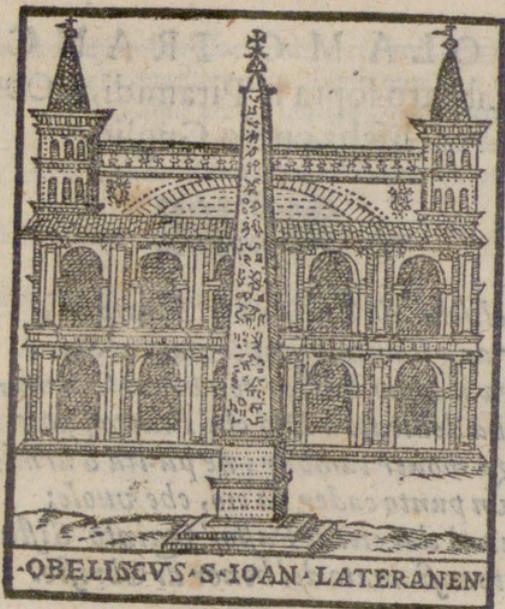
Libraro sopra le Piramidi, & Obel-
lischi, ouero Guglie.



*Gli Obelischi, le Guglie, e le Pirammi,
Fur da gli antichi consecrati al Sole,
Hora il nouo Pastor con breui Carmi,
Gli ha dedicati a Dio che'l tutto puole,
Senza mouer tambur, ne punta d'armi,
In vn punto cader fa ciò, che vuole;
Mandò dal ciel' il Pastor Quinto Sisto
Tutto infiammato del honor di Christo.*

*L'opere eccelsè sue marauigliose,
Che di gran lunga passan' gli auì antichi,
E in breue si vedran coglier le rose,
Ne gli Orti, e ne giardin de gli nimichi,
Se i Gigli, il buon Leon, l' Aquila insieme
Vniti col Pastor io parlo e splichì,
Che acquistar deuerian quel che si speme
Il Turcho estinto, e Luterani insieme.*



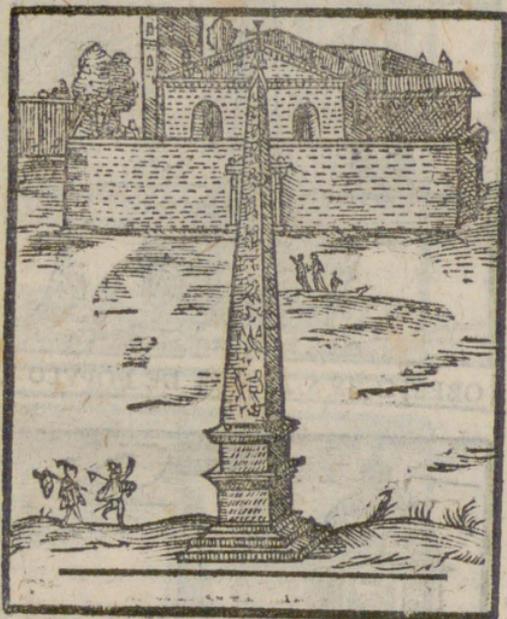




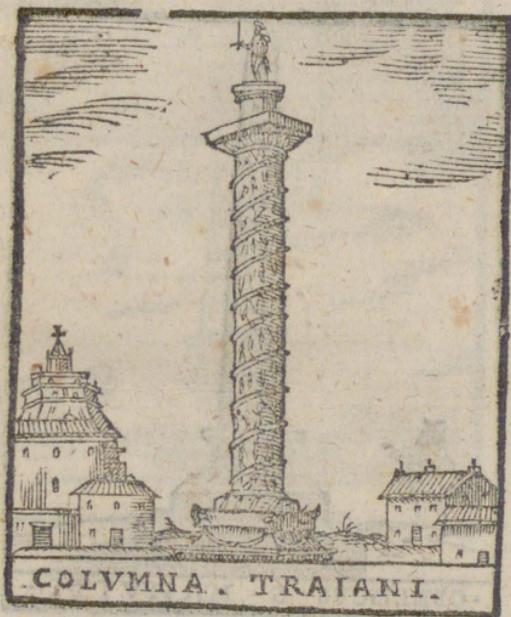
OBELISCVS S. MARIE DE POPVLO.



OBELISCVS S. MARIAE MAIORIS.







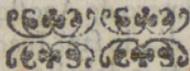
COLVNA. TRAIANI.



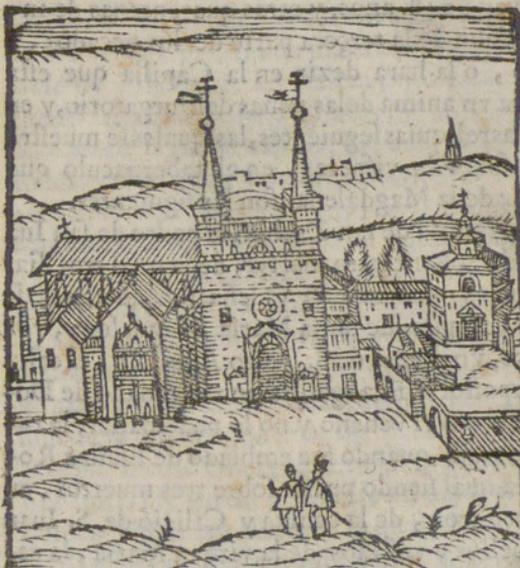
COLUMNNA ANTONINI.



LAS SIETE IGLESIAS PRINCIPALES



La primera Iglesia es de San Iuan de Letran.



TEMPLE · S. IOANNIS · LATERANEN.

LA primera Iglesia, que es Sylla del Pontifice, es aquella de san Iuan de Letran en el monte Celio, la qual fue edificada del Magno Constantino, en su mesmo palatio, y dotada de gradissimas rentas: y siendo destruida y asolada de los Ereges, Nicolas iiij. la redifico, y Martino v. la

començo a hazer pintar y enladrillar el suelo, y Eugenio iiij. la acabò, y en nuestro tiempo Pio IV. la adornò de vn lindo y rico çaquicami, y allano la plaça de la dicha yglesia, la qual fue consagrada a honrra del Saluador y de san Iuan Baptista y Euangelista, y de san Syluestre a los 9. de Nouiembre, en la qual consagracion aparefcio aquella ymagen del Saluador, que hasta oy dia se uee en cima el altar grande, la qual no se quemò siendo la yglesia dos vezes quemada. Ay estacion el primer Do

A mingo

LAS SIETE YGLESIAS

2
 mingo de quaresma, el domingo de Ramos, el Jueves y Sabado
 santo, y el sabado que viene antes del octauario de Pasqua,
 en la vigilia de Pentecoste, y en el dia de san Iuan deante la
 puerta Latina ay plenaria remission de pecados, y se libra vna
 anima del Purgatorio. y del dia de sant Bernardino que cae a
 30. de Maio, hasta il primero de Agosto, cada dia ay la remis-
 sion de sus pecados, y el dia de sant Iuan Battista, y de la Trás-
 figuracion del Señor, y de la degollacion de sant Iuan, y en el
 dia de la Dedicacion del Saluador ay la remission delos peca-
 dos, y en el dia de S. Iuan Euang. ay 28. mil años de indulgen-
 cia, y otras tantas quarentenas, y plenaria remission de los
 pecados, y cada dia ay 6048. años, y otras quarentenas de in-
 dulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados, y
 quien dixiere Missa, o la hara dezir en la Capilla que esta
 cerca la sacristia, saca vn anima delas penas del Purgatorio, y en
 la dicha yglesia ay las reliquias seguietes, las quales se muestrā
 el dia de Pasqua despues de visperas. en el tabernaculo que
 esta encima del altar de la Magdalena, son las siguientes.

Primeramente la camisa de san Zacharias padre de san Iuā
 Baptista, la cabeça de S. Pancratio martyr, de la qual tres dias
 continuos salio sangre, quando esta yglesia fue quemada de
 los herejes, de las reliquias de santa Maria Magdalena, vna
 spalda de S. Lorenço, vn diente de S. Pedro Apostolo, el caliz
 en el qual S. Iuan apostol y Euangelista por mandado de Do-
 mitiano emperador beuio el veneno, y no lo pudo dañar, la ca-
 dena con la qual fue atado, quando fue embiado de Efeso a Ro-
 ma, y vna camisa la qual siendo puesta sobre tres muertos, en
 la mesma hora refucitaron, de la ceniza y Cilicio de S. Iuan
 Baptista, delos cabellos y vestidos de la virgen Maria, la ca-
 misa que ella hizo a Iesu Christo, el paño con el qual nuestro
 Redemptor enxugo los pies a sus discipulos, la caña con la qual
 fue herida la cabeça de nuestro Saluador, la vestidura roja que
 le puso Pilatos manchada de su sangre preciosissima, del leño
 de la Cruz, el Sudario que le fue puesto encima la cara en el
 sepulcro, del agua y sangre que salio de su costado, encima
 el altar Papal en aquellas rejas de hierro stan las cabeças de
 los gloriosissimos apostolos Pedro y Pablo, y cada vez que se
 muestrā ay 3. mil años de indulgencia para los que moran
 en Roma, y alli fueren presentes, y a los circumuezinos 6. mil,
 y a los

y los que vinieren de lexos doze mil y otras tantas quarentenas y la remission de la tercera parte de sus pecados. y de baxo el dicho altar esta el Oratorio de san Iuan Euangelista quando fue traído a Roma en presion, y aquellas quatro columnas de azofar estan todas llenas de tierra santa traida de Ierusalẽ, las quales fueron hechas de Augusto de los espolones de las galeras que el tomo en la batalla naual de Egipto, y las puso en el Comicio. En la capilla que esta cerca de la puerta grãde esta el altar que tenia S. Iuan Baptista en el desierto, La arca federis, la Vara de Aaron y Moyse, y la tabla, encima la qual nuestro Saluador cenò la postrera vez con sus discipulos. las quales cosas fueron traídas de Ierusalẽ a Roma de Tito. En la sala de arriba ay tres puertas de marmor, las quales estauan en el palacio de Pilatos en Ierusalẽ, y dizen, que por aquellas fue lleuado nuestro Señor a Pilatos. y la ventana de marmor, que sta encima la dicha capilla, era de la casa de nuestra Señora en Iudea, y dizen que por aquella entro el Angel Gabriel anunciãrle la Encarnacion del hijo de Dios, y a quella escalera de 18 escalones que sta cerca la dicha capilla, era del palacio de Pilatos, donde nuestro Saluador cayò en ella y deramò de su sangre preciosissima, la señal de la qual hasta oy dia se ve de baxo de vn rejadito de hyerro, que sta alli, y qualquiera que subira deuotamente de rodillas por ella, ganare por cada escalon nue ue años y otras tantas quarentenas de indulgencia y la remission de la tercera parte de sus pecados. y aquella coluna partida por medio estaua en Ierusalẽ, y al tiempo que nuestro Señor spirò, se partio y diuidio en dos partes. y la capilla que llaman Sancta Sanctorum, en la qual nunca entran mugeres, fue consagrada de Nicolao iij. a honrra de san Lorenzo martyr y allende las otras reliquias: està la imagen del Saluador adorna da de plata y Ioyas, y segun se cree fue començada a pintar de san Lucas y acabada del Angel, la qual por mandado de Leon iij. a los 14. de Agosto despues de visperas, casi cada año la lleuan en procession con gran triumpho antiguo de los mas nobles ciudadanos, encima los hombros mudãdose vnos y otros y la lleuan a S. Maria Maior, a la qual se ajunta todo el pueblo Romano y ciudades circunuezinãs, y el dia siguiente despues de la Missa maior la tornan a S. Iuan de Letran con la mesma solemnidad, y en el mismo dia libran de presion 14. hombres cõ-

Obeliscos o Aguja de san Iuan de Lateran.



OBELISCVS S. IOAN. LATERANEN.

Verso Oriente.

FL. CONSTANTINVS AVG.

CONSTANT. AVG. F.

OBELISCVM A PATRE

LOCO SVO MOTVM

DIVQ. ALEXANDRIÆ

IACENTEM

TRECENTORVM REMIGVM

IMPOSITVM NAVI

MIRANDAE VASTITATIS

PER MARE TIBERIMO

MAGNIS MOLEBV,

ROMAM CONVECTVM

IN CIRCO MAX.

PONENDVM.

S. P. Q. R. DD.

Hazia Occidente.

FL. CONSTANTINVS
MAXIMVS AVG.
CHRISTIANAE FIDEI
VINDEXT ET ASSERTOR
OBELISCVM
AB AEGYPTIO REGE
IMPRO VOTO
SOLI DEDICATVM
SEDIB. AVVLIVM SVIS
PER NILVM TRANSFERRI
ALEXANDRIAM IVSSIT
VT NOVAM ROMAM
AB SE TVNC CONDITAM
EO DECORARET
MONVMENTO

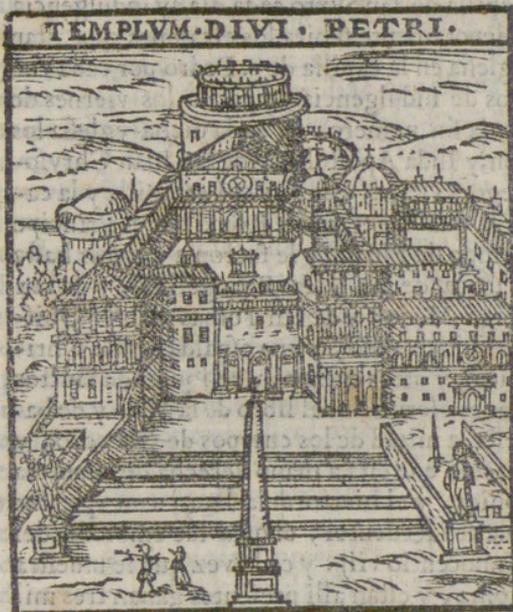
Hazia Tramontana.

SIXTVS V. PONT. MAX.
OBELISCVM HVNC
SPECIE EXIMIA
TEMPORVM CALAMITATE
FRACTVM CIRCI MAX.
RVINIS HVMO, LIMOQ.
ALTE DEMERSVM MVLTA
IMPENSA EXTRAXIT
HVNC IN LOCVM MAGNO
LABORE TRANSTVLIT
FORMAEQ. PRISTINAE
ACCVRATE RESTITVTVM
CRVCI INVICTISSIMAE
DICAVIT
A. M. D. LXXXVIII. PONT. IIII.

Hazia medio dia.

CONSTANTINVS
PER CRUCEM
VICTOR
A S. SILVESTRO HIC
BAPTIZATVS
CRVCIS GLORIAM
PROPAGAVIT.

La segunda Iglesia es S. Pedro en Vaticano.



LA Iglesia de S. Pedro en Vaticano fue edificada y dotada del Magno Cōstantino, y consagrada de s. Siluestro a los 18. de Noviembre, y alli ay estacion el dia de la Epifania, el primero, y quinto domingo de quaresma, y el segundo del primero suso dicho domingo, y el lunes de Pasqua, el dia de la Pētecoste, el sabado despues de la Pentecoste, todos

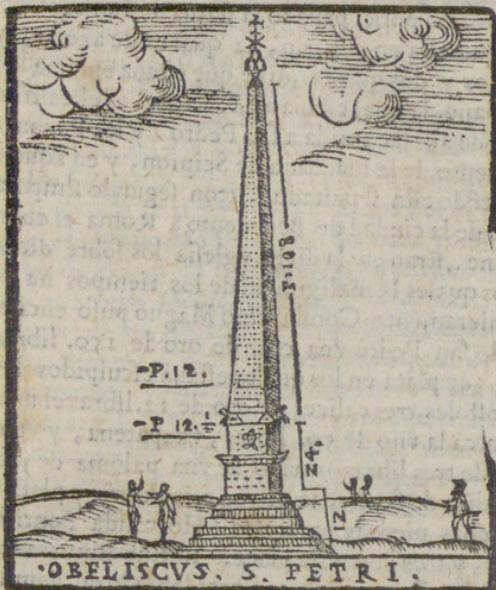
los sabados de las quatro temporas, y el tercero domingo del Adviento, y el dia del corpus Christi, y el primero, y quarto domingo del Adviento. el dia de corpus Christi, y de la Cathedra de S. Pedro ay indulgencia plenaria, el domingo de la quinquagesima ay indulgencia plenaria y 18. mil años de perdon, y otras tantas quarantenas de perdon, en el dia de S. George ay indulgencia plenaria, en el dia de la Anunciacion de nostra Señora ay mil años de indulgencia, y del mismo dia hasta el primero de Agosto cada dia ay mil años y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados. en la vigilia, y dia de S. Pedro, y el segundo domingo de Julio, el dia de SS. Simon y Iuda, y de la Dedicacion de la dicha yglesia, y de san Martino, y san Andres ay la plenaria remission de los pecados, y cada dia ay seis mil y 48. años, de indulgencia, y otras tantas quarentenas. y la remission de la tercera parte de los pecados, y en la festi-

nidad de san Pedro, en los siete altares principales de dicha yglesia y de todas las fiestas dobles las dichas indulgencias son dobladas, y en la capilla de san Sixto cada dia ay indulgencia plenaria, y quien deuotamente subira los escalones que estan delante ala dicha yglesia en la capilla de s. Pedro por cada vno dellos gana siete años de indulgencia, y todos los viernes de Marzo ay indulgencia sin numero, ay en la dicha yglesia los cuerpos de ss. Symon, y Iuda Apostoles, y de san Iuan Chrysofomo, y de san Gregorio Papa, y de sancta Petronilla y la cabeça de sant Andres la qual fue traída a Roma por el Principe dela Marca, en el tiempo de Pio ij, y le fueron a recibir hasta puente Molle, la cabeça de san Lucas Euangelista, y de san Sebastiano, y de S. Iago Menor, y de san Tomas martyr Obispo de Contuaria, de san Amando, y vna espaldá de san Christoual, y de san Estuan, y otros cuerpos, y reliquias de sanctos el nõbre delos quales es escripto en el libro de la Vida y de baxo del altar mayor esta la mitad de los cuerpos de ss. Pedro, y Pablo, y en el tabernaculo que esta a mano derecha de la puerta grande esta la Veronica, y el hierro dela lança con que fue dada la lançada a nuestro Redentor, el qual fue embiado del gran Turco a Papa Innocentio viij. y cada vez que se muestra los que moran en Roma, y estan alli presentes ganan tres mil años de indulgencia, y los que moran en el deredor de Roma ganan seis mil años de perdon, y los que vienen de otras tierras estrangeras doze mil años de perdon, y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la tercera parte de la remission de los peccados. ay aun vna tablilla la qual se saca los dias Festiuales de dicha yglesia, y se pone en el altar grande, y en ella estan pintados san Pedro y san Pablo, y fue de san Syluestro, y es aquella mesma que mostro a Constantino quando el dicho Constantino demando quien eran san Pedro y san Pablo los quales le aparecieron, y quien quiere ver esta historia lea la vida de s. Syluestro. Aquellas columnas las quales estan en la capilla de s. Pedro, y aquella que esta cercada de rejas de hierro ala qual nuestro Señor se arrimaua quando predicaua, y dentro se lleuan los endemoniados, y en la mesma hora son librados, digo estas columnas estauan en Hierusalem en el templo de Salomon. Honorio primero cubrio esta yglesia de azofar dorado, el qual fue tomado del tẽplo de Iupiter Capitolino, y

Eugenio iiii. hizo hazer las puertas a Antonio Florentino en memoria de las naciones la quales a su tiempo se reconciliaron ala Iglesia, y a quel san Pedro de azofar, el qual esta debaxo de los organos, fue por el passado la statua de Iupiter Capitolino y la piña que esta en el patio, la qual es de azofar, y es alta cinco braços y dos quintas, dizé que estaua encima la sepultura de Adriano, la qual estaua a dōde agora es el castillo de sant Angel, y de alli fue traida a san Pedro, y los Pauones fueron por ornamento de la sepultura de Scipion, y en aquella sepultura de porfido esta sepultado Otton segundo Emperador, el qual truxo de la ciudad de Beneuento a Roma el cuerpo de s. Bartholome. Eran en la dicha yglesia los sobre dichos ornamentos los quales la malignidad de los tiempos ha consumido. Primieramente Constantino Magno puso encima del sepulchro de san Pedro vna cruz de oro de 150. libras quatro candeleros de plata en los quales estauā esculpidos los hechos delos Apostoles, tres calices de oro de 12. libras el uno, y veinte de plata, cada vno de 50. libras, vnapatena, y vn encensario de oro de tres libras ornado de vna paloma de jacynto, y cercò el altar de san Pedro de vna reja de oro y plata adornada de muchas piedras preciosas. Hormisda Pontifice le dio diez vasos, y tres lamas de plata. Justino Emperador Senior le dio vn caliz de oro de cinco libras labrado de gemmas cō vn patena de veinte libras. Iustiniano emperador le dio vn vaso de oro de seis libras, rodeado de gemmas, dos vasos de plata de doze libras el uno, y dos calices de plata de quinze libras cada vno. Carlo Magno le dio vna tabla de plata en la qual estaua esculpida la ciudad de Constantinopla. Theodoro rey adornò la capilla con vna verga de plata de mil libras y veinte y dos candeleros de plata de treinta y cinco libras cada vno. Belisario de los despojos de Vtrigete lo offrecio vna cruz de oro de cient libras, guarnecida de piedras preciosas, y dos candeleros de gran precio, y Miguel hijo de Theosilo Emperador de Constantinopla le dio vn caliz, y vna patena de oro adornado de piedras de gran valor y precio.

fo. LAS SIETE YGLESIAS

Obelisco, o Aguja de san Pedro en Vaticano.



Hazia Oriente.

ECCE CRVX DOMINI,
FVGITE
PARTES ADVERSAE,
VICIT LEO
DE TRIBV IVDA.

Hazia Occidente.

CHRISTVS VINCIT,
CHRISTVS REGNAT,
CHRISTVS IMPERAT,
CHRISTVS AB OMNI MALO
PLEBEM SVAM
DEFENDAT.

Verfo

Maxia Tramontana.

SIXTVS V. PONT. MAX.
CRVCI INVICTAE
OBELISCVM VATICANVM
AB IMPVRA SVPERSTITIONE
EXPIATVM IVSTIVS
ET FELICIYS CONSECRAVIT.
ANNO M.D.LXXXVI. PONT. II.

En el mesmo lado poco mas baxo es esculpido el nombre de quien la conduxo, y la erigio en la plaça de san Pedro, en estas palabras.

DOMINICVS FONTANA EX
PAGO MILI AGRI NOVO
COMENSIS TRANSTVLIT
ETEREXIT.
SIXTVS V. PONT. MAX.
OBELISCVM VATICANVM
DIIS GENTIVM
IMPIO CVLTV DICATVM
AD APOSTOLORVM LIMINA
OPERO SO LABORE TRANSTVLIT.
ANNO M.D.LXXXVI. PONT. II.

En cima desta Aguja son esculpidas algunas letras en oro, que dicen.

SANCTISSIMAE CRVCI.
SACRAVIT
SIXTVS V. PONT. MAX.
EPRIORI SEDE AVVLSVM
ET CAESARIBVS AVGVSTO
ET TIBERIO. II.
ABLATVM.

La Tercera Iglesia es San Pablo.

SAn Pablo. esta Yglesia esta puesta en la calle Ostiense fuera de Roma vna tercia parte de llegua, y fue edificada, y dotada, y labrada como aquella de san Pedro por mandado del Magno Constantino, e nel lugar dode milagrosamente fue hallada la cabeza de san Pablo Apostol, y es ornada de grandissimas columnas, y aun de altissimas vigas, y despues

fue ornada de varios marmores maravillosamente labrados per mandado de Honorio iiij y fue cōsagrada de san Syluestro, y ay estacion el miercoles despues del quarto Domingo de Quaresima, la tercera fiesta de Pasqua, el Domingo de la Sexagesima, y en el dia de los Innocētes, y en el dia despues de la Conuersion de san Pablo, ay cient años, de indulgencia, y otras tantas quarentenas, y la plenaria remission de los pecados, y e nel dia de su Dedicacion ay mil años y otras tantas quarentenas, y la plenaria remission de los pecados, y qualquiera persona que visitara la dicha yglesia todos los Domingos de vn año ganara tantas indulgencias quantas ganaria si fuesse al sancto Sepulchro de Christo, o verdaderamente a san Iago de Galizia, y cada dia ay 647. años y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados, y alli estan los cuerpos de Timotheo Discipulo de san Pablo, de san Celso, y Iuliano, y Basillisa, y de muchos Innocentes, y vn braço de san-
 & Ana

La Ana madre de nuestra Señora, vna cadena con la quale fue atado san Pablo, la cabeça de la Samaritana, vn dedo de san Nicolás, y mugas otras reliquias, y debaxo el altar maior está la mitad de los cuerpos de s. Pedro, y s. Pablo, y a man derecha del dicho altar esta aquella imagen de aquel Crucifixo la qual hablo a sancta Brigida Reyna de Suetia, haziendo oracion en aquel lugar, aun estan alli los siete altares priuilegiados, y quien los visita gana todas las indulgencias las quales ganaria visitando los siete altares de san Pedro.

La quarta Iglesia, es Sancta Maria Maior.



LA Iglesia de Sancta Maria Maior es la primera que fue edificada en Roma a Maria Virgē, y fue hecha de su muger los quales no teniēdo hijos descaído gastar su hacienda a su honrra, a los cinco de Agosto ala noche tuvieron vna vision, y era que la mañana siguiēte huuiel sen de yr a vn lugar que se dezia

las Esquilias, y adōde viesse la tierra cubierta de nieue alli edificase el templo, y la mesma vision huuo el Pontefice, el qual la mañana fue cō toda la Corte al dicho lugar, y hallada la nieue, empeço cō sus propias manns à cauar, y alli fue edificada la dicha yglesia, e la qual ay estaciō todos los Miercoles de las Quatro Tēporas, el miercoles Sācto, el dia de Pasqua, el primer domingo del Aduiēto, y la Vigilia, y dia de la Naxidad de nuestro Señor

Señor, y el primer dia del año, el dia de nuestra Señora de la niue, el dia de san Hieronymo, y de su translacion, la qual se celebra la vigilia de la Ascension, y ay la plenaria remission de los pecados, y en el dia de la Purificacion, Assumpcion, Natiuidad, Presentaçiõ, Concepcion dela Virgen Maria ay mil años de indulgencia, y la plenaria remission de los pecados, y del dia de su Assumpcion hasta su Natiuidad, demas de las quotidianas indulgencias, ay 12. mil años, y cada dia ay 6048. años, y otras tantas quarentenas de indulgencias, y la remission de la tercera parte de los pecados, y quien celebrare, o hiziere celebrar en la capilla del Pesebre librara vn anima delas penas del purgatorio: y estan en dicha yglesia los cuerpos de S. Mathia Apostol, de san Romulo, y Redenta, y de san Hieronymo, y el Pesebre adonde nascio Christo en Bethelcem, y vn pañuelo con el qual la Virgen Maria enboluio a Christo, y la estola, y manipulo de san Thomas Obispo de Conturbia teñida de su sangre, y el cuerpo de santa Bibiana, y de san Marcellino Papa, y vn brazo de S. Mathéo Apostol y Euangelista, y de san Lucas Euangelista, y de S. Thomas Obispo, y otras muchas reliquias, las quales se muestran el dia de Pasqua despues de visperas, y fuera los suso dichos ornamentos Sixto tercero dio vn altar de plata de quatrocientas libras, tres patenas de plata de quarenta libras cada vna, cinco vasos de plata, y 28. coronas de plata, tres candeleros de plata, vn encéscerio de 15. libras, vn círuo de plata encima el Baptisterio. Symaco hizo vn arco de plata de 15.

libras, y Gregorio iij. dio vna imagen de nuestra Señora

de oro con su hijo en los braços, y Alexandro vj. ador

nò esta yglesia de vn lindissimo techo, y a nuestro

tiempo el Cardenal de Cesis la ha ador

nado de vna lindissima capilla, y de

otra la adorna el Cardenal san

ta Flore nuevo Archiprete

dela dicha yglesia, y los

Canonigos han pue

sto el Coro en me

yor forma, y

hermo

sura.



Obelisco, o Aguja de Santa Maria Maior.



Hazia Oriente

CHRISTI DEI
IN AETERNVM VIVENTIS
CVNABVLA
LAETISSIME COLO
QVI MORTVI
SEPVLCHRO AVGVSTI
TRISTIS
SERVIEBAM.

Verjo

Verso Occidente.

SIXTVS V. PONT. MAX.
 OBELISCVM
 AEGYPTO ADVECTVM
 IN EIVS MAVSOLEIO
 DICATVM
 EVERSVM DEINDE, ET
 IN PLVRES CONFRACTVM
 PARTES
 IN VIAM AD SANCTVM
 ROCHVM IACENTEM
 IN PRISTINAM FACIEM
 RESTITVTVM
 SALVTIFERAE CRVCI
 FELICIVS
 HIC ERIGI IVSSIT AN. D.
 M. D. LXXXVII. PON. III.

Verso Tramontana.

CHRISTVM DOMINVM
 QVEM AVGVSTVS
 DE VIRGINE
 NASCITVRVM
 VIVENS ADORAVIT
 SEQVE DEINCEPS
 DOMINVM
 DICI VETVIT
 ADORO.

Verso Mezzo Giorno .

CHRISTVS
 PER INVICTAM
 CRVCEM
 POPVLO PACEM
 PRAEBEAT
 QVI
 AVGVSTI PACE
 IN PRAESEPE NASCI
 VOLVIT.

La quinta Iglesia, es S. Lorenzo fuera de los muros.



SAn Lorẽço fuera de los muros de Roma casi vn milla, en la via Tiburtina, fue edificada del Magno Constantino el qual le dio vn candelero de oro de veinte libras, y diez de plata de 15. libras cada uno, el Cardinal Oliuer Garaffa la adornò de lindos, y varios marmores y de vn lindissimo sobre cielo dorado, y es la Station el Domingo de la Septuagesima, el tercero Domingo

de Quaresima, el Miercoles entre la Octaua de Pasqua, el jueves despues de la Pentecoste, y en el dia de san Lorenzo, y Esteuan, y por toda su Octaua son cient años, y otras tantas quarentenas de indulgencia y la remission de la tercera parte de los pecados, y en el dia de la Inuencion de san Esteuan, y de la fiesta, y Staciones de dicha iglesia, demas de las susodichas indulgencia ay la plenaria remission de los pecados: y qualquiera persona confessada, y contrita que entrare por la puerta, que està al patio de dicha yglesia, y auuuiere desde el Crucifixo que està debaxo de aquel cubierto del patio, y a aquel que està encima del altar, el qual està frontero a la puerta, conseguirà la remission de los pecados, y quien visitará la dicha iglesia todos los Miercoles de todo vn año, librarà vna anima de las penas del Purgatorio, y lo mismo harà quien celebrará o harà celebrar en aquella capilla que està debaxo tierra

B

adonde

adonde es el Cemiterio de Cyriaco, y cada dia ay 648. años de indulgencia y otras tantas Quarentenas y la remission de la tercera parte de los pecados, y alli estan los cuerpos de san Lorenzo, y de san Estevan Protomartyr, y vna piedra con la qual fue apedreado, y la piedra, encima la qual fue puesto san Lorenzo despues de su muerte teñida de su sangre, y vn vaso con el qual siendo en prisiõ baptizò san Lucio, y vn pedaço delas parrillas, encima las quales fue toftado, y muchas otras reliquias.

La Sexta Iglesia, de San Sebastian.

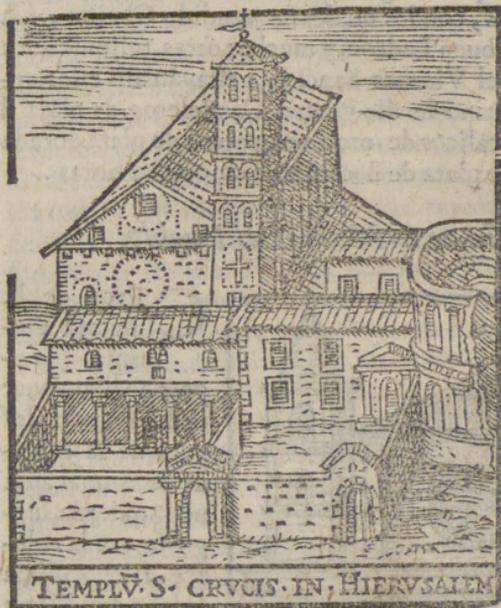


LA iglesia de san Sebastian está fuera de Roma en la via Appia vna buena milla, y fue edificada dela Beata Lucina, y el dia de sã Sebastia, y todos los Domingos de Maio ay plenaria remission de los pecados, y para entrar en aquellas cuevas adonde está vn poço, e nel qual estuvieron vn tiempo escondidos los cuerpos de san Pedro, y san Pablo, ay tantas indulgencias quantas ay en igle

sia de san Pedro, y san Pablo, y cada dia ay 648. años, y otras tantas quarentenas de indulgencia y la remission de la tercera parte de los pecados, y quien celebrará, o hará celebrar en el altar de S. Sebastian librá vn anima de las penas del purgatorio, y en el cimiterio de Calisto, el qual es debaxo la yglesia, ay la Plenaria remission de los pecados, y ay enterrados 174. mil martyres, entre los quales ay 18. Pontífices, y en la iglesia esta

està el cuerpo de san Sebastian, y de sancta Lucia virgen, y de san Esteuan Papa martyr, y la piedra la qual estaua en la capilla de *Domine quò vadis*, encima la qual Christo dexò las señales de los pies quando aparecio a san Pedro, el qual huia de Roma, y ay infinitas reliquias.

La setima Iglesia es sancta Cruz en Ierusalem.

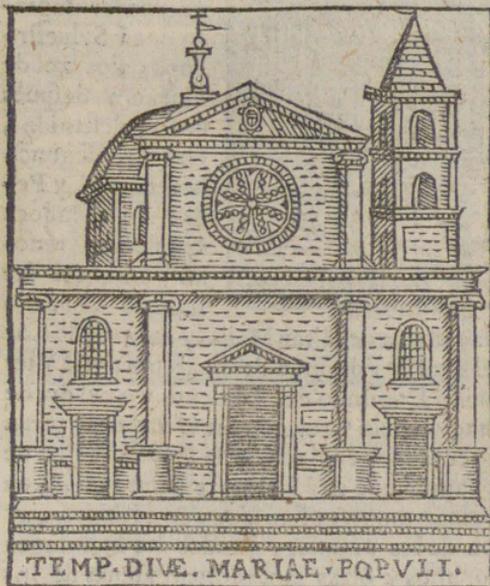


Sancta Cruz en Ierusalem. fue edificada por Constantino Emperador hijo del Magno Constantino Emperador, por ruegos, y intercession de sancta Elena, y fue consagrada de sã Syluestro Papa, a los 20. de Marzo y despues siendo destruida, Gregorio segundo la restaurò, y Pedro de Mendoça Cardenal la renouò y entonces fue hallado el Titulo

de la Cruz encima la tribuna del altar Maior, y es titulo de Cardenal, y ay Stacion el quarto domingo de Quaresima, y el Viernes Sancto, y el segundo Domingo del Aduiento, y en el dia de la Inuencion i Exaltacion dela Cruz con sus Oçtauas; ay plena remission de los pecados, y en el dia de la Consagracion de dicha iglesia, en la capilla que està debaxo el altar maior, en la qual no entran jamas mugeres. fino a los 20. de Marzo, ay la plenaria remission de los pecados, y todos los Domingos del año ay trecentos años y otras tantas Quarentenas de indulgencia, y la remission dela tercera parte de los pecados, y cada dia ay 6984. años, y otras tantas quarentenas de in-

dulgencia, y la remission de la tercera parte de los pecados, y están allí el cuerpo de S. Anafasia y vna redoma llena del preciosissimo sangre de nuestro Saluador, y la esponja con la qual le fue dada de beuer la hiel, i vinagre, dos espinas de la Corona la qual le fue posta encima la cabeça, y vno de los Clausos con el qual fue enclauado en la Cruz, el Titulo que le puso Pilatos encima dela sãctissima vera Cruz, el qual fue puesto de santa Elena cubierto de plata, i guarnecido de oro i piedras, i vno de los treinta dineros, con los quales fue vendido Christo, i la mitad de la cruz del buen Ladron, y muchas otras reliquias, las quales se muestran el Viernes Sancto, i estauàn allí estos ornamentos: Constantino le dio quatro Candeleros de plata, i quatro vasos, i diez calices de oro, i vna patena de plata dorada de 50. libras, i vna de plata de docientas i cinquenta libras.

La Iglesia de S. Maria del Pueblo.



ticularmente, esta Iglesia es reuerenciada, por la milagrosissima imagen

Cerca de la puerta Flaminia, que agora se llamapuerta del Populo, des pues de la entrada de la qual ama no izquierda, luego se vee la celebre, i deuotissima Iglesia de S. Maria del Populo, dotada de muchos Sũmos Põtifces de infinitos tesoros espirituales, i enriquecida d muchas reliquias, como en el Breue de su Cõsagración i en el reliquiario se vee. Par

Imagen de la gloriosa Virgē madre de Iesu Christo Señor nuestro, la qual fue pintada por mano de san Lucas Euāgelista; como también se narra en los Breues de Gregorio ix. i Sisto iiii. la qual imagen tienē aquellos Padres con gran custodia, i ellos i todo el pueblo la tienen en grandissima veneracion per los continuos milagros, que Dios por intercessiō de la Virgē sãctissima de continuo ha mostrado, i muestra en a quel lugar, a quien deuotamente a ella recurre. Esta Iglesia estã fabricada con hermoso artificio de figuras pintadas i esculpidas, puestas en los altares i en las hermosissimas sepulturas de muchos Señores Obispos, i Cardenales, que en ellas estan sepultados. Esta Iglesia con el noble Conuento que junto a ella estã hecho, es de los Reuerendos padres Obseruantes de la Congregacion de Lombardia del Orden de los Frailes hermitaños de santo Augustin, los quales son muchos con mucha reputacion en esta ciudad de Roma, i en toda la Corte Romana, tanto por el abundante seruicio de la dicha Iglesia, con gentil orden de muchas Misas, i officio religioso, como por su buena vida i religiosas costumbres que no se oye dellos cosas que no sea religiosa. Fue primero fabricada del pueblo Romano, en el tiempo del Papa Pasqual, i por esto se llama sancta Maria del Populo, que en Italiano quiere dezir, Populo, donde oy dia por voto el Senado, con el pueblo Romano viene cada año, en el dia de la Conception i ofrece vn caliz, i hachas. El mesmo Papa Pasqual, despues la consagrò con la afsistencia de diez Cardenales, quatro Arçobispos, diez Obispos, i muchos otros Prelados, i concurso grandissimo de gente, i en la dicha Consagracion los Nobles i principales, con los infra escriptos tesoros, pusieron en el altar maior, muchas reliquias, i la primera del ombligo de nuestro Señor, de la leche, velo, i vestidos de la gloriosa Virgen, i puestas estas reliquias en vna ampolla, le puso encima del leño de la sancta Cruz de Nuestro Señor, y todo encerrado en vna caxeta de marfil lo puso en el dicho altar maior, i mas puso en el, de los huesos de s. Pedro, i s. Pablo: de los poluos de los huesos de s. Iuan Baptista: de los huesos de s. Andres Apostol, de santa Maria Madalena; de s. Sisto Papa i martyr; de s. Lorente, de los santos Quarēta martyres, de santa Ines Virgen i Martyr, de santa Rufina, i Segunda virgen i martyr, de san Esteuau Papa i martyr, de santa Cecilia Virgen i martyr, de san Hippolyto,

de san Tiburcio, de san Valeriano martyres, de sãcto Urbano Pa-
pa y martyr, y de muchos otros Sanctos, que feria largo a escri-
uirlos, allende de otras reliquias que en los dichos dos reli-
carios se veen. Y en la misma consagracion, concedio a to-
dos los fieles, que desde la festa feria despues del terçero Do-
mingo de Quaresma hasta la Octaua de la Resurreccion (en el
qual tiempo se abre y muestra a todo el pueblo la dicha san-
ctissima Imagen) primeramente cada dia mil años, y mil qua-
rentenas de Indulgencia, y mas por el numero de diez de los
Illustrissimos Cardenales Assistentes, concedio otros mil años
y mil Quarentenas, por cada vno cien años, y cien Quarente-
nas; y mas concedio otros treinta y tres años, y treinta y tres
Quarétenas segun el numero de los otros Prelados Assistentes,
cada vn año, vna quarentena.

La causa della fundacion y edificacion de la dicha iglesia ansi
como es al mundo manifiesta asi estuuo stupenda y llena de mi-
lagros, como se lee en el priuilegio de las dichas indulgencias; y
es que en el tiempo del suso dicho Pontifice Pasqual, adonde
agora está el altar maior, en el mismo lugar hauia nascido vn
arbol de Nogal, y crecido tan alto que excedia todas las de-
mas arboles, que estauan al rededor, y en esta arbol estauan los
demonios para la custodia del cuerpo de Neron Emperador,
sepultado a las raizes della: los quales Demonios, tormentauan
despedaçauan, y ahogauan aquellos que passauan por el dicho
lugar: y siendo esto manifiesto al sancto Pontifice, mandò que
el Pueblo Romano hiziese vn publico aiuno de tres dias, y
ellos con la Clerezia, perseverando en los aiunos, y oraciones,
deuotamente supplicando, que Dios, y la sanctissima Virgen
quisiesen librar el pueblo Romano, de tan aspera, y terrible pe-
filencia de Demonios, y misericordiosamente fuesse seruido
de reuelarles su voluntad, i que se huuiesse de hazer para esta li-
beracion. Y luego da tercera noche aparecio la sanctissima
Virgen diciendole: Pasqual, sal al lugar que se llama puerta
Flaminia, cerca de la qual tu hallaras vn arbol de Nogal, de
baxo del qual estan sepoltados los huesos de Neron, haz la cor-
tar, y desarraygar del todo, y en aquel lugar haras fabricar vna i-
glesia de mi nombre. Amaneciendo el dia, el sancto Pontifice or-
denò vna solenne procession, y con el Colegio de Cardenales,
y todo el Clero y multitud del pueblo, con deuocion, y ale-
gria

gria grandissima, vino al lugar, i hallado el Nogal, despues de hauerle dado con su propria mano, los primeros golpes, le hizo desplantar, y defraigar y hauiendole defraigado se oyeron en el aire gemidos de Demonios, y toda la porqueria, inquietud, y molestia fue deshecha, librado el pueblo, y el cuerpo de Neron que alli hallaron, echaronlo en el Rio Tibre, y en el mesmo lugar donde era el Nogal, con su propria mano, el Pontefice fundò el altar maior, y en la consagracion puso las sobredichas reliquias y Indulgencias. Gregorio IX. en reuerencia de la Virgen y Madre Sanctissima Maria por este y otros milagros, con solemniissima procession acompañado de todo el Clero, traxo a esta iglesia la dicha imagen sanctissima, pintada en vna tabla de la mano de san Lucas Euágelista: y concedio a qualquier fiel Christiano, que visitare la dicha iglesia en el dia de la dicha consagracion, hasta la Octaua de Pasqua, y en todas las fiestas de nuestra Señora, y sus Octauas, en la fiesta de sancto Augustino, y su Octaua, y en el dia de Nauidad, Pasqua de Resurreccion, Ascension, y Pentecoste, en cada dia setecientos años, y setecientas quarentenas de verdadera Indulgencia. El Vicario de Papa Clemente IIII. consagrò los altares de sancta Maria Madalena, y de sancto Augustin, y en sus fiestas y octauas concedio siete años, y siete Quarentenas de Indulgencia, en cada altar. El Patriarca Constantinopolitano consagrò el Altar de sancta Catalina, y sancto Egidio, y por commision concedio quarenta años de Indulgencia, y otros han consagrado los otros altares, y en sus fiestas, y Octauas, han concedido varias indulgencias que seria largo contarlas. El Vicario de Papa Clemente IIII. por commision del dicho Pontefice concedio diez y siete años, y otras tantas quarentenas, à quien visita la dicha yglesia des del dia de su consagracion hasta la Octaua de Pasqua. Bonifacio VII. al vltimo año de su Pontificado, recogiendo sumeramente todas las dichas indulgencias que hasta aquel tiempo hanian sido concedidas las confirmò, y concedió a todos los fieles Christianos que en el dia de la Consagracion de la dicha iglesia, hasta la Octaua de la Pasqua de Resurreccion visitará esta iglesia por cada dia ganará todas las dichas Indulgencias, y son dos mil y setecientos, y cinquenta años, y dos mil y setecientos, y cinquenta qua-

rentenas. I succediendo despues en el Pontificado la sanctissima memoria de Sisto IIII. queriendo honrar esta iglesia, por los muchos milagros, que por intercesion de la sanctissima Virgen Madre de misericordia hauia Dios en este lugar obrado, an su por lo pasado, como en su tiempo, i particularmente, en el tiempo de la pestilencia, i grande enfermedad de la Ciudad de Roma, como cuenta con gran deuocion el dicho Pontefice en la Bula desta concession, fauoreciò mucho esta iglesia, dando le muchas gracias spirituales, i el segundo año de su Pontificado concedio indulgencia plenaria i remision de todos los peccados, a cada fiel Christiano qual arrepètido i còfessado visitare la dicha iglesia, en las solemnidades de la Concepcion, Nauidad Purificacion, Annunciacion, i Assuncion, de nuestra Señora, i sus Octauas. En el año noueno de su Pontificado hauiendo a su costa este santo Pontefice fabricado de nueuo la dicha iglesia confirmadas las sobredichas Indulgencias, dio facultad, de instituir seis Penitencieros, los quales ministrando el sacramento de la penitencia en la dicha iglesia, huuiesen la misma facultad que tienen los de san Pedro, que se llaman Penitencieros menores. Concedio mas Indulgencia plenaria en todos los dias de sabado de quaresma, i si la Annunciada viniessè en sabado, quiere que el domingo siguiente, tenga Indulgencia plenaria por no derogar a la concedida para el dia de la Annuciada, Paulo IIII hauiendo hecho echar por tierra hasta los fundamentos todo el Conuento para maior fortaleza de la Ciudad, con grandissimo daño i casi entera ruina de dichos Padres, mouido de compafsion concedio muchas indulgencias para fabricar de nueuo el dicho Conuento, el qual agora, con mucho trabajo de los dichos Padres, se ha reduzido en mejor forma. Pio IIII. concedio indulgencia plenaria a todos los Christianos, i remision de todos sus pecados, a los que arrepentidos i confessados, visitasen ò sièdo impedidos, hiziesen visitar la dicha iglesia, en la fiesta de la Nauidad de nuestra Señora, i en toda su Octaua; Gregorio xiiij. el qual en el año de mil i quinientos i setenta i ocho con el Colegio de Cardenales i pueblo Romano professionalmente vino los pies descalços a esta iglesia, rogando la Virgen Sanctissima que guardassè la Ciudad (como otras vezes hauia hecho de peste, que por todas partes al rededor començaua a sentirse, i por gracia de Dios quedò ilesa,

i mien-

i mientras durò la sospecha, la sustituyo a vna de las Siete, i despues le concedio Indulgencia plenaria cada sabado del año, a los que visitan la dicha iglesia, allende desto le concedio el Altar priuilegiado del sanctissimo Crucifixo a donde se celebra por la liberacion de las almas de defuntos que estan en el Purgatorio. allende desto concedio hasta el año santo futuro indulgencia plenaria el dia de S. Augustin, de S. Nicolas de Tolentino, i de S. Monica, a quien visita la dicha iglesia. Agora siendo venido el tiempo del sanctissimo i vigilantissimo Pastor Sixto V. el qual siendo criado en las iglesias ha sido milagrosamente escogido de Dios por la mucha veneracion que entre las otras iglesias tiene a esta nuestra Señora del Pueblo, la ha eligido i fauorecido mas que ningun otro su predecesor i honrado i enriquecido de tesoros spirituales: hauiendola instituido vna de las Siete iglesias principales de Roma, en lugar de san Sebastian, teniendo tambien respecto ala vniuersal veneracion desta iglesia i commodidad de los pueblos, i allende las dichas indulgencias, que tambien son en san Sebastian. I mas ha instituido los siete altares como en san Pedro, i en san Pablo. Ordenando tambien que tres vezes en el año se haga solenne capilla, es a saber el primer dia del año, el primer domingo de Quaresma, i el dia de Nauidad de nuestra Señora, lo qual hasta agora con gran concurso del pueblo, i deuocion se guarda a honrra de Dios, i de su Madre Virgen sanctissima para exaltacion de la santa Fe, i conseruacion de Principes Christianos i particularmente de aquel santo Pontefice Vicario de Christo, el qual la ha tanto honrrado. que en este año 1588. el Mes de Nouiembre hizo erigir la mas hermosa aguja que sea en Roma la qual era en el Circulo Maximo.

EN LA ISLA.

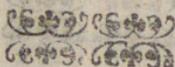
SAn Iuan Calauita en la Isla fue monasterio de mugeres. En esta iglesia agora estan los Frailes de Iuan de Dios llamados vulgarmente *Fate ben frat elli*, los quales con obras pias i llenas de caridad gobiernan todos los enfermos que hallan por las calles.

*Obelisco, o Aguja de santa Maria
del Populo.*



La Iglesia de san Bartholome en la Isla.

SAn Bartholome en la Isla Monasterio de Frailes de san Francisco delos Observantes. Esta iglesia fue edificada por Gelasio Papa ij. y enel dia de san Bartholome ay la plenaria remission delos pecados, y el Domingo de Ramos ay indulgencia de 200. años y está alli los cuerpos de san Paulino, y de san Superante, y de san Alberto, y de san Marcellino, los quales fueron hallados en aquel pozo que esta delante el altar maior, y el cuerpo de san Bartholome el qual fue traído dela ciudad de Beneuento a Roma por Otton ij. Emperador, y muchas otras reliquias las quales se muestra el día de san Bartholome, y el domingo de Ramos. Fue vna gran parte deste Monasterio destruido del crecer del rio el año 1557. y es titulo de Cardenal.

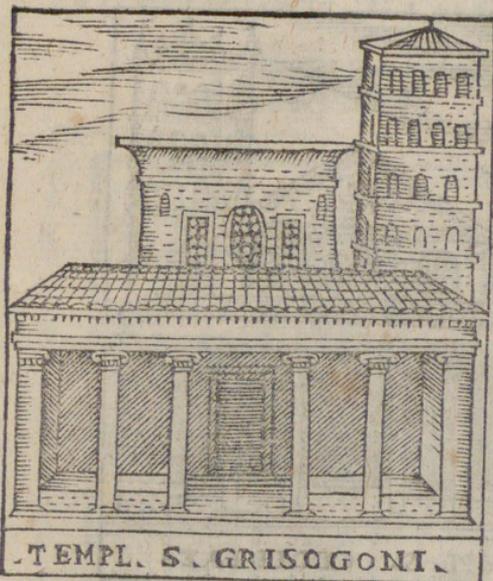
La Iglesia de sancta Maria del Huerto.

Santa Maria del Huerto cerca de Ripa, es vn hospital para los enfermos de la dicha cõpañia. Esta nueſtra Señora es de gran deuocion, tiene indulgencia plenaria concedida a los Recateros, Hortolanos. oficiales de Roma, los quales son de aquella cõpañia.



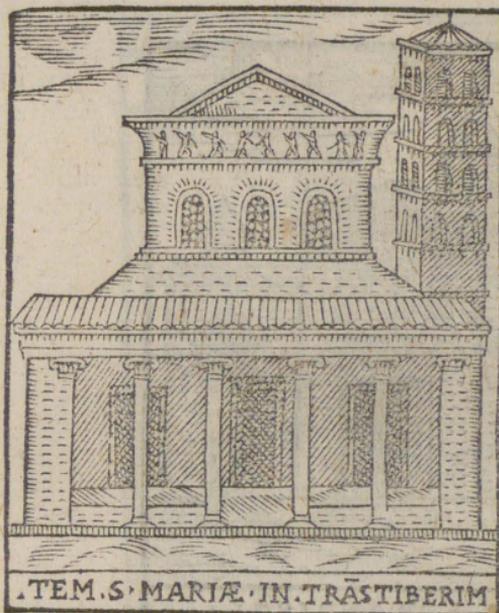
La Iglesia de sancta Cecilia.

Sancta Cecilia tambien està en Transtiber . donde fue la propria casa , y habiacion de S. Cecilia , la qual Pascafio Papa cōsagrò a la honrra de Dios y de S. Maria , y de los sanctos Apostoles Pedro , y Pablo , y de sancta Cecilia , y es Titulo de Cardenal , y ay Stacion el Miercoles despues del fequendo domingo de quaresma , y enel dia de sancta Cecilia ay indulgencia plenaria , y estan alli los cuerpos de S. Tiburtio , de S. Lucio papa 1. y de S. Maximo , el velo de S. Cecilia y muchas otras reliquias . ay aun el Oratorio de S. Cecilia , y quien celebrare , o harà celebrar enel altar del sanctissimo Sacramento en la dicha iglesia facarà vn anima del Purgatorio como se vee escrito al lado del dicho alrar , y este priuilegio les fue concedieo de Papa Iulio iij. En este lugar ay vn Monesterio de honrradas mugeres Romanas las quales con buenas obras , y sancta vida firuen a Dios .

La Iglesia de san bCryfogono.

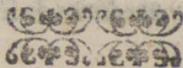
La Iglesia de san Crisogono. està tambien en Trástitiber y es Titulo de Cardenal, y Monasterio de Frailes Carmelitas, y ay Stacion el lunes despues del quinto Domingo de Quaresma, y ay las suso dichas reliquias. Vn brazo de Sant Iago Mayor, vna espalda de sant Andres, la cabeça, y vna mano de s. Chryfogono, del leño de la Cruz, y de los cabellos de Christo, i vna costilla de s. Esteuan, de las reliquias de san Sebastian, y de san Cosme, y Damian, y de s. Iulian martyr, y de s. Pedro y Pablo, y de s. Andres, y de s. Martheo Apóstol, de s. Urbano Papa, y de s. Lorenzo, y de s. Primo y Feliciano, de san Iorge, y de s. Cecilia, de s. Prisca, de s. Nynfa, y de s. Dionysio, del sepulcheo de Christo, y del Monte Sion, y de la tierra sancta de Hierusalem.

Ay aun los siete altares priuilegiados, como en la iglesia de sant Pablo fuera de Roma en el dia de Sã Chryfogono ay indulgencia plenaria. Esta iglesia fue edificada desde los fundamentos, del Reuerendissimo Cardenal Iuan de Crema, el año 1129. porque de primero hauia sido destruida, y las columnas, las quales son en dicha iglesia, eran en la Taberna Meritoria, y es ornada de lindisimos marmores y porfidos.

La Iglesia de sancta Maria en Trastiber.

LA iglesia de sancta Maria en Trastiber, adonde esta hora, fue la Taberna Meritoria Trastiberina, en la qual era dado del Senado à los soldados Romanos (los quales porvejez no podiã combatir ni [pelear]) el mantenimiento, y cosas que eran necessarias hasta acabar su vida: y en este lugar adonde son al presente junto al Coro aquellas dos rejas de hierro, la

noche que nascio nuestro Señor Iesu Christo salio de la tierra milagrosamente vna fuete de azeyte abundatissimo, dela qual portodo vn dia y noche mandò tãto que iua vn grãde aroyo por le calle hasta el rio Tiber, y Calisto Primo considerando este milagro hizo edificar vna pequena iglesia, y despues siendo deshecha, Gregorio Tercero la hizo hazer de los fundametos, y la hizo maior y toda pintada: esta iglesia es Titulo de Cardinal, y ay Stacion el jueues despues del segundo domingo de Quaresma, y en la Octaua de la Assumpcion de nuestra Señora ay indulgencia de 25. mil años, y la plenaria remission de los pecados, y estàn alli los cuerpos de san Calisto, y Inocencio, y de Iulio, Pontifices y Martyres, y de san Quirico, y es Colegial.



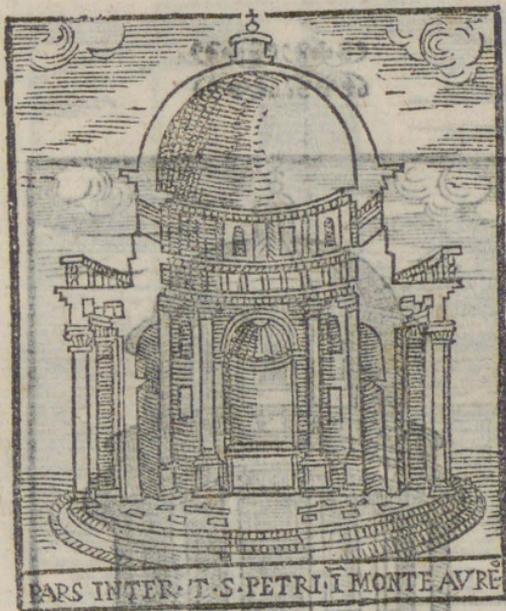
La Iglesia de san Francisco.

SAn Francisco es Monasterio de Frailes de S. Francisco, en el dia de su fiesta, con su Octava ay la plenaria remission de los pecados, cità en la dicha iglesia vna capilla adonde està enterrado el cuerpo de la B. Ludouica Romana, la qual haze milagros, y en este lugar habitò S. Francisco estando en Roma.

La Iglesia de S. Cosme.

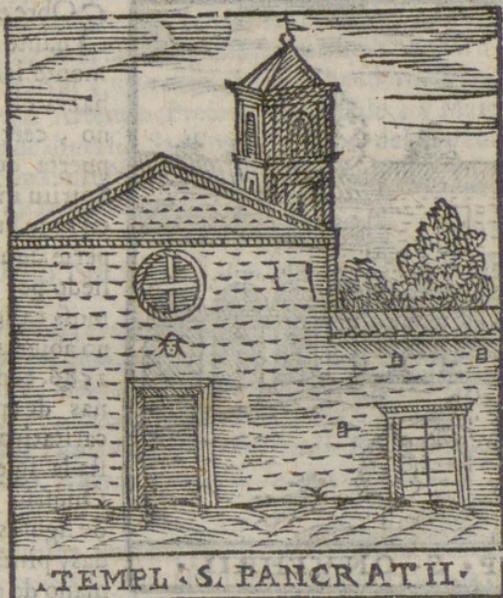
LA iglesia de S. Cosme està puesta adonde era la Naumachia de Cesar, y es monasterio de honrradas mujeres Romanas encerradas, del orden de San Francisco Obseruantes, ay muchas indulgencias y perdones de los pecados.

oito *La Iglesia de San Pedro Montorio.* 1611



SAn Pedro Montorio monasterio de Frayles de s. Francisco Observantes, esta iglesia está puesta en el monte Ianiculo, y fue reedificada del Rey don Hernando de España, y Clemente tercero siendo Cardenal hizo hazer la redondez, y Coro del altar mayor y el tabernaculo hecho de aquel ecellentissimo y digno de gran nombre Rafael de Urbino; y a mano derecha entrando por la puerta grande ay vna imagen de Christo ala columna, pintada de Fray Sebastian Veneciano muy grande, y nombrado pintor, y adonde está aquella capilla redonda fuera dela dicha iglesia es el lugar adonde fue puesto en cruz s. Pedro Apostol, y Paulo tercero concedio muchas indulgençias como parece escrito en vna piedra de marmol encima la puerta para ir a dicha capilla, y a hora hay vna lindissima sepultura hecha de Julio iij. a fu tio el Cardenal de Monte.

La Iglesia de S. Pancratio.



San Pancracio monesterio de Frailes de S. Ambrosio
 está fuera de la puerta Aurea en la Via Aurelia, y fue
 edificada de Honorio primero, y ornada de lindísimos porfi-
 dos, y es título de Cardenal, y es la Stacion el domingo de-
 spués de Pasqua, y estan allí los cuerpos de S. Pancracio Obis-
 po, y martyr, de san Víctor, de san Malco, Madiano, y de Got-
 teria: y enel Cimiterio de san Calipodio clerigo, y mar-
 tyr, el qual está de baxo dela dicha yglesia, hay un

numero sin fin de martyres, los quales se pue-
 den tocar, y ver, mas no llevarlos de
 allí sin licencia del summo Pontifice so pena de
 descomunión maior.

La Iglesia de sancto Onufrio.

Sobre el abundante alto del monte lanciu lo, hazia el Vaticano, cerca de la puerta de sancto Spiritu in Saxia, en muy buena téperie de ayre, saliendo por vna hermosa calle de nueuo abierta el año 1586. con limosnas de personas caritatiuas, es puesta la iglesia de s. Onufrio ornada de figuras sculpidas y pintadas por mano de excellé-

tísimos maestros: esta yglesia cõ su monasterio es de Frailes de la cõgregacion del Binauenturado Pedro de Pifa del orden de s. Hieronymo, padres de buena vida y buenas costumbres exemplares. En este lugar auia antiguamente vna pequeña Capilla y pequeña habitacion de Romeros, en la qual habitando después vn Beato Nicolò de Furcapalena de Puzzuolo y otros Romeros sus compañeros del año 1446. año 16. del Pontificado de Papa Eugenio iiij. se juntaron juntamente con el susodicho B. Pedro de Pifa, y recibido por el elhabito, les fue concedido el sobredicho lugar de sancto Onufrio, el qual con auxilio del dicho papa Eugenio, y de las familias de los Cuppis Romanos y de otros particulares se ha cadadia aumentado a poco a poco de alguna fabrica así en el Monasterio como en la iglesia, la qual por Papa Leon Decimo fue erigida en titulo de Diacono Cardenal, y agora ha sido mudada por Papa Sisto V. en titulo de presbytero Cardenal para siempre jamas por el tiempo

venidero como parece por Motu proprio, fecha del postre ro dia del Mes de Abril 1587. Y en ella hay vn braço y vn hueso de la pierna de s. Onufrio, la cabeça de sancta Gerundia, de la mano de s. Andres Apostol, de las reliquias de s. Gregorio Papa y Doctor de la sancta iglesia, de sancto Theodoro guia de soldados y Martyr, y de otro sancto Theodoro soldado y martyr, de san Artemio Prefecto Augustale, y Maior, y otras reliquias de diuersos Sanctos, el cuerpo del subredicho beato Nicolo con los infra scriptos versos esculpidos en marmol al rededor de la sepultura.

Diuo Nicolao Eremitæ. B. MARIAE.

*Hoc tumulo aeternum Pater ò Nicolae quiescis,
 Vrbs quem Roma tenet, furca genuere Palena.
 Tu sanas morbos, cadente Macaonis arte
 O pietas, o Sancta fides, o munera Christi.
 Denique Laniculo meritis defendit Eremum
 Ipse tuus, placido nunc sanctus Onufrius ore.*

Ay tambien vn altar priuilegiado para la liberacion de las almas de muertos, que están en el Purgatorio, cada quarto Domingo de Quaresma, en perpetuo ay indulgencia plenaria y remision de todos los pecados para los seglares, y a los frailes indulgencia plenaria de culpa i pena en forma de Jubileo amplissimo en memoria de su solemne profesion laqual hizieron en el año 1569. entre las manos de la feliz recordacion de Papa Pio V. de baxo de la regla de s. Agustín con la participacion de todas las indulgencias, gracias, exemptions y priuilegios cedidos a todos los otros religiosos Mendicantes. Son tambien otras indulgencias particulares en esta iglesia en diuersos tiempos: a los 12. de Junio con gran deuocion y concurso del Pueblo se celebra la fiesta del dicho s. Onufrio, el qual cerca de todos los Fieles y especialmēte a cerca de los Romanos está en grandissima veneracion obrando infinitos milagros sobre los que tienen calentura y otros enfermos.



La Iglesia de sancti Spiritus en Saxia.



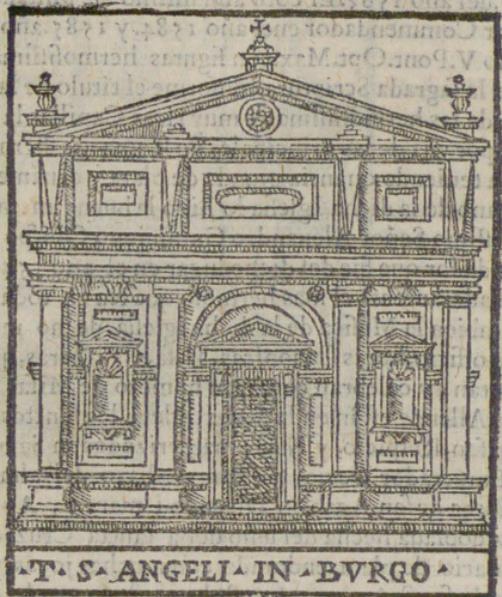
Esta iglesia oy es Conuètual y parrochial, la qual està en el Burgo de san Pedro cerca de la Puèrte Triūfal, fue primero llamada sãcta Maria in Saxia. Añ por que en ella habitaron los Saxones con su hospital, ò por que alli cerca estuuo la piedra de Nerón: fue del tiempo de Inocencio III. hecha iglesia de sancto Spiritu, y hospital de ni-

ños bastados (que alli echan) por reuelacion de Spiritu sancto, Porque en el Tíbre fueron hallados de los pescadores muchos niños ahogados. Y por esto en el gouierno del dicho lugar fueron primero puostos ciertos religiosos françeses, los quales trahyan como aun traẽ vnna Cruz doblada blanca. Y segun entiendo fue traída del Cielo, o de ciertos Caualleros Hierosolymitanos por ser muy milagrosa y deuota. Siendo oy el dicho hospital, amplíssimo con su portal hermosíssimo de la mesma largueza, por beneficio de la sancta memoria de Sixto III. Papa, y otros Pontífices Romanos: teniendo casi siempre 400. ò 500. enfermos, allende de mas 300. donzellas y mil y 400. niños, jamas. Hablare solamente de la dicha iglesia que fue encomẽçada en el año 1538. y se acabò del año 1544. pro la buena mem. del Reuerend. padre maestro Frãcisco Landi Boloñes primero Prior de s. Pedro in Vincula despues General Preceptor y Cõmendador del dicho S. Spiritu, en el año 1536. y en

el tiempo de Papa Paulo tertio Farnefe fue hecho el solar de la dicha iglesia estimado entre todos los de mas de Roma, y el mas artificioso, fue endorado del muy Illustre y Reuerendis. Señor Iuan Baptista Ruino Bolognes oy dia Commédador degnissimo y cortesissimo del dicho lugar, Prior que fue de san Martin de Cartusianos de Napoles enel tiempo de Gregorio Papa xiiij. del año 1583. El coro ansi mismo fue pintado del dicho Señor Commendador enel año 1584. y 1585. año primiero de Sisto V. Pont. Opt. Max. con signras hermosissimas e historias de la sagrada Scriptura conforme el titulo de la iglesia, y allende de las hermosissimas y muy ricas Capillas la sacristia es tenida por vna de las principales de Roma en hermosura y en fabrica teniendo quantia grande de plata y ornamentos.

El organo de la dicha Iglesia lo hizo la buena memoria del Reuerédissimo Señor Alexandro Guidiciono Obispo de Aiaz Commendador que fue del dicho lugar en el año 1547. y es tenido verdaderamente el mas hermoso que sea en toda Roma, siendo tambien la Musica de la dicha iglesia de no menospreciar cõ su officio, horas Canonicas, Misa, y Visperas, que cada dia se cantan, y celebran con buen numero de Misas baxas y cantadas. Allende estàn en la dicha iglesia los sanctos cuerpos de san Trifon, Respicio, y Ninfa martyrizados en Saxonía mié tras era Emperador Decio, y estan de baxo del altar maior con la cabeça de san Agabito Diacono i martyr. Ay tambien vna Cruz doblada hecha del leño della sancta Cruz dentro a vn reliquiario de plata endorado con muchas joyas y perlas. Vn brazo de sanct Andreas Apostol engastado en plata. Ay tambien otro vaso de plata, y en el vn dedo de san Pablo Apostol engastonado en plata, con 30. ò 40. otros vasos endorados llenos de muchas otras reliquias de diuersos Sanctos. En ella ay indulgencia Plenaria el dia de la Pentecostes y toda su Octa ua, y tambien en el dia de su Consacracion a los 18. dias de Mayo, y en todas las fiestas solemnes del Señor, y de nuestra Señora, de los Apostoles y cada dia ay en ella numero increíble de Indulgencias.

La Iglesia de sanct Angel.



Esta Iglesia fue edificada del beatissimo Papa Gregorio, quando con el Clero y Populo Romano yendo en procession cantando las Letanias en cima del castillo de s. Angel san Miguel fue visto meter la espada ensangrentada en la vaiua. Ay muchas reliquias, y indulgencia plenaria y remission delos pecados, y dura por todo el Octauario de su festiuidad, hay vna compania de nobles personas Romanas que cada año casan pobres donzellas.



La Iglesia de sancta Maria en Campo sancto.

EN este lugar está vn cimiterio de tierra sancta traida de Hierusalèm, y allí se entierran pelegrios, y pobres personas de todas naciones, y por quanto se dize se consumen en tres dias, y hay mochas indulgencias y muchas reliquias, y grandísimos montones de hueslos de muertos.

La Iglesia de sanct Esteuã de los Indianos de tras de la Iglesia de san Pedro en Vaticano.

Aqui está la habitacion de los Indianos y rezã sus officios diuinos en su lengua, y ay muchas indulgencias concedidas de muchos sumos Pontifices.

La Iglesia de sancto Egidio Abbad.

Esta iglesia está defuera de la puerta de san Pedro en Vaticano, la qual es en mucha deuocion al Pueblo Romano la qual fiesta cae el primer dia de Setiembre, van por el ser abogado dela calentura, y ay indulgencia plenaria.

La Iglesia de S. Lazaro, y Marta, y Magdalena.

Esta iglesia es fuera dela puerta de san Pedro al pie del Monte Maior: los 22. de Julio hay muchas indulgencias, y perdones. Esta iglesia está puesta fuera de Roma, por que está allí el hospital de los pobres que tienen la enfermedad de Sant Lazaro, y allí son muy bien gouernados.

La Iglesia de sancta Catherina.

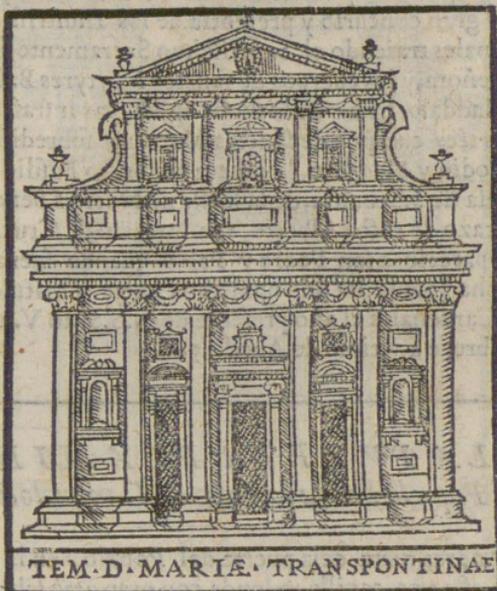
Esta iglesia está puesta en la plaza de san Pedro, y en el dia de sancta Carcrina ay plenaria remission de los pecados, y ay dela leche que salió en lugar de sangre del cuello de sancta Catherina quando le fue cortada la cabeça, y del azeyre que salió de su sepultura.

La Iglesia de Santiago Scoffa Cauallo.



Esta Iglesia está en la plaza en el medio del Burgo, y esta allí la piedra encima la qual fue ofrecido nuestro Señor Iesu Christo en el templo el dia de la Circuncision, y aquella, encima la qual Abraham quiso sacrificar su hijo, las quales fueron traídas a Roma de sancta Helena para metellas en S. Pedro, y allegadas que fueron en aquel lugar adonde está la dicha iglesia los cauallos que las trahian rebrantaron, y jamas se pudieron traer a otro lugar, por la qual cosa despues fue heca esta iglesia, donde las pusieron. Y es vna Confradia.



La Iglesia de sancta Maria Transpontina.

Siendo la iglesia parroquial de sancta Maria Transpontina de frailes Carmelitanos cerca del Castillo de sanct Angel en derecho del Burgo Nuevo, fue ordenada por orden de Pio III. que para fortificacion del dicho Castillo fuesse deriuada, y en su lugar se fabricasse otra en el Burgo, ò Ciudad Pia de tras del corredor, despues por orden de Pio V. fue concedido que la dicha nueva iglesia se fabricase en el mesmo Burgo nuevo hazia la via Siftina, donde agora se vee, con el mesmo titulo, y cõ todos los bienes, Indulgencias, gracias, y priuilegios, como parece por la Bula en el primer año de su Pontificado 1565. a 12 dias de Marzo. Y assi en el mesmo año se dio principio a la notable fabrica, poniendo la primera piedra con diuersas medallas benditas el Illustriss. Señor Card. Alexandrino. En el año despues de 1587. siendo acabada la iglesia con la puerta de la Religión, hasta la cruzada, y acomodado medianamete el

mona-

monasterio, se hizo la translacion de la Iglesia vieja a la nueva el dia 9. de Hebrero, que fue el dia de la Quinquagesima, con Indulgencia plenaria y bendicion de N. S. Sisto V. y con procesion de gran concurso y presentia de los Illustrissimos señores Cardenales traiedo el Sanctissimo Sacramento, la tabla de Nuestra Señora, y los cuerpos de sanctos Martyres Basilio Tripodio y Maddalo. Estan en la dicha iglesia las infracriptas reliquias, los tres cuerpos de sanctos Martyres sobredichos Basilio Tripodio y Maddalo, la cabeça de sancto Basilio vn pedazo de spalda de S. Sebastia, de la leche de Nuestra Señora, vn pedazo de brazo de sancto Alberto, vna imagen de Crucifixo, que se dize aparecio a san Pedro y Pablo quando fueron açotados: la dicha Iglesia ha sido numerada entre los títulos de sacerdotes Cardenales el año presente de N.S. Sisto V. como parece en el breue a vltimo de Abril 1586.

*DE LA PUERTA FLAMINIA
del Populo hasta la raiz de Campidolio.*

Sanct Andres fuera dela puerta del Populo. en la via Flaminia esta vna capilla redonda con gran arte fabricada de papa Iulio i i j. concedio indulgencia plenaria por los viuos, y por los muertos el dia de sanct Andres, que es el vltimo dia de Nouiembre, y enaquel dia se hazia vna muy solenne procesion de todas las compañías de Roma, de sanct. Lorenzo in Damaso a sanct Pedro in Vaticano, adonde se muestra la cabeça de sanct Andres.

La Iglesia de sancta Maria de los Milagros.

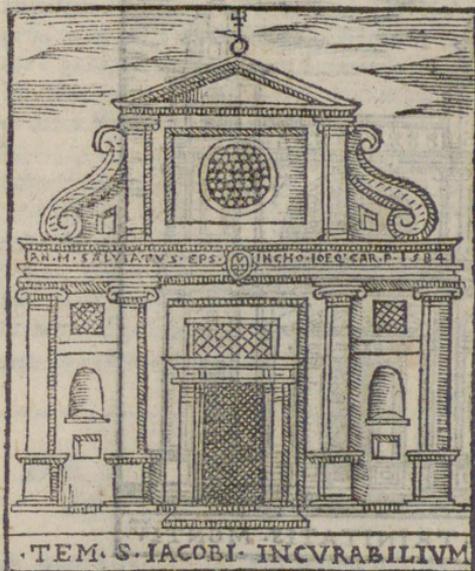
Sancta Maria delos Milagros. cerca delos muros dela puerta del populo es vna Iglesia muy frequentada, y deuota de muchos milagros, ay la plenaria indulgencia, y remission de los pecados.



La Iglesia de la sanctissima Trinidad.

LA iglesia de la sanctissima Trinidad puesta en el monte Pincio con el monasterio de frailes Minimos de san Francisco de Paula, fue fundada del Christianissimo Rey de Francia Carlo octauo, el qual a instancia del dicho Francisco el qual entonces estaua en Francia hizo comprar de Daniel Barbaro a quel sitio del Año 1494. Y por memoria de tal beneficio fue concedido por especial priuilegio del dicho sancto Padre a los Christianissimos Reyes que a quel Conuento fuesse habitado y gouernado por los frailes de la nacion Françes miétras se hallasen indoneos, y que en el quisiesen habitar. Ha sido despues ornada por el Cardenal Mauloriense y por el Cardenal de Lorena y per otros Barones Françeses: y adornada de 14. Capillas de diuersas personas pias y deuotas, i es muy frequetada: Se guardá en la Sacrestia muchas reliquias de sãctos. El claustro del Monasterio es todo al rededor pintado de los milagros de san Francisco de Paula los quales grãdemente mueuê los hombres a deuocion.

La

La Iglesia de Santiago en Augusta.

EN este lugar ay hospital, en el qual se hazen muchas limosnas y se curan los enfermos que tienen mal incurable, y en el dia de la Anúciacion de la Virgen Maria, el primer dia de Mayo, y de los muertos, ay en ella Indulgencia plenaria y remission de los pecados, y todos los Sabados del año ay remission de la tercera parte de los pecados y muchos otros priuilegios, como se puede leer en las piedras de marmol. Y el Illustrissimo Cardenal Antonio Maria Saluati desde los fundamentos ha edificado vn muy sonuoso hospital y ha gastado mas de 25. mil ducados.

La Iglesia de S. Ambrosio.

LA iglesia de Sanct Ambrosio en la calle principal del pueblo fue hecha de la Nacion Milanese como el hospital para los pobres de la mesma nacion, Papa Clemente Setimo les ha concedido grandissimas indulgencias, y priuilegios.



La Iglesia de Sanct Atanasio.

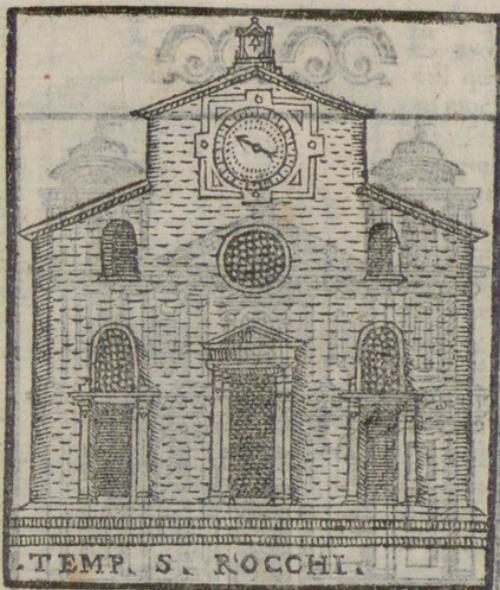


ET S. ATHANASII · NATIONIS · GRÆCVM ·

Sobre la otra calle está la iglesia de los Griegos edificada desde los fundamentos muy suntuosamente por Papa Gregorio xiiij.



La

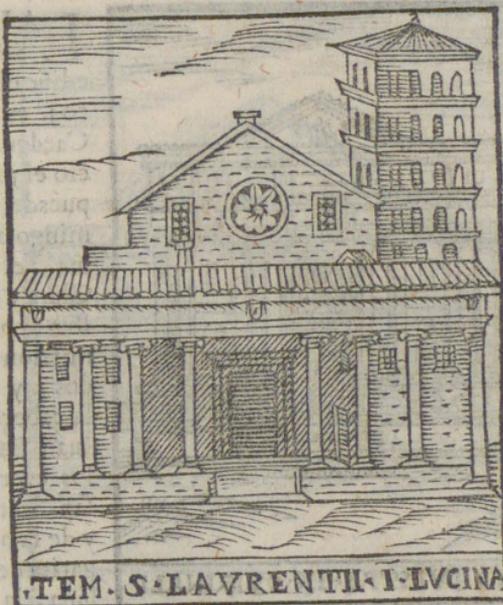
La Iglesia de sanct Roque.

Sanct Roque a Ripeta, adonde primero era la sepultura de Augusto Emperador, es iglesia hecha nuevamente con vn lindisimo hospital para la nacion Lombarda dela compania de sanct Martin, cada dia hay indulgencia plenaria, concedida de muchos summos Pontifices, especialmente de Pio iiii. y es compania.

La Iglesia de sanct Hieronymo.

Sanct Hieronymo delos Esclauones a Ripeta. es iglesia de mucha deuocion, y ay hospital para su nacion Esclauona a donde se les da de dormir, y de comer, y beuer, y hay muchas reliquias.



La Iglesia de S. Lorenço en Lucina.

Esta iglesia fue antiguamente el templo de Iuno Lucina, y Celestino iij. la dedico a sanct Lorenço Martyr, y es Titulo de Cardenal, ay Stacion el viernes despues del terçero Domingo de Quaresma, estan alli los cuerpos de S. Alexandro, Euentio, Theodoro, Seuerino, Pontiano, Eusebio, y Gordiano, y dos redomas de la sangre y pringue de San Lorenço, vn vaso lleno de su carne quemada, vna parte delas parrillas, encima la quales fue su sanctissimo cuerpo, y muchas otras reliquias, y es Colegial.



La Iglesia de S. Siluestro.



LA Iglesia de S Siluestro fue edificada de Simaco j. es titulo de Cardenal, y ay Staci6 el jueves despues del quarto domingo de Quaresma, el dia de s. Clara y de s. Siluestro ay plenaria remission de pecados, y esta alli la cabeza de san Iuan Baptista, y los cuerpos de san Steuan Papa y de la beata Margarita de casa Coluna, la qual fue

Monja en el dicho lugar, vn pedaço de la capa de san Fráncisco, y de muchos otros. es monasterio de Monjas de san Francisco.

La Iglesia de las Conuertidas.

Este es vn monasterio de hermanas, dedicado a s. Maria Madalena para las mugeres de mal viuir, que despues se arrepienten: ay indulgencia plenaria concedida de papa Clemente vij. y papa Paulo. iij. y otros. son de la orden de S. Augustin.

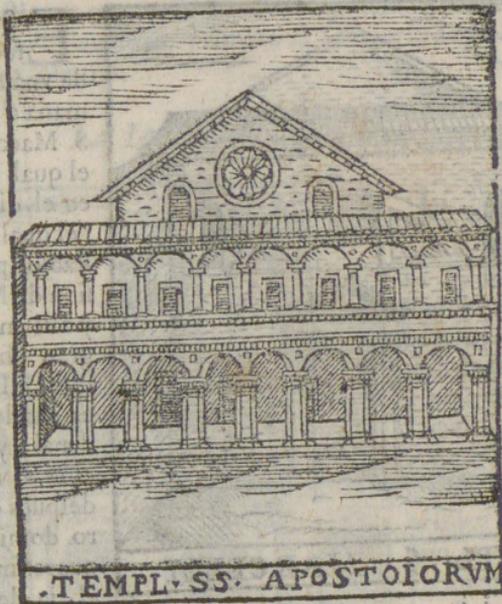
La Iglesia de nuestra Señora de san Iuanino.

Esta es vna Iglesia antigua y siendo despoblada, milagrosamente el primer dia de Mayo de año 1586. encomenço a obrar, y toda via obra estupendos milagros, y es de las Monjas de san Siluestro.

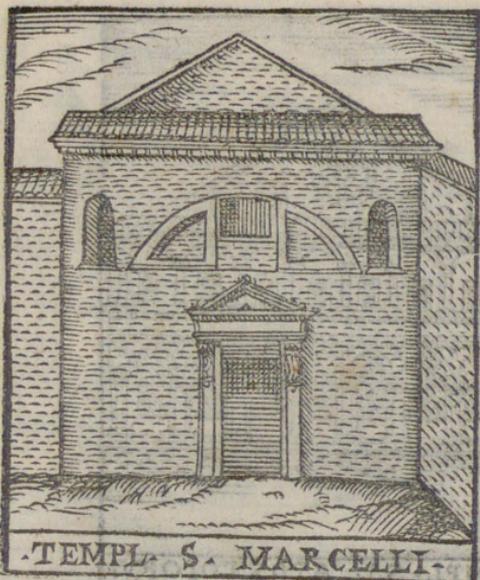
La Iglesia de Sanct Andres de le Fratte.

Esta iglesia habitada por frailes de san Francisco de Paula, de la nacion Italiana.

La Iglesia de sanctos Apostolos.



Esta iglesia fue edificada del Magno Constantino a honra de los doze Apostolos, y siendo destruida, y arruinada despues de los herejes, Pelagio, y Iuan summos Pontifices la restauraron, y es titulo de Cardenal, y ay Stacion todos los viernes delas Quatro Temporas, el jueves entre el octauario de Pasqua, y el quarto domingo del Aduiento, y el primero dia de Mayo ay plenaria remission de los pecados, estan alli los cuerpos de san Philipe, y Sanctiago el menor, apostoles, y de san Iuan y Pelagio Papa y martyr, de san Theodoro, y Ciryllo, Honorato, Mauro, Nazario, Colosio, Bono, Fausto, Proto, y Hiacinto, Giouiano, Mauro, Claudia, Sabino, vna gran parte de sanctos Grifanto, y Daria, vna costilla de S. Lorenço, vna rodilla de sanct Andres; vna spalda, y braço de san Blas, y del Jeño de la cruz: vna veste sin mangas de sancto Thomas apostul, el capucho de san Francisco. moran alli frailes de san Francisco.

La Iglesia de San Marcelo.

Esta iglesia fue edificada de vna Señora Romana a honrra de S. Marcelo papa, el qual fue puesto en el dicho lugar (el qual era vn establo) por comission de Maxentio, y alli murio de la gran hediondez que alli estaua, es Titulo de Cardenal, y ay Station el miercoles despues del tercero domingo de quaresima, y en el dia de S. Mar-

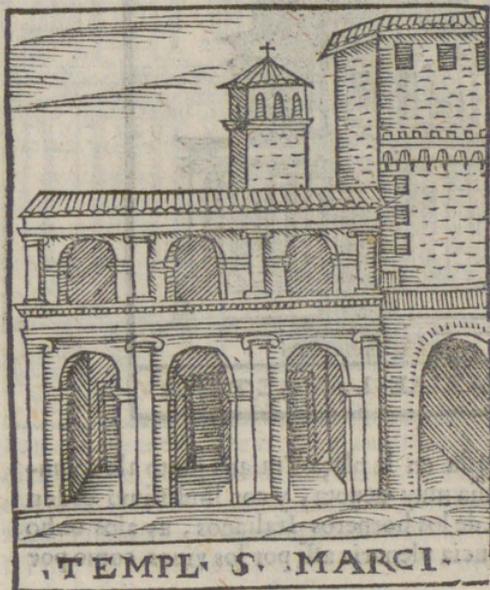
celo ay indulgencia plenaria, estan alli los cuerpos de S. Deña y Merita y Marcelo, y Feda, y Iuan clérigo, Blas, Diogenes, y Longino, y Felicita con siete hijos, y las cabeças de S. Cosme y Damian, vna costilla de san Lorenzo, y vn brazo de san Matheo Apostol y Euangelista, y muchas otras reliquias. está allila muy famosa, y nombrada Compañia del sanctissimo Crucifixo, la qual a hecho agora alli cerca vn Oratorio, y moran alli frailes de los Sieruos.

La Iglesia de Sancta Maria in Via Lata.

Esta iglesia es titulo de Cardenal, y en el dia de la Purificacion, y Naxidad de la virgen Maria, ay la plenaria remission de los pecados, ay alli el Oratorio de S. pablo Apostol, y de S. Lucas en el qual scriuio los Actos de los Apostoles, y pintò aquella imagen de Maria Virgen la qual está en dicha iglesia, en aquel estado y condicion en el qual primero S. Lu-

cas huuo noticia della, y por esso la pintò con el anillo en el de do, laqual hasta oy dia se vee en dicho Oratorio, en laqual imagen nuestra Señora gloriosa obraua muchos milagros, y muchos Christianos que venian a ella por gracia, boluian alegres, y oydos della: llamauase primero el Oratorio de S. Pablo, y S. Lucas es Colegial.

La Iglesia de S. Marco.



TEMPL S. MARCI.

Esta iglesia fue edificada del B. Marco Papa, y siendo destruida, Pablo ij. la rehizo, y es titulo de Cardenal, y ay la Stacion el Lunes despues del tercero domingo de quaresma, y el primer dia del año, y de S. Marco Euangelista, en la octaua del Corpus Christi, y de la Epifania, de los sanctos Abdon, y Senen, y del lunes Sancto hasta el

Martes de Pasqua ay plenaria remision de los pecados, y ay muchas reliquias, las quales se meten en el Altar maior en los dias de fiesta de dicha iglesia, y es Colegial.

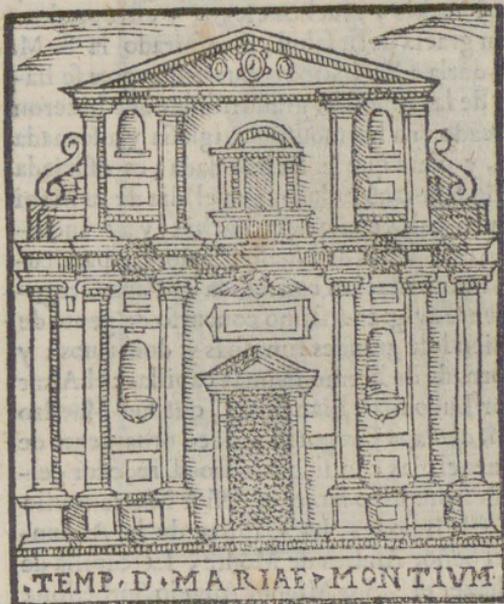


La Iglesia de sancta Maria de Loreto.

Esta iglesia està puesta en la plaça Traiana junto ala columna Traiana, iglesia muy deuota, y con lindissimo orden hecha dela compania de los horneros Italianos, ay alos ocho de Setiembre indulgencia plenaria assi por los viuos como por los muertos.



La Iglesia de S. Maria de los Montes.



VNa pobre muger cada horrada y de bié, habitáte en Roma, llamada Anastasia la qual hauia quedado cieguá cinco años, estando en su casa vna tarde el dia des. Marco, oyó vna voz, que dixo que era vna imagen de nuestra Señora dentro de vna casa de heno en la region de los Montes, que por el terremoto la casa e-

staua para caer, y que hazia grandísimos milagros: luego la dicha muger mouida interiormente con deuocion, se puso en tierra de rodillas suplicando la Santísima Virgen, que le hiziese tambien a ella gracia de darle la luz, y que el dia siguiente, que fue la mañana a los 26. de Abril 1580. en el Pontificado de la feliz memoria de Gregorio xiiij., la dicha Anastasia queria venir à visetarla, como lo hizo y guiandola por la mano vna su vezina, iua por la region de los Montes buscando donde era vna imagen de Nuestra Señora que hazia tantos milagros contando el hecho como era pasado. No hauia persona que tuuiesse noticia de milagro ni tan poco dōde fuesse la casa de heno, y cō la señal que ella dio del terremoto vna muger que moraua junto a la casa de heno, dixo la casa que tiebla es esta, y procurádo de hauer la llaué por q̄ era cerrada hizo abrir la casa de heno, q̄ hauia poco heno, y entrádo dētro, y auisada de su cōpáera que allí estaua la Santísima imagen de nuestra Señora, y

con grandissima fe echádose per tierra, le pidio gratiar y luego le vino la luz, estando presentes muchos que cõ ella eran dentro en la casa de heno, y luego fue publicado por toda Roma y fuera. Concurrió gran pueblo, muchos ciegos y estropeados, y otros que hauieron gracia de su salud, y inspirado la S. M. de Papa Gregorio de darla a los Iudios convertidos, quaz se llaman Catecumenos, y de las limosnas grandissimas que hizieron los Fieles, se ha fabricado vna hermolissima iglesia y adornada de ricos paramentos, y plata que le ha sido dada; es officiada de clerigos, y el Senado Romano cada año en el dia de la Manifestaciou le presentan vn caliz con quatro hachas. y ay Indulgencia plenaria en todas la fiestas de Nuestra Señora, y particularmente el dia de la Manifestaçion concedida de Papa Gregorio xiiij. y continuamente ay grandissimo concurso de gente de Roma, y de fuera haziendole grandes limosnas y donatiuos: y la dicha iglesia es adornada de hermosissimas capillas: el Altar maior lo hizo el señor Ludouico Bianchetti, que fue Maestro de Camera de la F. M. de Papa Gregorio xiiii. cõ ornamento de Columnas, y piedras mezcladas con su balastro al rededor del altar: la Capilla del Pesebre hizo hazer el Señor Marcantonio Sabatino de Pratis Noble Boloñes. La Capilla de la Anunciada la hizo hazer el Señor Andres de Monte, La capilla de s. Francisco ha hizo hazer el Señor Michel Angelo Sorbellona de Fossembron, con ornamentos de Relieuo y oro. La puerta grande de esta iglesia de Marmor hermosissimo la hizo el Pueblo Romano.

La Iglesia de sancta Maria dela Piña.

Este es vn monestrio de sanctas mugeres miserables, tiene muchos priuilegios, y indulgencia plenaria a quien visitará dicha iglesia.



La Iglesia del Iesu.



LA iglesia Parroquial de S. Maria de Astalli, que vulgarmen-
 te se dice de la Strada, era en la plaza del Altier, cerca del
 Capitolio: fue concedida por Papa Paulo III. a la Compañia
 del Iesus, ha sido tranferida la Cura con la renta a la iglesia vezi-
 na a s. Marcó. Despues en el año M. D. LXVIII. en tiempo de
 Pio V. fue commençada por el Illustrisimo Cardenal Alexan-
 dro Farnese la magnifica iglesia dedicada al Santifs. Nombre
 de Iesus, y acabada en tiempo de Gregorio XIII. el año 1584.
 En el qual año a quinze de settiembre fueron con grandissima
 solemnidad transferidos en la dicha iglesia los sanctos cuerpos
 de ss. Martyres Abundio, y Abundantio, martyrizados en
 tiempo de Diocletiano Emperador, hallados el año antes, en
 la iglesia de los ss. Cosmo y Damiã, en el foro Romano: y tam-
 biẽ en la dicha iglesia, del leño de la S. Cruz, dos cabeças de las
 onze mil Virgines. la cabeça de s. Melchiades Papa, y n braço de
 s. Leonardo martyr, del cuello de s. Andres Apóstol, del braço de
 San

San Lucas Euangelista, del brazo de S. Blas martyr. Allende otras muchas reliquias de diuersos sanctos ay Indulgencia plenaria el dia de la Circuncision, que es el primero del año, y el dia de la Conflagracion de la dicha iglesia que es el Domingo antes del primero Domingo del Aduiento. Y por ser oy esta iglesia vna de las mas sumptuosas de Roma, me ha parecido de anoterla mas particularmenté para la satisfacion de los forasteros. La pared delantera es toda de marmol Tiburtino muy bien labrado, por obra Corinthia, con tres puertas, es ancha sesenta y cinco palmos, y otros tantos de altura: la escalera delantera es de la mesma piedra, con su largéza delante de la puerta, que es ancho veinte palmos, la parte de fuera es toda de ladrillos cozodos bien pulidos, con sus quadraturas, que hazen muy hermosa vista: las Cornices principales de la delantera ciñen todo el cuerpo de la fabrica, sobre la cruz de los tejados sube la Cupula o capilla alta, la qual es alta desde la tierra docientos y cinquenta palmos de la mesma lauor, que es lo de mas de la iglesia. Tiene vna hermosissima corniz por la qual facilmente se puede caminar al rededor. En el principio de la buelta, y en llaneza de la dicha corniz ay ocho ventanas, para alumbrar la buelta, y en effetto la hazen muy clara. Despues se alça la buelta cõ el su Lanternino todo cubierto de plomo. Por quatro escaleras a caracol se puede comodamente subir ariua. La parte interior de la iglesia es de vna naue grande ochenta palmos de ancho, y de largo desde la puerta, hasta al altar maior es de trecientos y veinte palmos: tiene tres capillas de cada lado, muy cumplidas, y otra que sirue por puerta de todos dos lados, y las dichas capillas estan muy bien adornadas, primeramente en el baxo, con vna encaftadura de piedra meclada y marmol, de varios colores de altura de ocho palmos. los Altares son guarnecidos de hermosissimas piedras, con columnas y obra Corinthia, lo de mas es pintura con reliquos dorados: despues sigue la cruz de la anchura correspondiente al cuerpo de la iglesia. En esta cruz ay dos Altares, el vno a mano derecha, haze el Illustrissimo Cardenal Sabelo de buena me. es de muy gentiles piedras, con vn Crucifixo de Bronze endorado maior que el natural, de mano del excelétissimo maestro, sobre el medio de la cruz está puesta la cupula ò altura, ancha por Diametro ochenta palmos, toda pintada, la qual tiene en hel derecho.

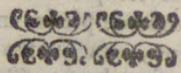
recho quatro anchas ventanas mezcladas con quatro erizos donde estan las estatuas de quatro Euangelistas. Debaxo, en los cantones son pintados los quatro Doctores de la sancta iglesia: en la cabeça deste templo esta la tribuna donde stà el Altar maior, el qual es todo de piedra mezclada, y marmol, de altura de sessenta palmos, cou quatro columnas de marmol amarillo iguales anfi mesmo de obra Corinthia, acompañado al rededor de vna engastadura hermosissima. el quadro serà de la Circuncision yà començado de Hieronmo Musieno Bressano Pintor famoso, con vn altar donde estan los cuerpos de S. Abundio y Abundantio martyres. En los lados de la dicha Tribuna estan dos otras Capillas redondas à guisa de Templos antiguos: la que està a mano derecha esta casi acabada, muy bien adornada de varias piedras mezcladas, y con ocho columnas, y quadros de pintura de azeyte, de la vida de nuostro Señor, a la qual es dedicada la dicha Capilla: siendo colocada sobre el Altar la antigua Imagen de la bien auenturada Virgen, que staua en la iglesia vieja. La iglesia es hecha toda a buelta, y sobre la puerta hazia dentro se lee la siguiente intitucion, en vna gran tabla de marmol.

Alexander Farnesius Cardinalis S. R. E. Vicecancellarius
 Pauli iij. Pont. Max. Nepos, cuius autoritate societas Iesu
 erecta primum fuit, & Decretis ampliffi-
 mis ornata, Templum hoc suæ monu-
 mentum & Religionis, & perpe-
 tuæ in eum ordinem volun-
 tatis a fundamentis
 extruxit. An-
 no Iubilei

1575.



El Christo de S. Maria sobre la Minerua.

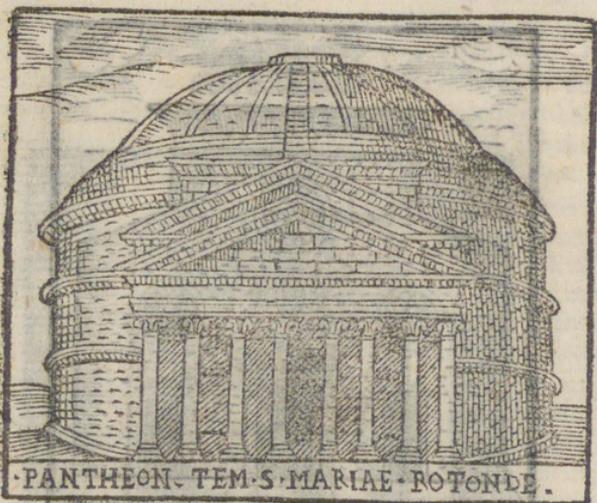


La Iglesia de sancta Maria sobre la Minerua.



A Donde está esta iglesia fue templo de Minerua Calcedica, y allí se juntan tres muy famosas Compañias, o confradias; yna es del sanctissimo Sacramento, la otra del Rosario, y la otra dela Anunciacion, la qual cada año en el dia dela Anunciacion casa muchas donzellas, y en el dia de sanct Domingo ay la plenaria remission de los pecados, y quien celebrará en el Altar maior de dicha iglesia, saca vn anima delas penas del Purgatorio, y ay vestidos y cabellos dela Virgen Maria, y el cuerpo de sancta Catherina de Sena, y muchas otras reliquias, es monasterio de Frailes de sancto Domingo, y es titulo de Cardenal.

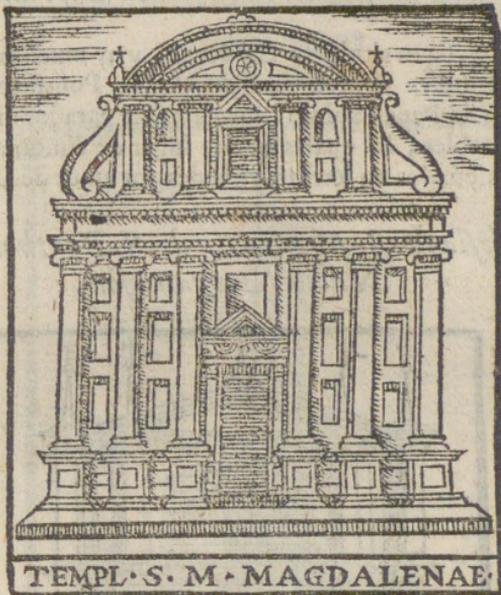


La Iglesia de sancta Maria della Redonda.

Esta yglesia antiguamente fue templo de todos los Dioses, y Bonifacio iiii. la huuo de Foca Emperador, y a los doze de Maio la confago ala Virgen Maria, y a todos los Sanctos; y ay Stacion el viernes despues del Octauario de Pasqua; y en el dia dela Inuencion dela Cruz y de la Assumpcion, Naudad, y Concepcion de la virgen Maria y la fiesta de todos los Sanctos con el Octauario, ay la pleneria remission de todos los pecados, y estan alli y en el Domingo ay los cuerpos del S. Rafio, y Anastasio, y de muchos otros, y es Colegio de

Escuela de Santo Domingo, y es



La Iglesia de S. Maria Magdalena.

Sancta Maria Magdalena, el día de su fiesta ay plenaria remission de los pecados, y es de la compañía del Confalon.

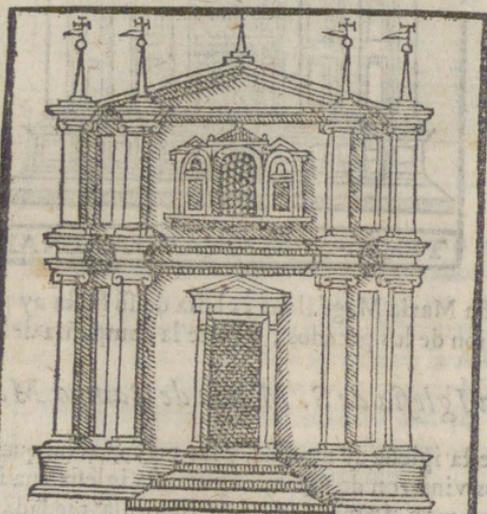
La Iglesia de S. Maria de Campo Março.

EN esta iglesia ay monjas, y las primeras ha quatro cientos años vinieron de Grecia: ay en esta iglesia vna imagen del Saluador muy deuota laqual se llama la piedad, esta tambien la cabeça de sanct Quirino martyr, y la cabeça de sanct Gregorio Nazianzeno. Cerca deste monasterio ay otros dos de monjas de la orden de sanct Francisco llamados de monte Citorio.

*La Iglesia de S. Maria in Acquiro, y de otro modo
sancta Elisabeth en la plaza Capranica.*

ESta iglesia es titulo de Cardenal, y ay muchas reliquias, y perdones concedidas de los fumos Pontifices, principalmente de Papa Pablo iij. nueuamente para los niños, y niñas miserables, los quales en este lugar de limosnas son criados, y enseñados en letras y virtudes por amor de Dios.

*La Iglesia de S. Mauro, y de S. Bartholome de la
Nacion Bergamasca.*

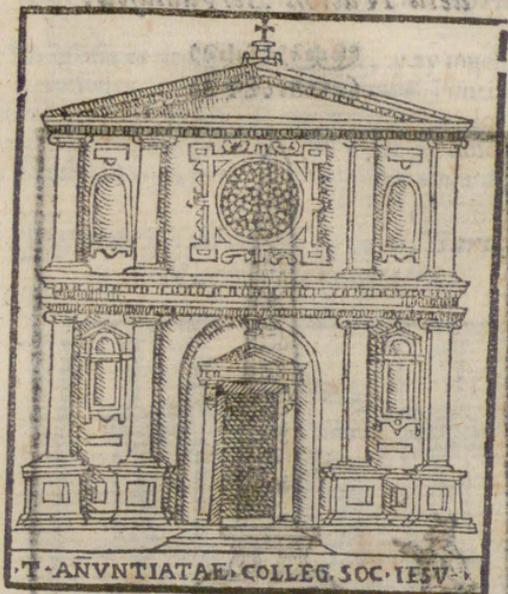


·TEM·S·BARTHOL·NATION·BERGOM·

EN esta iglesia ay muchas reliquias de Sanctos, y priuilegios concedidos en nombre de sanct Bartholome, y Alexandro, para la Compania, y nacion Bergamasca a los 25. de Agosto,

Obelisco

La Iglesia de la Anunciada del Iesus



LA iglesia de la Anunciada, aunque es pequeña, es tenuta por vna de las hermosas i deuotas iglesias de Roma. Fue fabricada en tiempo de Pio IIII. y Pio V. en el año de 1561. hasta el año de 1566. es del Colegio de la Compañia de Iesus, fundado de Gregorio XIII. donde el año 1565. fueron edificadas escuelas suntuosas del mismo Pontifice, por comun utilidad de aquellos que quieren studiar Theologia, Casos de conciencia, Philosophia, Mathematica, Retorica, la lengua Hebreá, Griega, y Latina, enseñan a todos gratis, y con diligencia, con no menos cuidado de buenas costumbres, quede las letras. Está en la mesma iglesia vnã cabeça delas onze mil Virgines, otra cabeça y vn hueso grande de los S. Soldados Thebeos Martyres, vn diente de S. Pablo, y otras reliquias de otros Sãtos. A y cinco Altares, de los quales el maior tiene vna Tribuna a buelta, donde està pintada la Anunciada, algunos Pro-

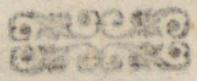
Prophetas, y Coros de Angeles, vn Dios Padre en cima, con grande variedad, y artificio, hecha por deseo, y arte de Federico Zucaro Pintor excelente, los otros Altares tienen sus cuadros hechos de diuersos grandes Maestros, es a saber el Crucifixo, Nuestra Señora, S. Sebastian, y S. Francisco. Es tenida esta iglesia de los dichos Padres del Iesus, con mucha policia, y sirve principalmente para las Missas de Sacerdotes de aquel Colegio, y para administrar los Sacramentos de la Confession, y Communion, a los estudiantes cada mes, o mas presto. Esta alli cerca el Colegio de la Compania de Iesus, fabricado por Gregorio XIII. para prouecho comun de los que desean studiar letras y buenas costumbres, a todos se ensena gratis.

La Iglesia de S. Eustaquio.

Esta iglesia fue edificada de Papa Celestino III. y es titulo de Cardenal, ay alli de la sangre, vestidos, corona de spinas, y leño de la cruz de Christo, y de la cruz de S. Andres, y de los carbonos encima los quales fue assado S. Lorenzo, de las reliquias de S. Eustaquio, y de Theopista, y Agapito sus hijos y de muchos otros, es Colegial.



Esta iglesia fue edificada de la nacion Francesa con titulo de Cardenal, y es muy rica, ay muchos cuadros de pintores, y ay indulgencia para cada dia en la capilla del Santisimo, en la qual ay las reliquias de S. Eustaquio con muchos otros santos, y alli se junta la comunidad de los mejores de Roma.



DE LAPVERTA DEL PUEBLO.

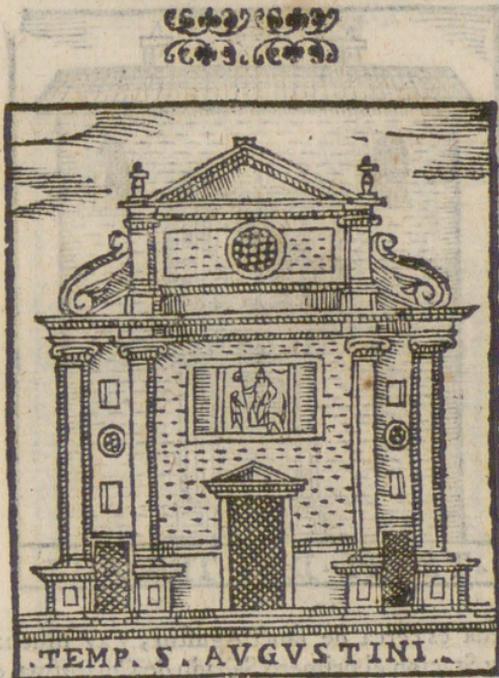
La Iglesia de S. Luis en el barrio de S. Eustaquio.



ESta iglesia fue edificada de la nacion Francesa con lindisima fabrica, y es muy bien officiaa, ay muchos priuilegios, y ay indulgencia plenaria continua cada dia en la capilla del Salvador, en la dicha iglesia son las reliquias de sancta Polonia con muchos otros Sanctos, y alli se junta la compania de los medicos de Roma.

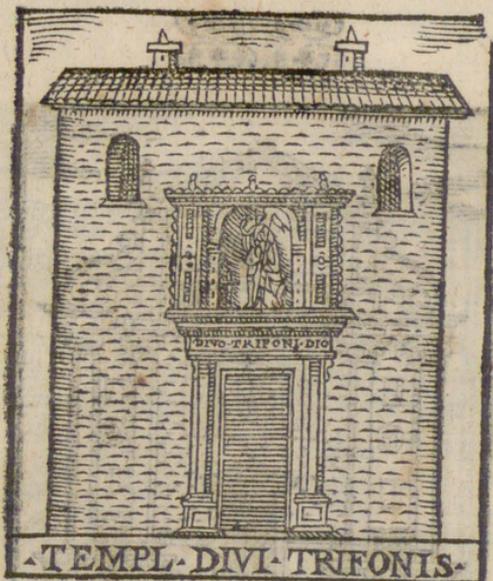


La iglesia de S. Augustin.



Esta iglesia fue de los fundamentos renouada del Reuerendissimo Cardenal Gulielmo Rotomagense, y en el dia de S. Nicolas de Tolentino ay la plenaria remission de los peccados, està alli el cuerpo de sancta Monica, y vna delas imagenes de nuestra Señora, delas quales pintò S. Lucas, la qual en el tiempo de Innocencio Papa Octauo hizo muchos milagros, y es monasterio de Frailes de la Orden de s. Augustia.



La Iglesia de S. Tryfon.

Esta iglesia es cerca de sanct Agustin, y ay muchas reliquias, y Stacion el primero Sábado de Quaresma, està alli la cabeça de S. Rufina, y la Confradia del Sanctissimo Sacramento, y de çapateros.

La Iglesia de S. Antonio de Portugueses cerca dela Scroffa.

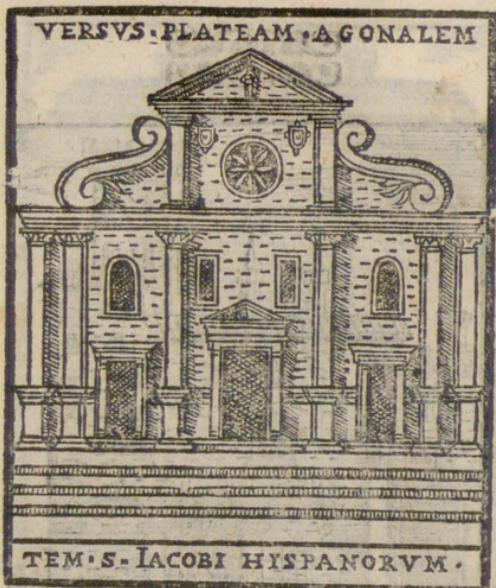
Esta iglesia Papa Gelasio la dedicò a S. Antonio, y S. Vincencio, y la adornò de muchas indulgencias, y priuilegios para la naciõ Portuguesa, los quales en este lugar tiené su hospital adonde dan todo lo necessario a los pobres que de su nacion vienen a Roma.

La Iglesia de S. Apolinar.

TEMPL. S. APOLINARIS.

ESta iglesia fue el templo de Apollo, y Adriano Primero la dedicò, y consagrò a S. Apollinar, y es titulo de Cardenal, ay Staciõ el Iueves despues del quinto Domingo de Quaresma: estan alli los cuerpos de S. Eustratio, Nardario, Eugenio, Oreste, Auentino, es Colegio, y en ella esta el Colegio Germanico.



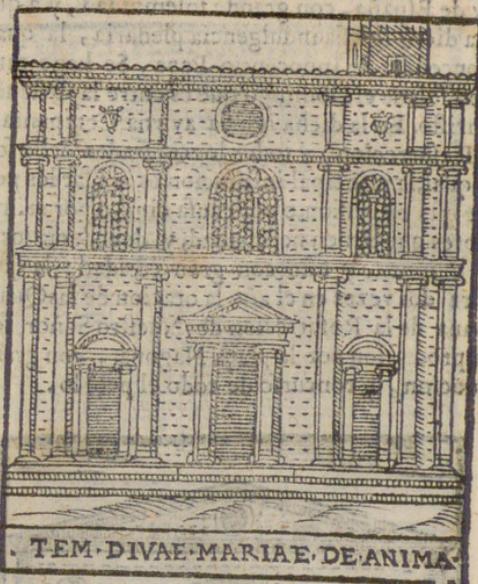
La Iglesia de SantIago de los Españoles.

FVe fundada esta iglesia por vn Infante de Castilla llamado Don Alonso hijo del Rey Don Alonso, y despues fue tornada a edificar por Don Alonso de Paradinas Obispo Ciuitatése. Ay en la dicha iglesia dos hospitales, y en el vno dellos se curan los hombres de la dicha nacion, de todas enfermedades, en el otro las mugeres: y ay otros dos, en el vno dellos se recogen los pelegrinos Españoles, y se les da de comer y cama tres dias, y en el otro se recogen las mugeres, y se les da las demas cosas necessarias, como a los hombres. La iglesia se sirue con gran curiosidad, y se celebran los diuinos officios con mucha deuocion, por veinte Capellanes de la mesma nacion, que siruen en la dicha iglesia, con salario suficiente. En el dia de Nuestra Señora de Agosto se haze vna muy solemne procession en la dicha iglesia, en la qual andan veinte o veintidos, donzellas pobres, a las quales se da suficiente dote para poderse casar, y allende destas dotes cada año se aiudados donzellas

zellas pobres, para que se puedan hazer monjas. Celebrase en la dicha iglesia la fiesta del Apostol S. Iago Patron de la dicha iglesia, y de España, con grande solemnidad, y a quel dia se gana en la dicha iglesia indulgencia plenaria, la qual es perpetua, concedida de Innocentio Papa. Se haze tambien vna procesion solene el Domingo que es entre la Octava del Cuorpo de Christo. En la dicha iglesia ay vna Compania de la Santisima Resurrecion, y todos los confrades della son Españoles, en la qual, la principal institucion es ajudar los pobres Españoles, que está en prision, o por causa civil, o por criminal, y los otros pobres que tienen necesidad, y, de reducir los Apostatas de las Religiones, y esto con gran caridad: la qual compania celebra dos vezes en el año la oracion de las Quaréta horas y la mañana de la Resurrecion de Nuestro Señor se haze vna hermosa procesion por la plaça Nagona, con gran solemnidad, deuocion, y concurso de todo el pueblo.



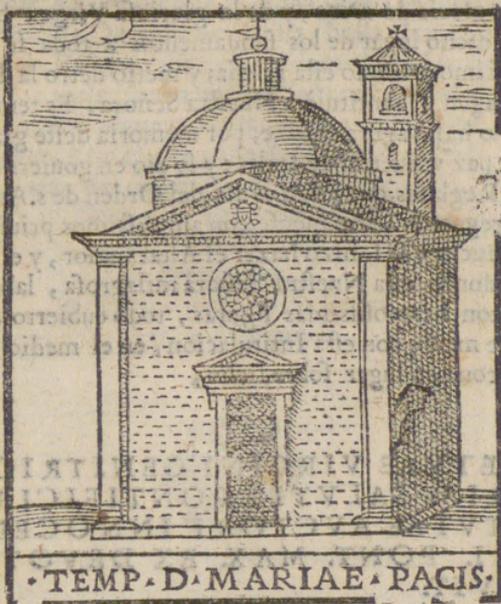
TEMPLE S. IACOBI. HISPANORVM

La Iglesia de S. Maria del Anima.

Esta iglesia es vezina a s. Maria de la Paz, tiene vn hospital donde por tres dias recogen qualquiera de la Nacion Tu desca i pays baxo, que alli viene: es iglesia muy bien officada. Fue principiada en tiempo de Bonifacio ix. de Iuan Pedro Bordiacente, y despues ensanchada en tiempo de Martino v. y Eugenio iv. Theodorico Nien Abreuiador de Letras Apostolicas, elqual aun acrescentò la facultad del dicho hospital, como tambien han hecho despues del, muchos otros, de los quales ellos tienen honrrada memoria. Estan en la dicha iglesia tres hermosissimas sepulturas de marmol, vna de Papa Hadriano vj. otra del Cardenal Gullielmo Encauordio, Brabantino, la tercera de Carlo Federico hijo del Duque de Cleues, el qual murio en Roma el año del Jubileo, en tiempo de Gregorio xij. Ay entre otras reliquias vn brazo de sancta Barbara Virgen y Martyr, cubierto de plara, que le fue dado de Papa Adriano vj. Dos espinas de la Corona de Christo nuestro Señor

Señor, de las reliquias de sanct Saba Abbate, de sancta Constancia, de sancta Potentiana, y de S. Lorenzo Martyr; y de sancta Brigida.

La iglesia de sancta Maria de la Paz.



Haviendo crudelissimas, i sanguinosas guerras en toda Italia entre Principes Christianos, el Papa Sisto iv. como bueno, y pio Pastor, y Vicario de Christo, con grande estudio, y obras procurava de apaziguar las dichas guerras, y que entre todos huviese la deseada paz: y particularmente con continuas oraciones a la gloriosa Virgen, por intercession de la qual como se cria la paz y cresce la deuocion de los Fieles, assi el sancto Pontefice entre muchos Principes la havia introduzido, y todavia se fatigava por entroduzirla; y pacificar a todos vniuersalmente para que toda Italia, y la Cristianidad se alegrase en la abundancia y dulçura de la paz. Y con estos sanctos

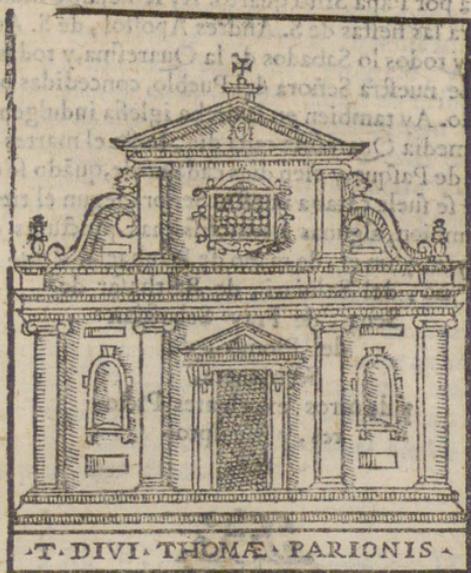
pen-

pensamientos estando deuotamente hincado de rodillas delante de vna imagen de la gloriosa Virgen pintada en vna pared de la iglesia de s. Andres cerca de la plaça de Agone, que nueua mente hazia milagros con algunas heridas, que agora se ven, que llaman s. Maria de la Virtud diuinamente inspirado hizo voto, y por memoria perpetua, progreso, y mantenimiento perpetuo de la dicha paz de Italia, y de Principes Christianos a gloria de Dios, y de la gloriosa Virgen hizo edificar en el dicho lugar de los fundamentos a toda su costa con hermosissimo artificio esta iglesia; y metiò dètro la dicha milagrosa imagen y la intitulò a Nuestra Señora. Es templo de la Paz, como hasta agora se dize, por memoria deste gran beneficio de la paz vniuersal de Italia: y lo dio en gouierno a los Canonigos Reglares, que estan oy dia, del Orden de s. Augustin de la Congregacion Lateranense, con amplissimos priuilegios.

Innocencio VIII. hizo hazer el Altar maior, y el lugar de marmol donde esta Nuestra Señora milagrosa, labrado de relieuo con hermosissimas figuras, todo cubierto de oro, de excelente mano, con esta Intitulacion, en el medio del baxo de la Ancona, o lugar sobredicho,

PERPETVAE VIRGINI GENITRICI DEI
 MARIAE SALVTIS PONTIFICIAE RE-
 STITVTAE AVCTORI INNOCENTIVS
 VIII. PONT. MAX. EX DEVOTIONE
 POSVIT.

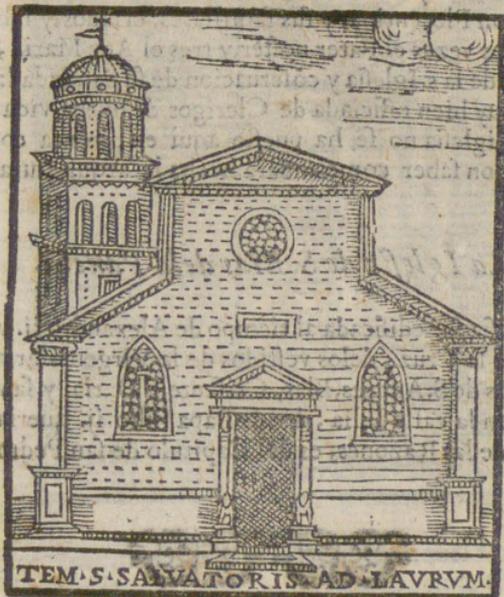
Se muestra solemnemente la dicha milagrosa imagen de Nuestra Señora desde et Jueues de media Quaresma continuamente hasta el Martes despues de la octaua de Pasqua, y en todas las solemnidades principales de Nuestro Señor, y de Nuestra Señora, y de sus octauas, de s. Andres Apostol, de S. Iuan Baprista, de s. Augustin de s. Martin, y en el dia de la Consagracion de la dicha iglesia a seis dias del mes de Octubre, y juntamente se muestran muchas sagradas reliquias de Sanctos, que se guardan en vna Capilla de la Sacristia con mucha reuerencia, y deuocion. Ay en la dicha iglesia Indulgencia plenaria

La Iglesia de S. Tomas en Parion.

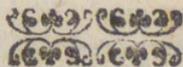
Esta iglesia fue consagrada por Innocencio II, a los viente vno de Diciembre del año de 1539. y puso sobre el altar grãde vn braço de las reliquias de los Sãtos Damafo, Calisto, Cornelio, Urbano, Stephano, Syluestro, y Gregorio Pontifices, de los vestimentos de Maria Virgen, de los Panes de cenada, de las piedras con que fue apedreado s. Steuan, del fangre de s. Lucia, s. Nicolas Valentino, Sebastiano, Tranquilino, Foca, de Quatro Coronados de s. Iuan y Pablo, Chryfanto y Daria, Cosmo y Damiano, Nympha, Sophia, Balbina, Martha y Petronila; las quales reliquias han sido en cubiertas hasta el año 1546. En esta iglesia està la compaõia de los Escritores de Roma, a instancia de los quales, la F.M. de Pio IIII. concedio a todos los que confessados, y comulgados visitaran la dicha iglesia de las primeras Visperas hasta el tramõtar del sol, el dia de la fiesta de Nuestra Señora, de la Anũciada, el dia de s. Nicolas, el dia de s. Iuan Euãgelista Indulgẽcia plenaria de todos sus peccados

dos y amplo Iubileo. Esta iglesia es titulo de Cardenal, y al presente es Titular el Cardenal de Asculi, que se llama F. Hieronymo Bernerio de Coregio del Orden de los Predicadores; ha sido renouada toda desde los fundamentos de la buena memoria de Mario Cerino de Corneto, con hermosissima arquitectura, assi de dentro como de fuera.

La Iglesia de S. Salvador de Lauro.



Esta iglesia fue edificada del Cardenal Latino Vrsino, y es adornada de grande, y linda fabrica, es priuilegiada, y monasterio de frailes dela Orden de S. Iorge en Alga, o de Alega, Canonigos Reglares, y esta alli la Compania de los Reposteros.



*La iglesia de S. Iuan delos Florentinos, en la
Calle Iulia.*

Esta es vna hermosissima iglesia edificada de la nacion Florentina, y a los veintiquatro de Junio ay indulgencia plenaria, y todas las indulgencias de todas las Straciones de las iglesias de dentro y fuera de Roma en todo el año, concedida a la nacion Florentina, y sus familiares, criados, y subditos, diziendo tres vezés el Pater noster, y tres el Ave Maria, por el feliz estado de la s. Iglesia y cõseruacion de su Santedad: la qual iglesia es muy bien officiada de Clerigos de buena vida exemplar. Esta iglesia no se ha puesto aquí en pintura como las otras, por non faber como andara hecha la arquitectura della.

La Iglesia de S. Blas dela Paneta.

Esta iglesia fue edificada al tiempo de Alexandro ij. y ay del leño de la Cruz, de los vestidos de la Virgen Maria, de las reliquias de S. Andres, Blas, Crisante, y Daria, y sancta Sofia, y està en la calle Iulia, donde Papa Iulio ij. queria hazer el palatio de las Razones, es del Capitulo de san Pedro.



La Iglesia de los Sanctos Faustino, y Iovita.



PARS. INTERIOR. TEMPLI. SS. FAUSTINI. ET. IOVITE. NATIONIS. BRIXTIENSIS.

EN el Pontificad de Julio II. fue de aquel Summo Pontifice eligido vn grande, y noble sitio, en la Calle que oy se llama Iulia, laqual confina con el Tybre, y a qui hizo hazer los fundamentos para fabricar vn grande Palacio, con animo de reducir en el por estancia todos los Tribunales y officios de Roma, y entre esta fabrica, fue començado tambien vn lugar, el qual huiefse de seruir por iglesia, mas despues por la muerte del dicho Pontifice, haviendo quedado la obra imperfecta, el lugar desñado para iglesia siruio vn tiempo para hazer las representaciones de Comedias, y despues tambien para estable hasta que de la noble nacion Brexana que està en Roma. fue comprado, y adereçado, y reducido en vna hermosa y hone-

F y hone-

82 DE LA PUERTA DEL PUEBLO
 y honestissima forma de iglesia, dedicada con el titulo de los
 Sanctos Faustino y Iouita Martyres, y Protectores de la Ciu-
 dad de Brexa, en la qual cadadia se dize missa por memoria
 del Conde Pablo Auogadro Nobilissimo Brexano, y de la San-
 ta M. de Pio Quinto, fue dotada de amplifsimos priuilegios,
 assi espirituales, como temporales, mediante su Protector Fran-
 cisco Gambara Cardenal. La dicha iglesia es digna de ser vista
 por la noble forma en que està reducida, que representa her-
 mosissima imagen de las antiguas fabricas.
 El Epitafio del Conde Pablo Auogadro.

Memoria Aeterna.

*Illustris viri PAVLI AVOGADRI Brixia-
 ni. Qui ob insignem animi erga DEVM pie-
 tatem SS. Q. FAUSTINVM, & IOVI-
 TAM Patrie suae Patronos, ad tuendam, am-
 plifiandamq. Brixianorum Societatem, eorum
 SS. nomine in urbe nuper institutam, pro sa-
 cris diebus singulis in ea faciendis mille aureos
 nummos moriens legauit.*
 Societas benemerent. P. CIO DLXXIII.

En el Pontifical de Julio II. fue de aquel Summo Pontifical
 se dice eligio un grande, y noble sitio, en la Calle que hoy
 se llama Julia, la qual continua con el Tyber, y a qui hizo hazer
 los fundamentos para el Palacio con arcos
 reducia en el por ornamento de las Camaras y officios de
 Roma, y entre esta fabrica, fue comenzado tambien un lugar
 el qual hauiendo de servir por iglesia, mas despues por la muerte
 del dicho Pontifical, haviendo quedado la obra imperfecta, el
 lugar dexado para iglesia nunca se uso para hazer las re-
 presentaciones de Comedias, y despues tambien para establo
 hasta que de la noble nacion Brexana que està en Roma.
 fue comprado, y adreçado, y reducido en una hermosa
 y honra.

*La iglesia de sancta Lucia dicha de la chiauca
en el barrio de la Puente.*

EN esta iglesia cada dia ay indulgencia plenaria, concedida de muchos summos Pontifices, i es de la venerable compañia del Confalon, la qual cerca de la dicha iglesia tiene su Oratorio muy bien officiado.

La iglesia di sancta Maria del Oracion.

EN esta iglesia ay vna compañia de muchas personas dicha de la Oracion, o de la Muerte, la qual con buanas obras y sancta vida viuen: tienen indulgencia plenaria cada segunda domingo del mes, y muchos otros dias del año.

San Iuan en Aino, cerca de corte Sabella.

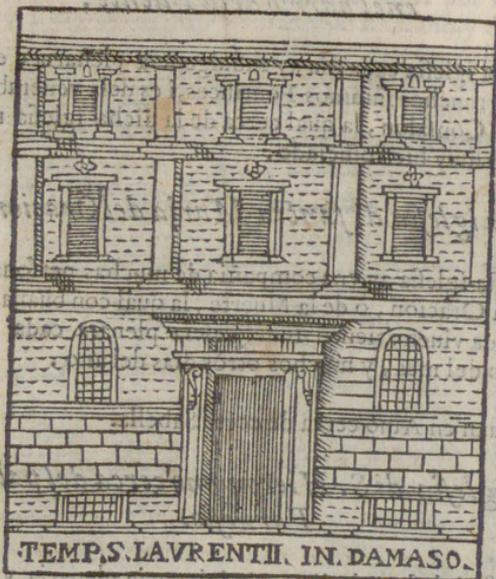
*La iglesia di S. Hieronymo cerca del palacio
Farnesio.*

EN esta iglesia cada dia ay indulgencia plenaria y remisiõ de los pecados, y aqui se hazen muchas limosnas a pobres personas vergonçosas de Roma, de la Compania de la Caridad, que en dicha iglesia se juntan, y esta iglesia es officiada de los Padres de S. Hieronymo, los quales atienden a las Confesiones y otros officios.

La iglesia llamada casa Sancta.

ESTA iglesia es de Monjas de sancta vida, las quales con buena doctrina enseñan virtudes alas niñas, y donzellas: a los 13. de Diciembre ay perdon.



La iglesia de sanct Lorenço en Damasco.

Esta iglesia fue edificada, y dotada del B. Damaso Papa, y le dio vna patena de plata de 20. libras, cinco calices, y cinco coronas, y siendo medio destruida, el Reuerendissimo Cardenal S. George la reedifico de los fundamentos, y instituo vna capilla de cantores. Es titulo de Cardenal, y ay Station el martes despues del quarto Domingo de quaresma, estan alli los cuerpos de san Bono, Mauro, Faustino, Giouino, Entitio, con sus hermanos, la cabeza de s. Barbara, y de la gordura de s. Lorenço, vn pie de S. Damaso, y muchas otras reliquias. Sta alli tres companias, vna del Sanctissimo Sacramento, la qual haze muchas limosnas, y es la primera que fuesse hecha en Italia, y la otra de la Concepcion, casa muchas donzellas, y otra de S. Sebastian, y es Colegial.

La Iglesia de sancta Barbara.

Esta iglesia está entre plaza Iudea, y de Campo de Flor, y están allí de los cabellos de s. Maria Magdalena, y de los vestidos de la Virgen Maria, y del velo, y cabeza de s. Barbara, de las reliquias de s. Bartholome, y Filipe, y Sant Iago Menor Apoltoles, de s. Margarita y Felice, Lorico, Christoual, Sebastian, Alexo, Mario, Marta, Lorenço, y s. Perronila, y de muchos otros.

La Iglesia de S. Martinelo cerca del bario de la Regla.

Esta iglesia fue edificada de Gualtiero Frailes de s. Salvador al tiempo de Honorio papa iij. aqui está la tunica, y vestido que la beata Virgen Maria hizo a su hijo Iesu Christo, la qual crecío con el mesmo.

La Iglesia de S. Salvador en Campo cerca la regla.

En esta iglesia cadadia ay grandes perdones, y están allí monjes del orden de s. Benito, y es parroquia.

La Iglesia de S. Benito.

Esta es parroquia, y ay muchos perdones, y está en el barrio de la Regla, y esta allí la Compañia de la sanctissima Trinidad, en la qual se recogen con gran caridad los pobres peregrinos, que vienen a Roma, y aquellos pobres enfermos que salé de los otros hospitales medio enfermos, y conualescentes, allí se esfuerçan, y aora se llama nuestra Señora de la Trinidad, y haze milagros sin fin.

La Iglesia de sancta Maria de Monticeli.

Esta iglesia está en el barrio de la Regla, y están allí los cuerpos de sancta Ninfa virgen, y de S. Marcelino Obispo, y otras reliquias.

La Iglesia di SS. Vincentio y Anastasio, cerca el Rio.

Esta iglesia es de la compañía delos Cozineros.

S. Thomas cerca del palacio delos Farneses.

La Iglesia de S. Catherina cerca de corte Sabella.

Esta es parroquia, y es del Capitulo de s. Pedro.

La Iglesia de S. Thomas Cantuariense.

E Sta iglesia está en la mesma plaza que la otra, y es hospital de la nacion Ingles.

La Iglesia de sant Andres.

E Sta iglesia está alli cerca, y es parroquia, y está alli la compañía de los Sastres, dicha de sancto Homo bono.

Sancta Brigida en la plaza Fernesia.

La Iglesia de sancta Catherina de Sena.

E Sta iglesia está en la calle Iulia, y es de la nacion Senes.

La Iglesia de sancta Maria de Monserrate.



E Nel tiempo de Papa Urbano VI. del 1381. era hospital de Catalanes de la inuocacion de S. Nicolas, y en el 1506. en tiempo de Papa Iulio ij. a los viente y tres de Junio juntos en la iglesia de Pozo Blanco los de la dicha nacion Catalana, y de la nacion Aragonesa, y de la Valenciana tomaron la inuocacion de la dicha S. Maria de Monserrate, y en el dicho

cho hospital se reciben los pelegrinos de la dicha Corona, y en la iglesia se celebran los officios diuinos, con mucha deuotion, y tolemnidad, por los Clerigos seglares de la mesma nacion, y en la fiesta de la Purificacion de Nuestra Señora ay indulgencia plenaria, y concurre muchos pueblos dõde se distribuyen las candelas benditas que son tenidas en particular deuotion, y ay muchas reliquias de diuersos Sanctos.

La Iglesia de sancto Alo.

ESta es vna lindissima iglesia aun que pequeña cerca del rio, la calle Iulia, y es de la compania de los plateros.

La Iglesia de sanct Estuan.

EStà a Chiauca de Sancta Lucia, es parroquia, y cerca del hospital delos Polacos.

La Iglesia de sancti Celso, y Iuliano a Vancos.

EN esta iglesia ay vn pie de la Madalena y muchas otras reliquias, ay vna compania del sanctissimo sacramento con muchas indulgencias, y es Colegial.

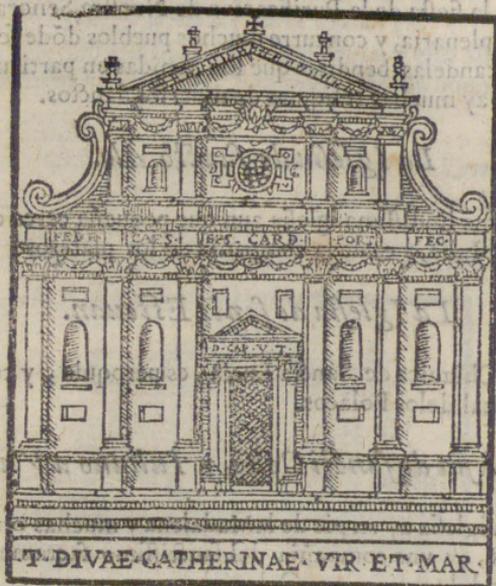
La Iglesia de S. Blas.

ESta iglesia està aun ella enel barrio de la Regla, y esta alli el Anillo de sanct Blas, ay muchas reliquias.

La Iglesia de sancta Maria del Llanto.

ESta es vna iglesia que primero se dezia sanct Saluador, y por los milagros que vn tiempo alli hizo, y siempre haze la Virgen Maria, se dize sancta Maria del Llanto, y cada dia ay indulgencia, y ay vna Compania.

La iglesia de sancta Catherina de los Cordoneros.



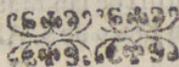
E Nesta iglesia es el monesterio de las donzellas pobres y huerfanas, las quales son aqui criadas y enseñadas en todas buenas costumbres y sancta vida hasta el tiempo de poderse casar, y se casan, o verdaderamente se hazen monjas, en este lugar cada dia ay perdonanza, y el dia de S. Andres ay jubileo plenario concedido de Julio III. y muchas otras indulgencias y aora a nuestro tiempo el Cardenal Cesis hizo vna iglesia, aun que pequena, lindissima, y hermosa como oy dia se vee en Roma.



La Iglesia de S. Angel en Pescaria.



FVe templo de Iunon en la calle Triunphal , agora es iglesia Colegial, y es titulo de Cardenal , alqual, el Senador de Roma cada año ofrece vn caliz enel dia de S. Angel de Maio, ay muchas reliquias, entre las quales enel año del 1560. deshaziendose el altar maior fue hallado debaxo el dicho Altar vna arquilla de madera llena de reliquias , y vna de plomo con tales palabras; Aqui resposfa los cuerpos de los Marryres Sinforosa , Zorino su marido, y sus hijos , y de Steuan Papa aqui transferido. Las quales reliquias se muestran dos vezes al año, y ay indulgencia plenaria el dia de sancta Sinforosa a los 18. de Junio , y de sanct Angel a los 29. de Setiembre.



La Iglesia de S. Nicolas en la Carcel.

A Donde está esta iglesia fueron antiguamente las carceles, o prisiones siendo Consules C. Quinto, y M. Attilio, allí fue hecho el templo de la Piedad, porque siendo condenado vno a morir de hambre en la prisión, vna hija del condenado cada dia iua so color de irlo a visitar, y le daua de la leche, y sabiendo esto los carceleros lo fueron a dezir al Senado, el qual sabiendo tal hecho de piedad perdonò al padre, y ambos a dos les dio de comer por toda su vida, esta iglesia es titulo de Cardenal, es la Stacion el sabado despues del quarto Domingo de Quaresma, y enel dia de san Nicolas ay plenaria remission de los peccados Estan allí los cuerpos de san Marcos, y Marcelino, Faustina, Beatriz, y vna costilla de san Matheo Apostol, vna mano de sanct Nicolas, y vn Braço de S. Alexio, y otras muchas reliquias.

La Iglesia de Araceli.



Esta iglesia está en el monte Cipitolino, y es ornada de lindas columnas, y varios marmores, fue edificada en cima las Ruinas del templo de Iupiter Ferretrio, y en el palacio de Augusto; en el día de sanct Antonio de Padua de san Bernardino, de la Assumpcion, Natividad, y Concepcion de la Virgen Maria, y de Sanct Luis Obispo, y del Saluador ay plenaria remission de pecados, y estan alli los cuerpos de sanct Arthemio, Abundio, y Abundantio, y delante al Coro ay vna piedra redonda con vna reja de hierro en la qual quedaron señalados los pies del Angel que vino quando S. Gregorio Papa consagrò la dicha iglesia, y ay vna imagen de la Virgen Maria que pintò S. Lucas, en aquella manera que ella estubo de baxo de la cruz de Christo, y en el salir de la dicha iglesia ay vna muy alta escaleta de marmores en la qual ay ciento y veinte, y ocho escalones, los quales fueron hechos de los ornamentos del templo de Quirino, que era en el monte Cavallo, y a nuestros

92 DE LA PVERTA DEL PVEBLO.
stros tiempos y ha sido mas ilustrada la iglesia, y se ha muda-
do el Coro, es monasterio de frailes de S. Francisco de la Ob-
seruancia, ay otros priuilegios, y indulgencias sin fin, y prin-
cipalmente el primer dia del año.

DEL CAMPIDOLIO A MANO
izquierda házia los Montes.



La Iglesia de S. Pedro en la carcer Tulliana.

Esta iglesia está al pie del Campidolio, y la consagrò san Siluestro, y alli estuieron en prision san Pedro, y san Pablo, los quales queriendo baptizar Proceso y Martiniano guardianes de dicha prision milagrosamente nascio alli vna fuente y cada dia ay mil y dozientos años de indulgencia, y remission de la tercera parte de los pecados, y en los dias de fiesta son doblados: Estan alli los cuerpos de san Proceso, y Martiniano, y encima desta iglesia está la Iglesia de sanct Ioseph Compañia de carpinteros.

La iglesia de sancto Adriano.

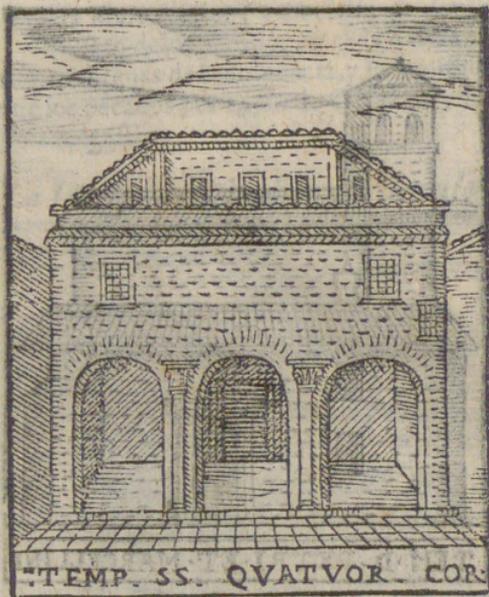
ESta iglesia aun està en la plaça Romana, y antiguamente fue el Erario, y Honorio primo la consagrò à sanct Adriano es titulo de Cardenal, y estan alli los cuerpos de s. Mario, y Marta, y de las reliquias de S. Adriano, y de muchos otros.

S. Lorenzo en la plaça Romana en el Portico de Antonino y Faustina, aqui es la Compañia de los Boticarios.

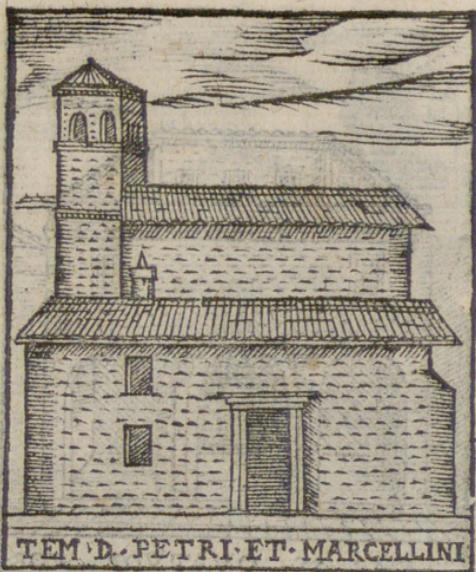


La iglesia de sanct Clemente.

EStà entre el Coliseo y sanct Iuan de Letran, es titulo de Cardenal, y ay Stacion el jueves despues del segundo Domingo de Quaresma, ay plenaria remission delos pecados, y cada dia ay quarenta años y otras tantas Quarentenas de indulgencia, y en la Quaresma són doblados, y estan alli los cuerpos de sanct Clemente, de sanct Ignatio, y moran alli los Frailes de sanct Ambrosio y en la capilla que esta fuera de la iglesia esta el cuerpo de sanct Seruo. Ay aun muchas reliquias las quales se veen en cima el Altar maior en el dia de la Stacion, y en esta capilla de nuestra Señora Emperatriz, hãzia sanct Iuã de Latran ay vna imãgen de Nuestra Señora, la qual hablò a sanct Gregorio, y el dicho sanct Gregorio concedio a quien dixere tres Pater nostres, y tres Aue Marias 16. años de indulgencia por cada vez.

La Iglesia de SS. Quatro Coronados.

E Sta iglesia está puesta en el monte Celio, y fue edificada de Honorio primo y siendo deshecha, Leó IV. la reedificò, y Pafchal II. la restaurò. Es titulo de Cardenal, y ay la estacion el lunes despues del quarto Domingo de Quaresma, y estan allí los cuerpos de sanct Claudio, y Nicostrato, Semproniano, Castorio, Seuero, Seueriano, Carposoro, Vittorino, Mario, Felicissimo, Agapyto, Hipolyto, Aquila, Prisco, Aquinio, Narciso, Felicc, Appolino, Benedetto, Venantio, Diogenes, Liberale, y Festo, y la cabeça de sanct Proto, de sancta Cecilia, Alexandro, y Sixto. A nuestros tiempos Pio IIII. ha ornado aquella iglesia con vna nueva fabrica, y tambien ha ensanchado aquel lugar, y ha metido los huerfanos, y huerfanas, y hecho vna calle, que va de la puerta de la iglesia hasta el arco de sanct Iuan de Letran.

La Iglesia de S. Pedro, i Marcelino.

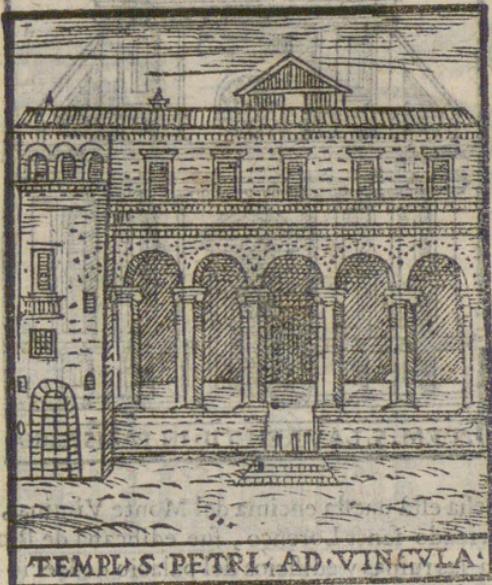
TEM. D. PETRI. ET. MARCELLINI

Esta iglesia tambien està entre al Coliseo y sanct Iuan de Letran, y fue edificada del Magno Constantino, el qual dio ala dicha iglesia vna Patena de oro de 35. libras, quatro candeleros dorados de donze pies el vno, tres calices, de oro, ornados de piedras preciosas, vn Altar de plata de 202. libras y vn vaso de oro de 20. libras, y despues siendo destruida, Alexandro III. el año de 1260. a los diez de Abril la restaurò. Es titulo de Cardenal y es la Stacion el Sabado despues del segundo Domingo de Quaresma, ay delas reliquias delos dichos ss. Pedro y Marcelino, y de muchos otros como parece en aquella piedra de marmor, que esta pueita fuera delas paredes de la iglesia, y es del Capitulo de S. Iuan Letran.

La Iglesia de S. Matheo en Merulano.

Esta iglesia esta en aquella calle que va de sanct Iuan de Letran a Sancta Maria maior, y en el dia de sanct Matheo ay plenaria remission de los pecados, y cada dia ay mil años, y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remission de la setima parte de los pecados, es titulo de Cardenal, moran alli frales de sanct Augustin.

La Iglesia de S. Pedro en Vincula.



Esta iglesia fue edificada di Eudoxia muger de Arcadio emperador, encima de las antigüidades, y ruinas de la Curia vieja: Sisto tercero la consagrò, y siendo destruida, Pelagio Papa la restaurò, es titulo de Cardenal, y ay Stacion el primero Lunes de Quaresma, y el primero dia de Agosto ay plenaria remission de los pecados, estan alli los cuerpos de los sanctos Macabeos, y las cadenas, con las cuales fue atado sanct Pedro en la carcel de Hierusalem, vna parte de la cruz de S. Andres, y muchas otras reliquias, ay aun vn Moises de marmol

de baxo la sepultura de Julio II. labrado con marauilloso artificio hecò del Excelentissimo Miguel Angel, estan allí Canonigos Reglares, de S. Salvador.

La Iglesia de S. Lorenzo in Palisperna.



.TEM. S. LAVRENTII IN PALISPERNA

Esta iglesia està puesta encima del Monte Viminal, y allí fue martyrizado sanct Lorenzo, fue edificada de Pio Primero, encima las ruinas y edificios del palacio de Decio Emperador, es titulo de Cardenal, y ay Stacion el jueves despues del primero Domingo de Quaresma, y està allí el cuerpo de S. Brigida, vn braço de S. Lorenzo, vna parte de las parrillas, y de los carbones con los quales fue asado, y muchas otras reliquias. estan allí Monjas de s. Francisco.

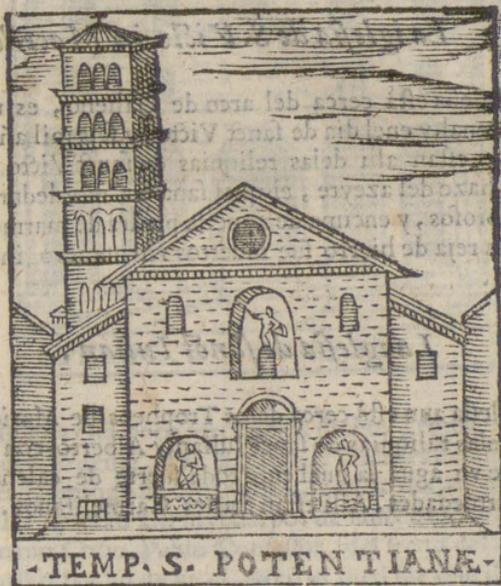
La Iglesia de sanct Agueda.

Esta iglesia fue la casa materna de sanct Gregorio, y el la consagrò a S. Agueda, y es titulo de Cardenal.

La iglesia de sancto Lorenzo en fonte.

Esta iglesia esta pueſta entre ſancta Potentiana, y ſanct Pedro in Vincula, y fue la prifion de ſanct Lorenzo, en la qual queriendo el baptizar a ſanct Hipolyto, y ſanct Lucilio, nacio alli vna fuente, la qual ſe vee hafta oy dia.

La Iglesia de S. Potenciana.



Esta fue la caſa paterna dela dicha ſancta, y alli fueron los baños Nouatianos, y Pio Primero la conſagrò, y ſiendo deſtruida, Simplicio la reſtaurò y reedificò es titulo de Cardenal, y es la eſtacion el Martes deſpues del tercero Domingo de Quareſma, y cada dia ay tres mil años, y otras tantas quarentenas de indulgencia, y la remiſion de la tercera parte de los pecados, y alli eſta el cimiterio de Prifcila enel qual eſtan los hueſſos de tres mil Martyres, y en la capilla que eſta

cerca del Altar maior libra vn anima delas penas del purgatorio, quien celebrara, o hara celebrar en la dicha capilla, y en aquella de sã Pastor. Ay vn pozo enel qual esta la sãgre de tres mil Martyres cogida, y puesta en dicho lugar por manos de sãta Potenciana, y celebrando vn clerigo en dicha capilla dudò si en la hostia consagrada estaua el verdadero Cuerpo de nuestro Señor Iesu Christo, y estando en esta duda la hostia se huyo de sus manos, y caì en tierra, y hizo alli vna señal de sangre la qual hasta oy dia se vee, y esta con vna pequeña reja de hierro.

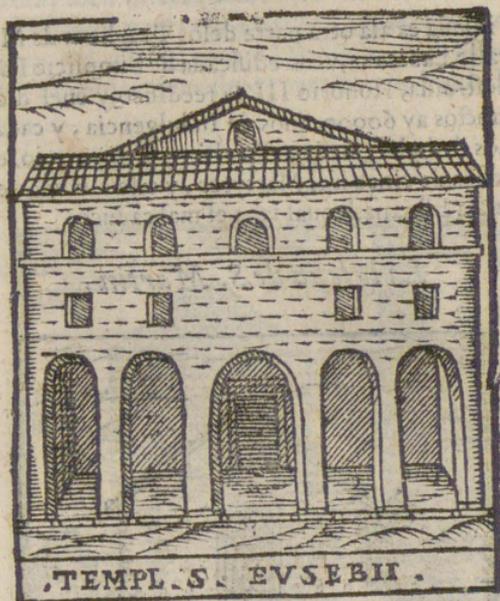
La iglesia de S. Viçto in Macello.

ESta iglesia està cerca del arco de Galieno, es titulo de Cardenal, y enel dia de sanct Viçto ay seis mil años de indulgencia, estan alli delas reliquias de sanct Viçto, con las quales se haze del azeyte, el qual sana las mordeduras de los perros rabiosos, y encima de aquella piedra de marmor cubierta con vna reja de hierro fue muertos vn numero infinito de Martyres.

La iglesia de sanct Iulian.

ESta iglesia aun està cerca de los Tropheos de Mario, estan alli delas reliquias de sanct Iulian, y Alberto con las quales se haze vn agua la qual cura toda suerte de calenturas, y otras enfermedades. Alli estan frailes Carmelitanos.



La iglesia de S. Eusebio.

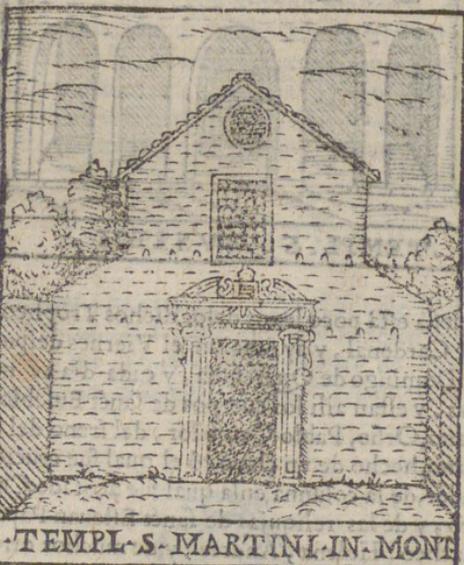
EA iglesia está poco lexos de los dichos Tropheos, es título de Cardenal, y ay Stacion el Viernes despues del primer Domingo de Quaresima, y cada dia ay muchas indulgencias; y estan allí los cuerpos de sanct Eusebio, Vincencio, Romano, Orsio, Pablo Confessor, del freno del cauallo de Constantino, hecho de vn clauo có el qual fue crucificado Nostro Salvador, de la columna en la qual fue agorado Christo, y de su sepulcro, y de las reliquias de sanct Estuan Papa, Bartholome, Matheo, Helena, Andrés, y de muchos otros. Viuen allí frailes Celestinos.

La iglesia de S. Lucas cerca S. Maria maior.

ESta iglesia pequeña es de la compañía de los Pintores.

La iglesia de S. Bibiana.

Esta iglesia es ala otra parte de los Tropheos de Mario, en la calle Labicana, y fue edificada de Simplicio Papa, siendo destruida, Honorio III. la reedifico, y en el dia de todos los Santos ay 60000. años de Indulgencia, y cada dia ay 9000. años de indulgencia, esta alli vn Cimiterio, en el qual ay los huesos de cinco mil Martyres, y esta alli vna yerba que planto sancta Bibiana, laqual sana el mal caduco.

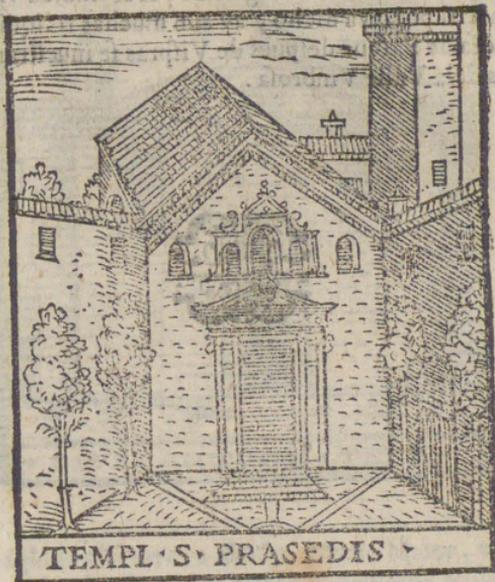
La iglesia de S. Martin.

Esta iglesia está en el monte Esquilino, y fue edificada de Sergio primo, y Symaco hizo encima del Altar maior vn tabernaculo de plata de 170. libras, es titulo de Cardinal, estan alli los cuerpos de Sanct Siluestro, Martino, Fabiano, Estevan, Soter Pontefice, Asterio, y Cyriaco, y de muchos otros

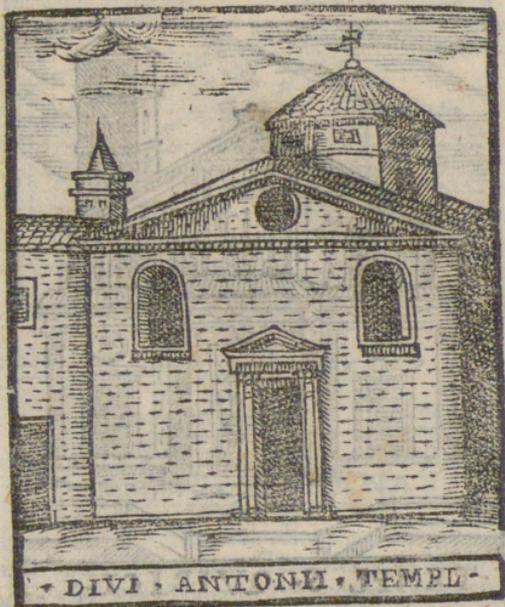
como

como parece esculpido en vna piedra que està en la parte derecha del Coro de dicha iglesia, la qual a nuestr-os tiempos ha estado muy bien ornada de la buena memoria de Diomedes Garrassa Cardenal, y estan alli frailes Carmelitas. Es la Stacion el Jueues despnes del quarto Domingo de Quaresma, la qual le fue restituida en nuestr-os tiempos, de Pablo III.

La iglesia de S. Praxedes.



Esta iglesia està cerca a sancta Maria maior, y fue consagrada de Pasqual Primo, es titulo de Cardenal, y es la Stacion el Lunes Sancto, y cada dia ay doze mil años, y otras tantas quarentenas de indulgencia y la remission de la tercera parte de los pecados, y debaxo el Altar grande està el cuerpo de Sancta Praxedes, y en la capilla que se dize Huerto del Paraíso, en la qual jamas entran mugeres estan los cuerpos de sancto Valentino, y Zenon encima la columna, en la qual fue
agotado

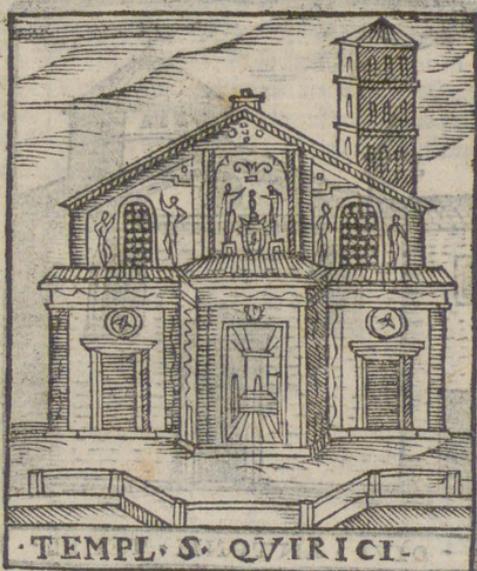
La iglesia de S. Antonio.

DIVI · ANTONII · TEMPL ·

ESta igldfia está cerca a sancta Maria Maior, y s. Praxedes, adonde esta vn hospital que gobierna muchos enfermos, enel dia de S. Antonio ay indulgencia plenaria.

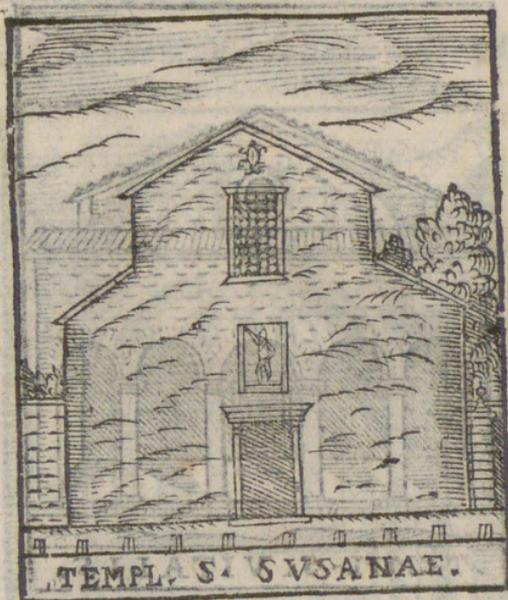


La iglesia de S. Quirico.



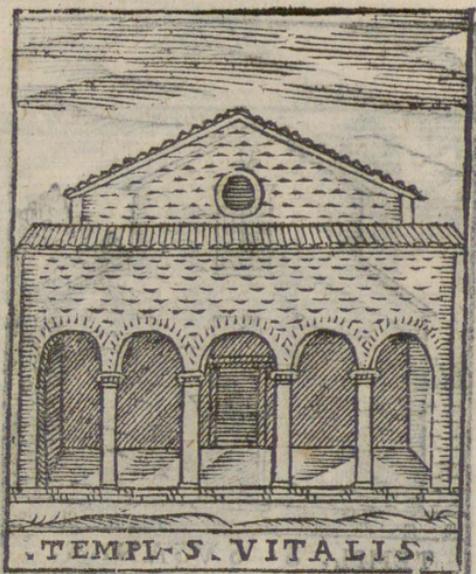
E Sta iglesia está cerca à Torre de Condes, y es titulo de Cardenal, ay estacion el Martes despues el quinto Domingo de Quaretna y ay muchas reliquias.



La iglesia de S. Susana.

Esta iglesia está en monte Cauallo, y es título de Cardenal, ay estacion el sabado despues del tercero Domingo de Quaresma, y estan allí los cuerpos de sancta Susana y de Sabino su padre, y Felice su hermana, y del leño de la Cruz, y del Sepulchro de Christo, de los vestidos, y cabellos de la Virgen Maria, y de las Reliquias, de sancti Lucas, Thomas, Lorenzo, Marcelo, Simon, Siluestro, Bonifacio, Clemente, Antonio Abbad, Leon, Blas, Saturnino, Agapito, Lino, Luciano, Crisanto, Daria, Proro, Giacinto, Vital, Steuan Papa, Gregorio Nazianzeno, Caharina, Dalmacio, y de muchos otros. Estan allí Monjas de S. Bernardo.



La iglesia de S. Vital.

Esta iglesia está en el valle de monte Cauallo, y siendo dehecha fue reedificada de Sixto iiii. es título de Cardenal, y ay la Stacion el Viernes despues del segundo Domingo de Quaresma, es Colegial.

La iglesia de S. Constança.

Esta iglesia está fuera de la puerta de sancta Ines la qual puerta se llama puerta Pia, y está en modo redondo, y antiguamente fue el templo de Baco, y Alexandro Quarto la dedicò a sancta Constança Virgen hija del Magno Constantino, la qual está enterrada en dicha iglesia en vn lindissimo sepulcro de Porfido.

Y en dicho lugar está la iglesia de sancta Ines, edificada de la dicha sancta Constança, a honrra de s. Ines, porque ella la libro dela lepra, y tiene las puertas de la iglesia de alambre, es ornada

ornada de varias piedras, y columnas de Porfido, y ay vn anillo
 que dexo sancta Ines, y aora la tienen los frailes de sanct Pedro
 en vincula, y alli se tienen los corderos, con la lana de los qua-
 les se hazen los Palios para los Arçobispos.

La iglesia de S. Maria de los Angeles.



A Los 5. de Agosto del año 1561. Pio iiii. dedicò a horra de
 Nuestra Señora de los Angeles, la marauigliosa fabrica
 hecha dentro los Baños de Diocleciano emperador, los quales
 estan puestos en el monte Quirinal, dicho oy día monte Cau-
 llo: dio el Papa este lugar (con vniuersal consentimiento del
 Pueblo Romano) a los frailes Cartuxos, que estauan a sancta
 Cruz en Hierusalem, y ala dicha iglesia concedio los mismos
 priuilegios, Staciones y indulgencias que tiene sancta Cruz,
 y de mas añadió indulgencia plenaria a todos los Fieles del v-
 no, y del otro sexo, que en los días de la Naudad, y Resur-
 reccion de Nuestro Señor Iesu Christo, y de la Pentecoste, Na-
 uidad

uidad y Purificacion, Assumpcion de nuestra Señora, y aun el dia de la Dedicacion de la dicha iglesia, la visitaren a los

DEL CAMPIDOGLIO A MANO
derecha hàzia los Montes.

La iglesia de S. Maria Liberatriz.

Esta iglesia està puasta en la plaça Romana, y s. Siluestro la consagrò despues de auer atado, y conjurado vn Dragon, que alli estaua en vna muy honda cueua, el qual con su hedor corrompia el aire de Roma, y sellada la boca con la impresion de la sancta cruz, jamas despues hizo daño alguno: y ay cada dia onze mil años de indulgencia.

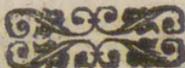


A los 14 de Agosto del año 1751. Pio III. debió a hora de
Nuestra Señora de los Angeles la maravillosa febrer
hecha dentro los años de Dedicacion en el año de 1751.
esta iglesia en el año de 1751. Este es el año de 1751.
lo que el Papa esta lugar. Con vna gran consagracion del
Papa Romano y la Iglesia de Roma, que estaua en
esta iglesia. La Iglesia de Roma y la Iglesia de Roma
grandes y grandes y grandes que estaua en
y de un modo indolente para a todos los años del
nos del año 1751. que en los años de 1751 y 1752
region de nuestro Señor Jesu Christo, y de la Purificacion de

La Iglesia de S. Maria dela Consolacion.

TEM. D. MARIA. CONSOLATIOIS

EN esta iglesia ay vna imagen de Maria virgen que haze muchas gracias y milagros, y el ij. Domingo de junio de las primeras Visperas hasta las segundas, ay plenaria remission de los pecados concedida de Sixto iv. y en la capilla de s. Maria de Gracia, ay vna imagen de aquellas que pintò S. Lucas, y tambien ay vn hospital, enel qual se hazen muchas limosnas, y siempre se reciben muchos enfermos.



La Iglesia de S. Iuan Degollado.

Esta es vna lindissima iglesia edificada de la nacion Florentina, adonde esta vna compania que se dize la Misericordia esta compania entierra todos aquellos que mueren por la Justicia, y el dia de s. Iuan degollado, ay indulgencia plenaria, y en aquel dia se libra vn hombre de la carcel condenado a muerte, y tienen en este lugar vn lindissimo Oratorio.



La Iglesia de S. Anastasia.

Esta iglesia es Titulo de Cardenal, fue el Titulo de Hieronymo, y ay Stacion el martes despues del primero Domingo de Quaresma, y el dia de la Nacimiento de Nuestro Señor al alua, y el Martes entre el Octauario de la Pêtecoste: està alli el caliz de sanct Hieronymo, y muchas otras reliquias.

La iglesia de sancta Maria en Portico.

Esta iglesia es titulo de Cardenal, y fue la casa de Paula hija de Symaco Patricio Romano, muger de sancta vida ala qual enel Pontificado de Iuan Primo, comiendo ella le fue traído delos Angeles encima su aparador vn zafyro de maravilloso resplandor, enel qual esta imprimida la cara dela Virgen Maria con el Saluador en braços, y Gregorio mouido deste milagro confagror alli esta iglesia, y colocó encima del Altar maior en vn tabernaculo de hierro la dicha imagen, la qual oy dia se vee, y a quel templo redondo que aora es de nuestra Señora, fue antiguamente el templo dela Pudicicia.

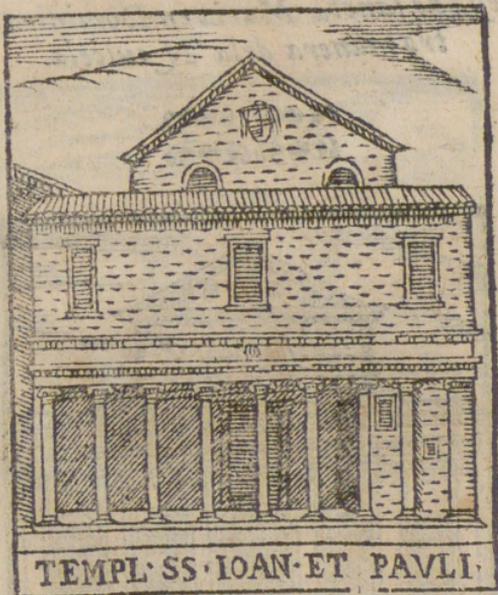
La Iglesia de sanct Gregorio.

E Sta iglesia fue la casa paterna de sanct Gregorio Papa la qual el año segundo de su pontificado consagrò a sanct Andres Apostol, y el dia dela commemoracion delos muertos, y por todo el Octauario ay la plenaria remission delos pecados, y quien celebrará en aquella capilla que està cerca la sacristia, libra vn anima delas penas del Purgatorio, y ay vn brazo de sanct Gregorio, y vna pierna de sanct Pantaleon, y estan monjes de sanct Gregorio.



HAZIA LOS MONTES.
La Iglesia de S. Iuan, y Pablo.

117



Esta iglesia está en el monte Celio, y es título de Cardenal, hay Stacion el primero viernes de Quaresma, están allí los cuerpos de sanct Iuan, y Pablo, y de sanct Saturnino, Pristinia, Donata, Seconda, y otras reliquias de sanct Esteuan, y Siluestro, Nicolas, Crifanto, y Daria, Cesar Saturnino, Sebastia, Maximiliano, Alexandro, Praxede, Lucio, Matheo, Costantino, Segundo, y Peregrino, y de la vestidura, Cruz, y sepulchro de nuestro Señor Iesu Christo, y vna piedra encima la qual fueron cortadas las cabeças a ss. Iuan y Pablo, y es aquella que está en el Altar que está en medio de la iglesia, y sus cuerpos están en la pared que está delante el dicho altar, adonde fueron hallados en el año 1573. haciendo adobar la dicha iglesia el Illustrissimo Cardenal Nicolas de Pelue Arçobispo Senonense, que era Titular de dicha iglesia, y por ordẽ de Gregorio xiiij. el qual con muchos Cardenales la visitò, de nuouo los an puesto en vn tabernaculo en medio de vn Altar nuouo, dexando las cabeças en la pared, están allí frailes Iesuytas.

La Iglesia de sancta Maria en Dominica, y de otra manera dela Navicela.



T. DIVÆ. MARIÆ. IN. NAVICELLA

Esta iglesia es ritulo de Cardenal, i es la Stacion el segūdo domingo pe quaresma, y es anſi drcha de aquella nave pequeña de piedra que està delante de dicha iglesia, està aun enel Monte Celio.



La Iglesia de S. Estevan redondo.

Esta iglesia es en el monte Celio, y fue el templo de Fauno, y Simplicio Primo la dedicò a sanct Steuan Protomartyr, y siendo destruida, Nicolas quinto la restaurò, es titulo de Cardenal, y ay Stacion el viernes despues del quinto Domingo de Quaresma y en el dia de sanct Estevan: estan alli los cuerpos de sanct Primo, y de sanct Feliciano, y de las reliquias de sancta Domicila, Augustino, y de sanct Feliciano, y de sanct Ladislao, y de muchos Santos, estan alli Padres del Iesu.

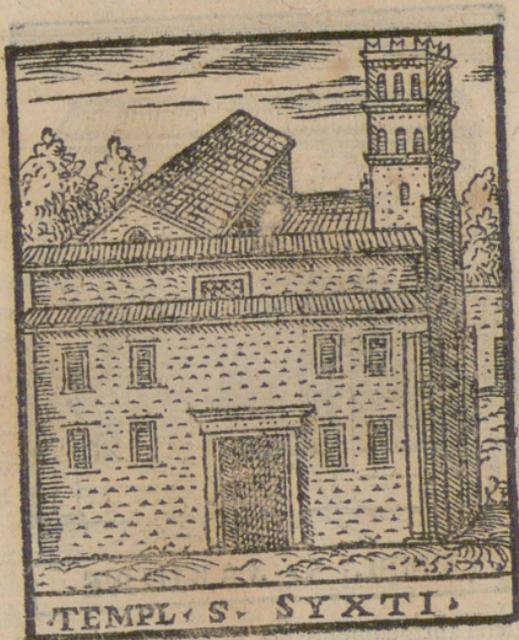


La iglesia de S. Iorge.

EN esta iglesia ay Stacion el segundo dia de Quaresma, y es titulo de Cardenal, y está allí la cabeça de S. Iorge, y el hierro de lança, y vn pedaço de su bandera, y muchas otras reliquias.



La Iglesia de S. Sixto.



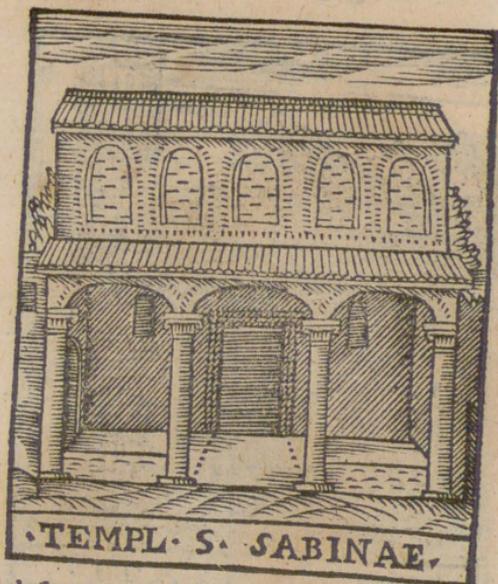
TEMPL. S. SYXTI.

Esta iglesia está cerca de aquella de san Gregorio, y fue dotada de Inocencio Quarto, i es titulo de Cardenal, ay Stacion el miercoles despues del tercero Domingo de Quaresma, y estan alli los cuerpos de S. S. Sixto, Zeferino primo, Lucio ij. Luciano, Felice, Antero, Massimino, Iulio, Sotero ij. Partenio, y Calocelio, de los cabellos de la Virgen Maria, de los vestidos de sanct Domingo, y del velo, y mamilla de S. Agueda, de las reliquias de ss. Martin, Agapito, Andres, Pedro, Lorenzo, Esteuan, y de muchos otros sanctos, y vna imagen de nuestra Señora de aquellas que pintò sanct Lucas viuen alli padres de sanct Domingo.

16039

16039

La

La iglesia de S. Sabina.

ESta iglesia antiguamente fue el templo de Diana, y está en el monte Auentino, es titulo de Cardenal, y ay Station el primero dia de Quaresma, y siendo deshecha de vn Obispo Esclauon, en el Pontificado de Sixto iiii. fue reedificada, y fue la casa de s. Sabina, y al tiempo de Honorio iij. era el palacio pontifical, y lo dio a s. Domingo, y confirmo su Religion el año de 1216. y viuen alli sus frailes. Estan alli los cuerpos de s. Sabina, Sarafia, Peregrina, Eueotio, Theodoro, y de Alexandro Papa, vna espina dela corona de N.S. Iesu Christo y vn pedaço dela caña, con la qual fue dado a Christo en la cabeza, dela vestidura de s. Domingo, del sepulcro dela Virgen Maria, dela tierra sancta de Hierusalem, vn pedaço de la cruz de s. Andres, vna costilla de vno delos Innocentes, delas reliquias de s. Pablo, Bartholome, Mathia, Filipe, y sant Iago menor, y de s. Iuan Chrystomo, Cosme, y Damian, Apolinar, Eueuan Protomartyr, Lorenço, Ursula, Margarita, Christoual, Hieroy-

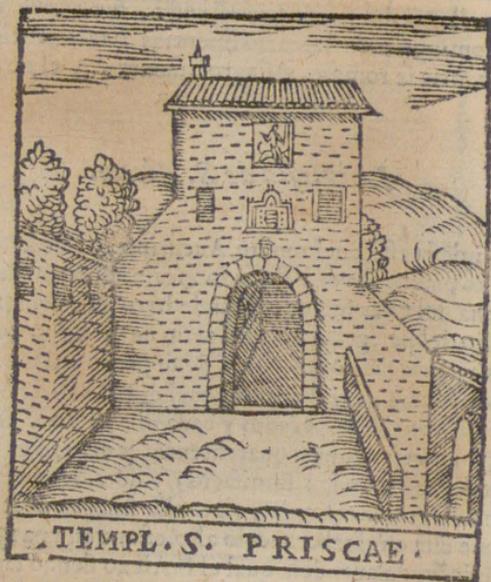
Hieronymo, Iulian, Gregorio Papa, Martino, Sebastian, Cecilia, s. Maria Egipciaca, vna cruz de plata llena de reliquias en el medio de la qual, ay vna cruz pequena de la cruz de Christo, y aquella piedra negra que alli está, fue tirada del Diablo a s. Domingo para matarlo mientras hazia oracion en dicho lugar, mas se rompio milagrosamente, y el no huuo mal alguno.

La iglesia de S. Alexo.

Esta iglesia está en el monte Auentino, y fue la casa de s. Alexo, y alli se veen algunos escalones de madera a mano derecha del altar maior, adonde hizo penitencia despues que boluio del pelegrinaje hasta el fin de su vida, que fueron 17. años: jamas fue conocido ni de su padre, ni madre, ni de alguno de su casa, en esta iglesia en el dia de s. Alexo, ay la plenaria remission de los pecados y cada dia ay 100. años de indulgencia, y otras tantas quarentenas, y debaxo el altar mayor están los cuerpos de s. Bonifacio, y de s. Hermete martyres, y muchas otras reliquias, y aquella imagen de la B. Virgen Maria que está en el tabernaculo alto, estava en vna iglesia de la ciudad Edeffa, delante de la qual el B. Alexo siendo en dicha ciudad, amenudo hazia oracion, y iendo vn dia a dicha iglesia para hazer oracion hallo las puertas cerradas, y la dicha imagen dixo dos vezes al portero; Abre, y dexa entrar el hombre de Dios Alexo, porque el es digno del Cielo: están alli Frailes de s. Hieronymo.



La Iglesia de S. Prisca.



TEMPL. S. PRISCAE

A Vn està en el monte Auentino, y fue el templo de Hercules hecho de Euandro, alli viuió s. Pedro Apostol, y siendo destruida, Calisto iij. la reedificò, es titulo de Cardenal, y es la Stacion el Martes Sancto, estan alli los cuerpos de sancta Prisca, y de s. Aquila su madre, y de s. Aquila clérigo y Martyr, la stola de s. Pedro, vn vaso de marmor en que baptizaua, es Colegial.



La Iglesia de sanct Saba Abbad.

E Stà aun enel dicho monte, y ay vna fuente, el capillo de s. Saba, està de marauillosa virtud en sanar muchas enfermedades, principalmente del fluxo, y ay vn sepulcro de marmor cerca del Coro, adonde estan los cuerpos de Vespasiano, y Tito Emperadores.



La iglesia de S. Balbina.

Està en el mesmo monte, y fue consagrada de s. Gregorio es titulo de Cardenal, y ay estacion el martes despues del ij. domingo de quaresma, y cada dia ay 7. años de indulgen-
 cia, y estan alli los cuerpos de s. Balbina, de s. Quirino, y de cinco otros Santos, el nombre de los quales es escrito en el libro de la Vida : estan aqui los Padres de la Consolacion de Genoua del Orden de s. Augustin.



La iglesia de S. Iuan delante la puerta Latina.

Esta iglesia está en la puerta Latina, y es Titulo de Cardenal, ay fracion el sabado despues del v. domingo de quaresma, y a los 6. de Mayo ay la plenaria remission de los pecados, y aquella capilla redonda que esta fuera dela dicha iglesia delante la puerta dela ciudad, es el lugar adonde fue puesto s. Iuan Apostol enel azeite heruiendo por mandado de Domitiano emperador, y salio sin lesion alguna.



La iglesia de S. Anastasio.

E Stà fuera en la calle Ostiense, y fue consagrada de Honorio j. el año 621. en la qual fueron presentes 22 Cardenales, y ay vna columna, encima de la qual fue degollado s. Pablo Apostol, la cabeça del qual en la mesma hora q fue diuidida del cuerpo, hizo tres saltos y milagrosamente manaron aquellas tres fuentes que oy día se veen, y enel día de s. Anastasio ay indulgencia plenaria, y cada día 6. mil años de indulgencia, y està alli la cabeça de s. Vincente, y Anastasio Martyres y muchas otras reliquias,

La iglesia de Escala Celi.

E Stà cerca a s. Anastasio, en la calle Ostiense, y ay muchas indulgencias, y alos 27. de Henero ay la liberacion de vn anima celebrando debaxo del altar adonde estan los huesos de los mil martyres, los quales se pueden ver mas, no tocar, y està alli el cuchillo con el qual fueron muertos los fuso dichos martyres, y cada dia 2y diez mil años de indulgencia.

La iglesia de S. Maria dela Anunciada.

E Stà enel mesmo camino, y fue consagrada el año 1220. a los 9. de Agosto, y enel día dela Anunciacion ay plenaria remission de pecados, y cada día 10. mil años de indulg. y esta en medio del camino de s. Anastasio, y de s. Sebastian, y adonde està aquella cruz estan diez mil soldados martyres,

La iglesia de S. Maria en via.

E Nesta iglesia son indulgencias infinitas, y alli està vna muy denota figura de nuestra Señora la qual cada día hazè grã dissimos milagros, y es titulo de Cardenal, y estan alli frailes que se llaman delos Sieruos.

L A V S D E O.

T A B L A

D E L A S I G L E S I A S

D E R O M A , Q V E S O N

E N E S T E L I B R O .



A

S.	A Ngel en el Burg.	40
	S. Andres.	45
	S. Ambrosio.	46
s.	Athanasio	47
s.	Andres de las fratas.	50.
ss.	Apostoles.	51
s.	Augustin.	69
s.	Anton de Portugueses.	70
s.	Apolinar.	71
s.	Andres.	86
s.	Alo.	87
s.	Angel en pescaria.	89
s.	Adriano.	93
s.	Agatha.	100
s.	Antonio.	107
s.	Anastasia.	115
s.	Alexo.	123
s.	Anastasio.	128

B

s.	Bartholome en la Isla.	27
s.	Blas de la Paneta.	80
s.	Barbara.	85
s.	Benito cerca la Regla.	85
s.	Blas.	87
s.	Bibiana.	104
s.	Balbina.	126
s.	Blas en la Regla.	87

C

s.	Cruz en Hierusalem.	19
s.	Cecilia.	29
s.	Cosine.	32
s.	Catharina.	41
	Casa sancta.	83
s.	Catharina cerca corte Sa-	
	bella.	85
s.	Catharina de Sena.	86
s.	Celfo y Iulian a Bancos.	87
s.	Catharina de los veraderos.	
	pag.	88
ss.	Cosme y Damian.	94
s.	Clemente.	96
s.	Costança.	110
s.	Chrisogono.	30

E

s.	Egidio.	41
s.	Eustachio.	67
s.	Eusebio.	103
s.	Esteuan de los Indianos.	41
s.	Esteuan redondo.	119
	Escala celi.	128

F

s.	Francisco.	31
ss.	Faustino, y Iouita.	81

G

s.	Gregorio.	116
s.	George.	120

I

s.	Iuan	
----	------	--



I			
s. Juan latran.	1	s. Maria delos milagros.	44
s. Juan Collautia	25	s. Maria en via lata.	52
s. Iago scolla Cauallo.	42	s. Maria de Loreto.	54
s. Iago in Augusta.	46	s. Maria delos montes	55
s. Hieronimo.	48	s. Maria del barrio dela piña.	56
s. Iago delos Españoles.	72	s. Maria de Astalli dicha del	
s. Juan delos Florentinos.	80	Iesus.	57
s. Hieronymo cerca el palacio		s. Maria sobre dela Minerua.	61.
de Farnes.	83	s. Maria Redonda.	62
s. Julian.	102	s. Maria Madalena.	63
s. Juan degollado.	114	s. Maria en campo Março.	63
s. Juan y Pablo.	117	s. Maria en Acquiro.	64
s. Juan delante la puerta la-		s. Maria del anima.	74
tina.	127	s. Maria dela paz.	75
L		s. Maria dela oracion.	83
s. Lorenzo fuera dalos muros		s. Maria de Monticeli.	85
17.		s. Maria de Monferrate.	86
s. Lazaro.	41	s. Maria del llanto.	87
La sanctifs. Trinidad.	45	s. Maria Araceli.	91
s. Lorente en Lucina.	49	s. Maria la nueua.	95
La iglesia delas Conuertidas.		s. Maria delos Angeles.	111
50		s. Maria liberatriz.	113
La Annunciada del Iesus.	66	s. Maria dela Consolacion.	114
s. Luis en el barrio de s. Eu-		s. Maria en portico.	115
stachio.	68	s. Maria en Domingo, y de o-	
s. Lucia en la chauica.	83	tra manera dela Naucella.	118
s. Lorente en Damafo	84	s. Maria dela Annunciada.	128
s. Lorente.	93	s. Maria en via.	128
s. Lorente en Palisperna.	100	s. Marcello.	52
s. Lorente en fuente.	101	s. Marcos.	53
s. Lucas cerca s. Maria maior.		s. Mauto.	64
103.		s. Matheo en Merulana.	99
M		s. Martin.	104
s. Maria maior.	13	s. Martinello cerca el barrio	
s. Maria del Pueblo.	20	dela Regla.	85
s. Maria del huerto.	28	N	
s. Maria en Transibre.	31	s. Nicolas en carcer.	90
s. Maria ea campo sancto.	41		
s. Maria Transpontina	43		

DEL Y G L E S I A .

131

	O		9		
s. Onofrio.		36		s. Sebastian.	20
	P			s. Spiritus en faxia.	38
s. Pedro en Vaticano		7		S. Siuestro.	50
s. Pablo.		12		s. Saluador del lauro.	79
s. Pedro Montorio.		33		s. Sufana.	109
s. Pancratio.		35		s. Sixto.	121
s. Pedro en carcer Tuliana.		92		s. Sabina.	122
s. Pedro y Marcelino.		98		s. Saua Abbad.	125
s. Pedro en vincula.		99		T	
s. Potenciana		101		s. Trifon.	70
s. Praxedes.		105		s. Thomas en parion.	78
s. Prisca.		124		s. Thomas Contuariense.	85
	Q			V	
ss. Quatro Coronados		97		ss. Vincente y Anastasio cerca	
s. Quirico.		108		el Rio.	85
	R			ss. Visto, y Marcello.	102
s. Roco.		48		s. Vital.	110

Fin dela Tabla .



LAS ESTACIONES GRACIAS, Y INDVLGENCIAS

QVAE AY EN LAS IGLESIAS

DE ROMA.

Afi en la Quaresima, como en todo el año
nueuamente pueſta en luz.



EL MES DE ENERO.



El primero día del año que es la circuncion
del Señor es la estacion a s. Maria en Tran-
ſiber ad fontes olei

El meſmo dia es estacion a s. Maria Maior,
y a s. Maria en Araceli, y es Capilla Papal
a s. Maria del Pueblo.

6 El dia dela Epiphania del Señor a y esta-
cion en s. Pedro y es capilla Papal.

7 Ay estacion en s. Iulian.

10 Ay estacion ala iglesia dela Trinidad el dia de s. Pablo pri-
mero hermitaño.

12 La octaua de la Epiphania es la Stacion a s. Pedro.

16 A s. Marcelo Papa.

17 S. Antonio Abad.

18 A s. Prisca, y a s. Pedro por la celebracion dela Cathedra
de s. Pedro ordenada enel año 1557. de Pablo III y se
mueſtran la Cathedra, y la Veronica, y es Capilla Papal
en San Pedro.

20 A s. Sebastian.

21 A s. Ignés.

- 22 A ss. Vincencio y Anastasio.
 25 La Conuerfion de s. Pablo Apoftol a s. Pablo y es Capilla Papal.
 27 A s. Iuan Chriſtoſtomo .
 31 A ss. Ciro y Iuan ; y es estacion a s. Cruz, aqui se pone el perdon de las tres fontanas.

EL MES DE HEBRERO.

- 1 A s. Brigida .
 2 La fiesta dela Purificacion dela Virgen Maria es la estacion a t. Maria maior , y a s. Maria de los Angeles, y a nuestra Señora de los montes .
 A quel mesmo dia ay estacion a s. Maria in Vialata, y a sancta Maria dela paz .
 3 A sanct Blas .
 5 A sancta Agata .
 9 A sancta Apolonia en la iglesia de sancto Augustin se casan las Donzellas .
 22 La Cathedra de s. Pedro, a s. Pedro, y se muestra la Cathedra .
 24 A sancto Matia Apoftol a sancta Mria maior .
 26 A sancta Conſtança es la estacion a sancta Ines .
 El domingo della Septuagesima es la Stacion a san Lorenzo fuera de los muros .
 El domingo dela Sexagesima es la Stacion a s. Pablo .
 El Domingo de la Quinquagesima es la estacion a s. Pedro .
 Y todos los viernes de Março es estacion a s. Pedro . El Papa viene alli .

EL MES DE MARZO.

- 7 A sancto Thomas de Aquino, y también en la Minerua van muchos Cardenales .
 12 A sanct Gregorio Papa, es Stacion a san Pedro .
 20 La Vigilia de san Benito es la Stacion en la capilla de sanct Silueitro .
 25 La fiesta dela Anunciacion de nuestra señora se ganan muchas indulgencias .
 Este mesmo dia se haze la fiesta ala Minerua, y va el Papa cō todos los Cardenales y casan las donzellas .

L A S E S T A C I O N E S

D E L A Q V A R E S I M A .



L primer día de quaresma es la estacion a S. Sabina. en esta mesma mañana se recita vna oracion al Papa y de sus proprias manos da la ceniza a todos los Cardenales y Prelados y Principes y señores que alli estan. El jueues a S. George. El Viernes a S. Iuan y Paulo.

El sabado a s. Trifon.

Domingo primero de quaresma a s. Iuã laterano y este mesmo dia es estacion a s. Pedro.

El Lunes a s. Pedro in vincula .

El martes a s. Anastasia .

El miercoles a sancta Maria maior.

El jueues a san Lorenço en Palisperna .

El viernes a s. Apostol .

El sabado a san Pedro .

Domingo 2. a s. Maria dela Nauzilla .

El lunes a san Clemente .

El martes a s. Balbina.

El miercoles a s. Cecilia .

El jueves a s. Maria en Transiber .

El viernes a san Vital .

El sabado a san Pedro Marcelino .

Domingo 3. a s. Lorenço fuera de los muros .

El lunes a san Marcos .

El martes a s. Potentiana .

El miercoles a san Sisto .

El jueues a s. Cosme y Damiã, en este mismo dia se muestra nuestra Señora del pueblo y dela paz .

El viernes a san Lorenço en Lucina .

El sabado a s. Susana .

Domingo quarto a sancta cruz en Hierusalem , y s. Maria de los Angeles .

El lunes a los ss. Quatro Coronados .

El Martes a s. Lorenço en Damaso .

El mier-

- El miercoles a san Pablo.
 El jueves a san Siluestro.
 El viernes a san Euseuio.
 El sábado a san Nicolas en Carcer Tuliano.
 Domingo a san Pedro.
 El lunes a san Grifogono.
 El martes a san Quirico.
 El miercoles a san Marcelo.
 El jueves a s. Apolinar.
 El viernes a san Estuan Redondo.
 Sabado a san Iuan de puertalatina.
 Domingo de ramos a s. Iuan Laterano y a visperas se muestra
 nuestra Señora de Araceli por todo el octauario de Pas-
 qua.
 El lunes a sancta Praxedis.
 El martes a sancta Prisca.
 El miercoles a sancta Maria maior. y a quella mañana antes de
 Missa en san Pedro se muestra la Veronica.
 El jueves a san Iuan Laterano en este dia a. 12. pobres les lau-
 los pies el Papa, y se lee la Bula en cena Domini.
 El viernes a s. Cruz en Ierusalem, y a s. Maria delos Angeles
 El Sabado a san Iuan de Letran.
 Domingo de Pasqua de Flores a s. Maria maior, y a s. Maria
 de los Angeles.
 El Lunes a s. Pedro.
 El martes a s. Pablo.
 El miercoles a s. Lorenzo fuera de los muros.
 El jueves a s. Pablo.
 El viernes a s. Maria la Redonda.
 El Sabado a s. Iuan de Letran.
 Domingo de Quasimodo a s. Pancratio.

EL MES DE ABRIL.

- 2 Es la estación a s. Maria Egipciaca.
- 3 A s. Pancratio es la estación.
- 5 Es la estación a s. Vincencio de los predicadores.
- 23 Es la estación a s. George.
- 25 El dia de sanct Marcos es la estación a s. Pedro, y va toda la
 clerezia en procession a sanct Pedro, y van en proces-

fion todos los Religiosos an si Clerigos como frailes partiendose de san Marcos en ordenanza.

29 A sanct Vital.

El mesmo dia a s. Marcos.

EL MES DE MAIO.

Todos los Domingos de Maio ay indulgencia plenaria en sanct Sebastian.

- 1 Es la stacion en s. Philipe y Santiago.
- 3 La Inuencion de la cruz, es la stacion a sancta Cruz en Hierusalem, y a san Marcelo al Oratorio, y es capilla papal. En aquel mesmo dia es la consagracion de s. Maria la Redonda.
- 4 El dia de s. Monica es la stacion a s. Augustin.
- 6 El dia de s. Iuan delante la pauerta Latina, es la stacion en aquel mesmo dia a s. Iuan de Latran.
- 8 Es la estacion el dia dela aparicion de s. Mignel en sus iglesias.
- El dia dela Translacion de sanct Hieronymo es la estacion a s. Maria maior.
- 12 Es estacion a s. Nerei y Archilei. En sanct Victor y Corona.
- 19 A s. Pontenciana.
- 20 El dia de s. Bernardino dela orden de s. Francisco es la estacion en Araceli y a las Monjas de Spolla Christo.
- 21 A sancta Helena en su Capilla.

Nota que el lunes antes dela Ascension van las processiones a s. Iuan el 2. dia a s. Maria maior el 3. a s. Pedro.

El dia dela Ascensiones la stacion a s. Pedro. es capilla.

La Vigilia de Pasqua de Maio es estacion. a sanct Iuan de Latran.

El dia de Pasqua de Mayo es la estacion a s. Pedro, y a s. Maria de los Angeles, y es capilla Papal a s. Pedro.

El lunes es la estacion a s. Pedro en Vincula.

El martes a s. Anastasia.

El miercoles es la estacion a s. Maria maior.

El jueves es la estacion a s. Lorenzo fuera de los muros.

El viernes a s. Apostol.

El sabado a s. Pedro.

El dia de corpus Christi es la estacion a s. Pedro.

El dia de la Trinidad en sus iglesias.

EL MES DE IVNIO.

El 2. domingo de Junio es la estacion a sancta Maria della Consolacion.

- 2 A s. Marcelino, y Pedro en su iglesia.
- 12 A s. Bernaue Apostol en transtiber.
- 13 El dia de S. Antonio de Padua es estacion en Araceli, y a s. Antonio de Portugueses, y en las iglesias de la Orden.
- 15 A s. Visto y Medetto es la stacion a s. Visto y Marcelo.
- 25 El dia de sanct Iuan Baptista, es la estacion a s. Iuan de Letran y capilla Papal.
- 28 La Vigilia de s. Pedro y Pablo es la Stacion a s. Pedro.
- 29 El dia de s. Pedro y s. Pablo es la Stacion a s. Pedro capilla Papal.
- 30 La Commemoracion de s. Pablo es la estacion a s. Pablo.

EL MES DE IVLIO.

- 3 La Visitacion de nuestra señora es la estacion al populo, y ala paz y a nuestra Señora de los montes.
- El dia de s. Buena Ventura es la estacion a s. Pedro, y a la iglesia de los Capucinos.
- 15 A sanct Quirico.
- 17 A sanct Alexo.
- 20 A sancta Margarita.
- 21 A sancta Praxedes.
- 22 A sancta Maria Magdalena, en sus iglesias, y a sanct Celfo en Bancos.
- 23 A sanct Apolinar.
- 25 A santiago, y en sus iglesias.
- 26 A sancta Ana.
- 27 A sanct Pantaleon.
- 29 A sancta Marta.
- 30 El dia de ss. Abdon y Senen a s. Marcos.

EL MES DE AVGVSTO.

- 1 A s. Pedro in Vincula, y a s. Pedro en carcer per toda la octaua.
- 3 La Inuention de s. Steuan es la estacion a s. Lorenzo fuera de los muros donde sta su cuerpo.
- 4 El dia de s. Maria de las nieues es la estacion a sancta Maria maior, y a sancta Maria delos Angeles, y a nuestra Señora delos montes.
- 5 El dia de s. Domingo ay plenaria remision en la Minerua.
- 6 La Transfiguracion del Señor es la estacion a sanct Iuan de Letran.
- 8 Es la estacion a sanct Quirico.
- 10 Es la estacion a sanct Lorenzo fuera de los muros.
- 12 El dia de sancta Clara de la orden de sanct Francisco es la estacion a sanct Siluestro.
- 15 El dia dela Assumpcion de nuestra Señora es estacion a sancta Maria maior, y ala Redonda, y al & pueblo, y Araceli, y a sancta Maria de los Angeles, y ala Madona delos montes. es capilla Papal.
- 16 A sanct Roque, y a sanct Luis, y sanct Francisco, y a sancta Maria de Araceli.
- 21 A sancta Anastasia.
- 22 La octaua de nuestra Señora es la estacion a sancta Maria en Traftiber.
- 25 A sanct Luis.
- 25 A sanct Bartholome.
- 28 A sanct Augustin, y a nuestra Señora del Populo.
- 29 La degollacion de sanct Iuan Baptista es la estacion a s. Iuã de Letran, y ala Misericordia.

EL MES DE SEPTIEMBRE.

- 1 Es la estacion a s. Egidio fuera dela puerta de s. Pedro.
- 8 La Nauidad de nuestra Señora es la estacion a s. Maria maior, en la Redonda, en la Paz, nel Populo, en Araceli, en s. Maria en Vialata, y en la delos Angeles. a nuestra Señora delos montes.

ESTACIONE.

134

- 10 El dia de san Nicolas de Tolentino es la estacion a sancta Maria del populo y a s. Augustin.
 20 A sanct Eustachio.
 24 El dia dela exaltacion de la cruz es la estacion a s. Cruz en Ierusalem.
 El miercoles despues de sancta Cruz de Septiembre que son las quatro temporas es la estacion a s. Maria maior.
 El viernes es la Sacion a s. Apostol.
 El sabado es la estacion a s. Pedro.
 21 Es la Stacion a s. Matheo Apostol y Fuangelista.
 27 A ss. Cosme y Damian.
 29 A sanct Miguel.
 30 El dia de sanct Hieronymo es la Stacion a sancta Maria maior adonde esta su cuerpos.

EL MES DE OCTVBRE

- 4 A s. Francisco en Transiber.
 18 A s. Lucas.
 23 A s. Theodoro.
 28 A s. Simon y Iudas es la Stacion a s. Pedro.

EL MES DE NOVIEMBRE.

- 1 La fiesta de todos los sanctos, a sancta Maria Redonda.
 El dia delos defunctos es Stacio a s. Gregorio, y la octaua
 La dedicacio dela iglesia de s. Pablo, a s. Pablo, y s. Pedro.
 3 A ss. Quatro Coronados.
 9 La dedicacion del Salvador, es la estacion a sanct Iuan de Letran.
 20 A sanct Triphon.
 11 El dia de s. Martin es la estacion a s. Pedro, y a su iglesia en los montes.
 21 El dia de la presentacion de nuestra Señora es le estacion a sancta Maria maior.
 22 A sancta Cecilia.
 23 A s. Clemente Papa.
 25 A s. Catherina Virgen y martir.
 26 A s. Grisogono.
 30 El dia de s. Andres es la estacion a s. Pedro, y a su iglesia.

LAS

LAS ESTACIONES DEL ADVIENTO.



EL MES DE DEZIEMBRE.



L primero domingo es la Stacion a s. Maria maior, y se haze capilla a s. Lorengo fuera los muros.

El mismo dia es Stacion a s. Pedro.

El segundo domingo es la Stacion a s. ta Cruz en Hierusalem, y a sancta Maria de los Angeles. Capilla papal a s. Iuan Latran.

El tercero domingo, es la Stacion a s.

Pedro.

El quarto domingo es la estacion a s. Pedro, en aquel dia es Stacion a s. Apostol.

- 2 Es Siacion a s. Viuiana.
- 4 A sancta Barbara.
- 5 A sanct Sauo.
- 6 A sanct Nicolas en Carceres.
- 7 A sanct Ambrosio.
- 8 El dia dela Concepcion dela gloriosa Virgen Maria, es estacion a s. Maria delos montes.
- 13 A sancta Lucia virgen y martir.
Y el miercoles despues s. Lucia son las quatro temporas, y ay Stacion a s. Maria maior.
El Viernes es Stacion a s. Apostol.
El sabado es Stacion a s. Pedro.
- 25 A sanct Thomas Apostol en Parion.
- 24 La Vigilia dela Nauidad de nuestro Señor Iesu Christo es Stacion a sancta Maria maior quando se canta la primera Missa. Capilla papal.
Aquella mesma noche es estacion a s. Maria de Araceli.

Ala

A la missa dela Aurora es Stacion a s. Anastasia.

25 El dia dela Nauidad de nuestro Señor Iesu Christo es estacion a s. Maria de Araceli .

A la Missa maior es estacion a sancta Maria maior , enaquel mesmo dia en la capilla del Pesebre de nuestro Señor Iesu Christo .

26 El dia de sanct Esteuan prothomartyr es Stacion a s. Lorenço fuera delos muros adonde está su cuerpo, y en aquel mismo dia ay Stacion a sanct Esteuan en monte Celio .

27 El dia de sanct Iuan Euangelista ay Stacion a s. Maria maior , y sanct Iuan de Latran.

28 El dia delos Inocentes, ay Stacion a sanct Pablo .

El dia de sanct Tomas Cãtuariense es la Stacion. a los Ingleses.

31 El dia de s. Siluestre , ay Stacion en su igelesia.



TRATADO I MODO PARA GANAR LAS INDVLGENCIAS

En las Stationes



A. M. Castore Durante. D. G.

POR quanto he podido entender no solamente del libro del Iubileo del Señor Luis Barucci, mas a vn del mesmo (Caro M.C.) seis remedios hallo notables del mesmo señalados para huir los impedimétos del Demonio, para que perferamente podamos ganar las indulgencias, como el otro dia por el camino de sancta Sabina boluiendo de las estaciones todos dos juntaméte hablamos, aunque diffusamente, sobre las quales siendo nosotros perezosos, y tardos a la salud nuestra, y el enemigo potente, folicito, y aparejado ala perdicion de nuestras animas, jamas cesando con diuersas alteraciones, de tender carnales redes, para quitarnos dela ganantia del salufifero don, el qual se nos ofrece dela diuina bondad, muy abundantemente, y por el qual las animas de las penas se defatan con dificultad las podremos ganar, donde no sin nuestro grandissimo y infinito perjuizio reçebimos insoportable daño, porque pocos son aquellos que verdaderamente vienen dignos y merecedores desta diuina gracia, porque tantos son los impedimentos, que del derecho camino nos apartan, que si de buenos remedios no nos proueemos, perdemos el tiempo, y pasos en visitar las iglesias, adonde el don delas indulgencias se nos concede. Y assi como muchos de aquellos que corren el palio quien primero lo toca buelue victorioso, assi mismo tantos millares de personas que

que van alas estaciones quien trahe con figo la ganancia, o palio, el tal loablemente se podrá llamar glorioso, mas quieu fera este? como bien dize el dicho del Ecclesiast. al cap. 31. la glos. in Clemen. primero. de rel. & ve. Muy juzgadamente lo haueis pñsado, y loarlo emos? No por cierto aquel elqual permanece en el pecado, sin volúntad de se arrepétir obstinado, aunque qualquiera que dessea ganar la indulgencia, que otro no quiere dezir, si no remision de penas temporales, es menester, que dexé la gran carga de los pecados, y que recurra a estos oportunos remedios, los quales con breuedad dire. Vos que a visitar todas las estaciones en esta Quaresma con buen y sancto proposito os hauiés metido, os he querido en dereçar, para a vos mesmo y aun a los otros, aiudando nos de animo en seguir assi sancta y gloriosa empresa, y vencido el comun enemigo, a nosotros la vera salud, y a quel el qual con su preciosa sangre del cielo en tierra habaxando se dignò dexar nos assi rico, y inestimable, Theforo, podamos humilmente dar las deuidas gracias.

El primero remedio para ganar la indulgencia, es la disposicion del aceptante, para que el que la quisiere ganar deua disponerse a se arrepentir, y confessarse antes, o alomenos despues al tiempo ordenado dela sancta Madre iglesia, con vn determinado animo de jamas querer pecar, ni ofender a Dios, ni al proximo, porque como dize el Petrarca.

Que bien no se arrepiente,
Del vn mal, quien al otro se apareja.

Porque siendo la indulgencia como vn stipendio sacado del Theforo dela iglesia, no se da sino a aquellos que combaten de baxo della, y con a quella son vnidos, porque el pecador que no tiene animo de se arrepentir no deue participar deste Theforo, no siendo el miébro viuo dela iglesia porque seria vna cosa sin orden y sin conueniencia ala iustitia diuina, y es cierto como dize sanct Augustin, que adonde queda la culpa no se perdona la pena.

El segundo remedio es, el aiuno, porque por el se ganán los dones de Dios y es verdadero sacrificio, y como dize sanct Christostomo al capitulo 24. El hombre por el aiuno se haze nueva y pura victima, y es sacrificio, elqual a aquel que le ofrece queda, y del qual ninguno se puede escular, porque tan-

to de pobres, como de ricos se puede ofrecer, y como dize Lactantio Fir. de ver. c. 24. Dios no dessea las victimas de los animales brutos, ni menos la sangre, o muerte, las quales cierto son cosas vanas, mas quiere aquellas cosas, que vienen del centro y profundidad del coraçon, como aun los Gentiles no lo supieron negar, Ouid. epist. 9.

No mira Dios al bueno al sacrificio

Sino a la fe buena con que el hombre lo haze.

Y aquel es el verdadero sacrificio, que se haze por la verdadera contrition en el animo, por el qual se desatan las infidias del Demosio, y se pierde la simiente delos vicios y de pecados, y es muy diligente en ganar tales dones de Dios.

El tercero remedio es la limosna, laqual como cosa demandada de Dios, diziendonos por Matth. cap. 15. Los bienes que hareis aun minimo destes, ami lo hareis: es de creer que es vn eceléte medio a hazerse del dar con larga mano, y con mucha mas vsura que nosotros damos, el don dela indulgencia, y dela gracia, assi como nos lo muestra Salomon en estas palabras Prouerb. 3 o. la misericordia, y la verdad no te las dexes de atar a tu cuello, y escriuelas en las tablas de tu coraçon, hallaras la gracia, y la disciplina despues de Dios, y los hombres del mundo. Y en otra parte Dauid Psal. 111. & 9. Derramó, y dio a pobres, su justicia está firme en los siglos, delos siglos: y de otra manera no fomos seguros de hauer el perdon, porque como dize Santiago epist. 2. Aquel que no haze la misericordia a otros, en lugar de misericordia halla pena, y aquel que cierra las orejas por no oyr al enfermo y pobre Salomon Prou. 21. Aquel delante del llamara, y no sera oido, y quien no dará a otros la misericordia a si mesmo la quita y por esso nos máda N. S. diziendo Luc. c. 11. Dad la limosna, y vereis aqui toda cosa limpia, ala qual cosa no solamente nos exorta la autoridad de Christo, mas aun la delos gentiles, y pagancs, Horatio, sat. 2. libro 2.

Para que malvado rico enflaquecer

Al pobre dexas, y los antiguos templos

De Dios caer, y no pones ayuda

A tu querida patria,

Pienzas tu solo ser siempre dichoso?

El quarto remedio es la oracion , con laqual se defecha el Demonio y se defatan sus nudos , como nos muestra el Señor diziendo, Matth. 17. Esta generacion de Demonios no se pueden echar fuera si no con la oracion , y aiuno , y es tan loable la oracion a Dios , que antes que salga de nueftra boca el la haze escriuir en el cielo, como afirma sanct Bernardo en la meditacion 6. y aun por boca del profeta Dauid Psal. 88. nos dixo, Tu abre tu boca, y yo la henchirè: por laqual cosa la ira, y furor suyo en mansedumbre, y clemencia se conuierte, assi como por el Gen-til Ouidio fue considerado.

Dios con los ruegos se buelue a nos sin ira.

El quinto remedio es , mientras se va alas Staciones guardarse dalas malas companias , no caer en palabras vanas, y ociosas , porque el mal hablar, como dize Terencio , corrompe las buenas costumbres : y tambien huid las burlas , escarnios , y juegos , porque vn don de tan gran valor y precio, deue de ser lexos de tales vanidades : tambien se deuen refrenar los ojos, porque en el remirar de vna muger con los ojos lasciuos se haze pecado, y se desturba la gracia , a donde Hieremias al 3. dixo , Mis ojos han hecho robo de mi mismo, y por sus ventanas entrò la muerte ami anima. y el poeta dixo muy bien.

Aquel que vee peca, y quien vee no dessea.

El sexto remedio , es que en el mesmo punto que se ha entrado en la iglesia adonde es la estacion , y indulgencia ha de tomar el agua bendita , porque con ella aun se echa el demonio , el qual remedio fue de Alexandro Primero ordenado a exemplo dela ceniza del Bezerro en la antigua ley , con laqual derramada, el pueblo se sanctificaua , para que el Christiano se laue y purgue delos pecados, que cada dia se cometen, y para que mas, limpio y sanctificado entre en la casa de Dios.

Ultimamente deue el hombre entrado que ha en la iglesia hincarse de rodillas delante el sanctissimo Sacramento , y al Altar maior , cumplir todas aquellas cosas que en la concession dela indulgencia se contiene , y quando otra cosa no aparece , tener este orden es saber , rezar cinco Pater nostres , y cinco Auè Marias , con todo el espiritu a Dios alçado , y con el coraçon contrito , y humillado , y de-

Spues con el mismo pensamiento a Dios todo buelto se deuen dezir aquellas palabras, que el Publicano dixo estando en lo vltimo del templo, no teniendo osadia de alçar sus ojos humildemente dixo, Luc. cap. 13. *O mi Dios sed propitio ami peccador;* y en aquel punto considerar que ati vienen todas aquellas indulgencias que son en aquella iglesia; las quales palabras tres cosas en si contienen, primero vn conocimiento del hombre, y vna vniuersal subjecion, laqual se haze, en aquella palabra, *O Dios*, la segunda vn conocimiento de Dios, es a saber, que de el solo puede venir la salud, lo qual se muestra en aquella palabra, *Sed propitio*, la tercera vna confesion de todos los pecados, que se haze en aquellas otras palabras, *Ami peccador*, y segun algunos es de tan gran valor, y conueniente ala indulgencia esta breue oracion; que el hombre deste modo ornado, y con la mente, y disposicion arriba dicha, viniendo a este don, sin duda lo consigue, y gana, y con el se trae el fruto: y assi el enemigo queda vencido. Mas por aora baste os esto, caro mi Señor Castor, cerca nuestro hablar que hauemos hecho entre los dos; ea pues sigamos animosamente esta buena y sancta impresa de visitar todas las Staciones, y no tengamos miedo de los engaños y insidias del domonio, quando a los dichos remedios recorremos.

SIGNIFICACION DE LOS AGNVSDEIES

EL Agnusdei representa a quel vero Cordero Christo immaculado, y en la antiqua Ley prophetizando, figurado en tantas victimas, hauer venido por su misericordia a tomar carne humana y morir en la Cruz por el sacrificio de nuestros pecados y por conseruarnos y librarnos del infierno. Hazense pues los Agnusdeies de cera blanca laqual demuestra la humanidad de Christo sin pecado, y consangranse con el olio de la Chrisma, que denota su misericordia, y con el Balsamo, que es Christo nuestra salud, y conseruacion, porque Christo fue el verdadero balsamo, que nos librò, y conseruò dela corrupcion, y putrefacion del pecado. Distribuiense el Sabado in Albis, que es vltimo dia dela semana, por señal que el vltimo dia del Iuyzio Christo distribuyrà la gracia a los Electos, lleuandolos al Cielo, a gozar con el de aquella paz eterna; porque en esta nuestra vitima edad, Christo ha distribuido su sancta gracia en el

en el agua del Baptismo, donde lauados, y purgados del pecado Original, seamos hechos dignos dela gloria del Parayso, y figurados por estos Agnusdeies, somos llamados de la iglesia Corderos nouezillos, como se oye en la distribucion.

Las virtudes delos Agnusdeies.

R Vega su Sanctidad vniversalmente, que por virtud delos Agnusdeies nos sea coneedido todo bien, y que seamos librados de todo mal, particularmente de toda tempestad de mar y de tierra, rayos, piedra, granizo, y ayres malos, y corruptos, y de pluiias, terremotos, y truenos, y de pestilencia, y de mal caduco, muerte subitanea, y fuego, y delas insidias delos enemigos, delos spiritus malignos, y otras sombras malas. Rueda tambien su Sanctidad que ayuden alas mugeres, que estan de parto, y que hagan alas personas fuertes contra las tentaciones del Demonio, y las defiendan de otros qualesquier peligros, y de todo esto cada dia se veen muchos milagros, por lo qual deuemos creer firmamente que la bondad de Dios concede las dichas virtudes: mas ellos obran despues segun su voluntad, y segun la fe, y buena disposicion del Christiano, y por esto los deuemos traer con deuocion como cosa sagrada por testimonio, y prenda que nos da la iglesia con la auctoridad de Dios, y que la muerte de Christo fue nuestra vida, la qual no solamente nos ha librado delas penas infernales, mas por su misericordia nos libra de todo mal, y especialmente de los peligros sobredichos, mediante la oracion del Papa.



LOS NOMBRES DE TO- DOS LOS PONTIFICES

ROMANOS, EMPERADORES,

REYES, I D V Q V E S,

Los Summos Pontifices.

An. num.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
Xpi	Pont.				
34	1	S. Simon Petrus Bethsaldensis	24	5	12
		Gallilæus, fedit annos			
37	2	S. Linus volateranus Tuscus, se-	11	3	12
		dit annos			
68	3	S. Clemens Romanus, fedit	9	4	26
		post Petrum annos			
77	4	S. Cletus Romanus, fedit annos	6	5	3
84	5	Vacavit sedes dies			7
84	5	S. Anacleus Atheniensis Græ-	12	2	10
		cus, fedit annos			
96	6	Vacavit sedes dies			13
96	6	S. Euaristus Bethleemites Iu-	13	3	0
		dæus, fedit annos			
109		Vacavit sedes dies			19
109	7	S. Alexander Rom. fedit annos	7	5	19
117		Vacavit sedes dies			25
117	8	S. Xyftus Romanus, fedit annos	9	10	19
127		Vacavit sedes dies			2
127	9	S. Thelephorus Anachoreta	10	8	28
		Græcus, fedit annos			
138		Vacavit sedes dies			7
138	10	S. Higinus Atheniensis Græcus,	4	0	0
		fedit annos			
147		Vacavit sedes dies			3
					S. Pius

An. num.	A.	Nomina	Patria	A.	M.	D.	
Xpi, Pont.						149	
142	11	S. Pius Aquileiensis,	fedit annos	5	11	27	
153		Vacavit sedes dies				13	
153	12	S. Anicetus Syrus de Vico Hu-	milia, fedit annos	9	8	24	
162		Vacavit sedes dies				17	
162	13	S. Concordius Soter Fundanus,	fedit annos	7	11	18	
171		Vacavit sedes dies				21	
171	14	S. Habundius Eleutherus Nico-	polititanus Græcus fedit annos	15	0	31	
186		Vacavit sedes dies				30	
186	15	S. Victor Afer, fedit annos		12	1	32	
189		Vacavit sedes dies				12	
198	16	S. Habundius Zepherinus Ro-	manus, fedit annos	20	0	17	
218		Vacavit sedes dies				16	
218	17	S. Domitius Calistus Romanus,	fedit annos	5	0	13	
223		Vacavit sedes dies				30	
223	18	S. Vrbanus Romanus, fedit annos		7	0	5	
231		Vacavit sedes menses				15	
231	19	S. Calphurnius Pontianus Rom.	fedit menses	12	1	20	
236		Vacavit sedes dies				4	
236	20	S. Anterus Græcus fedit dies		3	3	11	
237		Vacavit sedes menses				6	
237	21	S. Fabius Fabianus Romanus, fe-	dit annos	14	2	11	
251		Vacavit sedes annos		2	2	2	
251	22	S. Cornelius Romanus, fedit dies				3	
251		Vacavit sedes dies				5	
		S C H I S M A					
252	23	Nouatianus Romanus, fedit in	schismate contra Cornelium	28	28	28	
		annos.					

An. num.	A.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
Xpi, Pont.						
253	23	S. Lucius Romanus, fedit annum		1	3	13
		Vacauit sedes menses			1	5
255	24	S. Iulius Stephanus Romanus fedit annos		2	3	25
		Vacauit sedes mensem			1	12
257	25	S. Xistus ij. Iunior Athe. Grae. sed. annum		1	10	13
		Vacauit sedes menses			11	15
260	26	S. Dionysius Graecus monac. fedit annos		15	5	5
270		Vacauit sedes dies				8
271	27	S. Felix Rom. fedit annos		4	5	20
		Vacauit sedes dies				2
275	28	S. Eutyhianus Lucen. Tusc. sed. annos		8	6	4
		Vacauit sedes dies				8
283	29	S. Caius Saloneñ. Dalmata sed. ann.		12	4	16
		Vacauit sedes menses			2	8
296	30	S. Marcellinus Romanus sed. ann.		7	6	26
		Vacauit sedes menses				0
303	31	S. Marcellus Rom. sed. annos		5	6	21
		Vacauit sedes dies				120
310	32	S. Eusebius Graecus fedit annum		1	7	17
		Vacauit sedes dies				7
311	33	Miltiades Afer, fedit annos		3	0	2
		Vacauit sedes dies				0
315	34	S. Siluester Romanus, fedit annos		20	0	0
		Vacauit sedes dies				10
329		Sancta vniuersalis prima synodus Nicena Episcoporum CCCXIII.				
336	35	Marcus Rom. fedit menses		8	22	
		Vacauit sedes dies				20
336	36	Sanctus Iulius Romanus, sed. annos		6	5	16
343		Vacauit sedes dies				25
343	37	S. Liberius Rom. fedit annos		13	4	17
						Va-

An. num.	A.	Nomina	Patria	Monna	A.	M.	191
Xpi, Pont.							Xpi, Pont.
356		Vacavit sedes dies					

SCHISMA II.

355		Felix ij. Romanus in schismate					
		contra Liberium papam creatus,					
		fedit annos		10	3		
366	38	S. Damascus, Hispanus fedit an-					
		nos		18	2		
384		Vacavit sedes dies					
366		Vrsicinus Romanus in schisma-					
		te contra Damasum post Libe-					
		rij, & Felicis mortem, fedit an-					
		num					
381		Sancta synodus vniuersalis Con-					
		stantinopolitana Episc. CL.					
385	39	s. Siricius Rom. fedit annos					
398		Vacavit sedes mensem					
398	40	s. Anastasius Romanus, fedit an-					
		nos		3	10		
401		Vacavit sedes menses					
401	41	s. Innocentius Albanus, fedit an-					
		nos		15	2		
416		Vacavit sedes dies					
416	42	Sanctus Zosimus Græcus, fedit					
		annos		2	4		
418		Vacavit sedes diem					
420	43	s. Bonifacius Romanus, fedit au-					
		nos		3	9		
423		Vacavit sedes dies					

SCHISMA III.

420		Eulalius Rom. in schismate con-					
		tra papam Bonifacium creatus,					
		fedit menses					
423	44	s. Coelestinus Romanus, fedit					

152	An. num.	Nomina	Patria	A. M. D.
	Xpi, Pont.			
		annos		8 5 3
432		Vacauit sedes dies		21
430		Sanctasynodus Vniuersalis ter- tia Ephesina Episcoporum CC.		
432	45	S. Xistus iij. Romanus sedit an- nos		7 1 10
440		Vacauit sedes dies		22
440	46	S. Leo Magnus Romanus sedit annos		20 12 2
461		Vacauit sedes dies		17
461		Sancta synodus vniuersalis quar- ta Calcedonenfis. Episcoporum. CCXXX.		
461	47	Sanctus Hilarius Sardus, sedit annos		6 3 10
468		Vacauit sedes dies		10
468	48	S. Simplicius Tiburtinus, sedit annos		15 6 22
483		Vacauit sedes dies		6
483	49	S. Felix ij. Iunior dictus iij Ro- manus		8 11 11
492		Vacauit sedes dies		6
492	50	S. Gelafius Afer, sedit annos		4 8 17
496		Vacauit sedes dies		9
396	51	S. Anastafius ij. iunior Romanus sedit annos		1 11 25
498		Vacauit sedes dies		4
498	52	S. Caelius symmachus Sardus se- dit annos		17 7 22
514		Vacauit sedes dies		1

SCHISMA I V.

514		Laurentius Romanus in schisma te contra Papam Symmacum creatus, sedit annum		
515	53	S. Caelius Hormisda Frusinonius		

An. num. Xpi, Pont.	Nomina	Patria	A. M. D.
	Campanus, fedit annos		8 0 1
523	Vacauit sedes dies		9
523 54	Ioannes Tufcus fedit annos		2 9 17
526 0	Vacauit sedes mensis		1 16
526 55	Sanctus Felix dictus iiii. Sannius fedit annos		4 2 17
530 1	Vacauit sedes dies		8
530 46	Bonifacius ij. Iunior Romanus, fedit annum		1 0 3
531 1	Vacauit sedes dies		2
SCHISMA V.			
530 0	Dioscorus Romanus in schismate contra Bonifacium papam creatus sedes dies		2 1
532 0	57 Ioannes secundus Iunior cognomento Mercurius Romanus, fedit annos		2 4 6
534 0	Vacauit sedes dies		6
534 8	58 S. Rusticus Agapetus Rom. fedit mensis		1 1
535	Vacauit sedes ab obitu Agapeti papæ, vsque ad ordinat. Siluestri mensis		2 1 9
535 0	59 S. Celius Siluerius Frusinonius Campanus fedit à consecratione annum		1 1 1
537	Vacauit sedes dies		1
SCHISMA VI.			
538 0	60 Vigilus Romanus in schismate contra s. Siluerium papam creatus fedit annos		17 6 26
554	Vacauit sedes mensis		1
554	Sancta, & vniuersalis synodus r.		

Con-

An. nüm.	Nomina	Patria	A. M. D.
	Constantinopolitana II. Episcoporum CLXV.		
555	61 Pelagius Vicarianus Romanus		
	fedit annos		5 00 27
560	Vacavit sedes menses		4 15
561	62 s. Ioannes iij. Catelinus Rom. fedit annos		12 11 27
574	Vacavit sedes menses		10 19
575	63 s. Benedictus Bonolus Roman. fedit annos		4 1 29
579	Vacavit sedes menses		4 9
579	64 s. Pelagius ij. Romanus, fedit annos		10 2 10
590	Vacavit sedes menses		6 25
590	65 s. Gregorius Magnus Rom. Monac. fed. annos		13 6 10
604	Vacavit sedes menses		6 19
604	66 Sabinianus Bleranus Tusc. fedit annum		1 5 12
660	Vacavit sedes menses		10 27
607	67 Bonifacius iij. Rom. fedit mens.		8 25
607	Vacavit sedes menses		10 2
608	68 Bonifacius iiij. Valerientis Marsus fedit annos		6 8 11
615	Vacavit sedes menses		4 23
615	69 Deus fedit Rom. fedit ann.		3 0 21
618	Vacavit sedes menssem		1 16
619	70 Bonifacius v. Neapolitanus fed. ann.		3 10 0
621	Vacavit sedes dies		12 11 7
622	71 Honorius Campanus fedit annos		1 7 18
635	Vacavit sedes annum		1 2 4
637	72 Seuerinus Romanus, fedit annum		4 22
638	Vacavit sedes menses		1 9 18
638	73 Ioannes iiij. Dalmata fedit ann.		1 13
640	Vacavit sedes menssem		6 5 19
640	74 Theodorus Hierosolymites Syrus fedit annos		Va-

An. num.	A	Nomina	Patria	Annos	M.	D.
		Xpi, Pont.				
647		Vacavit sedes	mensis		4	1
647	75	S. Martinus Tudert.	Fufctis fedis	annos	6	2 28
653		Vacavit sedes	mensis		8	28
654	76	Eugenius Romanus	fedit annos	2	9	28
657		Vacavit sedes	mensis		1	29
657	77	Vitalianus Volscus	fedit annos	14	5	9
671		Vacavit sedes	mensis		2	14
672	78	Adeodatus Rom.	Monachus, fedit	annos	4	1 16
676		Vacavit sedes	mensis		4	6
676	79	Domnio Rom.	fedit annos	2	5	10
679		Vacavit sedes	mensis		1	28
679	80	Agarho Siculus	monachus, fedit	annos	7	0
		Vacavit sedes	mensis		7	0
680	81	Sancta vniuersalis	Sinodus Con-			
		stantinopolitana	tertia, Epi-			
		scoporum	CCCXXIX.			
682	81	S. Leo ij. Iunior	Siculus fedit men-			
		ses				
683		Vacavit sedes	mensis		11	21
684	82	Benedictus Iunior	fedit men-			
		ses				
685		Vacavit sedes	ab obitu Benedi-			
		cti ij. vsque ad	creationem Ioan-			
		fedit mensis			2	19
685	83	Ioannes V. Antiochenus	Syrus fe-			
		dit a creationem	annum	1	0	9
686		Vacavit sedes	mensis		2	22
686		Petrus S. R. E.	Archipresbyter			
		Romanus fedit	dies aliquot.			
SCHISMA VII.						
686		Theodorus S. R. E.	Presby. Rom.			

An num. A Nomina Patria A. M. D.
Xpi, Pont.

		in schismate contra Petrum creatus sedit dies aliquot, vtrifque de Pontificatu contendentibus, pulsus, Papa creatus est.		
685	84	Cuno Trax, qui sedit menses	0	11 20
686		Vacavit sedes menses	0	2 25
686		Theodorus Roman. S. R. E. presb. sedit dies aliquot.		
SCHISMA VIII.				
		Paschalis S. R. E. Archipresbyter in schismate contra Theodorum creatus, sedit dies aliquot. Vtrifque autem exactis papa creatus est.		
687	85	Sergius Antiochenus Syrus, qui sedit annos	8	0 11
701		Vacavit sedes mensem	0	1 20
701	87	Ioannes vj. Græcus sedit annos	5	2 14
701		Vacavit sedes mensem	20	1 28
705	87	Ioannes septimus Græcus, sedit annos	2	7 17
		Non vacauit sedes		
707	88	Sifinius Syrus sedit dies	0	0 13
707		Vacavit sedes mensem	0	1 26
707	89	Constantinus Syrus, sedit annos	8	1 20
716		Vacavit sedes mensem	0	1 10
717	90	Gregorius ij. Iunior Romanus sedit annos	14	10 22
731		Vacavit sedes dies	0	0 21
731	91	Gregorius tertius Syrus, sedit annos	10	8 24
741		Vacavit sedes dies	0	0 21
741	92	Zacharias Græcus sedit annos	10	3 21
752		Vacavit sedes dies	0	0 8
752	93	Stephanus ij. Rom. sedit dies	0	0 84
		Vaca		

An. num.	Nomina	Patria	A. M. D.
	Xpi, Pont.		
752	Vacauit sedes diem		1 1
752 94	Stephanus iij. dict. ij. Rom. sed. ann.		5 0 29
757	vacauit sedes dies		12
757 95	Paulus Rom. sedit annos		10 1 0
767	Vacauit sedes annum		1 1 7

768 SCHISMA IX.

768	Theophilactus Romanus S.R.E. Archidiaconus in schismate contra Paulum Papam creatus sedit mens.		2 8 0
768	Constantinus Nepesinus laicus contra Canones, papa per vim, & metum à laicis creatus, sedit annum.		3 29

SCHISMA X.

769	Philippus Rom. monach. in schismate contra Constantinum à laicis factus sedit dies		9
	Vtrifq. pont. pulsus papa factus est.		
769 96	Stephanus iij. dict. iij. Siculus monach, qui sedit annos		3 5 27
772	vacauit sedes menses		8 0
772 97	Hadrianus Rom. sedit annos		23 10 17
796	Non vacauit sedes		
789	Sancta vniuersalis synodus vij. Nicena secunda episc. CCCL.		
796 98	Leo iij. Rom. sedit annos		20 5 19
816	vacauit sedes dies		28
816 99	Stephanus v. dictus iij. Rom. sedit menses		6 13
817	Vacauit sedes dies		2
817 100	Paschalis Romanus monach. sedit annos		2 3 17
821	Vacauit sedes dies		4

Euge-

158
 An. num. A Nomina Patria A. M. D.
 Xpi, Pont.

821 101 Eugenius ij. Junior Rom. sedit annos 7 6 23
 828 Vacavit sedes dies

SCHISMA XI.

Zinzinius Romanus in schismate contra Papam Eugenium creatus, sedit dies aliquot.
 828 102 Valentinus Rom. sedi. mens. 1 10
 828 Vacavit sedes dies 0
 828 103 Gregorius iiij. Romanus sedit annos 16 0 3
 844 Vacavit sedes dies 15
 844 104 Sergius ij. Junior Rom. sed ann. 3 2 0
 847 Non vacavit sedes
 847 105 Leo iiij. Rom. sedit annos 6 3 6
 855 Vacavit sedes dies 6
 855 106 Benedictus iiij. Rom. sedit annos 2 8 16
 858 Vacavit sedes dies 15

SCHISMA XII.

858 Anastasius iiij. Rom. in schismate contra Benedictum papam creatus, sedit dies aliquot.
 858 107 Nicolaus magn. Rom. sedit annos 9 6 20
 867 Vacavit sedes dies
 867 108 Hadrianus ij. Innior Roman. sedit annos 4 11 12
 872 Vacavit sedes dies 12
 869 Sancta vniuersalis Synodus viij. Constantinopolitana quarum, Episcoporum CCC.
 872 109 Ioannes viij. Rom. sedit annos 10 0 2
 882 Vacavit sedes dies 0 0 3
 882 Sancta vniuersalis synodus nona

Con-

An num.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
	Constantinopolitana quinta, CCCXCIII. Episcoporum.				
882	110	Marius Gallefianus Faliscus fedit annos	1	1	0
884		vacavit sedes dies	0	0	2
884	111	Hadrianus iij. Romanus, fedit annos	1	0	19
		Vacavit sedes dies	0	0	5
885	112	Stephanus vj. dictus v. Rom. fed. annos	6	0	9
891		Vacavit sedes dies	0	0	25
891	113	Formosus Portuenfis, fedit annos			
		Vacavit sedes dies			2
SCHISMA XIII.					
		Sergius tertius Romanus, in schismate contra Papam Formosium creatus, fedit dies aliquot.			
895	114	Ronifacius vj. Rom. fedit dies	0	0	15
		Vacavit sedes dies	0	0	25
896	115	Stephanus septimus Romanus fedit annos	1	2	19
		Vacavit sedes dies	0	0	23
897	116	Romanus Gallefianus Falisc. fedit annos	0	4	23
		Vacavit sedes dies			23
897	117	Theodorus secundus Romanus fedit annos	0	0	20
		Vacavit sedes diem			1
897	118	Ioannes ix. Tiburtinus monachus fedit annos	1	0	15
		Vacavit sedes diem			1
899	119	Benedictus tertius Romanus fedit annos	3	6	6
		Vacavit sedes dies			26

Leo

An. num. Xpi, Pont.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
902	120	Leo v. Ardeatinus	fedit men-		
		fem		1	10
		Non vacauit sedes			
S C H I S M A X I V.					
902	121	Christophorus Romanus,	fedit		
		in schismate contra Leonem			
		papam quintum, fedit men-			
		ses.		7	0
		Non vacauit sedes			
902	122	Sergius iij. Romanus, fedit an-			
		nos		7	3
		Vacauit sedes dies			4
910	123	Anastasius quartus Romanus, fe-			
		dit annos		2	1
		Vacauit sedes dies			1
912	124	Landus Sabinus, fedit menses		6	22
		Vacauit sedes dies			26
913	125	Ioannes decimus Rauennas, fedit			
		annos		14	2
		Vacauit sedes dies			15
929	126	Leo sextus Romanus, fedit men-			
		ses		9	15
		Vacauit sedes dies			5
929	127	Stephanus Octauus dictus se-			
		ptimus Romanus, fedit an-			
		nos		2	1
		Vacauit sedes dies			2
939	128	Ioannes undecimus Romanus,			
		fedit annos		4	10
		Vacauit sedes dies			1
935	129	Leo septimus Romanus, fedit			
		annos		4	6
		Vacauit sedes mensem			1
939	130	Stephanus ix. dictus viij. Rom. fe-			
		dit annos		3	4
					15
					Va-

An. num.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
	Xpi, Pont.				
	Vacavit sedes dies				10
942	131	Martinus ij. Iunior Rom. fed. an.	3	9	14
	Vacavit sedes dies				3
946	132	Agapetus ij. Iunior Romanus fedit annos	9	7	10
	Vacavit sedes dies				12
956	133	Ioannes xij. Romanus, fedit annos	8	4	16
	Non vacavit sedes				
963	134	Leo viij. Rom. fedit annum	2	3	12
	Vacavit sedes dies				6

SCHISMA XV.

964		Benedictus Quintus Romanus in schismate contra papam Leonem viij. creatus, fedit mensem		1	10
965	135	Ioannes xij. Rom. fed. ann.	6	11	5
	Vacavit sedes dies				13
972	136	Benedictus v. dict. vi. Roman. fedit annum	1	6	0
	Vacavit sedes dies				10
974	137	Bonifacius vii. Romanus fedit annum	1	1	1
	Vacavit sedes dies				20
975	138	Benedictus vi. dict. vii. Rom. fedit annos	9	1	10
	Vacavit sedes dies				8

SCHISMA XVI.

Inter Bonifacium vii. & Bene-
L di-

An.num. Xpi, Pont.	Nomina	Patria	A. M. D.
	dictum sextum, ac Ioannem decimum quartum		
984	139 Ioannes decimusquartus Papiensis		8 14 9
	sedit menses		
	Non vacauit sedes		
985	Bonifacius vij. pulso Ioanne xiiij.		
	iterum sedit mensem.		
985	Vacauit sedes diem		1
985	141 Ioannes xv. Rom. sedit annos		9 6 10
995	Vacauit sedes dies		
995	142 Ioannes xvi. Romanus sedit menses		4 0
	Vacauit sedes dies		6
995	142 Greg. v. Saxo sedit annos		1 8 13
998	Vacauit sedes menses		8 23

SCHISMA XVII.

998	Ioannes xvij. Græcus in schismate contra papam Gregor. quintum sedit menses		10 11
998	143 Siluester ij. Aquitanus Gallus monach. sedit annos		4 6 12
1003	Vacauit sedes dies		25
1003	144 Ioannes xvij. Romanus sedit menses		4 25
1003	Vacauit sedes dies		19
1003	145 Ioannes xviiij. Romanus sedit annos		1 8 10
1009	Vacauit sedes dies		30
1009	46 Sergius secundus Romanus sedit annos		2 9 12
1012	Vacauit sedes dies		0 8
1012	147 Benedictus vij. dict. viij. Tusculanus sedit annos		11 8 21
1024	Vacauit sedes diem		1
1024	148 Ioannes xix. Frater eius Tusculanus		

An. num. A Nomina Patria A. M. D.
Xpi, Pont.

1059	156	Nicolaus ii. Iunior Allobrox fedit annos	2	9	1
		Vacavit sedes dies		2	26
1061	157	Alexander ii. Iunior Mediolanen. fedit annos	11	6	22
		Non vacavit sedes			

SCHISMA XIX.

1061		Honorius ii. Parmensis in schismate contra Alex. papam creatus fedit annum	1	0	0
1073	158	Greg. vii. Saonen. Tusc. monac. fedit annos	12	2	3
		Vacavit sedes annum	1	0	0

SCHISMA XX.

1080		Clemens ii. Parmen. in schismate contra papam Gregor. & eius success. fedit ann.	21	0	0
1086	159	Victor iii. Beneventan. monach. fedit annos	1	2	24
		Vacavit sedes menses		5	24
1088	160	Vrbanus Iunior Gallus monac. fedit annos	12	5	18
		Vacavit sedes dies			14
1099	161	Paschalis secundus Iunior Blendensis Tuscus monachus, fedit annos	8	5	9
		Vacavit sedes dies			3
1100		Albertus Atellanus in schismate post Clement. iii. contra Pascalem ii. creatus fedit mens.		4	0
1102		Theodoricus Rom. in schismate fedit menses		3	5
1102		Silvester iii. Roman. in schisma-			

An. num.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
----------	--------	--------	----	----	----

Xpi, Pont.

	te post Siluestrum iij. contra Pa				
	schalem ij. sed. mens.			3	
1118	162	Gelasius iij. Gaetanus monac.			
	fedit annos		5	0	5
1119		Vacauit sedes dies			2

SCHISMA XXI.

1118		Greg. viij. Hispanus in schisma			
		te contra papam Gelaf. creatus			
		fedit annos aliquot			
1119	163	Calistus Burgundus fedit annos	5	10	13
1124		vacauit sedes diem			1
1124		Saucta, & vniuersalis synodus			
		Lateranenſis Episcoporum			
		MCXCVII.			

1123	164	Honorius ij. Bonouienſis fedit an			
		nos	5		2
1130		Vacauit sedes diem			

SCHISMA XXII.

1114		Cæleſtinus ij. Rom. in schismate			
		contra papam Honor. creatus, se			
		dit diem			
1130	165	Innocentius ii. Romanus, fedit			
		annos			
		Vacauit sedes diem			

SCHISMA XXIII.

1130		Anacletus ii. Rom. in schismate			
		contra papam Innocentium ii.			
		creatus sed. an.			
		Vacauit sedes dies aliquot.			
1138		Victor 4. Romanus in schisma			
		te, contra Innocentium ii. papam			

L 3 Post



An. num. Xpi, Pont.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
	post Anacleum ii. creatus fedit mensis			5	0
1139	Sancta vniuersalis synodus Late- ranen. Episcoporum, M.				
1133	166 Cælestinus secundus Hetruscus, ex nobili familia de Castello			5	3
1144	vacauit sedes dies				12
1144	167 Lucius ij. Bononiensis fedit men- ses			11	4
	vacauit sedes diem				1
1145	168 Eugenius iij. Pisanus monac. fedit annos		8	14	12
	vacauit sedes diem				
1153	169 Anastasius 4. Rom. monach. fedit annos		1	4	24
	vacauit sedes diem				
1154	170 Adrianus 4. Anglus monac. fedit annos		4	8	28
	vacauit sedes dies				13
1159	171 Alexander iij. Senensis fedit an- nos		21	11	13
	vacauit sedes diem				
SCHISMA X X I V.					
1159	Victor 4. Romanus in schismate contra Alexand. Papam 3. crea- tus fedit annos		4	7	0
1164	Paschalis iij. Cremonensis in schif- mate fedit annos		5	0	0
1169	Calistus 4. Hungarus in schif- mate fedit annos		7	5	0
1180	Sancta vniuersalis Synodus La- teranensis Episcoporum CCXXC.				
1181	172 Lucius iij. Lucæ. Tusc. fedit ann.				

Non

An. num.	Nomina	Patria	Annos	Menses	Dies
Xpi, Pont.					
1268	Vacavit sedes annos		2	9	11
1271 185	Gregorius x. Placentinus fedit annos		4	4	10
1276	vacavit sedes dies				10
1274	Sancta vniuersalis synod. Lugd. ii.				
1276 186	Innocentius v. Tartariensis Bur- gundus ordinis Prædicatorum, fedit menses				
1276	vacavit sedes dies				29
1276 187	Hadrianus v. Genuensis, fedit mē- sem				7
1276	Vacavit sedes dies				25
1277 188	Ioannes xx. dict. xxi. Vlixponensis Hispanus fedit menses				8 8
1277	Vacavit sedes menses				8 8
1277 189	Nicolaus 3. Rom. sed. ann.		2	8	20
1280	Vacavit sedes menses				6 0
1281 190	Martinus 3. dictus 4. Turonensis Gallus, fedit annos		4	1	7
1286	Vacavit sedes dies				4
1286 191	Honorius 4. Rom. sed. ann.		2	0	2
1287	Vacavit sedes menses				10 18
1288 192	Nicolaus 4. Ausculanus ordinis Minorum, fedit annos		4	1	14
1292	Vacavit sedes annos				2 3 2
1264 193	Cælestinus v. Efermentis Eremita fedit menses				5 7
1294	Vacavit sedes dies				10
1294 194	Bonifacius viii. Rom. sed. ann.		8	9	18
1300	Vacavit sedes dies				19
1300	Hic Pontifex Iubilæi annum primo celebrauit				
1303 195	Benedictus xi. Taruisinus ordinis Predicat. fedit menses				8 6
1304	Vacavit sedes menses				10 20
1304 196	Clemens v. Burdegalensis Vasco fedit annos		8	10	6

An. num.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
Xpi, Pont.					
1314	Vacavit sedes annos		3	3	17
1314	Sancta vniuersalis synod. Vienn.				
1316	197 Ioannes xxi. dictus xxii. Carurcen- sis Gallus sedit annos		18	5	28
1334	Vacavit sedes dies				15
SCHISMA XXV.					
1334	Nicolaus v. Reatinus ordinis Minorum in schismate contra Ioannem papam xxi. creatus se- dit annos		3	3	14
1334	198 Benedictus x. dictus xii. Tolosa- nus Gallus. Monachus sedit an- nos		7	4	6
1342	Vacavit sedes dies				11
1342	199 Clemens vi. Lemouicensis Gallus Monac sedit annos		10	7	0
1351	Vacavit sedes dies				11
1351	Hic Pontifex. Iubilæi annum ier- rum yelebrauit.				
1352	200 Innocentius vi. Lemouic. Gall. sedit annos		6	8	26
1362	Vacavit sedes dies				12
1362	201 Vrbanus Quintus Lemouicensis Gallus monachus, sedit an- nos		7	2	23
1370	Vacavit sedes dies				10
1370	202 Gregorius xi. Lemouic. Gallus sedit annos		7	2	22
1377	Vacavit sedes dies				17
1378	203 Vrbanus vi. Neapolitanus sed. an.		11	6	
1383	Vacavit sedes dies				17
1383	Hic Pontifex Iubilæi annum ter- tio yelebrauit.				

SCHIS.

An.num. Nomina Patria A. M. D.

1387

SCHISMA XXVI.

1387

Clemens vij. Gabanensis in schismate contra papam Urbanum viij. creatus sedes annos Vacauit sedes dies

15 11 28
11

1386

204

Bonifacius nonus Neapolit. sedit annos

14 11 0

1404

Vacauit sedes dies

1404

Hic Pontifex Iubilæū anno quarto celebrauit

15

1394

Benedictus xij. dictus xij. Hisp. sedit in schismate post Clementem vij. contra successores Urbani vj. sedit annos

10 0 0

1404

205

Innocentius vii. Sulmonen.

2 0 25

1407

Vacauit sedes dies

1407

206

Greg. xij. Venetus sed. ann. Depositus in Concilio Pisano Vacauit sedes dies

8 7 5

1409

Sancta vniuersalis synodus Pisana

1409

207

Alexander v. Cretensis ordinis Minorum sedit menses Vacauit sedes dies

10 8

1410

208

Ioannes xxij. dictus xxij. Neapol. Depositus Constantiæ

13

1415

Vacauit sedes annos

2 5 20

1414

Sancta vniuersalis Synodus Constantiensis

1417

209

Martinus iij. dictus v. Rom.

13 3 10

1431

Vacauit sedes dies

1424

Clemens viij. Hisp. in schismate post Benedict. xij. sed. ann.

4 0 0

1431

210

Eugenius iij. Venetus ordinis Canonicorum Sæcularium sed. ann.

15 11 22

An.num. A. Nomina Patria A. M. D.
 Xpi.

1447 Vacauit sedes dies 10
 1439 Sancta vniuersalis synodus Floren. 10

SCHISMA XXVII

1439 Felix 4. dict. v. Sabaudienfis Eremita
 in schismate contra Eugenium
 papam 4. creatus fedit annos 9 5 11
 1447 211 Nicolaus v. Sarzanensis fed. an. 8 0 19

1455 Vacauit sedes dies 14
 1450 Hic Iubilæi annum quinto celebrauit

1455 212 Calixtus 3. Valentinus Hisp. 3 4 26
 1458 Vacauit sedes dies 12

1458 213 Pius ij. Venetus fedit annos 6 10 26
 1464 Vacauit sedes dies 16

1464 214 Paulus ij. Venetus fedit annos. 6 10 26
 1471 Vacauit sedes dies 14

1471 215 Xistus 4. Saonen. Ligur. ord. Min. 13 6 24
 1484 Vacauit sedes dies 16

1475 Hic Iubilæi annum sexto celebrauit.

1486 216 Innoc. 8. Genuenfis Ligur. fed. an. 7 10 27
 1492 Vacauit sedes dies 16

1492 217 Alexander vi. Valentinus Hispanus fedit annos 11 6 28
 1492 Vacauit sedes menses 5 3

1500 Hic pontifex Iubilæi annum 7. celebrauit.

1503 218 Pius 3. Senensis Tuscus 10 26
 Vacauit sedes dies 4

1503 219 Iulius ij. Saonenfis Ligur. 9 3 21
 1512 Sancta vniuersalis synodus Lateranen.

1513 220 Leo. x. Florentinus fedit annos 8 8 20
 Vacauit sedes menses 1 7

1522 221 Hadrianus v. Batanus Germanus fedit annos 1 8 6

REGES, ET IMPERAT. ROMANOS.

Anni Ante mūdi Xpm.	Nomina	N.	A.
4449 715	Romulus primus Rex.	1	37 0
4485 716	Numa Pompilius	2	32 0
4527 673	Tullus Hoffilius	3	35 0
4558 641	Ancus Martius	4	22 0
4581 618	Tarquinius Priscus	5	35 0
4516 583	Seruius Tullus	6	22 0
4650 549	Tarquinius Superbus	7	35 0

IMPERATORES.

5155 1	Caius Iul. Cæs. Rom.	46	6 8
5158 2	Octavianus Romanus	42	56 6

An.	Nomina	Patria	A.	M.	D.
Xpi.					
15 3	Tiberius Romanus		13	0	0
38 4	Caius Caligula		3	10	8
42 5	Claudius Lugdunensis		13	9	0
56 6	Nero Romanus		17	7	8
71 7	Galba Romanus		7	7	0
71 8	Otho Romanus		8	7	0
71 9	Vitellinus Nicerinus		0	6	0
72 10	Vespasianus Phalac.		10	0	0
81 11	Titus Septizonius		2	2	20
82 12	Domitianus Rom.		15	5	0
99 13	Nerva Narnien.		7	4	0
100 14	Traianus Hispanus		19	6	0
119 15	Hadrianus Romanus		21	0	0
140 16	Ant. Pius Laurinensis		23	3	0
063 17	M. Antonius Romanus		19	1	0
182 18	Commodus Lanuinus		13	0	0
195 19	Helius pertinax, natus in villa Mar-				
	tis		0	6	0
196 20	Seuerinus ex Africa oriund.		18	0	0
213 21	Bassianus		6	0	0

Mar-

An. num. Nomina Patria D. A. M.
 Xpi, Pont.

219	22	Martinus Maurusius	1	0	0
220	23	M. Aurelius Antonius Phœnix	4	0	0
224	24	Alexander Rom.	3	0	0
237	25	Maximinus Trax.	0	0	0
240	26	Gordianus	6	0	0
246	27	Philippus Arabs	7	0	0
253	28	Decius Budalius	3	0	0
254	29	Gallus cum filio	2	0	0
259	30	Valerianus	1	0	0
270	31	Claudius ij. Dardanus	1	9	0
273	32	Aurelianus ex Dacia	5	6	0
278	33	Tacitus	0	6	0
278	34	Probus Dalmata	6	4	0
284	35	Caius Narbonen.	1	0	0
286	36	Diocletianus Damalta	20	6	0
307	37	Galenus	2	6	0
309	38	Constantinus Britanus	30	10	0
339	39	Constantinus ij.	24	5	0
363	40	Julianus Constantinopolitanus	2	8	0
365	41	Iouinianus Pannonius	12	5	0
369	42	Valentianus Pan.	12	9	0
378	43	Valens Pannonius	4	0	0
383	44	Gratianus	6	0	0
388	45	Theodosius Hisp.	11	0	0
407	46	Arcadius	3	0	0
412	47	Honorius	5	11	0
427	48	Theodosius ij.	26	0	0
453	49	Martinianus	7	0	0
458	50	Leo Græcus	16	0	0
474	51	Zeno Tifauricus	17	0	0
490	52	Anastasius	16	0	0
519	53	Iustius Trax	8	0	0
525	54	Iustinianus	38	0	0
564	55	Iustinus ij.	11	0	0
577	56	Tiberius	7	0	0
573	57	Mauritius Cappadox	20	0	0
603	58	Phoca	8	0	0

Hera-

An. num.	Nomina	Patrie	A.	M.	D.
Xpi,					
611	59 Heraclius		27	0	0
638	60 Heraclino		2	0	0
640	61 Constantinus iiij.		27	0	0
669	62 Mezentius Armenus		0	6	0
670	63 Constantius iiij.		17	0	0
686	64 Iustinianus ij.		10	0	0
696	65 Leontius		3	0	0
699	66 Tiberius iiij. Constantinop.		7	6	0
712	67 Philippicus		1	6	0
713	68 Anastasius		3	0	0
717	69 Theodosius iiij. Atramiten.		1	0	0
718	70 Leo ij. Ifauricus		24	0	0
742	71 Constantinus v.		35	0	0
776	72 Leo iiij.		6	0	0
781	73 Constantinus vj.		10	0	0
792	74 Nicephorus		9	0	0
810	75 Michael		2	0	0
811	76 Carolus		14	0	0
816	77 Ludouicus		24	0	0
831	78 Lotharius		21	0	0
845	79 Ludouicus ij.		21	0	0
876	80 Carolus ij.		6	0	0
882	81 Carolus iiij.		12	0	0
894	82 Arnulfus		21	0	0
909	83 Ludouicus iiij.		6	0	0
913	84 Berengarius		4	0	0
917	85 Berengarius ij.		4	0	0
921	86 Hugo		10	0	0
933	87 Lotharius ij.		2	0	0
935	88 Berengarius iiij.		11	0	0
949	89 Otho ij.		11	0	0
975	90 Otho iiij.		2	0	0
987	91 Otho iiij.		16	5	0
1004	92 Henricus Dux Bau.		19	0	0
1014	93 Cornadus Sueuus		15	0	0
1029	94 Henricus iiij.		17	0	0
1057	95 Henricus iiij.		48	0	0

Hen-

An. num.	nom.	A.	M.	D.
Xpi.				
1108	96	Henricus v.	20	0
1128	87	Lotharius iij.	11	0
1139	98	Conradus ii. Sue.	10	0
1153	99	Henricus Sue.	37	0
1190	100	Henricus vi.	10	0
1200	101	Otho v. Rex Saxon.	13	0
1216	102	Federicus ii.	33	0
1253	103	Rodulphus Aspur.	16	0
1272	104	Aldulphus Anox.	6	6
1292	105	Albertus Dux Austr.	1	0
1298	106	Henricus vi. Lit.	5	0
1399	107	Ludouicus ii. Bau.	2	0
1315	108	Carolus iij. Bo.	12	0
1347	109	Vinciflaus	22	0
1370	110	Robertus Bau.	22	0
1380	111	Sigifmundus Luci.	17	0
1412	112	Albertus Austr.	12	0
1433	113	Federicus iij. Austr.	3	0
1440	114	Maximilianus	17	0
1519	115	Carolus v. Flandrien.	78	0
1558	116	Ferdinandus	79	0
1563	117	Maximilianus	80	0
	118	Rodulphus	81	0
			82	0
			83	0
			84	0
			85	0
			86	0
			87	0
			88	0
			89	0
			90	0
			91	0
			92	0
			93	0
			94	0
			95	0
			96	0
			97	0
			98	0
			99	0
			100	0



277

LOS REYES DE FRANCIA.

- | | | | |
|----|-------------------------------------|--|----|
| 1 | Fermondo. | | 18 |
| 2 | Clodio | | 19 |
| 3 | Meroneo | | 20 |
| 4 | Ghilderico | | 21 |
| 5 | Clotario, prí. Rei Cristiano. | | 22 |
| 6 | Clotario | | 23 |
| 7 | Amberto | | 24 |
| 8 | Dagoberto, que edificò S. Dionysio. | | 25 |
| 9 | Ludouico | | 26 |
| 10 | Clotario secundo | | 27 |
| 11 | Theodorico | | 28 |
| 12 | Clodouico | | 29 |
| 13 | Ghilderico | | 30 |
| 14 | Dagoberto ij. | | 31 |
| 15 | Ghilderico | | 32 |
| 16 | Pipino | | 33 |
| 17 | Carlo Magno | | 34 |
| 18 | Carlo secundo | | 35 |
| 19 | Carlo ij. cognominado Caluo | | 36 |
| 20 | Ludouico secundo | | 37 |
| 21 | Carlo quarto | | |
| 22 | Ludouito Balbo ij. | | |
| 23 | Ludouico Magno ijij. | | |
| 24 | Rodulfo | | |
| 25 | Lothario | | |
| 26 | Hugo | | |
| 27 | Roberto | | |
| 28 | Henrico | | |
| 29 | Filippo | | |
| 30 | Ludouico v. cognominado Grasso. | | |
| 31 | Ludouico sexto llamado Iuniore. | | |
| 32 | Filippo ij. cognominado Adeodate | | |
| 33 | Lodouico septimo. | | |
| 34 | Lodouico octauo | | |
| 35 | Filippo ijij. | | |
| 36 | Filippo iv. cognominado Bello. | | |
| 37 | Ludouico nono llamado Vtico. | | |

38	Giouanni	1
42	Giouanni secondo	2
43	Carlo sexto	3
44	Carlo settimo.	4
45	Carlo octauo.	5
46	Ludouico decimo.	6
47	Carlo nono	7
48	Ludouico vndecimo	8
49	Francesco primo	9
50	Henrico secundo	10
52	Carlo decimo	11
53	Henrico iij.	12
58	Henrico secundo.	13
59	Francesco secondo.	14
60	Carlo decimo.	15
61	Henrico tertio.	16
62	Henrico quarto.	17

LOS REYES DEL REYNO
 de Napoles, y de Sicilia, los quales co-
 menzaron a reynar, el año de
 nuestra salud de 1525.

N O R M A N D O S.

R ugero años	24
Gullielmo años	21
Gullielmo el bueno años	26
Tancredi, Spurio, Rugero, y Gullielmo sus hijos años.	6

T V D E S C H O S

Constancia y su marido.	4
Henrico vi. Emperador años.	4
Fadrigo ij. Emperador años	15
Conrado Emperador años	3
Manfredo Spurio, año.	10

FRAN-

FRANCESES.

Carlo primo años		24
Carlo segundo, años	Notario	44
Roberto, años		34
Iuana prima, y sus marido Andres Vngaro Rey, y Luis primo de Durazzo, Rey Diego de Durazzo, Rey Diego de Mallorca, y Ocho años.	Ocho	39
Luis Rey de Vngaria	Abogado	37
Luis primo Rey del Reyno hijo adortiuo de Iuana.		47
Luis tercero	Dominico Bonaccoti	47
Carlo tercero, años	Martino Cairo	48
Ladislao, años	Giovanni Calbo	49
Iuana segunda, y Diego su marido, años	Ocho	42
Renato, años	Bartholomeo	46
Iuan hijo de Renato.	Angelo Barbero	48
Carlo viij. Rey de Francia.	Christiano Barbero	48
Luis xij. Rey de Francia.	Giovanni Barbero	48
Francesco I. Rey de Francia.	Pietro Giamoni	48

ARAGONESSES.

Alfonso de Aragon, año	Pietro Cardano	48
Fernando, años	Pietro Tribuno	48
Alfonso segundo años	Orto Tercero	46
Fernando segundo	Pietro Cardano	47
Fadrigo, años	Pietro Cardano	47
Fernando Rey de España, años	Pietro Cardano	47
Carlo quinto Emperador Flamenco.	Pietro Cardano	47
Filippo 2. hijo de Carlo 5.	Vincenzo Cardano	47
Philippo iij. quæ agona viue aqui en Dios gnarde muchos años.	Pietro Cardano	47



	Domingo Comares	47
	Domingo Comares	47
	Lorenzo Selino	47

LOS DOQVES DE VENECIA.

An. num.	Nomina	Años	M.	D.
Xpi.				
706	Paolo Anafasio	8	1	0
714	Antonio Tacassa	7	3	6
721	Orfo	9	0	3
732	Adcodato	11	2	0
742	Gabano	3	9	0
743	Domenico Bonacorfo	5	0	0
748	Mauricio Cairo	6	0	0
764	Giouan Calbio	9	0	0
784	Obedio	2	0	3
786	Brado Canziano	2	0	0
789	Angelo Badoaro	1	0	0
808	Giustiniano Badoaro	2	6	0
810	Giouan Badoaro	3	0	9
833	Pedro Gradenigo	19	0	9
863	Orfo secundo	17	7	0
887	Giouanni	9	0	0
895	Pedro Candiano	1	0	0
896	Pedro Tribuno	23	0	2
919	Orfo Tercero	19	0	0
949	Pedro Candiano	4	0	0
945	Pedro Orfo.	3	0	0
948	Pedro Candiano	17	0	0
966	Pedro Candiano	9	0	0
973	Pedro Orfeolo	3	0	0
975	Vitale Candiano	14	0	0
976	Tribun Memo	14	0	0
990	Pedro Orselin	18	6	0
1008	Othon Orselin	19	5	0
1027	Pedro Gradenigo	4	0	0
1031	Orfo quarto	0	4	0
1031	Domingo Orfeolo	10	0	0
1041	Domingo Gradenigo	0	4	0
1041	Domingo Contarini	25	0	0
1068	Domingo Seluo	13	5	0

Vitale

Ann. Xpi.	num.	Nomina	Patria	cento	A.	M.	D.	A.
1082	35	Vitale	Falerio	11	7	0	0	
1094	36	Vitale	Michele	3	7	0	0	
1098	37	Ordelafo	Faliero	19	4	0	0	
1117	38	Domingo	Michel	11	7	0	0	
1128	39	Pedro	Pollani	28	0	0	0	
1146	40	Domingo	Morofini	7	7	0	0	
1183	41	Vitale	Michele	17	8	0	0	
1173	42	Sebastiano	Zani	7	0	0	0	
1177	43	Lauro	Malipiero	8	0	0	0	
1190	44	Henrico	Dandolo	12	0	0	0	
1204	45	Pedro	Zani	22	0	0	0	
1226	46	Jacobo	Tiepolo	20	0	0	0	
1246	47	Martino	Morofino	3	3	0	0	
1249	48	Reniero	Zeno	9	7	0	0	
1250	49	Lorenço	Tiepolo	23	0	0	0	
1273	50	Iacobo	Contarino	7	7	0	0	
1281	51	Iuan	Dandolo	6	7	0	0	
1290	52	Pedro	Gradenigo	22	4	0	0	
1302	53	Martino	Giorgio	0	0	0	0	
1302	54	Iuan	Soranzo	16	5	0	0	
1319	55	Francisco	Dandolo	10	3	0	0	
1340	56	Bartolo	Gradenigo	3	1	0	0	
1343	57	Andres	Dandolo	10	3	0	0	
1354	58	Martin	Salerano	7	0	0	0	
1255	59	Iuan	Gradenigo	3	6	0	0	
1356	60	Iuan	Delfin.	5	0	0	0	
1361	61	Lorenço	Celfo	4	0	0	0	
1365	62	Marco	Cornaro	5	0	0	0	
1378	63	Andres	Contarino	16	0	0	0	
1383	64	Michel	Morofino	10	0	0	0	
1393	65	Antonio	Veniero	1	0	0	0	
1411	66	Michel	Sieno	3	0	0	0	
1414	67	Tomaso	Mocenigo	10	6	0	0	
1431	68	Francisco	Fuscari	34	8	0	0	
1454	69	Pasquale	Malipiero	4	3	0	0	
1457	70	Christoforo	Moro	1	3	6	0	
1459	71	Nicold	Trono	1	3	6	0	

An num. M. Xpi, Pont.	Nomina	an. Patri. an. M. A.	M. A.	D. A.
1473	72 Nicolao Marcello	1473	72	1061
1474	73 Pedro Mocenigo	1474	73	1061
1486	74 Andrea Vendramino	1486	74	1062
1478	75 Iuan Mocenigo	1478	75	1062
1475	76 Marco Barbarico	1475	76	1063
1489	77 Agustín Barbarigo	1489	77	1063
1501	78 Leonardo Lored. no.	1501	78	1064
1522	79 Antonio Grimano	1522	79	1064
1523	80 Andrea Gritti	1523	80	1065
1539	81 Pedro Lando	1539	81	1065
1545	82 Francesco Donato	1545	82	1066
1553	83 Marco Triuigiano	1553	83	1066
1544	84 Francesco Veniero	1544	84	1067
1556	85 Lorenzo Priuli	1556	85	1067
1559	86 Hieronimo Priuli.	1559	86	1068
1567	87 Pedro Loredano	1567	87	1068
1570	88 Aluisio Mocenigo	1570	88	1069
1574	88 Sebastian Veniero	1574	88	1069
1575	89 Nicolao Puente	1575	89	1070
1585	91 Pasqual Cigogna,	1585	91	1070

LOS DVQVES DE MILAN.

1	Iuan Galeazzo Visconte	1378	1	1378
2	Iuan Marta Visconte	1379	2	1379
3	Filipo Maria Visconte	1380	3	1380
4	Francesco Sforza	1381	4	1381
5	Galeazzo Maria	1382	5	1382
6	Iuan Galeazzo	1383	6	1383
7	Ludouico cognominado el Moro	1384	7	1384
8	Maffimiliano	1385	8	1385
9	Francesco segundo.	1386	9	1386

E L F I N .

183

LAS PAROCHIAS DE LA SANCTA CIVDADE

R. O. M. A,

Que son de numero 108.

(66) (29) (6) (39)

(66) (29) (6) (39)

En el primer Barrio de Buente.

- | | | | |
|----|---|--|---|
| 1 |  | A N | Blas de la Panetta, en la calle Ju-
lia. |
| 2 | | S. Juan de Florentines. | |
| 3 | | S. Celso y Juliano, iglesia colegiata de
Canonigos. | |
| 4 | | S. Maria Transpontina frayles Carmeli-
tanos. | |
| 5 | | S. Blas en dicho lugar. | |
| 6 | | S. Apolinar colegio Germanico. | |
| 7 | | S. Nicolas en Nauona. | |
| 8 | | S. Maria de la Paz, canonicos de la congregacion Latera-
nente. | |
| 9 | | S. Blas de la fossa en el dicho lugar. | |
| 10 | | S. Cecilia en el monte Jordan. | |
| 11 | | S. Simon y Iuda en el Monte Jordan. | |
| 12 | | San Saluador ala Volpe. | |
| 13 | | S. Simon alli cerca. | |

En el segundo Barrio de Parion.

- | | |
|----|---|
| 14 | S. Ines en Nauona |
| 15 | S. Pantaleo en Nauona |
| 16 | S. Eustachio ala Doana es iglesia colegiata de canonicos. |
| 17 | S. Maria Grotta pinta Junto al Relox de campo de Flor. |

- 184
 18 S. Barbara a los Tuboneros.
 19 S. Lorenzo en Damaso iglesia colegiata de canonicos.
 20 & 21 S. Steuan en Pesciuola frontero de s. Lucia ala chiauiga.
 22 S. Maria Valicella a Pozo Blanco
 23 S. Thomas en Parion.

En el tercero Barrio de la Regla.

- 24 S. Nicolas de Incononatis, en plaza Padella.
 25 S. Iuan en Aina junto a corte Sauela
 25 S. Catherina en catinara junto a s. Hieronimo,
 27 S. Saluador en Vnda, junto a puente Sisto frayles de sanct
 Apostol.
 28 S. Benito en la Regla.
 29 S. Saluador en Campo junto al Cardenal sancta Cruz.
 30 S. Martinelo.
 31 S. Maria en Monticeli.
 32 S. Pablo en la Regla.
 33 S. Thomas en el monte de los enciensos.
 34 S. Saluador en Cagabaris en la plaza de branca.
 35 & 36 S. Maria en Publicolis. S. Benito en la clausura todas
 dos juntos luna a la otra en Catinara.

En el quarto Barrio, de Transiber.

- 37 S. Pedro en Vaticano iglesia Patriarchal de canonicos.
 38 S. Iago Scofia cauallo compania.
 39 S. Spiritu Hospital.
 40 S. Siluestro y Dorottea a puerta festiniana.
 41 S. Maria en Transiber colegiata de canonicos.
 42 S. Grifogono Frayles Carmelitanos.
 43 S. Iuan de Malua junto a puente Sisto.
 44 S. Bonofa en plaza Romana.
 45 S. Saluador de cortilis a la longara.
 46 S. Benito en Pesciuola frontero de los Matheos.
 47 S. Saluador a puente sancta Maria.
 48 S. Cecilia a Ripa Monasterio de Monjas.
 49 S. Iuan de Malua duplicado.

En el quinto Barrio de Ripa.

- 49 s. Maria en Vincis en Monte cabrino
50 s. Nicolas en carcer colegiata de canonicos.
51 s. Maria schuela griega; o en cosmedin colegiada de cano.
52 s. Gregorio a la puente de quatro cabeças.
53 s. Bartholome en la Isla Frayles Zocolantes

En el sexto Barrio de S. Angel en Pesqueria.

- 54 s. Angel colegiata de canonicos.
55 & 56 s. Saluador en caçabaris en s. Maria del Planto.
57 s. Valentino a los Mateos
58 s. Leonardo junto a plaza Iudia.

En el septimo Barrio de Campidolio.

- 59 s. Iuan de Campirelo junto a la scalera de Araceli.
60 S. Andres a los fogueros.
61 S. Nicolas de funeros.
62 S. Maria de la Corte.
63 y 64 s. Iuan de mercado donde stan los Iudios. Bapuzados.
65 S. Maria en campitelo.

En el octauo Barrio de la Piña.

- 66 S. Lucia a las botigas scuras.
67 S. Marco Colegiata de canonicos.
68 S. Steuan de cauo.
69 s. Maria sobre la Minerua frayles dela Ord. delos predicad.
70 s. Iuan de la Piña a los Gabrieles.
71 s. Quarenta a los Mafeos.

En el nano Barrio de los Montes.

- 72 s. Cosme y Damian en la plaza Boaria frayles del tercero Orden de s. Francisco.
73 s. Praxede junto a sancta Maria mayor monjes del orden de s. Benito.
74 s. Martin en los montes Frayles carmelitanos.
75 s. Saluador en suburra.

- 76 s. Sergio y Bacco de trasde N. S. de los montes.
 77 s. Pantaleo en dicho lugar.
 78 Qvirico Colegiata de canonicos.
 79 s. Salvador en monte cauallo, frayles del orden de s. Hieroni.
 80 s. Maria en campo Carleo.
 81 s. Martin en campo Boario.
 82 s. Lorenzo a macel de cueruos.

En el Decimo Barrio de Treio.

- 83 ss. Apostol frayles del orden de conuentuales.
 84 s. Maria in Via lata colegiata de canonicos.
 85 s. Marcello frayles de Orden de los Siernus.
 86 s. Vincentio y Anastasio.
 87 s. Nicolas de Arcionibus al fin de las casas frayles de san Marcelo.

En el Vndecimo Barrio de Colanna.

- 88 s. Maria en Triuiu frayles del orden de los Siernus.
 s. Andres de le Frate, frayles del ord de s. Francisco de Paula.
 s. Maria en Via, del orden de los Siernus.
 89 s. Maria en Acquiro en Capranica Huerfanos.
 90 s. Maria Redonda iglesia collegiata de canonicos.
 91 San Saluador de las copillas
 92 s. Mauto compania de Bergamascos.

En el Dozeno Barrio de Campo Março.

- 93 s. Lorenzo en Lucina colegiata de canonicos.
 94 s. Nicolas de Perfectis junto a Medices.
 95 s. Iuo frayles de s. Sabina.
 96 s. Iuo ala scrofa
 97 s. Lucia de la tinta.
 98 s. Trifon, frayles del orden de s. Augustin Ermitaños.
 99 s. Maria del pueblo, frayles del mismo orden.

En el decimo tercero Barrio de S. Eustachie.

- 100 s. Luis iglesia de franceses.
 101 s. Eustachio colegiata de canonicos.

- 102 Sancta Maria de montuone a los Victorios,
- 103 s. Nicolas de molinis a los caualleros.
- 104 s. Nicolas a los cesarinos.
- 105 s. Blas del anillo a los cerrageros
- 106 s. Sebastian en Via papæ a la val.

**COMPANIAS O CONFRATER-
nidades que ay en esta sancta Ciudad
de Roma, numero 61.**

En el Barrio dela Puente .

- 1  L cuerpo de Christo en s. Pedro.
- 2 Cuerpo de Christo en s. Iago scossa cauallo,
- 3 s. Ursula.
- 3 s. Iulian.
- 4 Cuerpo de Christo en san Celso.
- 5 s. Angel del Burgo.
- 6 s. Lucia de la tinta compania de cocheros,
- 7 s. Apolinar compania del Corpus Dñi.
- 8 s. Catherina de Sena en la calle Iulia,
- 9 s. Faustino y Iouita.

En el Barrio del Parion .

- 10 Cuetpo de Christo a s. Lorencio en Damaso,
- 11 La concepcion en la dicha yglesia
- 12 El cuerpo de Christo en s. Cecilia en monte Iordan,
- 13 s. Thomas en Parion iglesia de Icriuanos.

En el Barrio de la Regla.

- 14 El confalon en la calle Iulia
- 15 s. Aniano en la iglesia de s. Nicolas en plaza padella
- 16 s. Maria de la cerqua.
- 17 s. Maria del Planto.
- 18 Sanctissima Trinidad de conualescentes
- 19 La eracion o Muerre en la calle Iulia

- 20 El Spiritu sancto de los Napolitanos en la calle Julia.
 21 s. Iuan Euangelista de Bolonenses en la calle Julia.
 22 s. Vincencio, y Anastasio, iglesia de cocheros, en la regla.
 23 s. Lucia de la Tinta iglesia de cocheros.

En el Barrio de Transiber.

- 24 El cuerpo de Christo en s. Maria de Transiber.
 25 Campo sancto.
 26 s. Maria del carmen en s. Grifogono.

En el Barrio de Ripa

- 27 s. Iuan Baptista iglesia de Genoueses.
 28 s. Maria del Huerto.
 29 Cuerpo de Christo en s. Cecilia.
 30 Cuerpo de Christo en s. Nicolas in carcere.
 31 s. Iuan degollado.
 32 La consolacion.
 33 s. Huomobono iglesia de sastres.

En el Barrio de S. Angel.

- 34 s. Andres en s. Angel de pesqueria.

En el Barrio de la Pina.

- 35 La Nunciada, el nombre de Iesus, y el cuerpo de Christo
 36 esta sta en la Minerua.
 37 s. Lucia a las botigas scuras en la Plazzetta de los Ga-
 brieles.

En el Barrio de Monte.

- 38 El cuerpo de Christo, en s. Quirico.
 39 s. Iosepe en el foro Boario que en español se llama plaza
 de Vacas y en Italiano oy campo Vacino.
 40 s. Egidio iglesia de Herreros.
 41 s. Maria de Lorito.

- 42 s. Bernardo a la columna Traiana,
 43 s. Salvador a Sancta Sanctorum, en s. Iuan Lateran.
 44 s. Maria de la Consolacion.

En el Barrio de Treio

- 45 Cuerpo de Christo en s. Maria en Via.

En el Barrio de Columna.

- 46 El Crucifixo en s. Marcelo.
 47 Dose Apostoles en s. Apostol.
 48 San Salvador de capelis iglesia de Silleros plazares.
 49 ss. Alesandro y Bartolome iglesia de Bergamascos.

En el Barrio de Campo Março.

- 50 El cuerpo de Christo en s. Lorenço en Lucina.
 51 s. Rocho.
 52 s. Gregorio a Ripetta.
 53 s. Ambrosio en el curso.
 54 s. Blas compañia de los matarazeros.
 55 Cuerpo de Christo en s. Augustin.
 56 s. Salvador de capelis iglesia de Silleros.

En el Barrio de S. Eustachio.

- 57 La Resurreccion en sanct Iago de los españoles.
 58 El Cuerpo de Christo en s. Apollinare.
 59 Cuerpo de Christo en la Redonda.
 60 s. Luis iglesia de franceses.

El fin de las Paroquias, y Compañias de Roma.

DE N. S. CLDIENTE PAPA VIII

IN NOMINE DOMINI AMEN

VERDENAL ROMPEPPO DE DECA

EN ROMA EL 17 DE JUNIO DE 1621

CON LICENCIA DE LOS SUPERIORES

45	a. Muestra de la escuela de la Cruz.
46	a. Muestra de la escuela de la Cruz.
47	a. Muestra de la escuela de la Cruz.
48	En el barrio de San Juan.
49	En el barrio de San Juan.
50	En el barrio de San Juan.
51	En el barrio de San Juan.
52	En el barrio de San Juan.
53	En el barrio de San Juan.
54	En el barrio de San Juan.
55	En el barrio de San Juan.
56	En el barrio de San Juan.
57	En el barrio de San Juan.
58	En el barrio de San Juan.
59	En el barrio de San Juan.
60	En el barrio de San Juan.
61	En el barrio de San Juan.
62	En el barrio de San Juan.
63	En el barrio de San Juan.
64	En el barrio de San Juan.
65	En el barrio de San Juan.
66	En el barrio de San Juan.
67	En el barrio de San Juan.
68	En el barrio de San Juan.
69	En el barrio de San Juan.
70	En el barrio de San Juan.
71	En el barrio de San Juan.
72	En el barrio de San Juan.
73	En el barrio de San Juan.
74	En el barrio de San Juan.
75	En el barrio de San Juan.
76	En el barrio de San Juan.
77	En el barrio de San Juan.
78	En el barrio de San Juan.
79	En el barrio de San Juan.
80	En el barrio de San Juan.

En el barrio de San Juan.

81	En el barrio de San Juan.
82	En el barrio de San Juan.
83	En el barrio de San Juan.
84	En el barrio de San Juan.
85	En el barrio de San Juan.
86	En el barrio de San Juan.
87	En el barrio de San Juan.
88	En el barrio de San Juan.
89	En el barrio de San Juan.
90	En el barrio de San Juan.
91	En el barrio de San Juan.
92	En el barrio de San Juan.
93	En el barrio de San Juan.
94	En el barrio de San Juan.
95	En el barrio de San Juan.
96	En el barrio de San Juan.
97	En el barrio de San Juan.
98	En el barrio de San Juan.
99	En el barrio de San Juan.
100	En el barrio de San Juan.

En el barrio de San Juan.



LA GVIA
DE LOS FORASTEROS
PARA VER LAS COSAS

MAS NOTABLES

DE ROMA,

Y SVS ANTIGVIDADES

Sacadas de la Chronologia vniuersal,

DE GERONTMO BARDI FLORENTINO,

Nueuamente corregida i augmentada
con varias Adiciones.

POR EL DOCTOR

FRANCISCO DE CABRERA

Morales, Acolytho de la Santidad

DE N. S. CLEMENTE PAPA VIII.

Y Theologo del Ilustrissimo, & Reuerendisimo Señor

CARDENAL DON PEDRO DE DECA

EN ROMA, Por Luis Zannetti, a instancia de Gio. Antonio Franzini, librero
ala enseña de la Fuente, Iheredero de Ieronymo Francini: año 1600.

CON LICENCIA DE LOS SVPERIORES.



ALMA ROMA

DE GERONTMO BARBA FLORENTINO

Inveniente corrigida i aumentada
con varias Adiciones.

POR EL DOCTOR
FRANCISCO DE CABRERA

Morales, Acolytio de la Santidad

DE N. S. CLEMENTE PAPA VIII.
Y Theologo del Illustrissimo & Reverendissimo Señor
CARDENAL DON PEDRO DE DECA

EN ROMA. Por Imprenta de la Universidad de S. Thomas de Aquino. Año 1600.

CON LICENCIA DE LOS SUPERIORES

A la Ilustrissima y Excelentifs. Señora Doña

CATALINA DE CVÑIGA
CONDESA DE LEMOS,
Y DE ANDRADA

MI REINA DE NAPOLÉS



Asiendo yo cō particular estudio, y
trabajo, compuestto, (Ilustrissi-
ma y excelentifs. Señora) un nue-
uo Tractado no menos util, que ne-
cessario, i deseado de las personas
deuotas, sobre todas las Iglesias, y

antigüedades de Roma, el qual con breuedad
sacaré à luz debaxo del nombre de V. Exce-
lencia, i teniendo por agora occasion de estam-
par solamente la segunda parte, que trata de las
Antigüedades de los Romanos, diuididas en tres
Iornadas, paraque el forastero pueda ver mas
facil, i cumplida mente que antes, los edificios,
Templos, Costumbres, y cosas marauillosas de
la antigua Roma, cuyas figuras van aqui pinta-
das; me pareció ser cosa conueniente ofrecerla, i
dedicarla à V. Excelencia entre tanto que bago
imprimir la primera parte, donde eseriuo la ori-
gen, augmento, reedificacion, Indulgencias,
Reliquias, y otras muchas cosas de las Iglesias de
Roma, con la maior verdad, y curiosidad que yo
he podido alcançar, i en breue suma referir. Por

N tanto

tanto suplico à V. Excelencia reciba con su acostumbrada benignidad, esta humilde señal de mi voluntad, puesque por agora, no puedo con otro medio mas efficaz ni maior, representarle quanto deseo tengo de emplearme en celebrar con mas alto stylo, la grande nobleza de linaje, pureza de vida, honestidad de costumbres, zelo de Religio, i aquella rara prudencia, grauedad y valor de V. Excel. à quien Nuestro Señor guarda, y con toda felicidad augmente. De Roma primero de Agosto año de 1600.

Excelentifs. Señora

B. à V. Excel. las manos

Su más humilde criado y Capellan.

El Doçtor Francisco de Cabrera Morales.

DE LA ANTIGÜEDAD DE
PROEMIO DEL DOCTOR

C A B R E R A

Sobre las Antigüedades de Roma.



ITALIA, como refiere Caton, tuvo principio en el tiempo de la edad de V. Oro, debaxo del dominio de Iano, que por otro nombre se llamó Noè, en el año de la Creacion del mundo 1765. la qual de Iano se dixo primeramente Ianicula, y Oenotria, por q los Griegos llamaron à Noè Oenotrio, que es tanto como inventor del vino, el qual en lengua Griega se llama oenos; dixose despues Camesia, de Camese quarto Rei de Italia, que tambien tuvo nombre Saturnia, de Saturno Fenix, que escapò de las manos de Iupiter Belo su hijo, y se retirò, y escondio en vna parte desta Prouincia, que por esto se dixo Latium, agora Campaña de Roma. Tambien la nombraron Taurina, y Virtilia, por los bueres, que Hercules de España truxo à ella, y Apenina de Apis, vltimo Rey de los Dioses Italianos. El nombre de Hesperia no lo tomó de Hespero Luzero de la tarde, sino de Hespero hermano de Atlante, Rey de España, el qual huendo de su hermano, vino en estas partes; el nombre de Aufsonia lo recibió de Aufonio Atico (y no de Aufonio hijo de Vlyfles) que como dize Seruio huendo de Acaia, parò en la parte que en Latin se dize Applia, y vulgarmente Pullia; finalmente se llamó Italia por ser muy abundante de Vacas, y bueres, que los Griegos en lengua antigua llamaron Italos, aunque segun otra opinion, no se dixo sino del nombre de Italo Rey de Sicilia, el qual no contento con su tierra pasó con grueso exercito à esta, y se apoderò de toda ella, que hasta el dia de oy conserua el nombre de Italia, cuiu cabeça es Roma, de que en al presente hauemos de tratar. La qual tambien tuvo diuersos nombres, segun los fundadores, habitadores, o reedificadores della, porque del nombre de Iano se dixo Ianicula, de Saturno Saturnia y

despues kephala, que significa cabeza como adelante diremos. En tiempo de Athlante, se llamó Capena, i en el mismo año que fue de la creacion del mundo 2336. Roma, del nombre de la Reyna Roma, hija de Athlante; y despues del nombre del hijo desta Reyna, se dixo Romanesca, que significa alta, i fuerte, y en tiempo de Romulo tornò à tomar el nombre de Roma, que en Griego significa fortaleza, i a quel monte habitado de Arcades y Latinos, se llamó Valencia, que denota valor, y de Palante bisaguelo de Euandro se dixo Palantia, o, Palanteon, como escribe Virgilio. En tiempo de Cesar Augusto quando venció à Antonio, i Cleopatra, la Ciudad, o por mejor dezir, la parte della, dicha Ianicula, se dezia Ciuitas Rauentatum, porque alli se alojaron los soldados de Rauena. Neron la mandò quemar con intencion de reedificarla, y llamarla Neroniana, y Athaulpho Rey de Godos la quiso destruir, y fabricando otra ponerle nombre, Gothia, y que los Emperadores se llaman de alli adelante por su nombre, Athaulphos; pero murdo de proposito, por los ruegos de Galla Placidia su muger, hija del Emperador Theodolio: lo qual sucedio en el año despues de la fundacion de Roma mil y ciento y setenta y quatro, y de la venida de Christo. 412. Pero de todos estos nombres el mas vniuersal, i ordinario fue Roma, que los de mas nombres, mas significauan alguna parte de Roma, que toda la ciudad; conforme à los montes, que cada uno començò à poblar; de todas las quales poblaciones se hizo y unió despues la Patria comun, que oy dia llamamos Roma.

Pues para dar mas luz à lo que hauiamos dicho, i diremos, es de advertir, que siendo Rey de Italia Italo Athlante, el qual començò à reinar en el año de la creacion del mundo 2336. tuuo principio la edad, que se llaman de bronze, i juntamente el reino de los Latinos; porque teniendo Athlante tres hijas, Eletra madre de Dardano Rey de Troia, Maia, a quien la gentilidad tuuo por Diosa, de quien se dixo el mes de Maio, i la tercera Roma, hizo à esta postrera Reyna del Lacio, donde estauan los Aborigines. Eligiendo pues la nueva Reyna Roma, para su habitacion el monte, despues dicho Palatino, donde vivian los Aborigines, gente venida de

de Armenia y Egipto, edificò alli vna Ciudad, laqual, segun la costumbre de los fundadores, llamó de su nombre, Roma, como dice Fabio Pictor, tractando de la origen desta ciudad. Casandose Roma con Tusco Sicano, tuuieron vn hijo llamado Romanos, que quiere dezir sublime, i fuerte, que fue presagio de la alteza, i fuerça de la Ciudad de Roma, que entonces era cabeza de Lacio, i despues lo fue, y es de todo el mundo. Reinò la hija de Atlante 45 años, i despues de 240. siendo la ciudad de Roma mal habitada por el mal aire, vino à Italia Euandro natural de Arcadia, i aquella parte donde habitò, la llamó Palantea, del nombre de su bisaguelo Palante, como ya dixè. Passado este tiempo, dexando de referir otros muchos Reies, por no parecerme cosa al presente necessaria, digo que en el año de la creacion del mundo 3164. Siendo Rey de los Latinos Proca Syluio, le sucedio en el Reyno Amulio Syluio, Rey 15. de Latinos, y començò à reinar en el año del mundo 3169. elqual echò del Reino a su hermano Numitor, haziendo entrar à Rea Syluia hija de Numitor en el Monasterio de las Virgines Vastales, donde Rea Syluia remaneciò preñada, segun algunos dicen, por Amulio, o por el Genio de aquel lugar, o Marte, o segun scriue Lucio Floro por el Sacerdote Vestal. Llegando pues el dia del parto, pario dos niños en el bosque dedicado a Marte, alqual mandò Amulio ahogar en el rio Anio, que agora llamamos Tiberon, y que los hijos tambien fuesen echados en el rio Tibre entre el Palatino, i Auentino, donde està la Iglesia de S. Theodoro; como escriue Pomponio Leto. Pero començandose dellos, el que los lleuaua, los dexò al pie de vna higuera, donde acudiò vna Loba recién parida, i dandoles de mamar, y lambiendolos suauemente, començaron à tomar espíritu, i boluer en si. La figura de la Loba se ve oy dia de bronze en el Capitolio en la forma siguiente.





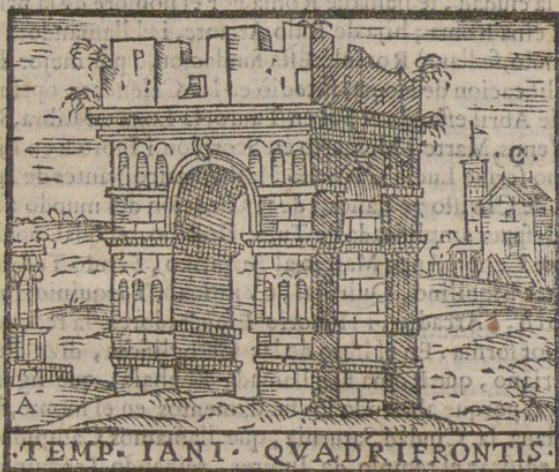
LUPAE AENEAE IN CAPI TOTTO

Poco despues Faustulo pastor de Numitor, que tenia su choça, i majada alas faldas del monte Palatino, viendola Loba, le diò bozes, i espantandola tomò los niños, los quales traídos à su casa, criò Acca Laurencia Hetrusca, muger de Faustulo, i dexandolos alguna vez fuera de la choça, los mantenía vn paxaro llamado Pico, de cuiò nombre se dixo Picenum Marca de Ancona. Y porque estos niños fueron hallados debaxo de la higuera, que en lengua Hetrusca de aquel tiempo, se llamaua Rumula, fueron llamados (como dize Caio Sempronio) Rumulo, i Rumeno, que quiere dezir los de la Rumula, o higuera, porque debaxo della fueron hallados. No teniendo por verdad algunos, lo que ha uemos dicho de la Loba, lo declaran de otra manera diziendo, que Acca Laurencia era muger, que daua su cuerpo à los pastores, donde resultò, que poniendole el nombre de Lupa, que así se llama en Latin la que haze tal exercicio; dixeron por esto, que Romulo, i Rumeno, hauian sido criados de vna loba. Los quales creciendo començaron à mostrar grande valor, y dandose à la guerra entre pastores, acaeciò, que Romulo fue preso y lleuado al Rei Amulio, acusandole

dole falsamente, que robaua las ouejas à Numitor; el Rei mandò entregarlo à Numitor para que como ofendido del, lo castigase, el qual sabiendo de Faustolo su pastor (que truxo tambien alli à Rumeno) el modo con que hauian sido criados, reconociò ser sus nietos, i sacandolos de prision, se vnieron los dos, i mataron à Amulio, restituyendo el Reino à Numitor. Pusieron despues desto el pensamiento en hazer vna nueua ciudad, i agradádo à Romulo el monte Palatino, i al hermano el Auentino, se hizero dos partes de la gente, q concurría ala nueua ciudad; erã todos tres mil de apiè, y trezientos de cauallo, vltra de los que ia habitauan en los montes, Palatino, Saturnio, Auentino, i Ianiculo, donde por orden de Numitor tomaron los agueros, Romulo en el Palatino, i Rumeno en el Auentino, al qual parecieron seis buitres, y a Romulo doze; pero no quietandose Rumeno, vinieron à las manos, y Rumolo mato à Rumeno, i quiso que la ciudad, se llamasse Roma por el nombre de la primera Reina Roma, hija de Italo Atlante, i el llamandose ante Rumulo, se llamó Romulo. Esta fundacion, ò por mejor dezir amplificacion de Roma, sucediò en las Calendas, oprimero dia de Abril estando el Sol en Tauro, la Luna en Libra, Saturno, Venus, Marte; i Mercurio en Scorpion, i Iupiter en Písces (como scriue Lucio Carrucio Mathematico) antes de la venida de Christo 752. años, i de la Creacion del mundo 3220. Fue despues amplificada de Tulo Hostilio, el qual poblò al monte Celio, Anco Marcio al Auentino, Seruio Tullio los montes Esquilino, Quirinal, i Viminal, Tarquinio Prisco la cercò, i Arcadio, i Honorio Emperadores la reduxeron à mejor forma. En el libro de las Geroglificas, dize Pedro Valeriano, que Roma fue llamada Kephala, que significa cabeça, porque abriendo los fundamentos en el monte, donde estaua la Ciudad Saturnia, que llamamos Campidolio) para edificar el templo de Iupiter, reinandò Tarquinio el Soberuio, fue hallada vna cabeça de vn hombre Toscano, llamado Tolio, que echaua sangre, y por esto se llamó este lugar, Capitolio.

De lo dicho se colige, que Rumeno i Romulo no fundaron sino amplificaron à Roma, porque antes dellos, Iano, que la Escritura sacra llama Noè, hauiendo stado en España con

su nieto Tubal vino à Italia, i habitò, en el monte que de su nombre se llamó Ianiculo, i la poblacion, Ianicula, como dize san Ambrosio en el libro primero contra los Gentiles. Despues siendo Saturno echado de Creta por Iupiter su hijo como refiere Virgilio en el libro 8. de su Eneida, i Cypriano en en el libro de la vanidad de los Idolos, vino huyendo à Italia en el año del Diluio 250. i del mundo. 1906. edificò Saturno donde està el Càpidolio, y llamó aquella parte por su nombre, Saturnia, despues monte Tarpeio, porque en el mataron à Tarpeia Virgen Vestal. Fueron Saturno, i Iano enterrados junto à la muralla del monte Ianiculo; y los Romanos honrraron, i adoraron à Iano como Dios, haziendole Sacrificio cou pan, i Vino. La forma de su templo era esta.



Dionysio Alicarnaseo, cuia diligencia, en escriue la Romana historia, veneò à Liuius, Tranquilo; Tacito, i a otros qualesquiera Latinos, de quien dixo el venerable i docto Possouino, que hauia escrito mucho mejor, i mas verdaderamente,

mente,

mente; que Fabio, Salustio, i Caton; porque no escriuio de su Republica, sino de la agena, i assi teniendo el animo libre de los vandos de la Republica, ageno de esperanca, i mideo, (como dize Salustio) escriuio con mas verdad sin aceptacion de personas, i por esto entre otras cosas, que de Roma escriue; dixo hauer sido edificada de los Españoles, cerca del rio Tibre, los quales tuuieron grandes guerras con los Aborigines pueblos vezinos, defendiendo su nueua fundacion, como en mi libro de la origen, i succession de las Reyes y Reinos de España mas largamente prueuo, que breuemente cõ el fauor de Dios farè a luz.

Vino despues Roma a tanta grandeza, que rodeaua 20. millas, i con los arrabales 30. tenia 34. puertas; y encada una de las su arrabal; como dize Plinio, i Vopisco. Tambien escriue Amiano Marselino, como refiere Pospero Parisio en su Adgiunto sobre este lugar, que tornando el Emperador Constantino de Constantinopla, truxo consigo à Ormisda Persiano, hombre de valor, i mandò à los suos que no le dixessen la grandeza de Roma, al qual entrando por el arrabal de la puerta Flaminia, que agora llamamos del Populo, preguntò el Emperador, que le parecia de Roma? i en que lugar della estaua? Respondio, que por los grandes, i continuos edificios ya vistos; tenia por cierto estar en medio della; no hauiendo aun entrado en la ciudad, como dize el autor alegado.

En tiempo de Romulo tenia Roma tres barrios, que los Latinos llamauan Regiones, i en vulgar Italiano Rictres, porque concurriendo à habitar en ella, non solamente los de Alua, i Sabina, sino tambien otros forasteros, le parecio à Romulo diuidirla en tres partes, o barrios, el primero de los quales, fue el de los Albaneses, que desde el Palatino monte agora dicho Palacio maior, se estendia hasta el monte Cestio, llamado Laterano: el segundo fue de los Sabinos desde Campidolio, hasta, el monte Quirinal; que Vulgarmente se dize monte cauallo; El tercero, señalò para otras naciones forasteras, i era aquel llano, que està entre el Palacio maior i el Campidolio. Pero creciendo mas la ciudad, Seruio Tulio, Rei vi. despues de Romulo, y penultimo Rei de Romanos, hizo el quarto barrio en el monte Esquilino, agora

S. Maria la Maior. Finalmente en tiempo de Cesar Augusto fue diuidida en catorze barrios, que se veen esculpidos en el Campidolio en vna piedra, que està debaxo del portal del palacio de los Conferuadores; el primero, barrio era de porta Capena, desde san Sisto hasta san Sebastian, el segundo Celimontano agora de Laterano, el tercero de Ifide, o Serapis que rodeaua todo el Coliseo; el quarto de la Paz, o Via sacra, que desde aqui iua hazia santa Maria la Maior; el quinto de las Esquilias agora de santa Maria la Maior, alargandose hazia las Termas Dioclesianas; El sexto, de Alta semita que quiere dezir Alto sendero, porque desde Monte Cauiallo con subir de la parte de san Siluestro, llegaua à la Trinidad del monte. El septimo Via lata, o camino ancho, començaua de Campo Marcio, que entonces estaua fuera de Roma, y venia à entrar derecho en Campidolio. El octauo Foro Romano agora Càpo Vachino, tomaua todo aquel llano que està entre el Palacio maior, i el Campidolio. El nono de Circo Flaminio, donde està agora S. Caterina de Funari; El decimo de Palatino hazia san Gregorio, donde estaua el palacio de Neron. El vndecimo de Circo Maximo, entre el Auentino i Palatino, començando de la Plaza Montanara; El duodecimo Piscina publica, donde està agora la Iglesia de S. Sisto, hasta las Thermas de Antonino Caracalla; El decimotercio del Auentino, que tomaua todo este monte; El decimoquarto y vltimo, de Transiber, que no tenia mas de ciento quarèta casafas por el mal aite Xaloque, por cuiu causa muy poca gente queria habitar alli, y por esto dixo nuestro poeta Marcial de vna casa que estaua en Trãstiber, *Pulchra quidẽm, verũm Transiberina domus*, que quiere dezir: Hermosa casa, pero està en Trãstiber.

Boluiendo à Romulo digo, que fue docto en la Astrologia y muy prudente; hizo el año de diez meses, y el primero dedicò à Marte, escogio cien hombres de los más principales, y viejos, y los llamó Senadores y Padres, cuyos descendientes se dixeron Patricios. No teniendo Romulo mugeres para casar con los suios, hauiendolas pedido à las ciudades comarcanas, y negandofelas, ordenò ciertas fiestas à 18. de Setiembre y acudiendo à ellas los Sabios con sus mugeres y hijas, haziendo cierta señal, mandò tomar por fuer-

fuera todas las donzellas, que fueron 683, y las dió por mu-
geres a los mas calificados.

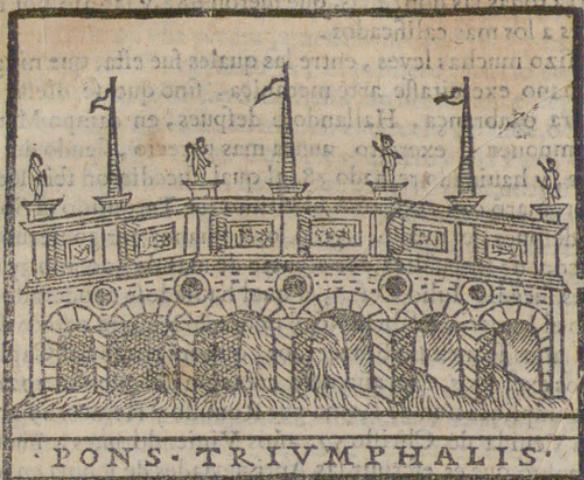
Hizo muchas leyes, entre las quales fue esta, que ningun
Romano exercitasse arte mecanica, sino que se diese ala
guerra o labrança. Hallandose despues, en campo Marcio
a componer el exercito, nunca mas pareció, siendo de 56.
años, y haviendo reinado 38. al qual sucedieron seis Reies
que reinaró cañ 200. años, el vltimo fue Tarquinio el Sober-
uio despues del qual se rigeró los Romanos por gouierno Po-
lytico, y de Republica, por espacio de mas de 400. años; y de-
spues sucedió Julio Cesar, el qual haviéndose apoderado de
todo el Imperio, y sabiéndose, q el nõbre de Rei, era odioso a los
Romanos, se intituló Emperador, que era titulo del Capitan
de los exercitos, en el año dela creacion del mundo 3924. y
dela amplifiacion de Roma por Romulo y Remo 709 antes
dela Venida de Christo 57. años. Viniendo pues a nuestro
propósito, que es escriuir las Antiquedades de Roma en mo-
do que facilmente pueda el lector, y Peregrino hallarlas y
conocerlas, me pareció cosa necessaria diuidirlas en tres jor-
nadas dela manera que otros han hecho, pero escrenirè mas
largas, y particularmente sobre cada cosa en su proprio lugar
y despues en general de otras antiguallas, cerimonias, y co-
stumbres delos Romanos.

**GVIA PARA VER LAS COSAS
mas notables de Roma.**

JORNADA PRIMERA.



Començareis dela puente de S. Angel dicha de
los antiguos puente Aelia del nõbre de su funda-
dor, y como esteys en ella mirareis por el Ti-
bre a baxo, y vereis en el agua los cimietos de
la puente Triumphal, por laqual passaua anti-
guamente todos los triumphos, cuya figura era esta.



ADICION.

Los que acompañauan al triumphador se juntauan en el templo de Marte, que estava donde vemos agora la sacristia de S. Pedro, y partiendo de alli passauan per esta puente, cuias ruinas se veen junto à S. Spiritus; de aqui caminauan al Teatro de Pompeio, y Campo de Flor, plaza Iudia, S. Angel en Pesquaria, y templo de Iunon, y llegauan al de Iano, que es agora Iglesia de S. Iorge donde acabandose la Via Triumphal, entrauan en el Capitolio con grande alegria y aplauso.

Passada la puente de S. Angel, la qual Papa Nicolao V. puso en la forma que agora esta, vereis el Castillo de S. Angel que fue la sepultura de del mismo Emperador Elio y anti se llama en las historias Arx vel moles Aelia.

ADICION.

Aquella maquina sepulcral hizo Elio Hadriano para en tierra suya, i de sus descendientes donde estauan en vn marmol scritas estas palabras. Imp. Cæsari Aelio Adriano Antonino Aug. Pont. Max. Trib. Pont. XXIV. Imp. II. Cos. IV. Estava este sepulcro adornado de lindos marmoles, con estatuas

estatuas de hombres, de cauallos, y carros, todo lo qual destruiéron los soldados de Belisario, en la guerra de los Godos. El Papa Bonifacio VIII. de sepulcro hizo Castillo, Alexandro VI. lo rodco de fossos y bestiones, ordenò las guardias, y hizo el corredor cubierto y descubierto, que va hasta el palacio del Papa, y Paulo III. lo adornò de muy buenas estancias llamòse despues Castillo de S. Angel, porque en tiempo de vna grande peste, hauiendo Gregorio Magno, por aplacar la ira de Dios, ordenado varias processiones, y Letanias, viniendo el vltimo dia dellas, a San Pedro, traiedo en la procession aquella imagen de santa Maria la maior, o segun otros la de Araceli, llegando al puente de la sepultura de Adriano, vieron encima del Castillo vn Angel con la espada desembainada, el qual, despues que el Clero cantò la Antiphona, Regina Coeli laetare Haleluia, metio la espada en la baina, y se desaparecio, dexando las señales de sus pisadas sobre vna piedra, por esto desde entonces se llamó Castillo de S. Angel. La piedra donde dexò las señales, està en Araceli, y los frayles de aquel monasterio, quando vienen en procession a S. Pedro, al entrar en la puente, comiençan siempre a cantar la sobre dicha Antiphona. Regina Coeli laetare &c. La figura del Castillo es esta.

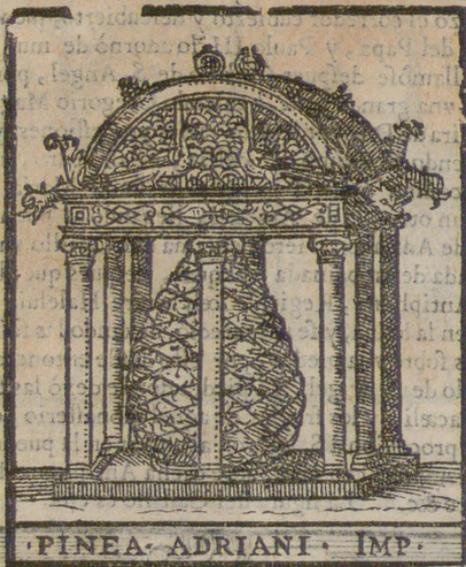


CASTRVM. S. ANGELI.

Hitaau

1684

Estaua encimz deste castillo vna piña de bronce, que fue despues llevada al patio de S. Pedro en Vaticano, donde esta en la manera que aqui se representa.



Caminando desde el Castillo para S. Pedro veris en la plaza de S. Pedro el Obelisco, ó Aguja, sobre la punta dela qual estauan las cenizas de Iulio Cesar, estaua antes en medio del Cerco de Neron, donde corrian à pie, à cavallo, y en carros; Sisto Quinto la mandò sacar de junto à la sacristia de s Pedro, y que fuese puesta donde agora la vemos, dedicandola ala Cruz Santissima.





Del Palacio Papal i Belueder.

SYMACO, o segun otros quieren dezir, Nicolao III. començò el Palacio Papal, i fue despues acrecentado por los otros Pontifices, i principalmente, por Nicolao V. el qual fortifico el Vaticano con muros altissimos, Sisto IV. edifico la capilla, y començò la Rota, y Innocencio VIII. la acabo, i hizo hazer la fuente, que esta en la plaça de S. Pedro, y edificò à Belueder, Iulio II. despues la llegò à Palacio y hizo dos corredores hermoſissimos vno sobre otro: hizo alli vn jardin, de naranjos, en medio del qual puso el simulacro de los rios Nilo, i Tiber, à Romulo i Remulo que jugauan con las tetas de la loba, i Apolo, i Licaon con sus dos hijos, hechos de marmol por Alexandro Polidoro, i Artemidoro, Rhodiotos Escultores excelèntissimos, el qual fue hallado el año de 1506. debaxo delas ruinas del Palacio de Tito: la Statua de Venus, i Cupido, i aquella de Cleopatra, i Antinoo, muy querido de Adriano Emperador, los quales fueron hallados junto à S. Martin in Montibus, i Paulo III. vltimamente hizo pintar en la capilla de Sisto sobre el altar, el juyzio vniuersal por el Excelentissimo Michel Angel Bonaroti, i dorar la Sala Regia en la cabeça de laqual hizo vna muy excelente Capilla pintada por el mismo Michel Angel, i hizo cubrir el corredor de arriba que va à Belueder: el Papa Sixto v. leuantò el Palacio nueuo hazia la Tramontana y Clem. VIII. lo va acabando.

Del Traſtiber.

VISTO q̄ haueis esto, boluereis a tras, hasta la puerta de s. Espiritu, i quando fereis fuera de la dicha puerta, mirad en alto a mano derecha, i vereis vna Iglesia q̄ se llama s. Onofre, començando de alli hasta s. Pedro Montorio, todo aquel collado los antiguos llamauan Ianiculo. Mirando desde S. Onofrio hasta S. Pedro Montorio, estaua por baxo el Cerco grande Iulio Cesar, de grãde anchura, i largueza, como podreis ver desde ençima del monte poniendo ante la puerta de S. Pedro Montorio. y de alli derecho caminando ireis hasta Santa Maria Transiberim dõde agora vereis la Iglesia en aquel lugar donde antiguamente estaua la Taberna Meritoria, mantenièdo en ella cortada su vida los pobres soldados, heridos, enfermos, estropeados; Aqui vereis el lugar donde quando Christo nuestro Señor nacio, amaneciò vna fuente de azeite en tanta cantidad, que llego al rio Tibre.

Hauiendose hecho en tiempo del Emperador Alexandro la Taberna meritoria, stipendiaria, i casi meson, i venta, en el año de Christo 424. el sancto Pontifice Calisto la pidio al dicho Emperador; el qual, aunque no era Christiano, teniendo como tenia alguna deuocion con las cosas de Christo, respondió; Por cierto mejor es que se adóre en este lugar algun Dios, que no que sirua de bodegon. Hauida pues licencia del Emperador, el Papa Calisto dedicò toda esta fabrica à Christo, i à su bendita Madre. Caminando luego hazia Rippa, a donde se vende el vino, vereis todas aquellas huertas, Iglesias, i casas, donde antiguamente estaua el Taracenal de los Romanos, del qual se conoze bien la grandeza que tenia, por los fundamentos, i antiguallas que alli se veen.

De la Isla Tiberina.

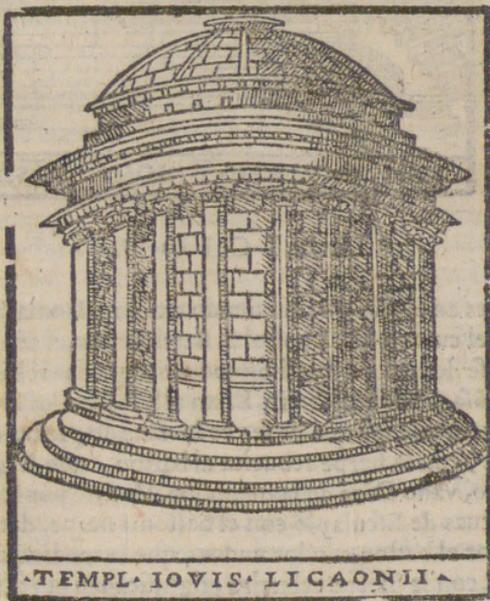
Caminando hazia Rippa vereis en medio del rio la Isla Tiberina agora dicha de S. Bartholome, i de S. Iuan Colauita, es de hechura de vna Naue, representando de vna parte la proa, i de otra la popa. Es larga vn quarto de milla y, ancha 50. passos.

A D I C I O N.

Estendiafe la ciudad de Roma en su principio hasta el Campo Marcio, i dende alli hasta ponte Mole todo era campaña de labrança, la qual era de los Reies de Roma, donde sacauan gran copia de trigo, pero siendo echado de Roma Tarquinio Soberuio, teniendo por cosa abominable, comer el trigo de Tarquinio, que parte estaua segado, i parte por segar, con grande odio lo echaron con la paja en el rio Tibre; i como en aquel tiempo iua el rio baxo juntamente con otras immundicias hizo remanso parandose alli, donde agora esta la Isla, la qual despues con industria de los hombres vino à tanto que en ella se edificaron casas, i templos, quedando en forma de Naue: tiene dos puentes, el vno antiguamente llamado Tarpeio, i despues Fabricio, agora se llama de Quatro cabeças, por vna piedra que esta al entrar de la puente puesta con quatro rostos. La otra puente se llama Esquilina, i otras vezes Cestia, agora de san Bartholome, por el templo que despues à este Sancto alli se edificò: la figura de la Isla con sus puentes, i edificios, es esta.



5 Llamose tambien esta Isla Licaonia por estar alli vn templo dedicado à Iupiter de Licaonia prouincia en Asia, cuius figura es esta.



Tambien estaua vn Templo de Esculapio llamado Dios de la medicina, al qual truxeron los Romanos de la ciudad de Epidauro, i no era otra cosa, que vna sierpe, o culebra a quien hizeron este templo.



ADICION.

Despues en el año 983. hauiendo traído a Roma Ohtó Emperador el cuerpo del Apóstol S. Bartholome, el téplo de Esculapio, se dedicò a s. Bartholome, cuya Iglesia rehizo Gelasio ij. y còsagrò Alexãdro iij. Estan alli los frailes Zocolãtes, en el còuento de los quales se vee la naue de piedra q̄ tenia toda la Isla, con la sierpe rebuelta al baston, que significaua à Esculapio, vano Dios de la medicina, Veenfè por Roma muchas Statuas de Esculapio con el baston, i sierpe, dando a entender por el baston con los nudos, que la medicina es dificultosa, i con la Sierpe rebuelta, significauan la vigilancia, i

pru

prudencia que el Medico deue tener, pintauan le tambien baruado para denotar, que es menester tiempo, i experiencia, para saber bien la medicina.

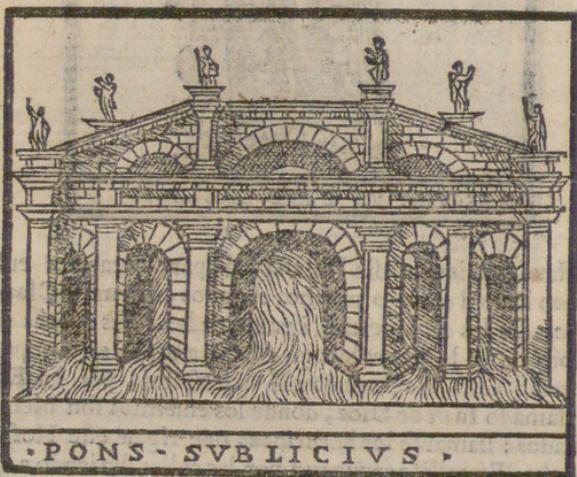


Estaua tambien en esta Isla vna casa para curar los enfermos, en la qual estando muchos esclauos enfermos, Claudio Emperador les dio libertad, i para que las cosas nueuas correspondan, en lo que es bueno, con las antigas en tiempo de Gregorio XIII. fue fundado alli vn hospital, por vn Español llamado Iuan de Dios, donde los enfermos son bien gobernados: llamanse los hermanos, que rigen este Hospital (Fate ben Fratelli) porque van por las calles diziendo a aquellas palabras, que significan; Hazed bien hermanos por amor de Dios.

*Del puente de S. Maria, y del Palacio de Pilatos
y otras cosas.*

Visto q̄ haureis lo sobre dicho, passareis de la otra parte de la Isla iendo siempre hazia Transiber, por vna calle

que hallareis al pie del puente, desta Isla i caminando siem-
pre derecho hasta llegar à vna puente antiguamente dicha
Senatoria y agora de S. Maria, al pie del puente hallareis
vn palacio todo deshecho, el qual, segun dizen, fue de Pi-
latos, però los que mejor sienten, dizen que fue de Nicolo
de Renzo, o de los Vrsinos, como se vee hoy dia sobre vna de
sus puertas: frontero de aqueste palacio vereis vn templo an-
tiguo, el qual era de la Luna, y otro antiquissimo del Sol. Pas-
sado esto vereis delante vn marmol grande redondo, i dentro
esculpido vn rostro humano, el qual se llama la Boca de la ver-
dad, este marmol està arrimado à la pared de S. Maria in
Cosmedin llamada Escuela Griega, donde S. Augustin lehia.
Llegandò al pie del monte Auentino vereis alli cerca algu-
nas ruinas del puente Sublicio, donde Oracio Cocles com-
batio contra toda la Toscana. La figura dela puente es esta :



ADICION.

Puente Sublicio quiere dezir puente de madera sobre po-
stes, como lo era este, para que en tiempo de guerra se
pudiese facilmente quitar; edificòlo Anco Marcio, y sien-
do roto o cortado enel combate de Horacio Cocles, Emilio
Lepido lo rehizo de piedra, y lo llamò Emilio, y aruinando-
lo

lo el Rio, Tiberio Emperador lo restauo, y vltimamente Antonino Pio lo hizo de piedra, era altissimo, delo qual echauan los mal hechores, y fue el primero, que sobre el rio Tiber se edificò. El primero Vicario de Christo S. Pedro passò por esta puente, quando iua à ser crucificado, sobre el Ianiculo, llamado despues Montorio, que es tanto como monte de oro, por la arena que tiene, que es de color de Oro, i vna Abbadia antigua que aqui estuuo se llamaua in Castro Aureo.

El puente de S. Maria que antes se dezia Palatina, o Senatorio) de quien poco antes diximos, lo rehizo Gregorio xiiij. i en el año de 1598. à 23. de Diciembre siendo Papa Clemente Octauo, creció tanto el rio que derribò la parte antigua delo puente, dexando en pie lo que hauia hecho el Papa Gregorio.

Vna casa, que està cerca del puente con su vezindad fue (segun dize Prospero Parisio) antiguamente habitada de la familia de Pier Leon, donde descendiéron los Principes de Austria, però al presente, es acabada en Roma esta familia, quedando la vera stirpe de la familia de Frangipan, i Contis sobre lo qual se puede ver, Arnolfo i Panuino scrito a mano. En nuestra Señora de la Consolacion està vna capilla de Lucrecia Pier Leon, vltima de aquesta familia de Austria, i en vn marmol con su Statua se leen estas palabras.

Regi cui omnia viuunt.

Lucretia de Pierleonibus, Luca de Pierleonibus, I. V. D filia, nobilissima Romanorum, & Austrica gentis sola relicta, Andrea Perlutij, olim vxor, prole orbata, &c. esta casa al presente es de la familia de los Fabios.

El templo redondo fue dedicado à Hercules en el qual no entrauan perros ni moscas, i aquel marmol llamado Boca de la verdad hà muchos años, que fue quitado donde estaua. Caminando entre el dicho monte, i el rio, hazia San Pablo hallareis, viñas à mano derecha à la ribera del rio, dentro de las quales los Romanos, tuuieron 150. graneros muy grandes como muestran las ruinas de los que estauan en la, viña de Julian Cesarino.

Del Monte Testacho, i otras cosas.

Partido de aqui, en el camino de S. Pablo encontrareis, vn lindissimo prado, a donde los Romanos hazian los juegos Olympios, i en este prado vereis el mote Testacho, hecho todo de vasos quebrados, porque alli estauan todos los ollereros los quales echauan en aquel lugar los vasos que se les quebrauan.

ADICION.

Algunos han querido dezir que se hizo aqueste monte de los vasos en que trahian los tributos las provincias à Roma, i otros han dicho, que de las figuras de los Idolos, que de fuera trahian los Emperadores enel Triunfo en señal de Victoria; lo qual no es verdad, por que enel Triunpho no eran traídos sino los cautiuos y prisioneros, los quales a vezes hazian combatir con las bestias en el Coliseo, i los despojos de Oro, i plata, los ponian en el Erario.

Mirad luego à la puerta de S. Pablo, i junto della vereis entre los muros de la ciudad vna antiquissima Pyramide, que se dize ser sepultura de Cestio, cuya figura es esta.



ADICION.

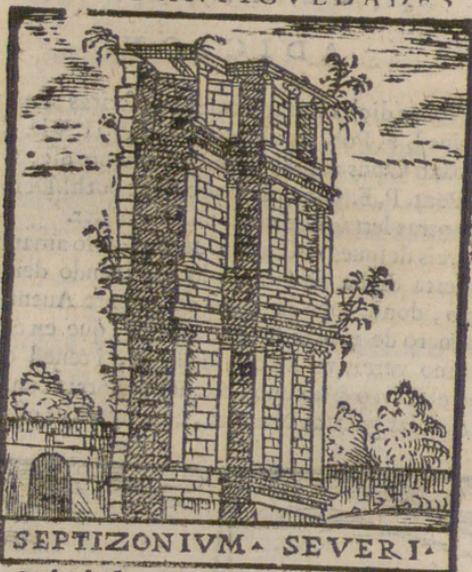
En la sobre dicha Pyramide estan escritas estas palabras.
 C. Cæsius L.F. Pøb. Epulo Pr. Tri. Pl.VII. Vir. Epulonum.
 i mas abaxo Opus absolutum ex testamento dicbus 300. Ar-
 bitratu Pont. P. F. Clamelæ hæredis & pothl. Despues desto
 se figuen otras letras que no se pudieron leer.

Tomareis despues el Camino de san Pablo amano siniestra
 de la puerta dicha de san Pablo caminando derecho à san
 Gregorio, donde por la falda del monte Auentino vereis
 gran numero de ruinas de los edificios, que en el hauia; en
 este camino vereis vn arroyo de agua, i tened cuenta que
 estais en el Circo Maximo, adonde se corria conlos coches,
 i se hazian las guerras Nauales, cuija figura es esta.



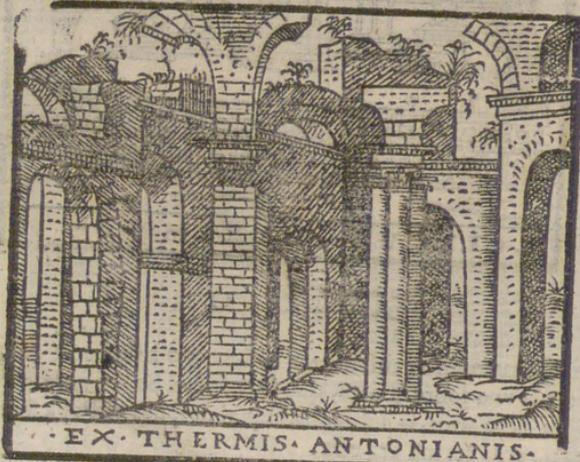
ADICION.

Estauan aqui tambien tres ordenes, o hileras de columnas
 altas la vna sobre la otra, que se llamó el Septizonio, por que
 tenia siete altos, o sobrados, elqual despues el Papa Sixto des
 hizo, cuija forma era esta.



Delos baños Antonianos, i otra cosas.

VN poco mas arriba, vereis las Thermas, o baños Antonianos, de marauillioso edificio, cuja muestra es esta.



De

De la otra parte vereis cerca de S. Balbina los cimiterios de S. Praxede, i Basilea, pero son ia destruidos.

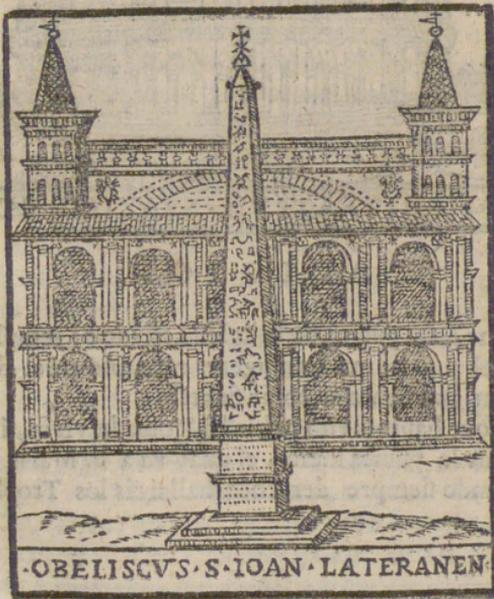
Caminareis despues à S. Sisto por el camino derecho que va à S. Sebastian, i tomareis vn camino pequeño, à mano yzquierda, el qual sale à S. Estevan Redondo, que era antiguamente el templo de Fauno, i aqui cerca vereis muy altos muros, que dizeñ fueron los Conductos, por donde venia el Agua al Campidolio, i en este lugar es el monte Celio.

De S. Iuan Laterano i S. Cruz i Oiras cosas.

PAssareis adelante i llegando à S. Iuan de Letran, vereis el Baptisterio donde fue Constantino Emperador bap-
tizado.

ADICION.

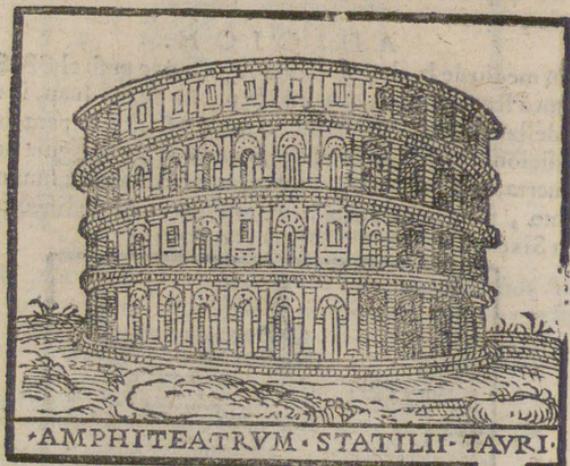
En medio de la plaça vereis la Aguja, que puso el PP. Sisto Quinto frontero de la qual esta la puerta de san Iuan, i encima della vn corredor hecho del mismo Pontifice para dar la bendicion Papal al pueblo: caminando desde la Aguja hazia la puerta, esta amano izquierda el palacio nuevo, i sumptuosissimo, para la habitacion de los Papas, que edificò tambien Sixto: la figura del Obelisco, o Aguja es esta.



OBELISCVS · S · IOAN · LATERANEN ·

La Aguja sobredicha estava soterrada en el Cerco Maximo i dizen ser la maior que fuéle jamas traída à Roma, truxo la Conſtancio hijo del Emperador Conſtantino. Estava quebrada por tres partes, pero fue admirablemente acomodada; eſtá llena por todas quatro partes de figuras, que los Egipcios vsauan por letras.

Tomando el camino à ſanta Cruz en Hieruſalem, en eſta iglesia vereis el Theatro que dizê algunos hauer ſido de Statilio Tauro, el qual era todo hecho de ladrillos y muy grande, cuya figura es eſta.



ADICION.

Delante dela puerta deſta iglesia eſtuo el templo de Venus, en el qual las malas mugeres cada año a 20. de Agoſto ſolian antiguamente celebrar ſu fieſta.

Viſto que haureis eſto bolued à Roma la vieja, i tomad el camino de la puerta maior, el qual va a S. Maria la Maior y caminando ſiempre derechos hallareis los Tropheos de Mario.



ADICION.

Tropheo es palabra Griega i significa lugar, o señal donde el vencedor, vencio, o hizo huyr los enemigos, el qual se solia poner en parte alta y a las vezes leuantauan vna sola Coluna, esculpiedo en ella los escudos, espadas, ielmos, o arneses del vencedor; otras vezes por la priessa, cortauan à vn arbol los ramos, y colgauan enel las insignias sobre dichas. Los inuectores de los tropheos, fueron los Griegos. En medio de los Tropheos de Mario estauan dos marmores esculpidos con varia fuerte de armas, los quales al presente estan, à los lados de aquellos dos cauallos que estan Iunto alas dos Statuas o Colosos al subir al Campidolio Tambien estauan en vn marmol estas palabras como refiere Prospero Parisio. *C. Marius Cos. VII. Prid. Tribunus Pl. Q. Agur. Trib. Mil. extra hostem, bellum cum Iugurtha Rege Numidia, Procos, gessit, eam capit & Triumphans in Iouis adem, secundo consulatu, ante currum suum duci iussit. Tertium Cos. absens creatus est, IV. Cos. Theuronorum deleuit exercitum V. Cos. Cymbros fudit, ex eis & Theutonius iterum Triumphauit, Remp. turbatam seditionibus*
Tr.

Tr. Pl. & Prator qui armati Capitolium occupauerant VI. Cos. vindicauit Post LXX. ann. Patria per arma ciuilia pulsus armis restitutus. VII. Cos. factus est, de manubys Cymbris, & Theutonicis, honori & virtuti, victor fecit. veste Triumphali calceis puniceis.

ADICION.

Delante dela puerta de S. Maria la Maior vereis la Aguja que estuu primero en el Mausoleo, o entierro de Augusto que estaua junto à la Iglesia de san Roque a Ripeta, i estando por la antigüidad quebrada en tres pedaços, el Papa Sisto Quinto, la mandò rehazer y poner aqui consagrandola à la Santissima Cruz como las de mas. Estan escritas en el asiento de la dicha Aguja estas palabras.

Sistus. V. Pont. Max.

Obeliscum.

Aegypto aduectum

A. Augusto

In eius Mausolæo

Dicatum.

Deuersum deinde &

Implures constructum

Partes.

In via ad Sanctum

Rocchum iacentem,

In pristinam faciem

Restitutum.

Salutiferæ cruci

Fœlicius

Hic eregi iussit

A. D. M. D. LXXXVII.

Pont. III.

Christi Dei

In æternum viuentis.

Cunabula

Lætissime colo

Qui mortui

Sepulchro Augusti

Tristis
 Seruiebam.

 Christus
 Per inuictam
 Crucem
 Populo pacem
 Præbeat,
 Qui
 Augusti pace
 In Præsepe nasci
 Voluit.
 Christum Dominum,
 Quem Augustus
 De Virgine
 Nasciturum,
 Viuens adorauit,
 Se que deinceps
 Dominum
 Dici vetuit
 Adoro.

Viniendo despues de todo esto hazia Roma, passareis el Arco de Galieno, que se llama el arco de S. Vito, todo entero, en el qual vereis colgadas las llaues de Tibul, i entonces visto estas cosas, vendreis a casa, que esto os basta para el primero dia.

ADICION.

El arco de Galieno despues llamado de S. Vito, fue hecho de Marco Aurelio, en honra del Emperador Galieno, por hauer destruido à Tusculo, que agora llamamos Frascati, i las llaues que se veen en el Arco, quieren que fuesen por hauer tomado a Tiul: leen se alli estas palabras, referidas de Prospero Parifio.

Galieno clementissimo.

*Principi, cuius inuicta virtus, sola pietate superata est.
 & Solonina Sanctissima Aug. M. Aurelius Victor dedica-
 tissimus numini, Maiestatiq. eorum,*

jornada

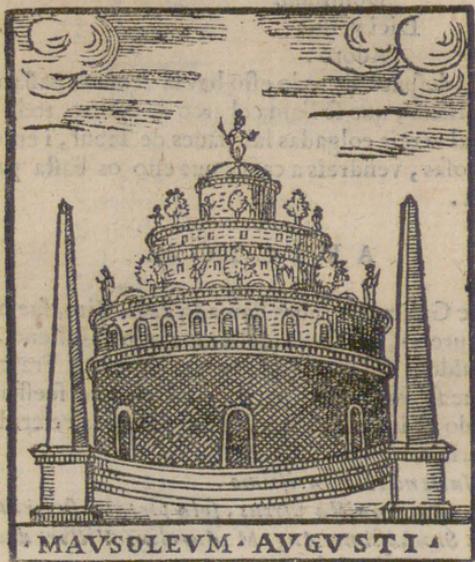
JORNADA SECVNDA.



A mañana siguiente comenzareis de la iglesia de S. Roque detras de la qual estaua el sepulcro de Augusto.

ADICION.

Era todo este sepulcro de marmor blanco con la Statua de bronze del mismo Emperador puesta en lo alto, i encima de aquellas ventanillas que seruián para poner las urnas o vasos de las cenizas, estaua vn llano todo lleno de arboles i detras del sepulcro hauia vn bosque todo lleno de Alamos, que en latin este arbol se llama Populus, i de aqui es verisimil, que haia tomado el nombre la puerta del Populo, que es tanto como dezir de los Alamos, porque por todo esto se estendia aquel bosque; la figura que antiguamente tenia este sepulcro de Augusto, es esta.



LA puerta del Populo los antiguos la llamanã Flaminia, ò Flumentana, està la puerta junto a la iglesia tambien llamada del Populo, la qual alargò Pio IV. y el mismo Pontifice hizo derecha aquella calle dicha Flaminia: Agora boluamos atras hazia la Trinidad porbaxo de la qual fue el Cerco grande de Augusto.

Desde la Trinidad hasta mote Cauallo dizen que estuuieron los huertos de S. Iustio muy deleiciosos. De baxo dela viña que fue del Cardenal de Ferrara estan ciertas cueuas antiguas, y cerca dellas en vna plaça, los Romanos hazian los juegos llamados Floralia con toda deshonestidad, porque en aquellas cueuas habitauan todas las mujeres deshonestas. Encima deste lugar estaua puesto el altar de Apolo como se puede ver en la dicha viña.

A D I C I O N .

La viña que diximos ser del Cardenal de Ferrara, al presente es de la Camara Apostolica, i el Papa Gregorio XIII. hizo parte del palacio Papal, i despues Sisto Quinto hizo la otra parte, i el Papa Clemente Octauo, hà adornado la dicha viña con pinturas, i fontanas, i otras cosas curiosas como son el Organo, que de suyo se tañe con el artificio de las aguas.

De los Cauалlos de marmol, i de las Termas de Diocleciano.

Despues ireis por vna callejuela, que va hazia monte Cauallo, y llegado que fereis, vereis dos cauалlos de marmol, de muy gran artificio, que fueron embiados de Egipto à Neron, cuyo palacio vereis alli cerca; però mejor es de la otra parte adonde està la Iglesia, que se dize hauer sido el templo del Sol, aun que no es verdad; porque hasta el dia de hoy, se ve vn passadizo secreto sobre hermosas columnas hasta el lugar llamado Oratorium Neronis, i se ve aun en pie gran parte de la Iglesia. Los cauалlos de quien el mon-

226 DELAS ANTIGVEDADES
 de Quirinal tomò su nombre, estan en este modo con vna
 fuente cerca.



ADICION.

Estos cauallos estauan primero en las Termas, o baños de Constantino, de quien luego hablaremos, i por orden del Papa Sisto los rehizieron, i pusieron en el año de 1584. i de su Pontificado año IV. en el lugar, a donde agora estan con la inscripcion, que declara ser el cauallo Bucefalo de Alexandro, hecho de Phidias, con la figura de Alexandro, que està domando su cauallo Bucefalo; el otro hecho por Praxiteles en competencia de Phidias con la misma figura, i postura de Alexandro; Ambos Cauallos truxo a Roma Mitridates Rey de Armenia, y los presentó a Neron.

La muralla de piedra Triuertina medio caída, poco lexos de los cauallos dentro los huertos, dizen algunos ser el lugar donde Neron estaua mirando à Roma como se ardia.

Despues que haureis visto estas cosas, tomad el camino, que va derecho à las Termas, de Diocleciano; y a mano izquierda en las viñas de Leonardo Bocacio comegan las Termas de Constantino, y llegan hasta S. Susana.



Dela otra parte destos baños estaua el Senado de las pobres Viudas y huérfanas de Roma , en esta forma .



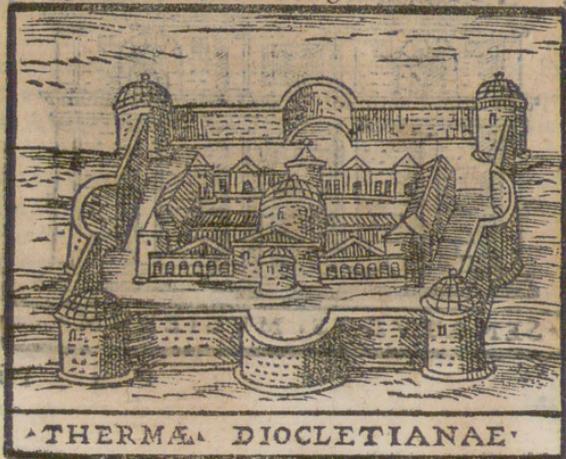
P 2 Pri

·THERMA DICLECTIANA·

Primero que los Romanos iuan a visitar este lugar entra-
uan en el templo de Apolo por quien los Griegos entienden
el Sol.



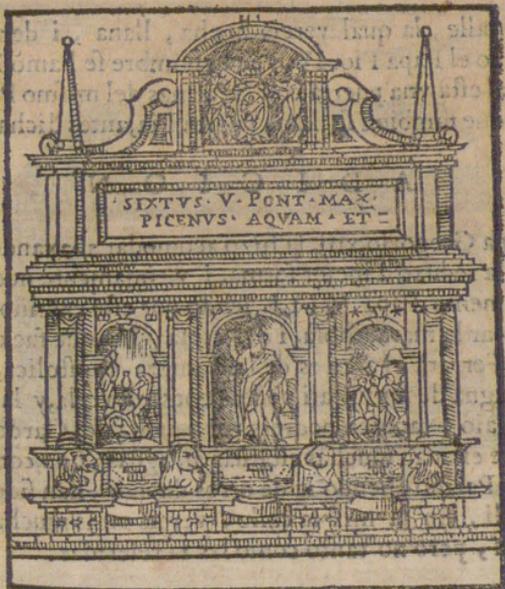
Començando pues a las Termas de Diocleciano, vereis
parte del grandissimo edificio antiguo, cuya figura es esta.



ADICION.

Los antiguos Romanos no solamente por necesidad, mas tambien por deleite vsar de las Termas, que significan lugares calientes; como son los baños i estufas, lauandose en el verano siete vezes, i en el inuierno dos. Los que eran ricos, teniã en su propria casa la estufa, i los Emperadores por el bien publico, i por conseruarse en gracia del pueblo, fabricaron muchas Termas, i de las mejores, i mas sumptuosas son estas de Diocleciano, las quales en el año 1350 el PP. Julio. III. Dio su Breue, para que se bendixessen, i dedicassen à nuestra Señora de los Angeles: pero boluendo à profanarse este lugar, Pio IV. lo dedicò à la Virgen, i puso alli Frailes Cartuxanos.

En estas Termas de Diocleciano ai grotas, que van secretas, la vna hasta Campidolio, la otra à S. Sebastian, i la tercera va debaxo del Tiber hasta el Vaticano, (segun me han dicho) aunque io no è estado nunca en ellas.



Vereis tambien vna abundante i hermosa fuente, que el Papa Sisto Quinto hizo, i la llamó aqua Felice, del nombre suyo antes del Pontificado, donde está vn Moysen i otras figuras, i los dos Leones de piedra, que estauan antes en el Pantheon, esta encima de la fuente este retulo.

Sixtus V. Pont. Max. Picens.

Aquam ex agro Columnæ,

Via Prænest. sinistrorsum

Multarum collectione venarum,

Ductu sinuoso à receptaculo,

Mil. XX. à capite xxij.

Adduxit.

Fœlicem de nomine

Ant. Pont. dixit

Cœpit año primo absoluit 3.

M. D. LXXXVII.

Dela Calle Pia y de la Viña del Cardenal de Ferrara.

Esta calle, la qual vereis ancha, llana, i derecha, la hizo el Papa Pio. IV. i de su nombre se llamó Pia, al fin de la qual está vna puerta con las armas del mismo Pontifice, encima, que tambien se llama puerta Pia, antes dicha Nomenzana.

A D I C I O N .

El Papa Gregorio xiiij. la hizo acomodar abaxandola mas, i Pio V. la reduxo à mejor forma, i vltimamente nuestro Señor Clemente Papa VIII. iendo por este camino podreis contemplar la maravillosa, i deleitosa viña que fue del Cardenal de Ferrara, i aora es de la Camara Apostolica, la qual es cosa digna de ser vista, i podeis entrar à verla, y la del Cardenal Belaino; tambien podreis ver aquella del Cardenal Carpi, donde estauan muchas estatuas antiguas, que como dice Prospero Parisio, siendo ia de otros dueños, han sido llevadas de allí. En la misma calle, vereis otras muchas viñas deleitosas, pero no tanto como las ia referidas.

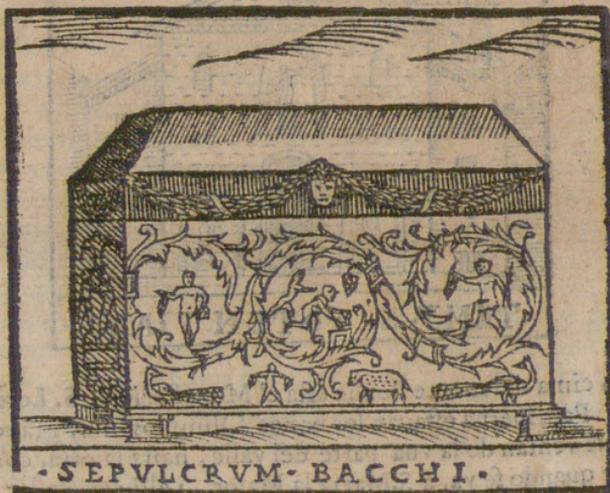
De la Puerta Pia.

ADICION.

ESta puerta se llamaua Viminal por vn bosque de vim-
bres, que alli hauia cerca, i tambien Numentana, por
que iua a Numento, que aora llamamos Lamentana, i al
presente esta puerta se llama por dos nombres, del Pontifice
que la rehizo se dize puerta Pia, i porque S. Ines fue cerca
de a qui enterrada, se dixo puerta de Santa Ines.

De S. Ines, i otras antigüidades.

AOra podreis ir hasta S. Ines por la calle Nomentana la
qual tambien adereçò Pio I V. i alli vereis vn templo
pequeño, el qual dizen ser de Baco, i juntamente vereis vna
sepultura muy ancha, i linda, cuiu figura es esta.



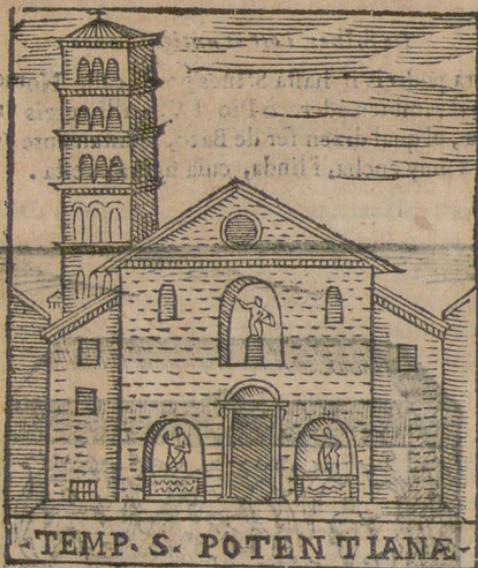
ADICION.

Este Sepulcro de Baco dize Prospero Parisio, que se cree

P 4 fuesse

fuesse, de la Beata Constancia, i que aquellos razimos de vvas con lo de mas, fuesse por ornamento de la sepultura, i no por que fuisse de Baco, i que sobre el templo que antes era de Baco fue la Iglesia de S. Ines fabricada.

Más si os cansais de caminar, boluamos por la mesma calle a las Termas de Diocleciano, i despues de hauerlas visto tomad el camino que va à S. Maria la Maior, i vereis vna Iglesia la qual se llama S. Pudenciana, a donde antiguamente estauan los baños Nouacianos.



En cima del monte donde esta el Monasterio de S. Lorenzo en Panisperna estauan los baños Olimpios muy grandes porque venian de la vna parte del valle, hasta la otra, como se vee quando se va, à S. Maria la Maior, i alli van a estar de ordinario los pobres Gitanos.

Del templo de Aside, i otras cosas.

Y Adonde aora esta la Iglesia de s. Maria la Maior, fue el templo de Aside, en gran estima de los Romanos.

Y adon-

Y adonde esta la capilla de s. Lucas hasta lo baxo era vn bosque consagrado a Iuno, diosa de los Romanos, i en cima deste, en la viña de sanct Antonio fue el riquissimo, i maravilloso templo de Diana, a donde los Romanos hazian sus sacrificios con muy grandes riquezas, i de la otra parte a donde es la Iglesia de s. Martin fue el templo de Marte, al qual todos los Capitanes, i Soldados adorauan.

De las Siete Salas i Coliseo, i otras cosas.

Passada la dicha Iglesia, hallareis vna calle, que os lleuara à S. Pedro in Vincula, mas dexada a quella calle tomad el primero camino que hallareis, a donde vereis vna casa maravillosa, que Tito Emperador hizo para su Pontifical, aora se dize siete Salas.

A D I C I O N .

Segun la opinion de algunos, estas siete Salas que aora llamamos, fueron siete cisternas, donde el agua se conseruaua para echarla, segun la necesidad por las Termas o baños de Tito Vespasiano, que aqui estauan.

Visto esto salid fuera de alli, i passad abaxo por la primera calle entre las viñas, que os lleuara à S. Clemente monasterio de frailes, i llegareis a el estupendo i antiguo Amphiteatro de Vespasiano, dicho el Coliseo, por el Colosso de Neron, que alli antiguamente estubo, hazianse aqui los juegos Gladiatorios, y caças de animales fieros. Fue fundado por Vespasiano, y consagrado de Tito Emperadores y en su consagracion fueron muertas cinco mil fieras de diuerfas suertes. Es tan alto, que casi iguala con la altura del monte Celio, dentro del qual podian estar à ver las fiestas ochenta mil personas sin impedirse la vna con la otra.





ADICION.

Este Amphiteatro, parte con la antigüedad del tiempo, parte conque los Romanos Pontifices, se han querido servir para otros edificios de las grandes piedras que tenia ha venido en ruina al modo que aora vemos; porque de las piedras deste Coliseo, se edificaron el Palacio de san Marcos i el Farnesiano. La grandeza admirable, hermosura, i artificio, que antiguamente el Coliseo tenia la describe nuestro Poeta Español Marcial, en la primera Epigrama del libro primero, que dize así.

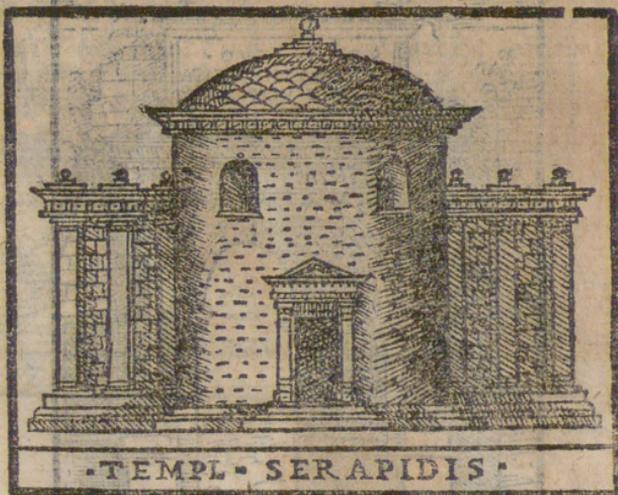
*Barbara Pyramidum sileat miracula Memphis,
 Assyrius iactet nec Babylona labor;
 Nec Trivia templo moles laudentur honores,
 Dissimuletque Deum cornibus ara frequens:
 Aere nec vacuo pendentia Mausolaa
 Laudibus immodicis Cares in astra ferant;
 Omnis Casareo cedat labor Amphitheatro,
 Vnam pro cunctis fama loquatur opus.*

Passa-



ARCUS CONSTANTINI

Passado que haureis este Arco de Constantino i alla
 cerca vereis el huerto de los frayles, de S. Maria la Nueva,
 tambien la ruina del templo de Serapis.



TEMPL. SERAPIDIS

ADI-

DELAS ANTIGVEDADES ADICION.

Hauiendo el Emperador Constantino librado à Roma, no solamente del Tyranno Maxencio, echandolo del Ponté Mole i aygandolo en el hoio, sino tambien puesto fin alas cruels persecuciones de los Christianos, que por 300. años hauian durado, el Senado i pueblo Romano, en señal de agradecimiento, i perpetua memoria leuantaron aqueste arco donde junto à las estatuas se leen estas palabras Latinas.

Imp. Coes. Flauio Constantino M. P.

Imp. Ca. Fl. Constantino Maximo P. F. Augusto. S. P. Q. R. quod instinctu diuinitatis mentis, magnitudine cum exercitu suo, tam de Tyrano quam de omni eius factione uno tempore iustis Rempublicam ultus est armis, Arcum Triumphis insignem dicauit, ià la otra parte del Arco està scritto.

Liberatori quietis, donde tambien està scritto, *votis. X. votis XX.* que nos da à entèder el numero de los votos, i promesas, que en los grandes peligros hizo à Dios.

Passando mas adelante vereis el Arco de Vespasiano, que hizieron quando vino triunfando de Gerusalem.



ADICION.

Este Arco se hizo quarenta años despues de la muerte de Christo, hauiendo Vespasiano destruydo la ciudad de Gerusalem, i sugetado al Imperio Romano todos aquellos pueblos y anfi encima del Arco hazia el Coliseo leereis estas palabras.

S. P. Q. R. Diuo Tito, Diui Vespasiani F. Vespasiano Aug. Senatus Populusque Romanus, Diuo Tito Diui Vespasiani F. Vespasiano Augusto.

Del templo de la Paz del monte Palatino, aora dicho Palacio maior.

Mas adelante vereis el templo de la Paz destruydo, de quien vereis algunas destas señales.

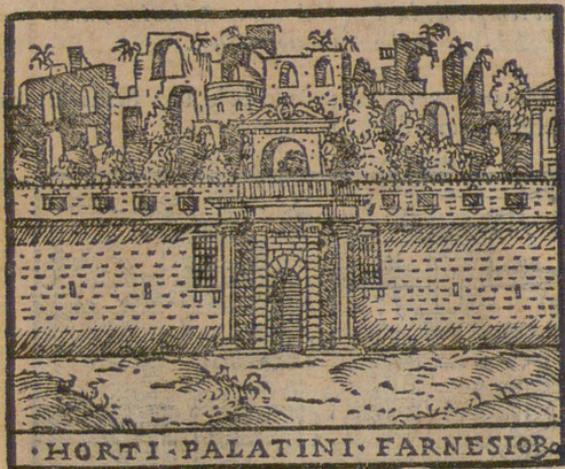


ADICION.

Claudio Emperador començo este templo, i Vespasiano

lo acabò, donde queria poner todos los despojos i ornamentos que Tito su hijo truxo de Hierusalem; en la delantera del templo estaua escrito, *Paci aterna*, porque hauiendo Tito hijo de Vespasiano triumphado de la nación Hebrea, que esperaua vn Rei de Paz, segun sus Profetas, penso Vaspasiano que el era, a quien los Judios esperauã, pero no permitiendo tan impia soberuia Nro Señor, con vn terremoto, i raio del cielo, vna noche lo abrasò, i derribò.

Frontero del templo dela Paz vereis el monte Palatino dicho Palacio Maior, donde està vna bellissima viña de los Farnesios.



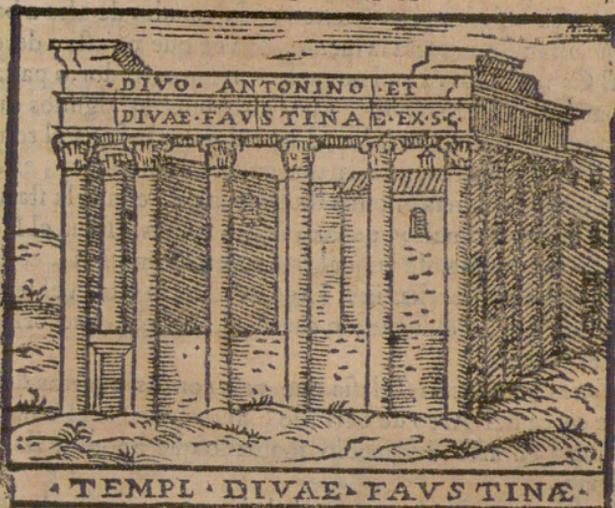
Junto à esta viña estaua el templo de Roma hija de Italo Atlante, aunque otros dicen que era el templo de Romulo, que aora es templo de san Cosme i Damian, i cerca de alli el templo de Aurelio, i Faustina, su muger hija de Diuo Antonio Pio, cuyo palacio estaua de tras del dicho templo la figura es esta.

ADICION

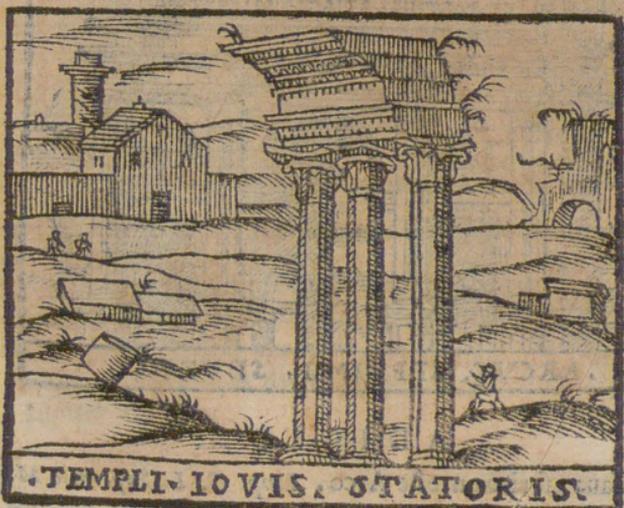
Quando el Emperador Constantino edificò este templo i Vespasiano

el

Fron-



Frontero deste estava vn bellissimo templo dedicado ala Venus, donde aora esta la Iglesia de S. Maria Liberatriz de las penas del Inferno; i aquellas tres columnas que vereis en medio de la Plaça de Campo Vachino, dizen ser vn passadizo, por donde se venia al Campidolio del Palacio maior, donde dizen que fue el lago Curcio.

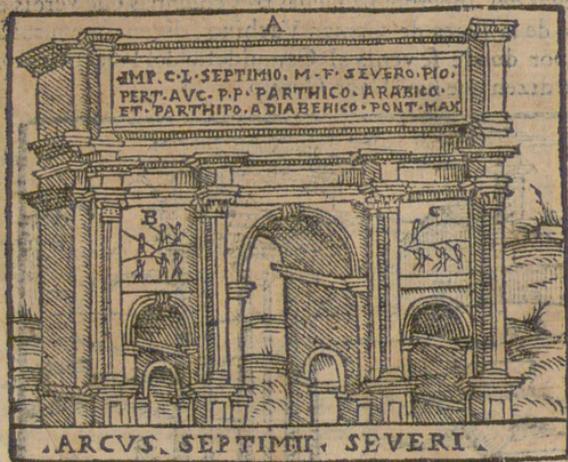


Estas

Estas tres columnas que tienen vnas canales de alto a baxo, que estan donde esta la fuente, se vee que no estan derechas al Campidolio, i así no pudieron ser corredor, o passadizo para el Palacio maior, i por esto quieren algunos que fuesse aqui el Portico de Iulia, detras del qual estaua el templo de Venus. Otros quieren que en este dicho lugar, estuuiessen treze columnas encima de las quales, estaua la statua de Domiciano à cauallo, debaxo de cuios pies estaua el Reno rio de Germania, de la qual triumphò Domiciano, como dize Pomponio Leto, hazia el Lago de Curcio estaua el templo de Vulcano, i el lugar, o cueua, de la Loba que criò à Romulo i Remo.

Despues en aquella Iglesia que veis con las puertas de bronze cerca del Arco de Setimio, dizen que fue el templo de Saturno, Erario del pueblo Romano que agora se llama S. Adrian.

Este Arco era muy hermoso, i de la otra parte donde veis ocho Columnas estaua el templo dela concordia.



ADICION.

Estaua escrito en este Arco, Imp. C. L. Septimia M. E.

Seuero Pio Pert. Aug. P. P. Parthico Arabico, & Parthico Adiabenco Pont. Max. Imp. Cas. Lucio Septimio M. F. Seuero Pio pertinaci Aug. Patri Patrie, Parthico Arabico, & Parthico Adiabenco, Pont. Max. Tribunic. Potest. xi. Imp. xi. Cos. ij. Procos. & Imp. Cas. M. Aurelio L. Fil. Antonino Aug. Pio Felici Tribunic. Potest. vi. Cos. Procos. P. P. Optimis fortissimisq. Principibus ob rempublicam restitutam Imperiumq. Populi Romani propagatum insignibus virtutibus eorum, Romi forisq. S. P. Q. R.

Donde estan las tres columnas, Corintias con canales de alto abaxo, estava vn Portico por ornamento del Campidolio, del qual agora diremos en particular.

Del Campidolio, i otras cosas.



Aora haueis llegado al Campidolio, el qual antiguamente se llamaua monte Tarpeio, al pie del estava el templo de Iupiter, que siendo quemado no fue reedificado, mas sino solamente quedò el dicho lugar; la figura del Templo de Iupiter era esta.

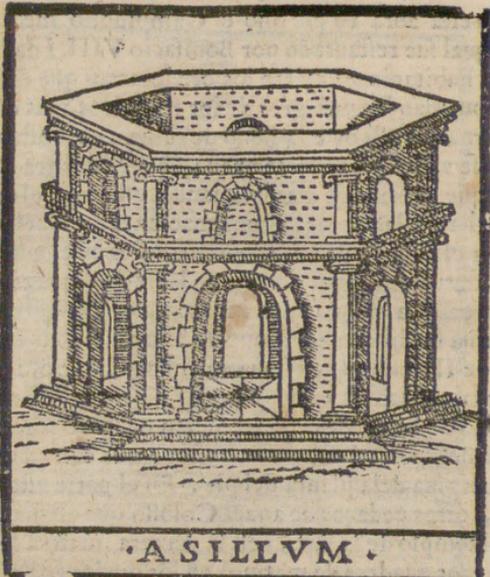


Adicion sobre las cosas del Campidolio .

Tarquino Soberuo, de la presa de Dometia ciudad de los Latinos, comienço el Campidolio, que fue assi dicho de vna cabeça de hombre, que fue alli hallada, quando se hazian los fundamentos, y M. Horatio Puluilo siendo Consul lo acabò, i Quinto Catulo lo dedicò a Iupiter Capitolino, y lo cubrio de tejas de bronze doradas, i ala salida del, hazia el Foro estauã cien gradas: hauiã tãbien statuas de oro, i plata, vasos de oro, i plata, i de cristal, de valor inestimable. Quemòse quatro vezes, la primera quatrocientos i quinze años despues de su edificacion. La segunda al tiempo de Sylla i fue rehecho por Vespasiano. La tercera al tiempo de Domiciano el qual lo rehizo mas magnificamente que primero, i le costò mas dedoze mil Talentos. La quarta al tiempo de Commodo, i de tantos edificios como alli eran,

eran, no esta aora en pie sino el Campidolio medio derribado, el qual fue restaurado por Bonifacio VIII. i dado al Senado por habitacion; i cierto los ornamentos que estauan en el sobrepujauan los milagros de los Egypicos, mas como fue muy adornado, assi oy esta lleno de ruinas, no obstante que cada dia se va restaurando de nueuo, i no se vee otra cosa de lo antiguo que la Loba de alambre, laqual estaua en el Comitio, i fue hecha de las penas, i condenaciones de ciertos vsurarios, i en el palacio de los Conseruadores en el antecamara està vna statua de bronze dorada de Hercules, que tiene en la mano derecha la maça, i en la izquierda vna mãcana de oro. Esta estatua fue hllada al tiempo de Sixto 4. en las ruinas del templo de Hercules que estaua en el Foro Boario, i en la camara de la audiencia ay dos estatuas de bronze de dos manebos, vno de los quales està en pie, en habito de esclauo, i el otro està desnudo, i parece vn pastor, que con vna aguja se saca vna espina dela planta del pie. En el patio està la cabeça, i pie, i otros pedaços de aquel Colosso, que estaua en la region del templo de la Paz, i en la hazera junto à la escalera ay ciertos quadros de marmol, en los quales esta esculpido el triumpho de Marco Aurelio quando triumphò de la Dacia; arriba ay tambien muchos marmoles, donde estan esculpidos los nombres de todos los Consules Dictadores, y Censores Romanos, La cabeça grande de alambre que està en el patio es de Commodo, i vna mano y vn pie del dicho Colosso. Y arriba en la sala estan dos estatuas vna del Papa Leon X. de marmol, i otra de Sisto V. de bronze. En el otro palacio a dõde passã el Senador ay tres estatuas vna de Paulo iij. otra de Greg. XIII. i otra del Rey Carlos de Sicilia, que fue Senador Romano. Y las dos Estatuas que estan al pie de la escalera del Senado representan el Tigre i el Nilo, Rios en Egypto, i aquella columnas que parecen hazia la plaza eran del portico del templo de la Concordia.

En el mismo lugar estaua el Afilo donde los que acudian eran libres, ansi los esclauos como los delinquentes, i esta fue la causa de la amplificacion de Roma.



Estava este Afilo, ò lugar de libertad donde agora esta el
Cauallo de bronce de M. Aurelio Antonino .



Romulo fue quien hizo el Asylo mandando que todos los que alli acudiesen fuesen libres, pero despues Cesar Augusto lo mandò deshazer porque no feruia de otra cosa que dar ocasion a los malhechora. Aora solamente vale a los esclaus.

A mano derecha vereis la statua de Marfodio en esta disposicion.



ADICION.

La estatua de Marfodio, que està aora en la fuente del Campidolio, a mano derecha del Cauallo de M. Aurelio, estaua primero en la plaça de Augusto, donde era la plaça de Marte, que se llamaua Martis forum, i de aqui se dixo, esta estatua Marfodio, aunque otros quieren que sea el Simulacro, o estatua del rio Nar, que entra en el Tiber, que en latin se llamaua Nar fluuius, aunque lo primero es mas verisimil.

Esta estatua fue en tiempos passados el Corresponsal de Pasquino, pero ia no se hablan por justas causas, i de orden de la justicia, por aqui se ponian los libellos, o Pasquinadas. Vereis tambien a qui la statua del rio Tibre en esta forma.



De aqui passareis , à S. Maria de la Consolacion poco le-
 xos d'ela qual vereis el Arco Boario , mas querria que viesse
 des las cosas de mas importancia, como es el Téatro de Mar
 celo donde agora habita la nobilissima familia de Sabelli i
 dentro deste Teatro , estaua el templo de la Piedad cosa muy
 estimada de los Romanos .

ADICION.

El Portico Boario que está junto à la Iglesia de S. Iorge
 en Velabro , fue hecho de los Plateros i otros oficiales que
 allí tratauan , donde se veen algunas figuras , que muestran
 querer sacrificar los animales , i allí leereis estas palabras.
*Imp. Cas. L. Septimio Sennero Pertinaci Aug. Arabic. Asia
 benic. Parth. Max. Forissimo. Fœlicissimo Pont. Max. Trib.
 Posest XII. Imp. XI. Cos. III. Patri Patria & Imp. Cas.
 M. Aurelio Antonino Pio Fœlicissimoque Principi, & Iulia
 Aug.*

*Aug. Matrī Aug. N. & castrorum, & senatus, & Patria,
& Imp. Cas. M. Aurelij Antoni Pij Felicis Aug. Parth. Max.
Brittanici Maximi Argentarij & negociantes Boari huius
loci, qui vinebent, Deuoti numini eorum.*

Aquí tambien veréis la Iglesia de S. Jorge, i donde estan aquellos quatro arcos, era el templo de Iano Quadriforme, para significar los quatro tiempos del año, a quien los Romanos tenian tanta reuerencia, que en cada barrio tenia vn templo, y aquel que en tiempo de la guerra estaua abierto, y entiendo dela paz cerrado, fue detras dela Iglesia de S. Lorenzo en Miranda a Campo Vachino, el qual era vn templo pequeño en forma quadrada todo de bronze, y dentro estaua la statua de Iano con dos caras, la qual era de cinco braças o varas, hecha tambien de bronze.

El templo dela Piedad al presente es la Iglesia de S. Nicolas in Carcere Tulliano; donde estando preso vn Romano, y siendo condenado, a morir de hambre, iua a visitarlo, vna hija suia, la qual viendo los Carceleros, que no lleuaua cosa de comer, dexauan pasar libremente; pero ella como piadosa en lugar de comida daua a su miserable Padre la leche des sospechos, con lo qual, sin que nadiè lo entendiesse, lo mán tenia. Marauillandose pues los Iuezes, que aquel hombre se pudiesse mantener con vida tanto tiempo sin que se le diese de comer, mandaron hazer rigurosa diligencia sobre ello, y aueriguando el caso, mouidos del exemplo de piedad vsando ellos tambien della, dieron al condenado por libre y edificaron alli el templo de la Piedad.

*Delos Portales de Octauia, y Septimio, y
Teatro de Pompeio.*

POco lexos de aquí para ir a Pesqueria estauan los Portales de Octauia hermana de Augusto, mas no se veè agora casi nada, y mas adelante quando quereis entrar en S. Angel de Pesqueria estan los Portales de Lucio Septimio Seuero.

A D I C I O N .

En el portal de s. Angel veréis estas palabras escritas:

Q 4 Imp.

Imp. Caf. L. Septimius Seuerus Pius Pertinax, Aug. Arabi, Parthic. Max. Trib. Potest. xi. Cons. iij. PP. & Imp. Caf. M. Aurelij Antonius Pius felix Aug. Pont. Max. Trib. Potest. Cons. Procons. incendio consumptum restituerunt.

El Campo de flor, o plaça, se llamó así de Flora muy querida de Pompeio, cuya estatua era esta.



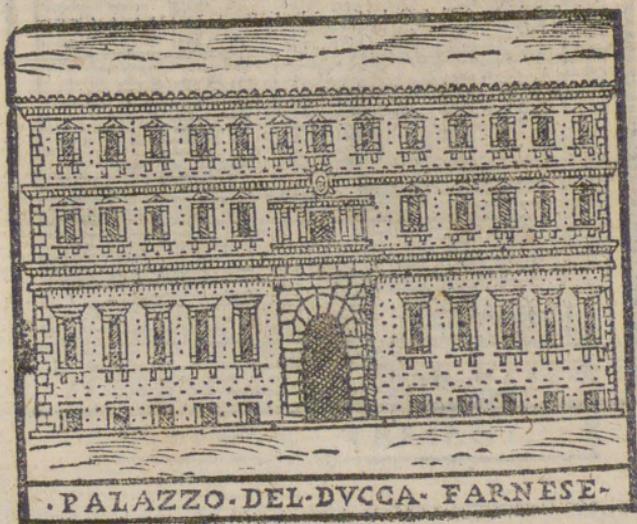
En este mismo lugar de Campo de Flora, fue el Teatro de Pompeio donde cabian quarenta mil personas, fue el primero que de piedra se hizo en Roma, por que antes se hazian de madera; y oydia se veen las señales del Teatro Pompeiano en la caualleriza de los Vrsinos. El Emperador Nerón, mandò dorar el Theatro de Pompeio por onrar al Rey de Armenia, y despues siendo abrafado lo rehizo Caligula; y mucho despues Theodorico Godo. En este mismo Teatro edificò Pompeio vn templo, y lo dedicò con grande fiesta ala Venus Vencedora; Fulvio Flaco, edificò otro, a la Fortuna de la Caualleria.

Y cerca

Y cerca de a qui leuantaron vn Arco à Tiberio Emperador, i tambien fue hecho el Templo de S. Lorenzo in Damaso.

Delante del Teatro edificò Pompeio vn hermoso Palacio, que fue llamado Curia Pompeiana, en la qual despues Caio Cesar fue muerto por Casio, i Bruto. Tuuo tambien esta Curia vn muy lindo patio, i vn Portal de cien columnas, pero todos estos edificios se quemaron poco despues del Emperador Gordiano. El Portal de Ottauio, fue hecho de aquel Octauio que vencio al Rey Perseo, estuuò entre el cerco Flaminio, i el Theatro de Pompeio, donde agora es la Iglesia de S. Nicola in Calcara. Aquel Portal aruinado junto a la Iudeca, que llaman Ceura, se tiene, que fuesse hecho del Emperador Seuero.

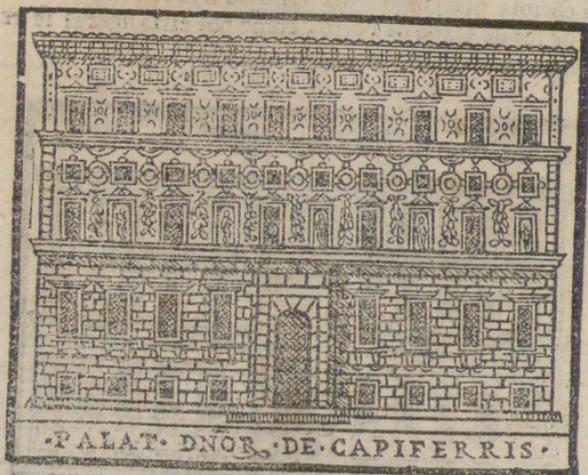
Junto de aqui vereis el Palacio de los Farnesios, de admirable architettura, lleno de antigüidades; i frontero deste palacio, en vna casa està la estatua de Adonis, que es la mas linda, i curiosa que jamas se ha visto. Tambien vereis el Palacio de los de Capo de Ferro, como por estas figuras se representa.



. PALAZZO . DEL . DVCCA . FARNESE .



·PARS POSTERIOR PALATHII FARNESIQRVM·



·PALAT· DNOR· DE· CAPIFERRIS·

251

JORNADA TERCERA.

De las dos Columnas una de Antonino Pio, y la otra de Trajano, y otras cosas.



El tercero dia empegareis de campo. Mar-
ço, o por mejor dezir de la plaça Colu-
na, a donde vereis la columna de Anto-
nino Pio, de alteza de 176. pies, con
su caracol en medio, de 140 escalones, y
56. ventanas, encima de la qual a sido
puesto la estatua de S. Pablo, y toda restau-
rada de nuevo por orden de Sisto Quinto.



Visto esto ireis por la calle, ala plaça de jarra, y luego bol-
uereis a mano derecha, quando fereis al Portico que va aba-
xo hasta la casa delas virgines Vestales iglesia muy precia-
da de los Romanos, y visto que haureis esto, boluereis en la
mesma

misma calle por la qual fois venido, y ireis siempre derecho hazia san Marcos, hasta vn lugar que se llama Macel de Ceueros, y alli vereis la Coluna de Trajano de alteza de 123. pies, y el caracol dentro de 155.escalones, con 45.ventanas, y encima está la statua de S. Pedro, puesta de nuevo por orden de Sisto Quinto.



ADICION.

Cerca dela Coluna de Antonino hauia otra coluna de Porfido con su caracol, laqual el Magno Constantino, hizo llevar à Constantinopla, i la puso en la plaça, Estaua tambien otra coluna toda lisa de marmor Numidico, alta veinte pies en la qual el pueblo Romano, hizo esculpir en honra de Iulio Cesar, estas palabras; **AL PADRE DE LA PATRIA.**

La columna de Trajano fue hecha por el Senado, quando el Emperador Trajano hazia guerra à los Parchos, el qual nunca vio la dicha columna, porque en esta empresa murió en Seleucia

cia ciudad de Suria; i despues truxeron sus hueffos à Roma en vna caxa de oro, i fueron pueftos en lo más alto de la columna, en la qual estan à la parte de fuera, esculpidas las empresas, que hizo, i principalmente aquella de Dacia.

La statua de Bronce, que està sobre la columna, es alta eatorze palmos i en las quatro partes del asiento; de ella mandò el Papa Sisto escriuir estas palabras.

Sixtus. V. Pont. Max.

Columnam hanc

Ab omni impietate

Expurgatam

San, Paulo Apostolo

Aenea eius statua

In aurata in summo

Vertice posita DD.

A. M. D. LXXXIX.

Pont. VI.

Sistus V. Pont. Max.

Columnam hanc

Cochilidem Imp.

Antonino dicatam

Primæ

Formæ restituit.

A. M. D. LXXXIX.

Pont. IV.

M. Aurelius Imp.

Armenis, Parthis,

Germanisq. bello

Maximo deuictis

Triumphalem hanc

Columnam rebus

Gestis insignem

Imp. Antonio Pio

Patri dedicauit,

Triumphalis

Et sacra nunc sunt

Christi verè proprium

Discipulum ferens

Quod per Crucis prædicationem,

De

De Romanis,
Barbarisque
Triumphauit.

El retulo, que el pueblo Romano puso, quando leuanto esta columna, fue este: S. P. Q. R. *Cesari Diui Nerue Traiano Aug. German. Dacio Pöt. M. Trib. xvij. Cos. VI. Imp. iu. PP.*

La plaça de Trajano estaua cerca de la columna; i segun dize Pomponio Leto, el Portico entre el Capitolio, i el monte Quirinal desde el edificio de Nerua, hasta la columna, i la raiz del Campidolio, se llamó Foro, o plaça de Trajano, al rededor de la qual estauan innumerables ornamentos, que fueron traídos de todas las partes del mundo.

El Portal ala parte del Occidente lleno de anchas, i altas columnas con muchos chapiteles, era vna obra tan espantosa, que quie la miraua, no podia creer que huuiesse sido hecha por manos de hombres, sino de Gigantes. Toda aquella parte que està hazia al Occidente, que era parte del monte Quirinal, fue cortada, y igualada, porque la plaça no dexase de tener todo el espacio necesario; sobre la qual Caspiadoro dize que la plaça de Trajano fue tal; i tan de ver, que aunque vno la viesse muchas vezes siempre le parecia milagro.

Despues bolueris atras a la iglesia dela Minerua, la qual antiguamente era del mesmo nombre, mas despues destruida, con otra linda fabrica assi como caminando vereis.

A D I C I O N

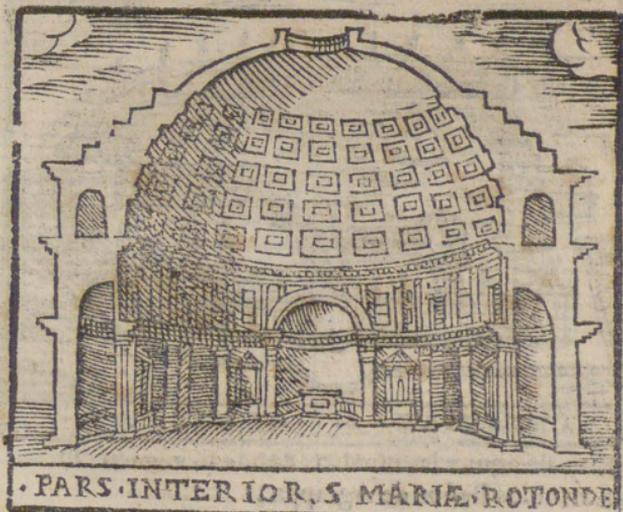
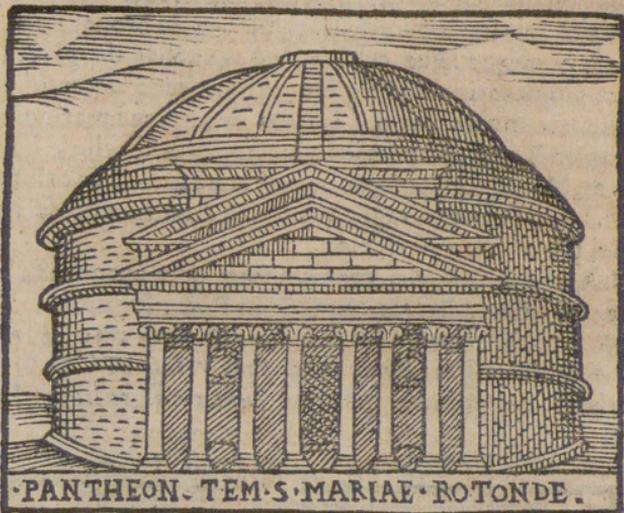
Entre otras cosas que en la Minerua estauan, fueron los Trofeos de Pompeio donde en vn marmol estauan escritas estas palabras,

Gn. Pompeius magnus Imperator, bello xxx. annorum cōfecto fufis, fugatis, occisis in additionem acceptis hominum vitios semel contentis LXXXLIII. M. de pressis, aut captis nauibus DCCCXLVI. Oppidis castellis M. D. XXXVIII. in fide receptis, Terris, ad Rubrum mare subactis, votum merito Minerua, cum oram maritimam à pradonibus liberasset, & Imperium maris Pop. Rom. restitullset, ex Asia, Ponto, Armenia, Paphlagonia, Cappadocia, Cilicia, Syria, Scythia, Iudais, Albanis, Iberia, Insula Creta, Basteris, & super hac de Regibus Mieridate ac Trigane Triumphanis.

Dela

Dela Rotunda, o Pantheon.

Poco lexos dela otra parte veréis el Pantheon, que quiere dezir templo de todos los Dioses, agora se llama la Redonda, Iglesia muy antigua hecha de Marco Agrippa, obra maravillosa, y de gran arquitectura.

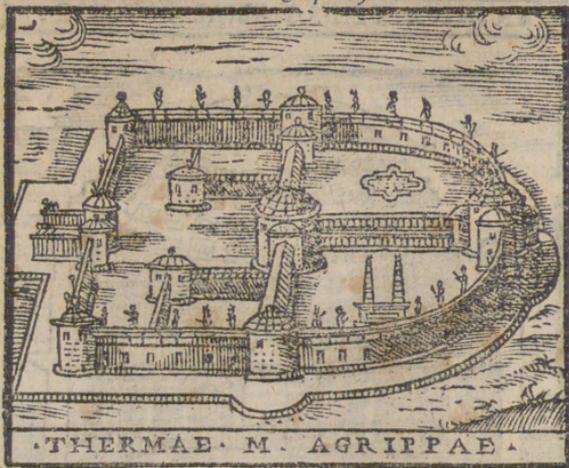


256 DELAS ANTIGVEDADES
ADICION.

A questa Iglesia fue antiguamente el templo de Jupiter, de Ceres, y de todos los Dioses, y por esto lo llamaron Pantheon, es de altura, i anchura de 144. pies, hecha defuera de ladrillos, i de dentro adornada de varias piedras, i mármoles; estauan en las capillas, que enderredor estan las Statuas delos Dioses; la puerta del templo es de bronce de maravillosa grandeza. Fue cubierto de planchas de plata, las quales Constantino tercero Emperador lleuo à çaragoça de Sicilia juntamente con las Statuas de bronce i marmol, que estauan en Roma. El portal deste templo fue hecho, i adornado de Marco Agrippa, con treze anchas, i altas columnas, i el techo lo sostienen vigas de bronze doradas: Lee-se en cima del portal esta inscripcion.

M. Agrippa. L. F. Cos Tertium fecit. i vn poco mas a baxo se lee. Imp. Cos. L. Septimius seuerus Pius, Pertinax, Trib. Potest. Imp. XI. Cos. III. P. P. Procos. & Imp. Cas. M. Aurelius Antoninus Pius Felix Aug. Trib. Potest. V. Cos. Procos. Pantheon. vetustate corruptum, cum omni cultu restituevunt.

De los Baños de Agrippa, y de Nerón.



Cerca de aqui a las espaldas donde se venden tablas, fueron los Baños de Agrippa.

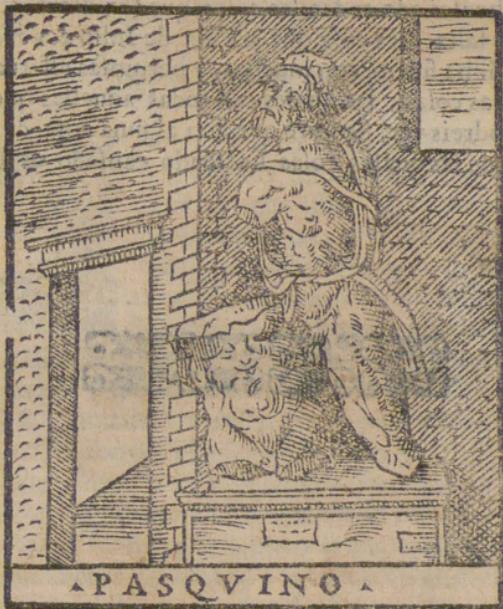
Y de-

Y detras de san Eustachio fueron los Baños de Nerón, los quales vna parte dellos son en el palacio de Madama, y al derredor veréis rastros, y grandes fundamentos dellos.

Dela plaza Nagona, y de Pasquino.

Pasado despues la plaça de Madama, entrareis en Nagona adonde cada Miercoles se haze el mercado, mas los Romanos la hizieron para mostrar juegos, y Espectaculos.

Al pie desta plaça en Parion a la esquina de vn palacio grande hallareis la statua de Pasquino, y aqui con el os dexo hasta que haureis comido, porque no se hallan otras antiguedades, que sepa yo.



A D I C I O N .

La origen de Pasquino segun dize Prospero Parisio, fue que en la calle donde agora está la estatua dicha Pasquino, habitaua antiguamente vn safre que se llamaua mastro Pasquino, i por ser el lugar, ocasionado a conuersacion, se junta-

man alli algunas personas; i referian las nueuas que sabian y aun las que no sabian; estos despues, encontrandose por Roma preguntados que nueuas haia, referian algunas, no teniendo otro fundamento, sino que se dezian, en la casa, o tienda de mastro Pasquino. Succedio despues que adereçandose esta calle se hallò vna estatua, y le pusieron el nombre de Pasquino, la qual se juzga que sea de algun antiguo Esgrimidor, otros de vn soldado de Alexandro, otros de Marte, o Hercules, diziendo. que por el Trofeo que tiene debaxo de si, muestra las victorias alcançadas.

Mas en casa de ciertos Cardenales, y de algunos particulares ay muchas, y muy lindas cosas de ver, las quales por que se mudan de lugar a lugar no las dire, porque iriades y no las hallariades.

Yo os henfenaado todas las cosas que son dètro de Roma, aora no os falta otra cosa que la viña de Julio 3.a donde està vna lindissima fuente con muchas, y hermosas estatuas, y vereis muchas cosas, las quales con todas aquellas que haueis visto, y podreis ver, siempre quedara alguna cosa de ver, en memoria de las quales cosas sintiendo cansado os dexare en paz.



DE LAS ANTIGVEDADES
DE ROMA

EN GENERAL.



Del circuito de Roma.



Roma al tiempo de Romulo contenia en si el monte Capitolino y Palatino, con los valles que estan alli en medio, y tenia tres puertas, la primera se llamaua Trigonía, por el triangulo que hazia junto al pie del monte Palatino. La segunda Pandina, por q̄ siempre estaua abierta, y fue también llamada Libre por el cómodo de la entrada. La tercera Carmental, de Carmenta madre de Euanro, que viuió alli, y fue llamada Scelerata, por la muerte de trecientos Fabios, que salieron por ella, los quales con los Clientes, junto al Rio Arione fueron hechos pedaços. Pero por la ruina de Albano, y paz de Sabinos con Romanos, se comenzó a aumentar el circuito; tambien el numero de ciudadanos, i pueblos, que continuamente venian alli, la rodearon de muros gruesos, y Tarquinio el soberuio fue el primero que la comenzó a fabricar con marmoles gruesos labrados magnificamente, y tanto la aumentaron y engrandecieron encerrando en ella los siete montes que agora son, que en el tiempo de Claudio Emperador se hallauan seiscientos y treynta torreones, y veynte y dos mil portales, y por la variedad de los authores

no se halla certidumbre del circuito de los muros, porque algunos dizen que eran cinquenta millas, otros treynta y dos, otros dieziocho, mas quanto a lo que en nuestrros tiempos se yee, con Transiber y el Burgo de san Pedro, no son sino diez y seys millas.

De las Puertas.

Por la variedad del rehazer la ciudad, y los muros, y puertas della, se mudaua y trocaua el nõbre a alguna dellas, y a otras se les conseruaua, y eran todas hechas de piedra quadrada, las calles empedradas, retiniendo el nombre de Consulares, Censores, Pretores, y Triumphales, segun que eran hechas de las personas Consulares, Censores, o Pretores.

Las Triumphales eran con maior magnificencia y grandeza que las otras, y ansi las calles, (no mirando a los gastos, que alli se hazian, cortando montes, abaxando collados, hinchendo valles, haziendo puentes, y igualando llanos y fosos), eran derechas, y igualandolas con lindo orden y comodidad de fuentes, y distancia de lugares con piedra fuerte, como se yee que dura el dia de oy. Hallase en varios authores diferencia en el numero y nombres de las puertas, porque vnos dizen treinta y seys, y otros veinte y quatro, mas por quanto se yee al presente, tiene solamente diez y ocho abiertas, las quales encierran siete montes, y toda la ciudad esta diuidida en catorze Riones, o barrios, y la principal es aquella del Populo, que se dezia antiguamente Flumentana y Flaminia. La Pinciana se dezia Collatina. La Salaria se dezia Quirinal, Agonal, y Collina, y entraron por ella los Franceses Senones, quando saquearon a Roma, y Anibal se apartò lexos de alli tres millas, junto al Tiberon. La de sancta Ines se dezia Nomentana, Figulese, y Viminal. La de san Lorenzo se dezia Tiburtina, y Taurina. La Maior se dezia Labicana, Prenestina, y Neuia. La de S. Iuan se dezia Celimontana, Septimia, y Afinaria. La Latina se dezia Ferentina. Aquella de S. Sebastian se dezia Appia, Fontinales, y Capena. Por esta puerta entrò vno de los tres Oracios que vencio a los Curiacios, y la maior parte de los Triumphantes. La de S. Pablo se dezia Ostiense, y Trigemina, y

por

por esta puerta salieron los tres Oracios. La de Ripa se dezia Portuense. La de S. Pancracio se dezia Aurelia y Pancratiana. La Septimiana se dezia Fontinal. La Torrione se dezia Posterula. La perusala de Sancti Spiritus, la de Belueder, y aquella de Cenello se dezia Enea.

De las Calles de Roma.

LAs calles principales fueron 29. aun que cada puerta tuuiesse la suya, y Caio Graco las endereçò, empero entre las mas celebres y principales fue la Appia, que Appio Claudio siendo Censor la hizo empedrar desde la puerta de san Sebastian hasta Capua, y siendo deshecha Trajano Emperador la restaurò hasta Brindez, y fue llamada Reyna de las calles, por que passauan por ella casi todos los triúphos. La Flaminia, Caio Flaminio siendo Consul la hizo empedrar dende la puerta del Populo hasta Arimini, y se llamaua tambien, Via lata, porque se estendia hasta Campidolio. La calle Emilia fue empedrada de Lepido y Caio Flaminio Conules, hasta Boloña, la Alta Semita començaua desde monte Cauallo, y iua hasta la puerta de s. Inés. La Suburra començaua sobre el Coliseo, y iua hasta la iglesia de s. Lucia en orphèa. La Sacra començaua cerca del Arco de Constantino, y iua hasta el Arco de Tito, y por la plaça Romana a Campidolio. La Nueua passaua por Palacio maior al Septizonio, y iua hasta las Thermas Antonianas. La triumphal iua dende el Vaticano hasta Campidolio. Vespasiano, siendo arruinadas, y deshechas muchas destas calles, las restaurò, como pafesce en vna inscripcion que està en vn marmol, que està en Campidolio delante el palacio de los Conservadores.

La calle Virelia iua dende el monte janiculo hasta el mar.

La calle Recta fue en campo Março.

De las puentes que estan sobre el Rio Tiber, y sus edificadores.

Cho fueron las puentes sobre el Tiber, dos de las quales està deshechas y arruinadas, la Sublicia, y la Triúphal, y tambien la Vaticana, la puente de S. Maria, que el año de 1599 cayò con la crecicnte del rio, la de quatro Ca-

pi, la de S. Bartholomé, y la de Sixto; de las quales en el tratado de las tres jornadas hauemos tratado, juntamente con la de S. Angel; La puente Mole o Miluia está fuera de la puerta del Populo dos millas, y fue edificada por Emilio Scauro, y no tiene al presente delo antiguo sino los fundamentos. Cerca de esta puente el gran Constantino vencio a Maxencio Tyrano, y lo hizo ahogar en el rio, y vio en el ayre vna Cruz, y oy ó vna voz que le dixo: Con esta Insignia, vencerás. Se ha illa lexos tres millas dela ciudad, la puente Salaria, dicha y nombrada desta manera del nombre dela Via, Puente muy antigua, passa por debaxo della el Rio Aniene, que diuide los confines de Sabinos y Romanos, cuya agua es buena de beuer. Narsete al tiempo de Justitiano Emperador la restaurò despues delas victorias, que huuò contra los Godos, que primero hauia sido arruinada de Totila.

La puente Mamola se llama assi de Mania madre del Emperador Alexandro Seuero, primero que el la restaurasse, fue hecha de Antonino Pio Emperador: es puente muy antigua lexos dela ciudad tres millas:

A D I C I O N

La Puente Mamola, i la Via Salaria se llamaron tambien Quirinal, i Agonal dela qual se leen en vna losa de marmol, que está en la puente, versos estos.

Quam bene curuati directa est semita Pontis,

Atque interruptum continuatur iter,

Calcamus rapidas subiecti gurgitis undas.

Et libet irata cernere murmur aqua,

Ite igitur faciles per gaudia vestra Quirites,

Qui potuit rigidas Gothorum subdere mentes,

Hic docuit durum flumina ferre iugum.

De los montes.

Siete son los montes principales, sobre los quales fue edificada Roma, y el mas celebrado fue el Capitolino, o Tarpeio, y Saturnio, que oy se dize Campidolio, sobre el qual ca-

tre templos, capillas, y casas sagradas eran sesenta, y el mas celebrado era aquel de Iupiter, en el qual acabado el Triunpho entrauan los Triumphantés a dar gracias dela victoria hauida.

El Palatino que oy se dize Palacio maior está deshabitado y lleno de viñas, y tiene vna milla a la redonda. Romulo començò alli encima la Ciudad, porque alli fue criado, y Eliogabalo Emperador lo hizo empedrar de porfido.

El Auentino, o Querquetulano rodea mas de dos millas, y es aquel donde ahora está la iglesia de sancta Sabina.

El Celio es aquel a donde está la iglesia de san Iuan y Pablo, hasta sanct Iuan de Letran.

El Esquilino es aquel donde está la iglesia de sancta Maria Maior, y san Pedro in Vincula.

El Viminal es donde está la iglesia de san Lorenzo in Palisperna, y sancta Pudenciana.

El Quirinal es el que oy se llama Monte cauallo.

El Pincio es aquel donde está la iglesia de la Trinidad.

El Ianiculo es aquel a donde está san Pedro Montorio.

Ay tambien otros Montezillos, como es el Vaticano, donde es la iglesia de san Pedro, y el palacio Papal.

El Citorio que se dezia Citatorio, porque alli se citauan las Tribus quando se juntauan para hazer los Magistrados, y aquel delos huertos, o Pincio comiença desde puerta Salara y va hasta aquella del Populo, y descendian de aquel monte los Candidados a demandar los magistrados al pueblo.

El Monte jordan assi dicho porque alli habitauan aquellos dela Illustr. familia Vrsina y hasta, oy tienē alli sus palacios.

Delas aguas, y quien las traxo a Roma.

Diez y nueue eran las aguas que fueron traydas a Roma, pero las mas celebres fueron la Marcia, la Claudia, y la Appia, que es la primera que fue traída a Roma, la Tepula, la Iulia, y aquella del Aniene viejo, o nueuo, la Virgen, la Marcia, obien Duseia. Quinto Marcio, quando era Pretor la traxo lexos de Roma 37. millas del lago Fucino.

La Claudia, Claudio Emperador la traxo lexos de Roma treinta y seys millas por el camino de Subdiato, de dos grã-

diffimas fuentes; la vna llamada *Cereza*, y la otra *Curcia*, y hauiendose deshecho muchas vezes el Conducto, *Vespasiano*, *Tito*, *Aurelio*, y *Antonino Pio* la restauraron, como parece en la inscripcion que està sobre la puerta Mayor. La *Appia*, *Appio Claudio* siendo Censor la truxo 8. millas lexos de Roma en el Condado *Tosculano*. La *Tepula Seruilio Scipion*, y *Caio Cesio Longino* Censor del Condado *Tosculano* lexos de Roma en 7. millas y la truxeron a *Campidoglio*. La *Julia*, *Agrippa* la truxo dela *Tepula*. A quella del *Aniene*, *Marco Curcio*, y *Lucio Pupidio* Censores la tomaron sobre *Tibul* veinte millas, y la truxeron a Roma delos despojos de *Albano*. Dela *Aniene* nueuo, *Julio Frontino* siendo maestro de Calles la tomò lexos de Roma veinte y quatro millas en la via de *Subiaco*. La *Virgen*, *Agrippa* siendo Edil tomò en la via de la *Pelestrina*, lexos de Roma ocho millas, y es aquella que oy se llama la fuente de *Treio*. La *Asiatina*, *Augusto* la tomò en la via *Claudia* lexos de Roma catorze millas del lago *Asiatino*, y seruia a *Transiber*. La *Inturna* es a aquellas que oy se vee junto a *S. George*, donde las mugeres van a lauar. Fueron tambien otras aguas nombradas de los inuentores, o conductores dellas, como la *Trajana*, de *Trajano*, la *Septimia* de *Septimio*, la *Drusa* de *Druso*, y *Alexandrina* de *Alexandro*.

A D I C I O N .

En la puerta de *S. Lorenzo* fuera de los muros se lee de la agua *Marcia* este Titulo. *Imp. Cas. Dini Iulij F. Augustus Pontifex Max. Cos. XII. Tribun. Potestat. xix. Imp. Im. xv. Riuis aquarum omnium refecit. Imp. Cas. M. Aurelius Antonius Pius Felix, Aug. Parth. Max. Britt. Max. Pont. Max. Aquam Martiam varijs casibus impeditam purgata fonte excusis, & perforatis montibus restituta forma, adquisito etiam fonte nouo, in Sacram urbem suam perducendam curauit.*

Imp. Titus Caesar Dini F. Vespasianus Aug. Pont. Max. Tribuniti a potestat. ix. Imp. xv. Cens. Cos. VII. Desig. II. Riuis aqua Naria vetustate dilapsura refecit, & aquam, qua in usu esse desierat, reduxit.

La agua Claudia venia al Campidolie por el monte Palatino, i estaua escrito en vn marmol.

C. Cornelius R. F. Dolabella. C. Iunius. C. F. Syllanus, flumen Martialis. Faciendum curauerunt: Idemq. probauerunt.

Y sobre la puerta maior estaua escrito.

T. Claudius Drusii. F. Caesar Aug Germanicus Pont. Max. Tribunicæ Potest. XII. Quos. V. Imp. XV II. Pater Patria, Aquas, Claudiam, ex fontibus qui vocabantur, Caruleus, & Curtens A. Miliario XXXV. Item Amoenam nouam, à Mill. 62. sua impensa in urbem perducendas curauit.

Imp. C. Caesar Vespasianus Aug. Pont. Max. Trib. Potest. II. Imp. VI. Cos. III. Desig. IV. PP. Aquas Curtiam, & Caruleam perductas, Diuo Claudio. & postea intermissas, dilapsasque per annos nouem, sua impensa vrbi restituit.

Imp. Titus Caesar diui F. Vespasianus Aug. Pöt. Max. Trib. Potest. X. Imper. XVII. Pater Patria. Censor. Cos. VIII. Aquas Curtiam, Caruleam perductas à Diuo Claudio, & postea à Diuo Vespasiano patre suo Vrbi restitutas, cum à capite aquarum vetustate dilapsa essent, noua forma reduecandas, sua impensa curauit.

Cloa Delaca.

LA Cloaca, o por mejor dezir la Chiauca grande, esta junto al puente Senatorio, que agora se llama de Santa Maria, fue edificada de Tarquinio Prisco, cuya grandeza es contada por marauilla, de los scriptores, porque dentro della podia passar holgadamente vn carro, y nosotros que la hauemos medido, hallamos que ella es de ciento y setys pies de ancho. En esta entrauan todas las demas Chiaucas de Roma, donde los peces llamados Lobos, que se romanian entre la puente Sublicia y Senatoria eran mejores que los otros, porque se sustentauan delas immundicias que venian por la dicha Chiauca.

De los Conductos de Agua.

Siete fueron en Roma los Conductos de agua, y el mas celebrado fue aquel del agua Marcia, cuya ruyna se ve en la

via

via que va à san Lorenço fuera de los muros, y aquel de la Claudia iua de la Puerta Maior ala iglesia de sanct Iuan de Lerran, y fue lleuada por el monte Celio al monte Auentino, y hasta oy se veen los arcos medio caídos, de alteza de ciento y nueue pies, la qual obra fue començada de Cesar, y acabada por Claudio, y costò vn million de oro y treziétos y nouenta y cinco mil y cinquenta escudos de oro. Caracalla despues la lleuo à Campidolio, y estan aora en pie, parte de los arcos al hospital de s. Thomas.

Del agua Apia ay agora algunas señales al pie del monte Testacho, y otras al arco de Tito Vespasiano.

El agua Virgen es aquella que vulgarmente se llama fuente de Treio.

El agua Iuturna sale en el Velabro, junto a la iglesia de S. Jorge, la qual solia estar en la plaça junto al templo de la Diosa Vesta, donde està la iglesia de s. Siluestro en el lago.

El agua Sabatina fue ya dicha assi del lago de Sabate que oy se dize el lago del Anguillara, y es aquel que haze oy la fuente en la plaça de san Pedro.

De las Thermas, o Baños, y de sus edificadores.

Las Thermas eran muy largas, moy grãdes, y muy fontuosas, y espaciosas, y fueron hechas para vso de lauarse, y tenian grãdissimos porticos, los pauimentos eran de marmol, los muros emblancados o tambien entretexidos de muy hermosos marmoles con grandissimas columnas, que sostenian arcos sin medida, y hauiã en Roma muchas, però las mas celebres fueron las de Alexandro, y Neron, aquellas que Alexandro Seuero edificò, y estauan detras de la iglesia de san Eustaquio, donde se veen oy dia las ruinas dellas.

Las Agripinas hechas de Agrippa estauan entre la Rotunda y la Minerua en el lugar que se llama la Chambella, que se veen las señales.

Las Antonianas, començadas por Antonio Caracala, y acabadas por Alexandro, estaua en el monte Auentino, y estan oy dia en pie casi arruinadas, y son de marauillosa grandeza, y adornadas de muy hermosos marmoles, y muy grandes columnas.

Las Aurelianas, hechas por Valerio Aureliano Emperador, estauan en Transiber, y se veen toda via las señales y rastros dellas.

Las Constantinas estauan sobre Monte Cauallo, y se veen las ruynas dellas en la viña dela Illustriss. familia de Iurea.

Las Dioclecianas, edificadas por Diocleciano Emperador, estan todaia parte dellas en pie, junto a la iglesia de S. Sufana de marauillosa grandeza en su edificacion, en las quales Diocleciano tuuo muchos años ciento y quarenta mil Christianos, para edificarlas: en ellas està la iglesia de S. Maria de los Angeles.

Las Domicianas, hechas por Domiciano, estauan donde aora esta el monasterio de san Siluestro, y se parecen toda via algunas señales.

Las Gordianas estauan adornadas de dozientas columnas muy hermosas, y estauan junto ala iglesia de S. Eusebio.

Las Nouacianas estauan a donde està la iglesia de sancta Pudenciana.

Las Seuerinas, edificadas por Seuerus Emperador, estauan en Transiber, adornadas de muy lindos marmoles, y columnas, de las quales ay algunas en la iglesia de S. Cecilia, y de san Grisogono.

Las Trajanas estauan en el monte Esquilino junto ala iglesia de S. Martin, y de la otra parte del monte estauan aquellas de Philippe Emperador, se veen toda via algunas señales junto ala iglesia de S. Matheo.

Las Ticianas estauan a donde agora estan los huertos del monasterio de S. Pedro en Vincula, y se parecen las señales.

Las Olimpias estauan a donde està el monasterio de S. Lorenzo en Panisperna.

A D I C I O N .

Las ruinas delas Termas de Constantino, se veen en monte Cauallo, i en vn marmol, estaua este Titulo;

Petronius Perpenna, Quadriatianus V.C. & Ill. Praef. vrbis Constantinus Thermas longe incuria, & abolenda ciuibus, vel potius ferulis cladis vastatione, vehementer afflictae

etas, ita ut agnitione sua, &c. omni parte perdita, desperationem cunctis reparationis adferret, deputato ab amplissimo ordine paruo sumpta, quantum publica patiebantur angustia, ab extremo vindicauit, & prouisione longissima, in pristinam faciem, splendoremq. restituit.

Delas Naumachias, donde se hazian las batallas Navales, y que cosa eran.



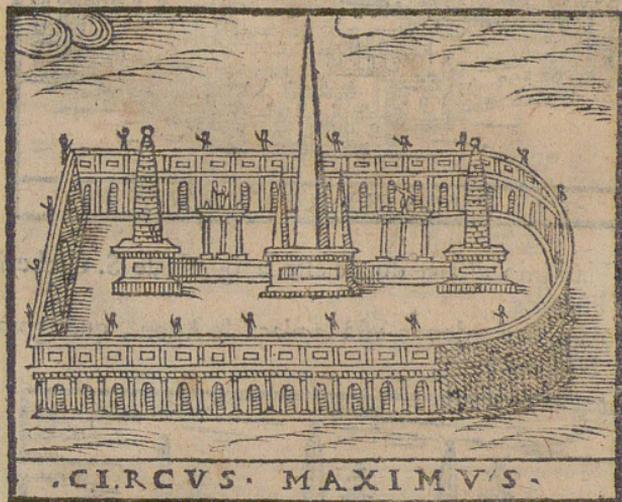
Las Naumachias eran ciertos lugares sacados a mano a semejanza de lagos, donde la iuuentud se exercitaua para combatir sobre las naues, vna estaua al pie dela Trinidad del monte, hecha por Augusto, la otra al pie de S. Pedro Montorio, hecha por Neron, y eran de agua del mar, y la tercera estaua en Transiber, hecha por Iulio Cesar.

Delos Cercos, y que cosa eran.

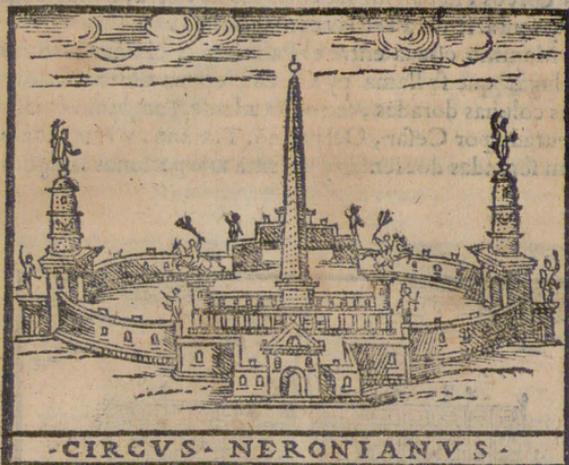
Muchos eran los Cercos, empero quatro eran los principales, es a saber el Maximo, el Neroniano, el Flaminio, y el Agonio, y eran lugares donde se corrian los toros, y alli corrian los cauallos con los carros, y al derredor delos dichos

chos Cercos estauan lugares alçados de tierra, donde podian estar y sentarse para ver las dichas fiestas.

El Maximo estaua entre el Palatino, y el Auentino, en a quel lugar que se llama oy Cerco, estaua adornado de muy lindas colunas doradas, fue edificado de Tarquinio Prisco, y aumentado por Cesar, Octauiano, Traiano, y Eliogabalo, y cabian sentadas dozientas y sesenta mil personas la figura es esta.



El Neroniano estaua enel Vaticano detras la iglesia de S. Pedro donde estaua el Aguja.

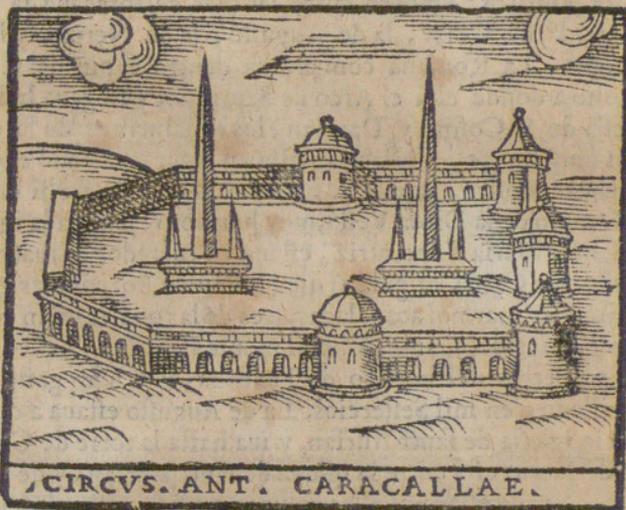


El Flaminio estaua donde està la iglesia de S. Catherina
delos Funaros .

El Agonio era donde està la plaça de Agon , que agora se
llama Nauona.



Fueron algunos otros Cercos tambien dentro y fuera de la ciudad, vno de los quales estaua fuera dela puerta Maior, y ahora se veen las señales en las viñas y monasterio de sancta Cruz en Hierusalem. Otro estaua en el monte de los hortulos de baxo de la Trinidad. Y entre la Iglesia de S. Sebastian, y Capo de boue, està otro medio arruinado, edificado por Antonio Caracala, en el qual se celebrauan los juegos Olimpicos, y en este lugar fue asañeteado san Sebastian, la figura del Cerco es esta.



De los Theatros, y que cosa eran, y de sus edificadores.

Tres fueron en Roma los Theatros principales, vno de Pompeio, y fue el primero que fue hecho de piedra: otro de Marcelo: y el tercero de Cornelio Balbo, y eran lugares en los quales se celebrauan las fiestas, las comedias, y otras semejantes representaciones, y en cada vno dellos cabian 80. mil personas. El de Pompeio estaua en campo de Flor, a donde està el palacio de la familia Vrřana: el otro de Marcelo (el qual començò Cesar, y acabò Augusto de baxo del nombre de Marcelo, hijo de su hermana) estaua a donde

a donde está la familia Sabell'a . El tercero de Cornelio Balbo , dedicado del Emperador Claudio , estava junto al Cerco Flaminio .

Delos Foros, o Plazas.

Diezyfiete fueron en Roma los Foros, o Plazas principales, la Romana, la Boaria, la Olitoria, la Pescaria, la Suaria, la Salustia, la Archimonia, la Pistoria, la Diocleciana, la Paladia, la Squilina, la de Iacobacho, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, la de Traiano, la de Cupido, y la de los Rusticos: empero entre las mas celebres fue la Romana, la de Cesar, la de Augusto, la de Nerua, y la de Traiano. La Romana comenzaua dentro el pie de Campidolio a donde está el Arco de Septimio, y llegaua hasta la iglesia de S. Cosme y Damian, los ornamentos de la qual eran muy lindos, y estava en ella vn lugar apartado el qual llamauan Rostra, donde se hablaua al pueblo: alli estava el Templo de la Diosá Vesta, muy hermoso: junto a la iglesia de sancta Maria Liberatriz, estava vn corredor de marmol, hecho por Caio Caligula, el qual fostenian 80. columnas grandissimas de marmol acanaladas, tres de las quales estan ahora en pie, y iua del Campidolio al monte Palatino. La de Cesar estava detras del portico de Faustina, y Cesar gaffó en el ladrillado cien mil Scitercios. La de Augusto estava a donde está la iglesia de sanct Adrian, y iua hasta la torre de Conti. La de Nerua está entre la iglesia de sanct Adrian, y de S. Basilio, a donde estan aquellas columnas medio arruinadas. La de Traiano estava junto a la iglesia de S. Maria de Loreto, adonde está la su columna. La Boaria estava en aquel tiempo entre S. George y S. Anastasia. La Olitoria estava a donde agora está la plaza Montanara, assi dicha porque en ella se vendian las yernas. La Piscatoria estava entre la iglesia S. Maria en Portico, y S. Maria Egypciaca, y aqui se vendia el pescádo. La Suaria llamada assi porque en aquel lugar se vendian los puercos, estava junto a SS. Apostol adonde está la iglesia de S. Nicolas. La Archimonia estava entre la iglesia de S. Nicolas delos Archimonios. La Salustiana estava entre la iglesia de S. Susana y la puerta Salara, de las otras quedaron solamente los nombres, ni se sabe a donde estan.

Delos

Delos Arcos triumphales, y a quien se dauan.

TReinta y seis Arcos triumphales huuo en Roma, y se hazian a honra de aquellos que hauian sojuzgado Ciudades, Prouincias, y Naciones eitrangeras al Imperio Romano, mas al presente no estan en pie sino solamente seis, es a saber, el de Septimio Seuero, el qual està al pie de Campidolio, y le fue hecho por auer vencido a los Parthos, y de vna parte y otra del dicho Arco estan esculpidas las victorias con los tropheos dela guerra que por mar, y tierra hizo, con las representaciones delas cosas que conquistò. El que està junto al Coliseo fue hecho a Constantino magno por hauer vencido a Maxencio Tyranno. El que està cerca a sancta Maria la Nueua fue hecho a Vespasiano y Tito por la victoria de Hierusalem, y de vna parte està esculpido el carro el qual tiran quatro cauallos con el triumphante, y la victoria, iuan delante las hachas y otras insignias Consulares, y dela otra parte estan los despojos, que traxo de Hierusalem. El que està junto a S. George en Velabro fue hecho por los plateros y mercantes de bueyes a honrra de Septimio. El que se llama de Portugal fue hecho a Domiciano. El que se dize de S. Vito es de piedras Tiburtinas, y fue hecho a Galieno.

De los Porticos.

Cesar Augusto hizo vno en el Palatino, adornado de varios marmoles y pinturas, y Gordiano hizo otro en campo Março, largo de mil pies, doblado, y adornado de columnas admirables. Era tambien aquel de Mercurio, el qual està todavia en pie medio caido, junto a S. Angel en Pescaria. El portico de Liuia està a donde estan las ruinas del templo dela Paz. El Portico de Octauia hermana de Augusto fue junto al Theatro de Marcelo. El portico de Faustina està todavia gran parte del donde ahora està la iglesia de S. Lorenço en Miranda. El Portico dela Concordia està al presente en pie entero en el montezillo de Campidolio de ocho columnas, està junto a este otro muy maior, de euio edificio ay agora tres columnas, porque fue hecho para adorno del Campidolio. El portico de Agrippa, està todavia en pie casi entero delante la iglesia de S. Maria la Rotunda.



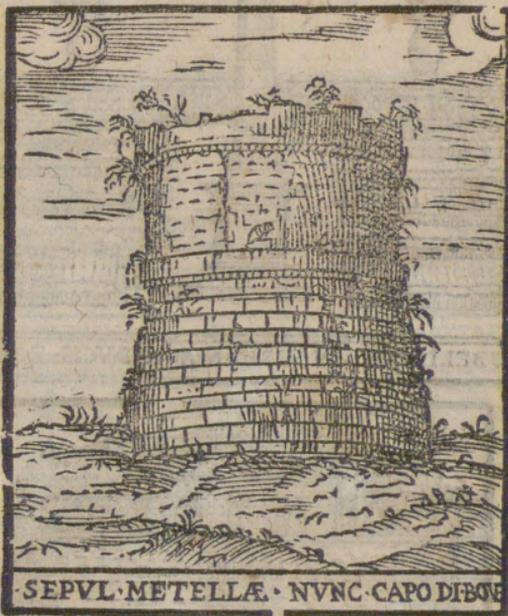
De los Colosfos.

EN Campidolio estaua el Coloso de Apolo, de alteza de 30. cobdos, que costò 140. talentos, el qual Luculo truxo de Apolonia de Ponto à Roma. En la libreria de Augusto estaua otro de arambre de 50. pies: en la region del templo de la Paz estaua vn Coloso, alto 102. pies. y tenia en la cabeça siete rayos, y cada rayo era de 12. pies, y medio. Y en campo estaua otro de semejante alteza, dedicado de Claudio Emperador a Iupiter, Hauia tambien el Coloso de Commodo de arambre de altura de 300. cobdos, huuo assi mesmo otro en el anden de la casa aurea de Neron, de altura de ciento y seynte pies.

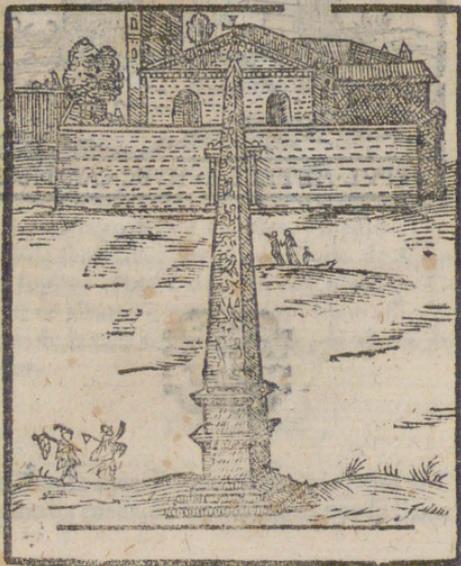
Delas Meras.

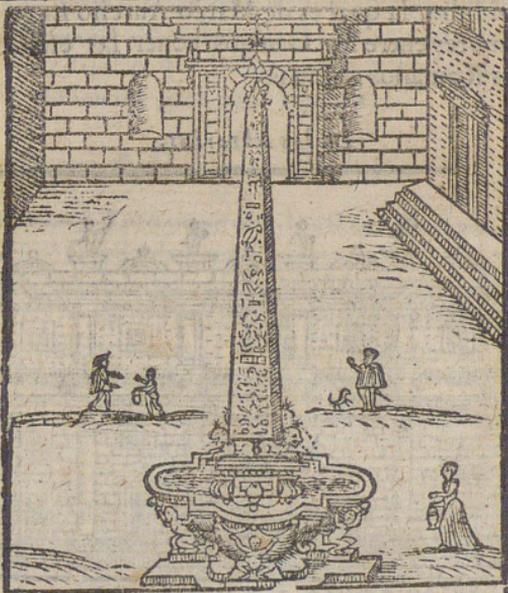
A Quella poca muralla que està en pie junto al Coliseo es vna media rueda, de aquella meta que se llamaua sudan

te, sobre la qual estaua la statua de Iupiter de arambre, y fue assi dicha; porque en los dias que se celebrauan las fiestas en el Coliseo echaua de si agua en grande abúndancia para quitar la sed al pueblo, que iua a ver. Junto a san Sebastian ay otra de piedra trauertina, llamada Capo de boue, creese que tuesse el sepulcro de Metela, muger de Crasso, como parece por las letras que estan entalladas sobre ella.



De los Obeliscos, Aguijas



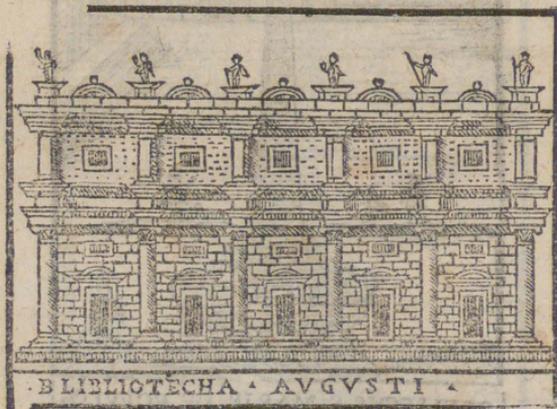


SEis fueron las agujas grandes en Roma, dos de las quales estauan en el Cerco Maximo. La maior era de ciento y treinta y dos pies, y la naue que la truxo traya por soborna ciento y veinte mil moyos de lentejas. La menor es de ochenta y ocho pies. Vna tambien estaua e nel Campo Março de ferenta y dos pies, que seruia de relox, otra junto a S. Roque, en la punta dela qual estaua la ceniza de Iulio Cesar, otras dos estauan en el Cerco Maximo, vna està a S. Pedro, y otra a S. Maria la Maior. Y de las chicas hauia quarenta y dos, en la maior parte dellas hauia caracteres Egepcianos, empero oy dia no ay sino quatro, vna en Araceli, y otra a san Mauro, y otra en el jardin de Medici, junto la iglesia de la Trinidad del monte, y otra en la viña de Mathei.

De las Statuas.

HAuia en Roma vn numero infinito de estatuas a pie, y a cavallo, de todas maneras, y maiormente de marinol de las quales si algunas ay en pie, la maior parte està arruynada, y de aquellas de cavallo non ay sino vna en pie, en la plaça de Campidolio, la qual es de Marco Aurelio Emperador. Hauia costumbres entre los Griegos poner las estatuas desnudas, y los Romanos vestidas.

De las librerias.



Treienta y siete fueron las librerías en Roma adornadas de varios marmoles y pinturas, empero las mas principales fueron la Augusta, la Gordiana, y la Vlpia. La Augusta fue edificada por Augusto de los despojos de Dalmacia, y hauiá en ella libros latinos y Griegos sin numero. La Gordiana fue edificada por Gordiano Emperador el qual puso en ella sesenta y dos mil volumines. La Vlpia fue edificada por Hadriano junto a las Thermas Dioclecianas, y en ella hauián libros en los quales estauan escriptas las hazañas del Senado y el inuentor de las dichas librerías en Roma fue Asinio Polion.

De los Reloxes.

La primera suerte de Reloxes que usaron los Romanos, fue el quadrante, que truxo Marco Valerio Messala de Catania diudad en Sicilia laqual venció en su consulado el año de trezientos y setenta y siete, despues que se edificò Roma, y los usaron nouenta y nueue años: y dozientos, y diez y nueue años, despues Scipion Nafica hallò el Relox no de arena, como son los nuestrs, sino de agua, la qual destilándose minutísimamente, distinguía las horas, y era mejor que el quadrante, porque el quadrante no era bueno si no se veía el Sol, y este era bueno para todo tiempo.

ADICION.

Dize Pomponio Leto, que donde està el Epitaphio de los Capellanes fue sacado debaxo de tierra vn Relox, que tenia siete grados al rededor, i lineas distintas de metal dorado, i el campo, i asiento era de vna piedra anchá quadrada, que tenia las mismas lineas, i en los angulos quatro Vientos de obra Musaica con titulo; *Vt Boreas spirat.*

De los Palacios.

El palacio de Augusto estaua en la plaza Romana adornado de varios y diuersos marmoles, y de muy hermosas columnas. Aquel de Claudio fue entre el Coliseo y s. Pedro en Vincula hermoso y grande. Aquel de Vespasiano y Tito estaua

estaua junto a s. Pedro en Vincula. A quel de Nerua estaua entre la torre de Conti y la torre de la Milicia. Aquel de Antonino estaua junto a su columna adornado de marmor y muy lindos porfidos. Aquel de Caracala estaua junto a sus Thermas adornado de grandissimas columnas y muy hermosos marmoles. Aquel de Decio estaua sobre el Viminal donde está ahora la iglesia de S. Lorenço en Palispernas. A quel de Constantino Magno fue a s. Iuan de Letran; hauia tambien otros muchos adornados magnificamente, los quales por la breuedad dexo a parte.

De la casa Aurea de Neron.

Edicò Neron vna casa, la qual començaua desde el monte Celio y Palatino, y se estendia hasta la vltima parte de las Esquilinas, que es dende la Iglesia de san Iuan y Pablo, y yua casi hasta las Termas el patio de la qual era tã grande q̄ hauia alli vn Coloso de bronce de alteza de ciento y veinte pies, el portico era triplicado y tenia vna milla de largo y estaua cerca de vn lago y de edificios a semejança a vna ciudad, en los quales hania viñas, pastos, y seluas y gran copia de animales domesticos y saluaticos de todas fuertes; era la dicha casa toda entretallada con oro y varias piedras preciosas, los techos de las salas eran de marfil ricamente labrados, y se boluian de modo que por ciertos agujeros quando se cenaua esparzian aguas, flores y olores preciosos sobre los comidados, la sala principal era redonda y andaua en derredor continuamente a semejança de la maquina del mundo. Esta casa se quemò al tiempo de Trajano, hauiendo se el fuego encendido subitamente.

De las Casas de Ciudadanos.

Mil y setecientas y nouenta y siete casas de Ciudadanos muy esplendidas fueron ornadas en Roma, empero las mas celebradas eran la de Romulo que estaua en el Palatino sin columnas, y marmoles, y estuuò muchos siglos en pie porque tenian hombres deputados para acomodalla quando se caiesse alguna parte della, mas no podiã añadirle cosa ninguna

gna de nuevo. La de Scipion Africano estava junto a la iglesia de S. Iorge. La de la familia Flavia, y Cornelia, y de Pomponio, tambien estauan en el Quirinal muy soberuiamente edificadas. La de M. Craffo de Q. Catulo y de Aquilio estauan en el Viminal adornadas de varios marmoles y de muy lindas columnas, las ruinas de las quales se veen agora por las viñas que estan junto a S. Susana, y Craffo fue el primero que tuuo columnas; forasteras en su casa. La de Scauro estava junto al arco de Tito en la esquina del Palatino en la sala de la qual hauia columnas de marmor de alteza de veynte quatro pies. Aquella de Mamurra estava en el monte Celio, i fue el primero que adereçasse de marmol toda su casa. Aquella de Gordiano Emperador estava junto a la iglesia de S. Eusebio adornada de dozientas columnas muy grandes. Aquella de Catilina, de Catulo, y de Ciceron estauan en el Palatino. Aquella de Virgilio en las Esquilas, y aquella de Onidio estava junto a la Consolacion y Pub. Clodio comprò su casa por 146. mil sestercios.

De las Curias, y que cosas eran.

Treynta y cinco fueron las Curias en Roma, y eran de dos maneras, la vna donde los Sacerdotes procurauan las cosas sagradas: la otra donde los Senadores tractauan las cosas publicas, y las mas principales fueron la Curia Vieja, y estava donde està ahora la iglesia de S. Pedro en Vincula, en aquella se tomauan los agujeros.

Las Hostiles fueron dos, y vna junto al foro, y la otra era donde està el monasterio de sancto Iuan y Pablo.

La Calabra estava en Campidolio, donde estan las salinas y prisiones, y alli el Pontifice menor hazia entender al pueblo quales eran los dias de fiesta. La Pompeiana fue en Campo de Flor, detras del Palacio de los Vrsinos, y porque alli fue muerto Cesar fue arruinada, y jamas fue reedificada.

De los Senados, y que cosa eran.

Tres fueron los Senados, y eran lugares donde se congregauan los Senadores para hazer alguna deliberacion.

Vno

Vno era en el templo dela Concordia, el otro ala puerta de Sebafian, y el tercero en el templo de Belona, donde recibian los Embaxadores delas prouincias enemigas, a los quales no se permitia entrar en la ciudad.

De los Magistrados.

Roma tuuo principalmente siete Reyes, despues gouernaron los Cōsejos, los quales tenian el poder de Reyes, pero no estauan en el Magistrado sino vn año. El Pretor Urbano era Conseruador de las leyes, y juzgaua en las cosas priuadas. El Pretor peregrino juzgaua en las cosas forasteras. Los Tribunos del pueblo tenian autoridad de impedir los decretos del Senado, de los Consules, o de otro Magistrado, y vn solo Tribuno podia hazer meter en prision vn Consul. Los Questores tenian cuidado de los condenados de maleficios, y de leer las cartas en el Senado. Los Ediles tenian cuidado dela ciudad, delas gracias, y juegos solemnes, y publicos, y eran de dos maneras, Curiles y plebeios.

Los Triunitiros eran de tres maneras, Criminales, Mensales, y Nocturnos. Los Criminales tenian cuydado de las carceres, y sin ellos no se castigaua los mal hechores. Los Mensales eran sobre los vanqueros, y sobre aquellos que batian la moneda. Los Nocturnos tenian cuidado de las guardas que se hazian en la ciudad de noche, y principalmente del fuego.

Los Prefectos eran de tres maneras, el Urbano, el Vigil, y el Pretorio. El Urbano tenia auctoridad de hazer justicia en lugar de aquel Magistrado, q̄ por alguna ocasion se huuiesse partido de la ciudad. El Vigil era sobre los incendiarios, y rōpedores de puertas, y ladrones, y de aquellos que acogian a los mal hechores. El Pretorio tenia auctoridad bastante de corregir la publica disciplina, y de sus sentencias no se podia apelar. Hauia tambien otros Magistrados de cien varones, los quales dexo por breuedad, y los elegian el primero dia de Henero, o de Março, o de Setiembre.

De los Comicios, y que cosa eran.



Los Comicios eran lugares descubiertos, donde se juntaua el pueblo, y los caualleros para dar los partidos en la creacion de los magistrados, y el vniuersal estaua adóde a hora esta la iglesia de S. Theodoro. Y los Septos, o cercados estauan junto al monte Citorio donde está a hora la columna Antoniana.

De los Tribus.

Treynta y cinco fueron los Tribus de Roma: el Taciense, el Ranense, el Lucere, el Suburrano, el Palatino, el Esquilino, el Claudio, el Crustanio, el Monio, el Metio, el Euphen teio, el Pupino, el Populino, el Romulio, el Scario, el Sabatino, el Tormentino, el Stelatino, el Arseniense, el Poncio, el Publio, el Mutio, el Ascario, el Anienso, el Terentino, el Sergio, el Quirino, el Iuintico el Voltiano, el Valentiniiano, el Fabiano, el Scapiense, el Voltinio, el Narniense, el Colino.

Delas Regiones, dichas Riones o barrios, y de sus Insignias.

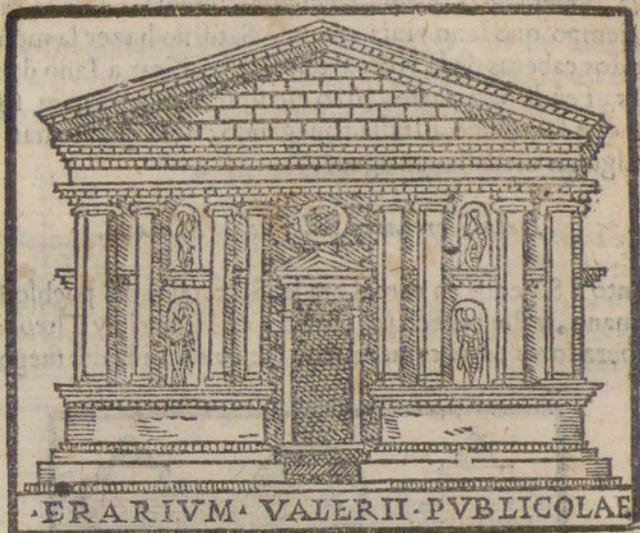
Roma antiguamente tenia catorze Regiones, empero oy no son sino treze. A quella de los Montes, laqual tiene por insignia tres mōtes. Coluna tiene vna cnluna. Trejo haze tres espadas. S. Eustachio haze el Saluador en medio de dos cuernos, Puente haze vna puente. Regula haze vn cueruo. Ripa vna rueda. Transiber vna cabeça de Leon. Campidolio vna cabeça de Dragon. El Parion haze vn Griffō. Piña tiene vna piña, Campo Março, tiene la Luna y s. Angelo haze vn Angel. y Burgo vn Leon, que era insignia de Sixto V.

De las Basílicas, y que cesa eran.



Doze fueron las Basílicas en Roma, las cuales eran lugares donde pleiteauan los Romanos. Eran adornadas de estatuas y de hermosas columnas, con dos ordenes de portales las principales eran la Paula, la Argentaria la Alexandrina.

*Del Erario, o Camera del comun, y que moneda
corria en Roma en aquel tiempo.*



EL primer Erario, donde se conservaua el theforo del pueblo Romano, el qual hizo Valerio Publicola, fue donde ahora està la iglesia de s. Saluador en el erario junto ala torre Tarpeia, hazia la plaça Montanara. El segundo Erario fue donde està la iglesia de S. Adrian. La primera moneda que corria en Roma era de Arambre, sin señal ninguna, y Seruio Tullo fue el primero que la señalasse cõ la figura dela oueja, y dende entõces fue dicha pecunia, y enel consulado de Q. Fabio. 185. años despues la edificacion de Roma se començò hazer moneda de plata, con vn carro de dos ruedas de vna parte, y del otra vna proa de naue. Fue hecha doze años despues de oro.

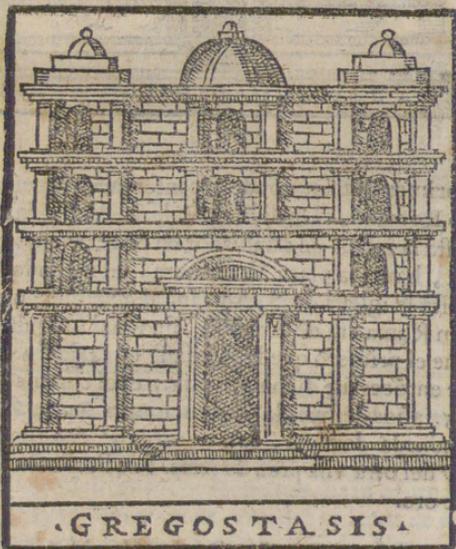
A D I C I O N.

Deste Erario, o Deposito comun, rompiendo las puertas Iulio Cæsar, sacò quatromil ciento i trenta libras de oro,
no-

noucientas mil de plata y en lugar dellas puso alambre dorado: i siete años antes de la guerra Cartagenense, siendo Consules Sexto Iulio, L. Aurelio, estauan en el Erario publico, setecientas y veinte libras de oro, nouenta y dos mil de plala, i fuera de la quenta, trecientas setenta i Cinco mil. Al tiempo que Iano viuia, mandò Saturno hazer la moneda con dos cabeças de la vna parte; para significar à Iano de dos caras, i en la otra parte, hizo esculpir la Naue, para significar que Iano vino à Italia nauegando; delo qual se han visto algunas medallas antiguas.

De la Secretaria del Pueblo Romano.

Into à S. Pedro en carcel era la Secretaria del pueblo Romano, y fue rehecha al tiempo de Honorio y Theodosio Emperadores, que casualmente fue consumida del fuego.



ADICION.

De la Gregostasi, y de que seruia.

LA Gregostasi era vn lugar magnifico, donde aloxauan los Embaxadores que venian à Roma, i estaua en aquella parte donde se veen las ruinas à S. Maria Liberatriz.

ADICION.

Del Tribunal llamado Rofra.

Estaua en el Foro Romano vn Tribunal adornado del metal de las proras de ciertas naues, y por esto los Latinos, lo llamaron Rofra, donde se tractauan los pleitos, publicauan las leyes, i recitauan las oraciones al pueblo. Delante deste Tribunal estauan infinitas Statuas, de losque hauian sido muertos, o presos por seruicio de la Republica.

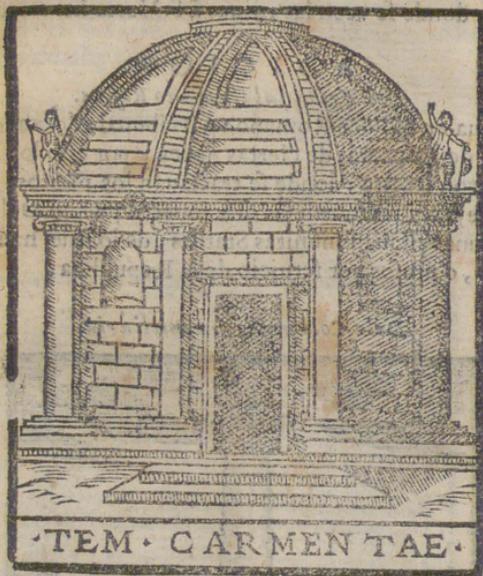
Dela Columna dicha milliaria,



En

Frontero del arco de Septimio enel foro Romano estaua vna coluna que los Antiguos llamauan miliario aureo , donde por ella sabian salir alas puertas dela ciudad , y tomar camino donde la persona queria ir.

Templo de Carmenta.



ADICION.

Ala raiz del Campidolio donde estaua la Iglesia de santa Catherina , estaua antes el templo de Carmenta madre de Euandro , edificado por las mugeres Romanas en honra de Carmenta , porque les concedio que pudiesen andar en Coche, lo qual el Senado, grande tiempo antes hauia prohibido , cuiu figura era esta .

COLONNA MILIARIA

De la Columna Belica.



DE baxo el Campidolio vezino ala plaça Mōtanara esta
 ua el templo de Belona, del qual delante la puerta esta-
 ua vna columna llamada Belica, dicha assi porque della arroja-
 uan vn dardo hazia la parte de aquellos los quales querian
 mouer guerra, porque hauiendo crecido tanto el Imperio
 Romano, era mucha fatiga ir a los confines de aquellos, con-
 tra quien se hauia de mouer la guerra.



T

De

De la columna Lactaria.

A D I C I O N .

En el foro Olitorio que agora se dize plaça de Montanara estaua vna Columna que llamauan Lactaria, a la qual secretamente se lleuauan los niños nacidos de padres ocultos, y siendo allados en esta Columna eran dados à criar en lugar publico para esto ordenado.

Del Equimilio.

A D I C I O N .

Cerca de la Iglesia de S. George estaua vn lugar llamado Equimilio, del nombre de M. Melio, que por hauer querido apoderarse de Roma, fué muerto, y confiscaron le los bienes; por lo qual los Censores quisieron que le fuese echada

echada la casa por tierra, i por memoria se hizesse alli vna
Plaçã que del nombre de Melio se llamò Equimelio.

Del Campo Marcio.

EL Campo Marcio, que occupaua desde monte Citorio,
hasta pasado s. Roque, fue de Tarquinio el Soberuio, y de
spues que fue desecho, fue dedicado a Marte, y por esto fue
llamado Campo Marcio, y aqui se hazia la reseña del exerci-
to, y todas las cosas pertenescientes ala guerra.

Del Tigillo Sororio.

IVnto al templo de la Paz, que oy se llama S. Maria Nue-
ua estaua vn lago, hecho con dos muros vno delante del
otro, sobre los quales estaua vn grueso leño, por aqui de baxo
pafsò vno de los tres Horacios, que por hauer muerto a su
hermana en señal de justicia purgò su pecado.

A D I C I O N .

De los campos de los forasteros.

Donde està la Iglesia de Sacti Quatro aloxaua la armada
de los Soldados Romanos que estaua en Mecina, i por esto
fueron llamados campos forasteros, i tambien peregrinos.

De la Villa, o casa de campo Publica.

La villa publica era vn magnifico edificio, junto a los Sep-
tos, o cercados de Campo Marcio, en la qual se recibian los
Emperadores de las prouincias enemigas del Pueblo Roma-
no, por que no les era permitido aloxar dentro de los mu-
ros, i alli eran mantenidos a costa del Pueblo.



Del Viuario.



Entre la puerta de S. Lorenzo, y de S. Ines dentro de los muros tenian los Romanos vn lugar particular donde tenian encerradas varias fuertes de animales, de los quales se seruian en las fiestas publicas para recreacion del pueblo.

Delos Huertos.

Tuvieron los antiguos Romanos muchos huertos famosos, mas por la breuedad no dire sino los principales, que eran los huertos de Salustio y de Mecenate; aquellos de Salustio estauan en el monte Quirinal junto a la iglesia de sancta Sufana; los de Mecenate estauan en el monte Esquilino junto a la torre dicha Mecenate. En la dicha torre estaua Nerón a ver quemar la Ciudad gozandose del encedimiento della. El collado de los huertos començaua desde la puerta del Populo, y passaua mas adelante de la iglesia de la Trinidad, y fue llamado assi de la llaneza que cità debaxo, la qual

qual era fertilissima de hortaliza, mas ahora ay tantas casa que paresce vna nucua Ciudad.

Del Velabro.

Entre la iglesia de S. George y sancta Anastasia y Escuela griega se hazia entonces por la creciente del Rio vna acogida de agua que no se podia passar sin barca, y quien queria yr o venir desta parte dela Ciudad hauia menester pagar vn cierto precio, y deste passage fue este lugar llamado Velabro, despues con el tiempo siendo lleno de tierra, fue llamado foro Boario de vna estatua de vn buey de bronze que puso alli Romulo, otros quieren se dixesse foro Boario del vender y comprar bueies, que alli se hazia.

Delas Carinas.

Las Carinas començauan junto al Coliseo ala raiz del monte Esquilino siguiendo la via Labicana junto ala iglesia de S. Pedro Marcelino, y por la via que responde a s. Iulia, y de alli despues por el Arco de s. Vito, a largo dela Calle de Suburra debaxo de s. Pedro en Vincula, y tornan al dicho Coliseo, fueron dichas Carinas delos edificios, los quales eran hechos a semejança de naue, en esta parte viuia la maior parte dela nobleza de Roma.

Delos Cliuos, o cuestras.

Hauia en la Ciudad muchos Cliuos empero los mas principales eran aquellos por donde se subia al Campidolio, y el mas antiguo era junto ala iglesia dela Consolacion. El otro era junto al Palacio del Senador, que començaua del templo dela Concordia donde oy endia se veen ocho columnas altissimas y se subia por cien gradas ala fortaleza de Campidolio: junto a este era el otro Cliuo, que començaua del Arco de Septimio y se puede creer que era excelentissimo assi por que el hazia correspondencia al arco como por la piedra gruessa que cauando alli fue hallada. El quarto Cliuo era dela otra parte del monte ala escalera de Araceli donde se sube oy tambien, y en nuestros tiempos se hallò vna puerta de marmol.

Delos Prados.

Enel campo Vaticano hauia los Prados Quincios, de Quincio Cincinato. Estan junto al Castillo de S. Angel, y llamanse vulgarmente Prados. Alli junto se veen las

ruinas de vn Cerco para exercitar cauallos. Junto a Ripa eran los prados de Mucio Sceuola, que se los dio la ciudad quando estimo mas la salud de la patria, que la suyapropria, contra el Rey Porfena;

A D I C I O N.

De los Graneros, o Troxes Publicas.

En la llanura que está detras del monte Auentino encima del Rio Tiber, estauan 160. grandísimos graneros, en los quales se guardaba el grano del pueblo Romano, i vltra de estos hauia por la ciudad otros 191. i los magazinos de la sal estuuiéron cerca dellos, los quales mandó hazer Anco Marfio, i Liuió Salinator halló el tributo, o alcaualá de la Sal. Tambien tuuieron los Romanos, otros graneros en cada barrio como dize Publio Victor.

Delas Carceres Publicas.

Aquella que estaua à Campidolio, donde estuuiéron presos S. Pedro y S. Pablo, se llamaua la Catcel de Tulliano, hecha por Anco Marcio, y Tullo Rey: aquella que estaua junto a S. Nicolás en Carcer, fue edificada por Claudio vno de diez hombres; y este fue el primero que murió dentro.

De algunas Fiestas que se celebrauan en Roma.

Los antiguos Romanos celebrauan en honra de Iano a 9. dias de Henero las fiestas Agonales: en vltimo de Hebrero sacrificauan a Marte, y a seys dias del dicho mes en memoria dela victoria hauida contra los Latinos iuan los cauallos honradamente vestidos, y con gran pompa traiedo en la mano derecha ramos de oliua desde el templo de Marte, que estaua en la via Appia, lexos de Roma 4. millas, al templo de Castor y Polux. A xxvj. de Mayo eran los Lustros, y eran dias de fiesta de Marte, en los quales se mostrauan las Trompas, Aguilas, y otras insignias militares: en el octauo celebrauan las fiestas en honra de Bacó, y en el mes de Diciembre celebrauan los Saturnales en honra de Saturno, y otros que por la breuedad aquí no se dizen.

De los Sacerdotes, de las virgines Vestales; y de sus instituidores.

Nvma Pompilio después de hauer tomado el gouierno, por halagar aquel pueblo feroz y ignorante, introduxo en la ciudad la religion y culto de los Dioses, y ordenó muchas

chas cosas en honor dellos. Edificò el templo de Vesta, el qual era redondo, y era vedado a los hombres entrar en el, y eligio vn numero de Virgines para seruicio del, las quales era menester que fuesen nascidas de hombres libres, y que no fuesen defectuosas en el cuerpo ni locas, y se acceptauã de edad de seys años hasta diez alo mas. La principal conuiene a saber la Abbadessa se llamaua Maxima y eran tenidas en gran veneracion y reuerencia del pueblo Romano, y tenian por guarda el fuego perpetuo, el Palladio, que es la statua de Minerua, y otras cosas sagradas de Romanos. Criò tres sacerdotes el dicho Pompilio, vno en honor de Iupiter, el otro de Marte, y el tercero de Romulo. ordeno tambien el Pontifice maximo, y doze sacerdotes que se llamaua Salios en honor de Marte. Cresciendo pues la religion y el culto de los Dioses, de los quales tuuierò los Romanos mas de treynta mil, accrescentò tambien el numero delos sacerdotes como el Padre Patrato los feciales, los Epulones, los Augures los quales tenian tanto poder que no se podia congregar el Senado si ellos no lo permitian. Tenian tambien muchos instrumentos y vasos hechos para el vso de los sacrificios, que dexo a parte por breuedad.

Del Armamentario, y que cosa era.



EL Armamentario estaua junto al templo de la paz, y era vn lugar donde se conseruauan las armas de la republica, porque los Romanos no teniã particularmente armas, y quando iuan ala guerra las tomauan deste lugar, y quando venian dela guerra las tornauan a su lugar, fue ala guerra el pueblo Romano sin alguna paga por mas de dozientos años.

Del exercito Romano de tierra, y de mar, y de sus ensignias.

LOs Romanos como escriue Apiano al tiempo de los Emperadores tuuieron dozientos mil peones y quarenta mill caualleros, trezientos Elefantes, dos mill carros y de mas por alguna neccessidad trezientos mil armados. Aquel de mar era de dos mil naues, y mil y quinientas galeras, de dos hasta cinco remos, tuuieron muchas insignias militares mas la propria de Romanos fue el Aguila.

ADICION.

Annibal tuuo contra los Romanos vn exercito de ochenta mil soldados, i diez mil de a cauallo, donde hauia grande numero de Franceses, Españoses, i Genoueses, como escriue Plutarco; Contra este exercito los Romanos pusieron en orden diez centenares de millares de combatiētes, como escriue Diodoro. Mario tuuo contra los Cymbros. 50. mil peones, 300. mil Soldados como escriue Plutarco; Neo Pompeio contra los Pyratas, o Corsarios de la mar, tuuo 500. naues, 120. mil Soldados, y 5000. cauallos. Tuuo tambien contra Cesar 40. mil peones, y 12. mil cauallos, con ser aiudado de les Orientales Consules, Senadores, Pretores, i otros: y Cesar tuuo contra Pompeio, 80. mil peones, y mil Cauillos como escriue Eutropio.

Del Triumphos, y a quien se concedian.

EL Triumpho se daua al Ditador, Consul, o Pretor que en vn hecho de armas ruiesse vincido mas de cinquenta mill ene migos, y que cõquistaua prouincias o Ciudades al Imperio

rio Romano, los mas esplendidos fueron aquellos de Paulo Emilio, Pompeyo y Cesar. Ouacion era vn modo de triumphar que se daua aquel Capitan que hauia vencido el enemigo a mano salua y entrauan a pie en la ciudad con el Senado de tras sin el exercito, y el primero que ansí triúpho fue Posthomo Tuberto Consul, que triumphò delos Sabaios, Marcelo por hauer tomado a Cicilia, y otras muchas mas: el primero que triumphasse en Roma fue Romulo, y el vltimo Probo Emperador, y los que triumpharon fueron trezientos y veinte, y el primero que truxo enemigos sojuzgados a Roma fue Cincinato, iuan sobre vn carro de dos ruedas que le tirauan dos cauallos y otros animales con el exercito detras coronado de Laurel, y llegados a Campidolio descendiendo del carro entrauan en el templo de Iupiter Opt. Max. a darle gracias dela victoria recebida, sacrificádole vn toro blanco.

De las Coronas, y a quien se dauan.

Muchas fueron las Coronas y se solian dar en premio del valor de los soldados. La triumphal que era de Laurel se daua al Capitã. La Obsidional que era de grama se daua a quien libraua la ciudad de los cercos, y el primero a quien fue dada fue Sicinio Dentato. La Ciuica que era de Robre se daua a quien libraua vn ciudadano de algun gran peligro. La Mural daua el Capitan a aquel soldado que era el primero a subir a la muralla de los enemigos. La Castrense se daua al primero q̄ entraua en los aloxamiétos de enemigos y sobre los bastiones. La Naual se daua a aquel que iua primero enel armada del enemigo, y todas estas tres se hazian de oro, y la mural era hecha a vso de almenas de los muros de la ciudad, la Castrense era hecha a manera de vn bestion, y la Naual como vn espolon de galera, la qual era de arayhã y se daua al Capitan que hauia vencido al enemigo a mano salua, y la primera que se vsasse en Roma fue de spigas, y fue dada a Romulo. Las Armillas eran ciertos cerquillos en hojas de oro y de plata que trahian los soldados en el braço izquierdo junto a la espalda por ornamento.

Del número del Pueblo Romano.

EN el censo de Seruio Tullo se hallaron en Roma ochenta y quatro mil personas, y despues de la muerte de los trezientos Fabios, hecha la reseña, se hallaron en Roma ciento y diez centenares de millares, y siete mil y trezientos y diez y ocho personas; y en la primera guerra Cartaginense hecha la reseña se hallaron a punto 290 i 330. hombres, y Augusto hallò 130. centenares de millares, y mil y treynta y siete, y Tiberio hallò diez y seys vezes cien mil y 291.

Delas riquezas del Pueblo Romano.

MVy grandes fueron las riquezas antiguamente en Roma, como se puede juzgar por los soberuios edificios, y grandes theatros, y otras cosas admirables que alli hauia, y nose tenia por rico Ciudadano aquel que no podia mantener a su costa vn año el exercito, y entre los ricos fue Luculo, al qual siendo de los Histriones demandado prestado ciento y veinte vestiduras, les dixo, que tenia cinco mil para emprestarles: y despues de su muerte los pesces que estauan en sus estanques se vendieron por 30. mil sextercios, y hauia iguales en riqueza a este, mas de 20. mil ciudadanos.

A D I C I O N .

De la liberalidad de los Antiguos Romanos.

Llenas estan las historias de la liberalidad de los Romanos Antiguos, pero al presente pondre solamente estos. Hauiendolos Embaxadores Cartaginenses traído à Roma vna grande suma de dineros, para rescatar: 2744. mancebos que estauan cautiuos, el Senadoclos dexò ir sin que pagassen cosa alguna. Fabio Maximo huiendose conuenido con Annibal de permutar los cautiuos, i que aquel que huuiesse recebido maior numero huuiesse de pagar por cada vno, dos libras i media de plata, huiendo Fabio recebido 147. de mas, i viendoque el Senado, huiendo razonado muchas vezes, no conluia

cluia el negocio; embio à su hijo à Roma, i hizo vender vna possessiõ suia, queriendo antes quedar pobre de hazienda que de su palabra: la suma que pagò fueron 6200. ducados. Plinio nepote sabiendo que Quintiliano, por su pobreza no tenia con que casar vna hija, le embio 5000. ducados per casarla.

Delos Matrimonios antiguos; y de como se vsauan.

A Costumbrã los antiguos Romanos de componer la muger quando se casaua en esta manera: le dauan primeramente vna llauete en mano, le adreçauan la cabeça con vna lanca que viuesse muerto a vn esgrimidor: la ceñian con vna cinta, hecha de lana de oueja, la qual despues el esposo la del fataua sobre la cama, lleuaua en la cabeça de baxo del velo, el qual llamauan Flameo vna guirnalda de veruena mezclada con otras yeruas, y la hazian sentar sobre vn pellejo de oueja y quando yua a marido, la compañauan tres niños, que tenían padre y madre, yno delos quales lleuaua vna hacha encendida, hecha de espinas blancas (porque estas ceremonias se hazian de noche,) y los otros dos iuan à sus lados, les embiaua tambien delante vna rueca, adereçada con liño, y con el huso, lleno de hilado; y la hazian despues tocar el fuego, y el agua, y no encendian en las bodas mas de cinco hachas, las quales solian encender los Ediles.

De la buena criança, que dauan à los hijos.

V Saron los antiguos Romanos vna gran diligencia en dar buena criança a sus hijos, y primero no los dexauan ir a comer fuera de casa, ni les permitian dezir cosas deshonestas, y los embiauan en Toscana, a Athenas, y a Rhodas a aprender buenas artes y disciplinas, no los dexauan yr mucho fuera de casa, ni parecian jamas en la plaza, hasta que tuuiesen diez años, y entonces andauan en el Erario a hazerse escriuir en los libros de sus Tribus. Parecian despues la otra vez de edad de 17. años, y entonces dexauan la pretexta, y tomauan la toga viril, y tomada que la hauian cada mancebo andaua siempre con vn viejo, haziendole grande honor, y reuerencia, y el dia que se juntauan el Senado, acompañauan ala corte algunos delos Senadores, y sus parientes, y amigos del padre.

padre, y le sperauan hasta tanto que el Senador toraaua licencia, y lo acompañaauan hasta su casa.

De la separacion de los Matrimonios.

Los Romanos antiguos vsauan tres modos en apartar los matrimonios, el primero se dezia Repudio, y se hazia por el hombre contra la voluntad dela muger, y el primero que lo hizo fue Spurio Caruillio, cien años despues del aedificaciõ de Roma; porque su muger no hazia hijos. Cayo Sulpicio la repudio, porque hauia ido fuera de casa en cabellos, y sin velo en la cabeza. Quinto Antistio por hauerla visto hablar secretamente con vna muger Libertina. Publio Sempronio, por hauer ido a ver los juegos publicos, sin que el lo supiesse, y Cayo Cesar repudio Pompea, por ir sola, por la sospecha que tuuo de Clodio, el qual fue hallado vestido de muger en la solenidad que hauia celebrado Pompeo en honrra de la Diosa Bona. El segundo se llamaua diuorcio, y se hazia de consentimiento de ambos. El tercero se llamaua direpcion, y se hazia a arbitrio del Principe.

De las Exequias antiguas, y sus ceremonias.

Vsauan los Romanos antiguos dos maneras de enterrar los muertos, la vna era meterlos en tierra, y cubrirlos de tierra: y la otra era quemar los cuerpos. Mas este vso no durò mucho: el primero de los Senadores que fue quemado despues de muerto, fue Lucio Sylla: y Numa fue el inuentor de las exequias, y instituyo vn Pontifice, que tenia cuydado desto, y la primera honrra que se solia hazer en las exequias de los hombres Illustres, era loarlos con vna oracion, como hizo Cesar, de edad de doze años en las exequias de su Abuelo, y Tiberio de edad de nueue años en las de su padre. La segunda, era azer juegos de gladiadores, y Marco, y Decio hijos de Iunio Bruto fueron los primeros que las hizieron en honra de su padre. La tercera era vn combite sumptuosissimo. La quarta dispensaua a todo el pueblo dela carcel, y los primeros dispensadores fueron los curadores de las exequias de Licini, riquissimo, y muy honrrado Ciudadano.

Vsauan

Vsauan tambien algunas vezes despues de las exequias esparzir sobre la sepultura varias flores, y olores; como hizo el pueblo Romano a Scipion. Metian tambien en los templos, y lugares publicos ciertos ornamentos, como eran escudos, coronas, y otras cosas; y aquellos que no podian ser enterrados con pompa semejante, porque las espesas eran intolerables, eran sepultados ala tarde de ciertos para esto deputados, que se dezian Vespiliones, y embiauan el muerto ala sepultura, vestido de blanco, y el mas propinquo pariente le cerraua los ojos: y no mucho despues abrian la camera, y dexauan entrar toda la familia, y vezindad, y tres o quatro dellos lo llamauan por nombre en alta voz tres vezes, y lo lauauan despues con agua caliente, y los herederos barrrian toda la casa conciertas escobas para esto deputadas, y ponian sobre la puerta ramos de Cypres, y si el muerto era hombre de auctoridad, los Ciudadanos eran combidados alas exequias por vno para esto deputado, y las mugeres del muerto se vestian vnas vestiduras blancas; y quando moria vna biuda que huuiesse tenido vn solo marido, la lleuauan ala sepultura con la corona de la pudicicia en la cabeza.

De las Torres.

LA Torre de Conti fue edificada de Innocentio 3. en memoria de su familia, que se llamaua assi, la qual ha tenido quatro Pontificis, el vno poco distante del otro, Innocencio 3. Gregorio 9. Alexandoro 4. y Bonifacio 8. el qual hizo aquella de la Militia assi dicha porque en aquel barrio morauan los soldados de Trajano.

A D I C I O N .

Destá familia salieron otros cinco Pontifices Romanos que fueron Iuan ij. Benedicto vij. Benedicto viij. Iuan xvj. Iuan xvij.

Del Tyber.

Este Río fue del principio llamado Albula, y despues Tyberino de Tiberino Rey delos Albanos, que se ahogó en el, o

el, o como otros quieren dezir, de Tiberi, capitan de Toscana, que vn tiempo en sus riberas salteaua: y nasce en el Appenino, vn poco mas alto del rio Arno: donde nasce, es muy pequeño, y despues va creciendo, porque entran en el. 42. rios, y los mas principales son la Nera y el Tyberon, y corre 150. millas: entra en el mar Tireno por vna sola boca junto a Hostia, y diuide la Toscana de los Umbrios: andaua entonces por junto Campidolio, hasta la plaza maior donde fueron llamados Romulo y Remo está la Iglesia de S. Theodoro, y Tarquinio Prisco la aderezò. Augusto porque le encenagaua a Roma, alargò su corriente, y le apressuro el curso, y Vrbaro le hizo vn muro de ladrillos de todas dos partes hasta el mar, y se veen oy dia en ciertos lugares algunas señales. Ay en Roma muchos molinos en el Rio sobre barcas, cuyo inuention fue Belisario.

Transiber fue primero llamado Ianiculo, por causa del monte, que está allí junto, y fue tambien llamado Ciudad de los Rauenates, por causa de los soldados, que junto Rauiena tuuo Augusto Cesar contra Marco Antonio, i Cleopatra, y le fue dado este lugar por estancia del pueblo Romano, del qual nombre tambien se llama el templo que ahora se dize sancta Maria en Transiber. Fue este Barrio por el mal ayre habitado de gente comun, y de poca estima: donde vno pocas cosas dignas de memoria, excepto las Thermas de Seuero, y Aureliano Emperadores, y tambien los Huertos, y Naumachia de Cesar.



A D I C I O N

De la familia italiana en los cinco Reinos que
 non sean. bendido vi. bendido vi. bendido vi.

Del Tyber.

De Rio que en el principio llamado Atila y despues
 de Libano Rey de los Atilanos que le abo en

Delos

De los Templos de los Antiguos.



TEMPLVM FORTVNAE

ADICION.

E Stauã fuera de Roma los templos de los Dioses, que pen-
 fauan pudiesen dañar, como fuera de la puerta Celina, el
 templo de Venus Erisina, i la estatua de Venus Verticordia,
 porque conuertia, i librau los hombres del apetito Carnal,
 i los boluia à la honestidad. Tambien estuuo fuera de la puer-
 ta Viminal el templo de Nenia, porque con su lamentable
 canto se hallasse presente à los lloros i mortuorios. Tambien
 en la via Labicana fue el templo de la Quiete; i en la via La-
 tina el templo de la Fortuna mugeril; i fuera de la puerta Ca-
 puana dos millas lexos de Roma, el templo de Ridículo,
 que fue alli edificado por que en aquel lugar fue escarnecido
 i se boluio atras; En la misma Via estuuo el templo de Mar-
 te, i fuera de la puerta Carmenta, el templo de Iano. Tam-
 bien oy dia se ven en el distrito de Roma algunas antiguas
 capillas pequenitas, i habitaciones muy antiguas de calerías,
 i creesse fuessen de los Dioses Lares.

Quantas vezes a sido tomada Roma.

Roma ha sido tomada siete vezes de diuerfas naciones. La primera 364. años despues de su edificacion de Franceses Senones cuió Capitan era Breno. La segunda 800. años despues dellos Godos. La tercera 44. años despues, de Vádalos. La quarta 18. despues de los Erulos. La quinta 14. años despues de los Ostrogodos. La sexta 12. años despues de Totila, vltimamente el año 1527. a 6. de Mayo del exercito imperial, y desta manera Roma domadora del mundo, fue sojuzgada y escarnescida de Barbaros, i aunque haya sido tãtas vezes sojuzgada y arruynada no por esto dexa de estar ahora en pie estando en ella la Silla del santissimo Vicario de Jesu Christo.

Delos fuegos delos Antiguos.

POr que esta materia de fuegos, jamas fue escrita distinctamente de alguno, nosotros traeremo sino copiosamente alomenos quanto mejor se podra breuemente, y porque es cosa dificil dar a entender oy dia con modo de nosotros conosciados, es forçado que corramos a los exemplos modernos, para mayor intelligencia y mas capacidad de la materia. Pensaron los Romanos quanto era daño so ala vista la continua llama y calor ardiente elqual sale de las brasas ardiente y para esto hizieron muy buen remedio.

Los antiguos vsauan hazer vn fuego solo en vn horno pequeño, y por muchos canales grandes, pequeños, medianos, emparedado en las fabricas como se vís o por los conductos de las aguas, y el calor continuo iua por medio de las paredes de las camaras, salas, escritorios, y otros lugares, así como nosotros vemos ir por los alambiques el calor de las aguas donde el fuego es lexos de las bocas de las redomas, y así las calienta el fuego quanto aquellas, alas quales la llama siempre da en el vaso. Este calor era tan templado y tan distribuido que calentaua igualmente vna estancia, y no como hazen los baños que de cerca son

ca son ardientes y de lexos frios, mas a manera de aquella camara que por ventura tiene la chimenea, que responde ala parte a donde se haze el fuego detras, para calentar poco a poco, y no con violencia, haze todo a quel ayre dela camara templadissimo, en estos conductos que partian el calor del fuego, no entraua fuego ni llama mas ayre enfogado, y cada fuego continuo (aunque pequeno) calienta harto y perfectamente los lugares cerrados. Ala boca deste hornillo se cozian las cosas necessarias para casa, y esta uã emparedados diuersos vasos de agua caliète, y otras cosas necessarias para tener calientes las viandas, para la comodidad y plazer grandissimo, sin peligro, sin suziedad, sin humo, y sin mil malas inconueniencias. No era menester calentar pies, o viandas, o calentadores de camara a peligro de mil males, o otros instrumentos, para defenderse del frio, o para repararse del calor del fuego, en cada camara por todo era aquel calor y ayre templadissimo, y segun el tiempo dauan a mas y menos canales el fuego, donde auian hecho vna practica en templarlo, como en templar del viento que dan los barquines a los organos, el qual es tan suauè, quanto aquel de los herreros es agudo y bestial.

Si oy se empegase de los Principes y ricos que edifican a vsar este buen modo seria vna cosa muy buena y daria materia de meterla en vsança y de donde seriamos libres de mil inconuenientes malos, consumariamos harto menos en hazer semejantes fuegos, viendose estos canales por muchas fabricas en Roma y fuera de Roma, los quales del tiempo son defechas y destruidos muchos hombres creen que fueffen conductos para dar salida a lluias y aguas no pèsando que son infinitos y tuertos, y que a tal necesidad no es menester tantos canales ni hechos en tal modo. Esto es lo que he querido dezir para agora cerca la cognicion delos fuegos antiguos.

A D I C I O N.

Delas Inundaciones del Tiber.

AL tiempo que Romulo i Remo fueron echados en el Tiber ya hauia inundado, el qual en el año 340. de la

fundacion de Roma crecio mucho, i en el de 391. hizo gran daño, en el de 536. maior, en el mismo año i el de 557. causò ruina dos vezes, en el de 551. inundò doze vezes, i en el de 700. fue casi vn diluuiio su creciente. Despues tenièdo el Imperio Augusto vino casi la misma Inundacion, dos vezes, i en el año 765. truxo grande mal a la ciudad, y lo mismo siendo emperador Vespasiano año 875. y en tiempo de Nerua, de Adriano, Antonino Pio, Marco Aurelio, y Mauricio sucedio la misma crecienç, i al Pontificado de Gregorio ij. i de Gregorio 3. durò la Inundacion siete dias, en el Pontificado del Papa Adriano 1. hauiendo hecho daño, en el del Papa Nicolao 1. creciò excessiuamente; hizo mucho daño en tiempo de Gregorio nono, de Nicolao iij. en el Pontificado de Urbano vj. i de Martino v. Sixto iv. Alexandro vj. Leon x. Clemente vij. Paulo iv. año de 1557. y en tiempo de Pio v. de Sixto v. año 1589. i finalmente en el Pontificado de Clemente Papa viij. año 1598. y à 24. de Diciembre año 1599. creciò tanto que subio (segun por las señales, que en las piedras estan puestas, i escritas) se conoce, vn palmo mas que el año 1557.



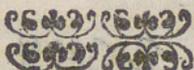
A D I O M.

Libro de las Antiquidades de Roma, en el qual se contiene el origen, y fundacion de esta ciudad, y de sus Reynes, Emperadores, y Pontifices, desde su fundacion hasta el año de 1599.

—

v

Urbano Quinto embio por gran presente
al Emperador de Grecia tres A-
gnus Deies con los versos
infraſcriptos.



*B*isamus, & cera munda cum
Chrismatis vnda.
Conſciunt Agnun, quod munus
do tibi magnum:
Fonte velut natum per myſtica
ſanctificatum.

*Fulgura deſurſum depellit, & omne malignum,
Peccatum frangit Chriſti ſanguis & angit.
Pregnans ſeruatur, ſimul, & partus liberatur.
Munera fert dignis, virtutem deſtruit ignis.
Portatus munde, de fluctibus eripit vnda.
Morte repentina ſeruatur, Satanaq; ruina.
Si quis honoret eum, retinet ſuper hoſte trophæū.
Parsq; minor tantū, tota valet integra quantū.*



Tabla de las Antigüedades de Roma.



Guja de S. Pedro 207. de S. Iuan Lateran 219. Aguas. 263. Amphiteatro de Statilio. 220. Arco Triunfal de Constantino 235. de Tito Vespasiano 236. de Septimio 240 Armamentario 279. Asilo 244.

B

Barrios de Roma 268. Basilicas. 268

C

Calles de Roma 264. Calle Pia 230. Campos de Proceros. 275. Cãpo Marcio. 275. Carinas. 293 Casas de Ciudadanos 264. Casa au rea de Neron 264. Caualllos de Marmor 205. Cauuallo de Bronxe 244. Capitolio 241. Carceles 278. Castillo de S. Angel 205.

Cerco de Neron, y Agonal

270. Cerco de Caracala. 271. Cercos 263. Circo Massimo 217. Circuito de Roma 260. Coronas 297. Criãça. 299. Columna Miliaria. 271. la Lactaria 290. Columna de Trajano 252. Coliseo 234. de Antonino 252 Colosfos de Roma 274. Conductos de Agua 268. Clinos 293. Cloaca 268. Curias. 265

E

Equimilio 274. Exequias. 300. Exorcito. 290

F

Fiestas de Roma. 294. Fuente de Sixto Quinto 229. fosos, o plaças 272. Flora. 248. fuegos 304. graneros. 278.

G

Gregorasi.

271

Huer--

T A B L A.

Huertos palatinos 238. *huer* Puëte de S. Maria y el subli-
cio. 214. Puentes engene-
ral. 264. Puertas de Ro-
ma. 260. Puerta del Po-
pulo. 225. Puerta Pia
231. Prados 293.

L
Libreria 262. Liberalidad de
Romanos 282. Loba que
crio a Romulo y Remo. 198

R
Reloxes. 263. Riones o bar-
rios. 268. Riquezas. 298.

M
Magistrados 266. Matrimo-
nios 283. & 300. Mausoleo
de Augusto 224. Marfodio
245. Metas 258: Monte Te-
stacho 216. Montes. 262.

S
Sacerdotes de Romanos 278
Secretaria del pueblo Ro-
mano 270. Senados. 269.
Senados delas mugeres.
227. Sepulcro de Baco.
231. Sepulchro de Augu-
sto 224. Sepulcro de Cestio
218. de Metela 259. Se-
ptizonio de Seuero. 218.
Siete Salas 233. statua
de Lauconte y Cleopatra
208. statua de Esculapio
213. de Marfodio. 245. de
Tiber 246. de Flora 248.
Statuas engeneral 262.

N
Naumachia de Neron 263.
Numero del Pueblo Roma
no. 298.

P
Palacios diuersos 263. Pala-
cio Papal. 204. Palacio de
Farnesio 249. Palacio de
Capo de ferro 250. Palacio
de S. Iuan. 219. Panteon.
255. Plaza Naona. 257.
Pasquino 257. Plazas de
Roma. 272. Portales de O-
ctauio, y Septimio 247.
Puente Triumphal. 204.

T
Teatro de Pompeo. 247. de
Constantino. 227. Tem-
plo de Iupiter Stator. 239.
del Capitolino. 242. de
Licaonio. 211. Templo de
Fausino. 230. Templo de
Iano. 100. Templo de E-
scu-

T A B L A

sculapio. 212. Templo del Sol. 228. Templo de la Paz. 237. Templo de Isis y de Serapis. 235. Templo de todos los Dioses. 255. Templo de la Fortuna. 287. Termas Antonianas. 219. Termas Dioclecianas. 228. Termas de Agrippa. 256. Termas en general. 267. Tropheos de Mario. 221.

Tigilo 292. Transiber. 209. Tribus. 267. Triunfos. 296. Torres. 301. Tibre. 301.

V

Velabro 293. Villa, o casa de Campo publica 275. Virginis Vestales 278. Vinarío 292.

F I N.



Templo de Esculapio
 Templo de Isis y de Serapis
 Templo de la Fortuna
 Templo de todos los Dioses
 Templo de la Paz
 Templo del Sol
 Termas Antonianas
 Termas Dioclecianas
 Termas de Agrippa
 Termas en general
 Tropheos de Mario

Palacio de Esculapio
 Palacio de Isis y de Serapis
 Palacio de la Fortuna
 Palacio de todos los Dioses
 Palacio de la Paz
 Palacio del Sol
 Termas Antonianas
 Termas Dioclecianas
 Termas de Agrippa
 Termas en general
 Tropheos de Mario



REGISTRO.

2 A B C D E F G H I K L M N O P
Q R S T V.

Tutti sono fogli intieri, eccetto V. che e mezzo foglio.



EN ROMA,
Por Luis Zannetti Estampador de Libros MDC.

Conlicencia delos Superiores.

DE SOLIS
 DE SOLIS
 DE SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS SOLIS

REGISTRO.
 A B C D E F G H I K L M N O P
 Q R S T V

Tutti sono fogli interi, eccetto V. che e mezzo foglio.



EN ROMA.
 Per l'Anno 1788. Stampador de l'Inca MDC.

Confessione di l'Inca Superiori.

